# AKKU-BOHRSCHRAUBER
# CORDLESS DRILL DRIVER

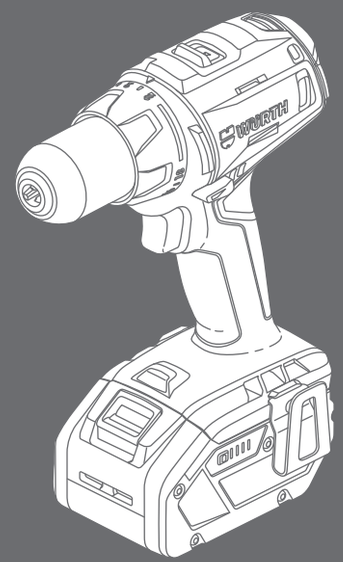
## ABS 18 COMPACT

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
74653 Künzelsau, GERMANY
T +49 (0)7940 15-0
F +49 (0)7940 15-1000
www.wuerth.com
info@wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Alle Rechte vorbehalten.

MCVP-WMPT-010-940-07/26
Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.
Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

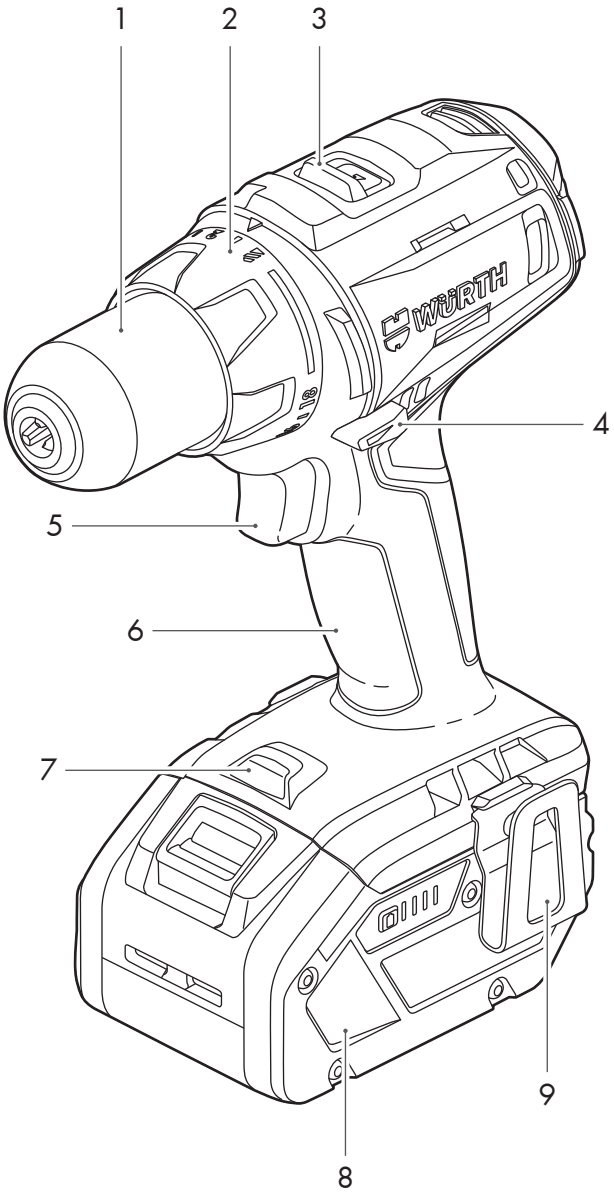
**Art. 5701 427 000**

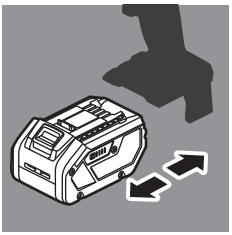


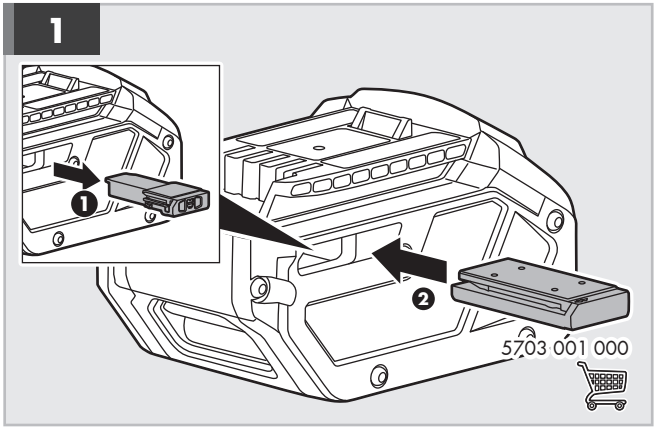
- (DE) Originalbetriebsanleitung
- (GB) Translation of the original operating instructions
- (IT) Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- (FR) Traduction des instructions de service d'origine
- (ES) Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- (PT) Tradução do original do manual de funcionamento
- (NL) Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- (DK) Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- (NO) Original driftsinstruks i oversettelse
- (FI) Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- (SE) Översättning av bruksanvisningens original
- (GR) Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- (TR) Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi
- (PL) Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- (HU) Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
- (CZ) Překlad originálního návodu k obsluze
- (SK) Preklad originálneho návodu na obsluhu
- (RO) Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
- (SI) Prevod originalnega Navodila za uporabo
- (BG) Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- (EE) Originaalkasutusjuhendi koopia
- (LT) Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
- (LV) Ekspluatācijas instrukcijas oriģināla kopija
- (RU) Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- (RS) Prevod originalnog uputstva za rad
- (HR) Prijevod originalnih uputa

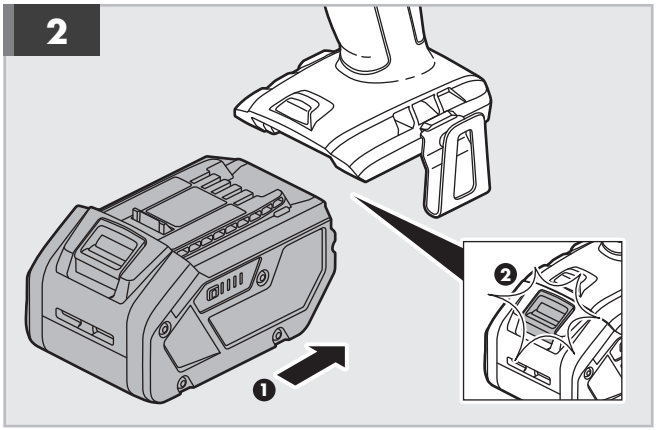
961005035-01

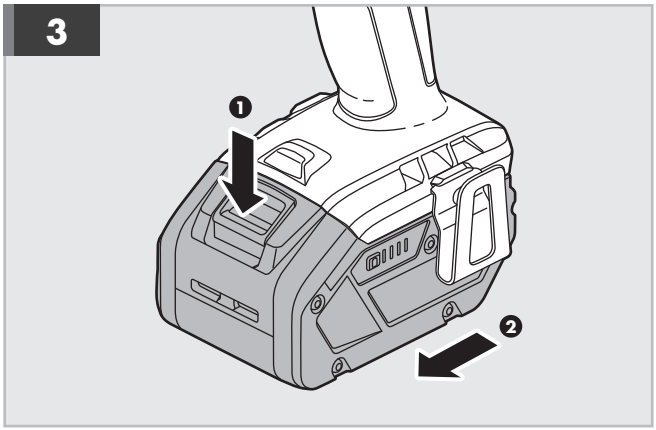
| | |
|---|---|
| DE | 8–13 |
| GB | 14–18 |
| IT | 19–24 |
| FR | 25–30 |
| ES | 31–36 |
| PT | 37–42 |
| NL | 43–48 |
| DK | 49–53 |
| NO | 54–58 |
| FI | 59–63 |
| SE | 64–68 |
| GR | 69–74 |
| TR | 75–79 |
| PL | 80–85 |
| HU | 86–91 |
| CZ | 92–96 |
| SK | 97–101 |
| RO | 102–106 |
| SI | 107–111 |
| BG | 112–117 |
| EE | 118–122 |
| LT | 123–127 |
| LV | 128–132 |
| RU | 133–139 |
| RS | 140–144 |
| HR | 145–149 |

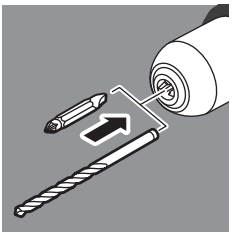

1
2
3
4
5
6
7
8
9

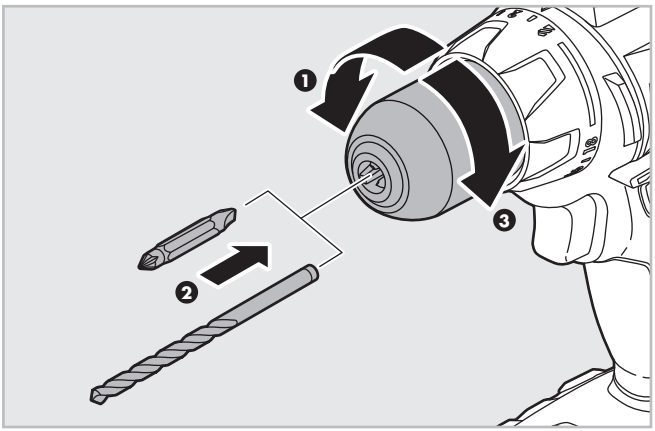


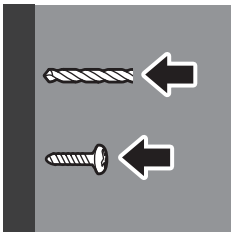

1
5703 001 000

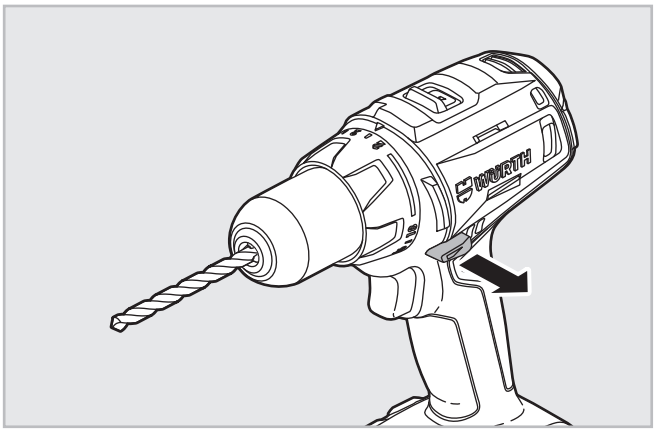

2

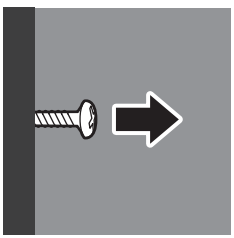

3

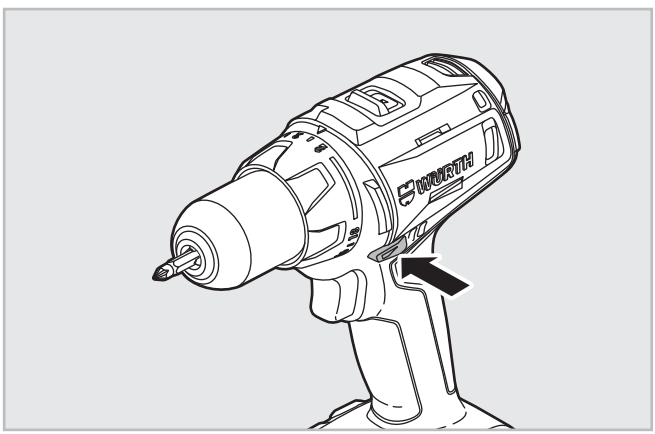


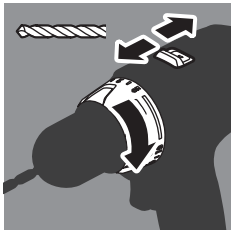

1
2
3

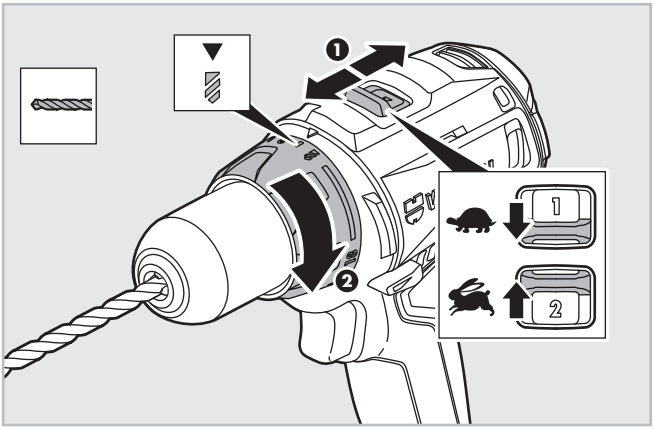


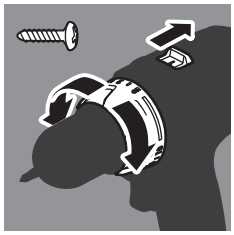

WÜRTH

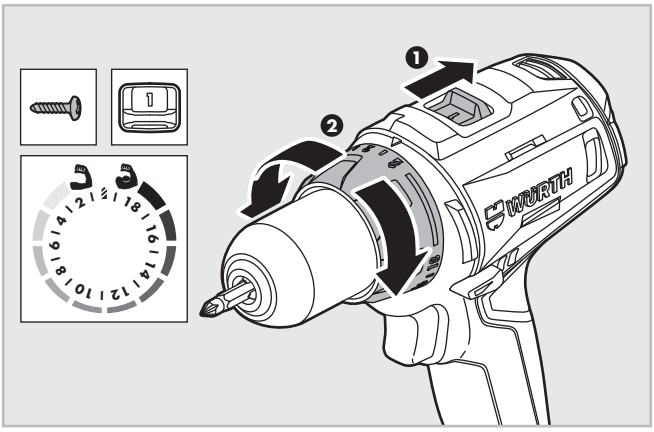


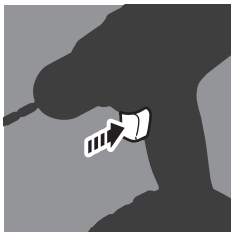

WÜRTH

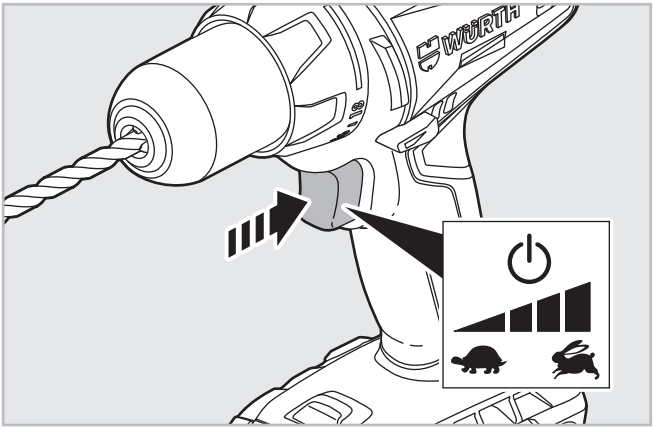


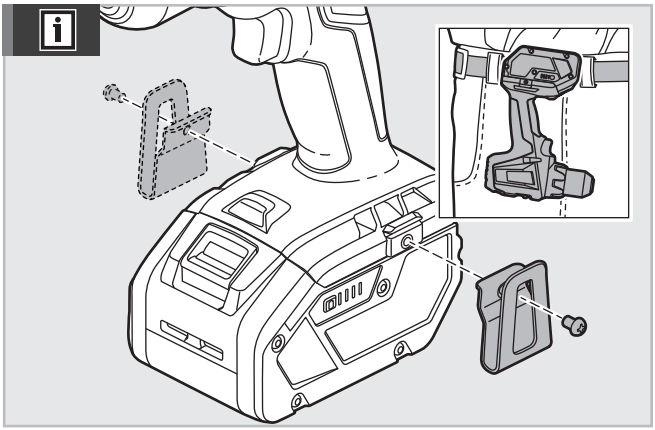

1
2
1
2




1
1
2
WÜRTH




WÜRTH



## DE Zu Ihrer Sicherheit

**Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.**

**Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise unbedingt lesen! Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.**

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠ WARNUNG** **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### Arbeitsplatzsicherheit

- ☐ **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ☐ **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ☐ **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- ☐ **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ☐ **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- ☐ **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ☐ **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ☐ **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ☐ **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### Sicherheit von Personen

- ☐ **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ☐ **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- ☐ **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- ☐ **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- ☐ **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- ☐ **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- ☐ **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ☐ **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind**. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- ☐ **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem

passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- ☐ **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- ☐ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- ☐ **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- ☐ **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- ☐ **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- ☐ **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ☐ **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorher-gesehenen Situationen.

### Verwendung und Behandlung von Akkuwerkzeugen

- ☐ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- ☐ **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- ☐ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ☐ **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ☐ **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- ☐ **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- ☐ **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

### Service

- ☐ **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ☐ **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise zum Bohrschrauber

### Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- ☐ **Für den Fall, dass eingespannte Werkzeuge, oder das Gerät selbst während des Betriebs in Kontakt mit stromführenden Leitungen kommen können, greifen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen.** Wenn das eingespannte Werkzeug oder das Gerät Kontakt zu stromführenden Leitungen haben, kann das dazu führen, dass metallische Teile des Elektrowerkzeuge ebenfalls Strom führen und der Anwender einen Stromschlag erleiden kann.

### Sicherheitshinweise zur Verwendung langer Bohreinsätze

- ☐ **Betreiben Sie das Gerät niemals mit einer höheren als der maximalen Geschwindigkeit für den Bohreinsatz.** Bei höheren Geschwindigkeiten ist es wahrscheinlich, dass sich der Bohreinsatz verbiegt, wenn er frei und ohne Kontakt zum Werkstück rotiert, was zu Verletzungen führen kann.
- ☐ **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer bei niedriger Geschwindigkeit und halten Sie die Spitze des Bohreinsatzes in Kontakt mit dem Werkstück.** Bei höheren Geschwindigkeiten ist es wahrscheinlich, dass sich der Bohreinsatz verbiegt, wenn er frei und ohne Kontakt zum Werkstück rotiert, was zu Verletzungen führen kann.
- ☐ **Üben Sie Druck nur in gerader Linie mit dem Einsatz aus, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus.** Bohreinsätze können sich verbiegen, oder sogar brechen. Dies wiederum kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen nach sich ziehen.

## Zusätzliche Sicherheitswarnungen

- ☐ **Tragen Sie beim Bohren Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- ☐ **Sichern Sie Ihr Werkstück mit einer Spannvorrichtung.** Mit Klemmgeräten oder einer Schraubzwinge befestigte Werkstücke haben viel stärkeren Halt als in der Hand gehaltene Werkstücke.
- ☐ **Warten Sie immer bis das Gerät vollständig stillsteht, bevor Sie es ablegen.** Der Werkzeugeinsatz kann blockieren und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- ☐ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Gefahr von Kurzschlüssen.
- ☐ **Schützen Sie den Akku vor Licht, z. B. vor kontinuierlichem intensivem Sonnenlicht, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Explosionsgefahr.

- ☐ **Bei Beschädigungen und fehlerhafter Nutzung des Akkus können Dämpfe austreten.** Sorgen Sie für frische Luft und konsultieren Sie bei Beschwerden einen Arzt. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ☐ **Verwenden Sie den Akku ausschließlich in Verbindung mit Ihrem Würth Elektrowerkzeug.** Schon allein diese Maßnahme schützt den Akku vor gefährlicher Überladung.
- ☐ **Nutzen Sie ausschließlich Würth Originalakkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung.** Bei Nutzung anderer Akkus, z. B. Imitate, runderneuerte Akkus oder andere Marken, besteht die Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen durch explodierende Akkus.
- ☐ **Verwenden Sie ausschließlich Würth Originalzubehör.**

## Restrisiken

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig auszuschließen. Der Benutzer sollte besonders und zusätzlich auf diese Punkte achten, um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern.

- ☐ Lärm kann zu Gehörschäden führen. – Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- ☐ Verletzung der Augen – Tragen Sie einen Augenschutz oder eine Schutzbrille, wenn Sie das Produkt benutzen.
- ☐ Durch Vibrationen verursachte Verletzungen – Schränken Sie die Belastung ein und befolgen die Anweisungen zur Risikoverringerung in dieser Bedienungsanleitung
- ☐ Stromschlag nach Kontakt mit versteckten Kabeln - Halten Sie das Produkt nur an isolierten Flächen.
- ☐ Kontakt oder Einatmen des mit diesen Materialien erzeugten Staubs kann die Gesundheit des Benutzers oder die von Anwesenden gefährden. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung, je nach Art des Staubs.

## Spezifikationen des Werkzeugs

| **Akku-Bohrschrauber** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikelnummer | 5701 427 000 |
| Spannung | 18 V |
| Bohrfutter | 1,5–13 mm |
| Leerlaufdrehzahl (Bohren) | |
| Gang 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Gang 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Kupplung (Positionen) | 18 + Bohrmodus |
| Maximales Drehmoment | 60 Nm |
| Maximale Bohrleistung in Holz | 40 mm |
| Maximale Bohrleistung in Metall | 13 mm |
| Gewicht - Gemäß EPTA-Verfahren 01/2003 | 1,9 kg |
| Gewicht, ohne Akkupack | 1,2 kg |
| Umgebungstemperatur für das Werkzeug und den Akku während Benutzung und Aufbewahrung (Bei unter 0 °C kann die Leistung des Geräts nachlassen.) | -15–40 °C |
| Empfohlene Umgebungstemperatur während des Ladens | 5–40 °C |
| Kompatible Akkutypen | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Empfohlene Akkutypen | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatible Ladegeräte | ALG 18 |

## Machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut

Siehe Seite 3.

1. Schnellspannfutter
2. Ring zur Drehmomenteinstellung
3. Gangwahlschalter
4. Drehrichtungswählschalter
5. Ein-/Ausschalter
6. Handgriff, isolierte Griffffläche
7. LED Licht
8. Akku
9. Gürtelclip

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

Es ist ebenso geeignet zum Ein- und Ausdrehen von Holzschrauben in Holz, sowie von Metallschrauben in Metall.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

## W-CONNECT

Die Funktionen hängen von der Region ab, in der das Produkt verkauft wird.

Das Elektrowerkzeug selbst ist nicht Bluetooth®-fähig. Bei Verwendung eines M-CUBE W-CONNECT-Akkus mit einem eingesetzten Bluetooth®-fähigen W-CONNECT-Modul können W-CONNECT-Funktionen des Elektrowerkzeugs verwendet werden.

Die folgenden Produkte sind für die Verwendung der W-CONNECT-Funktionen erforderlich:

- ☐ Mobilgerät
  - Android 6.0 und höher
  - iOS 11 und höher
- ☐ ORSY®online/W-CONNECT-App
- ☐ M-CUBE W-CONNECT-Akku
- ☐ W-CONNECT-Modul
- ☐ Mit W-CONNECT kompatibles Elektrowerkzeug

Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen für die einzelnen Produkte.

### Einsetzen des W–CONNECT-Moduls

Siehe Seite 4.

- ☐ Entfernen Sie das Dummy-Modul aus dem Akku.
- ☐ Setzen Sie das W–CONNECT-Modul (WCM-BT) in den Akku ein.

### Installieren der mobilen App

- ☐ Laden Sie die ORSY®online/W–CONNECT App aus dem App Store oder Google Play Store herunter.
- ☐ Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um die Registrierung abzuschließen, bevor Sie die W–CONNECT-Funktionen des Elektrowerkzeugs und des Akkus verwenden.

Das W–CONNECT-Modul sendet in regelmäßigen Abständen ein Signal an die ORSY®online/W–CONNECT-App. Je nach Umgebung können diese Signale gestört werden.

Wenn keine Verbindung mit dem Elektrowerkzeug möglich ist, überprüfen Sie Folgendes:

- ☐ Achten Sie darauf, dass das Modul richtig in den Akku eingesetzt ist.
- ☐ Verringern Sie die Entfernung zwischen dem Mobilgerät und dem Elektrowerkzeug, und versuchen Sie es erneut.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass Bluetooth® auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.

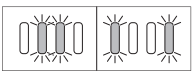
## Leuchtanzeigen

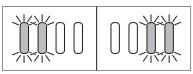
### LED-Leuchte am Produkt

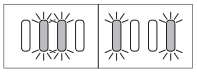
Wenn ein Schutzmodus an dem Produkt greift, blinkt die LED-Leuchte am Produkt für 10 Sekunden. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie den Schalter loslassen und erneut betätigen.

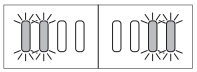
### Akku-LED-Anzeigen

Beachten Sie die folgenden Blinkcodes der LED-Anzeigen am W–CONNECT-Akku.

| | |
|---|---|
| **Blinkmuster** |  |
| **Frequenz** | 2-mal pro Sekunde |
| **Status und zu ergreifende Maßnahme** | Die Akkutemperatur liegt außerhalb des erforderlichen Bereichs. Lassen Sie den Akku ruhen, bis seine Temperatur zwischen -15 °C und +40 °C liegt. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmuster** |  |
| **Frequenz** | 2-mal pro Sekunde |
| **Status und zu ergreifende Maßnahme** | Die Werkzeugtemperatur liegt außerhalb des erforderlichen Bereichs. Lassen Sie das Werkzeug ruhen, bis seine Temperatur zwischen -15 °C und +40 °C liegt. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmuster** |  |
| **Frequenz** | 6-mal pro Sekunde |
| **Status und zu ergreifende Maßnahme** | Der Akku befindet sich in einem Fehlerzustand. Trennen Sie den Akku, und schließen Sie ihn erneut an. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmuster** |  |
| **Frequenz** | 6-mal pro Sekunde |
| **Status und zu ergreifende Maßnahme** | Das Werkzeug befindet sich in einem Fehlerzustand. Trennen Sie den Akku, und schließen Sie ihn erneut an. |

Wenn die Funktion weiterhin fehlerhaft ist, wenden Sie sich bitte an den Würth MASTERSERVICE.

## Symbole

| | |
|---|---|
| | Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. |
| | Warnung |
| | Unter diesem Symbol befindet sich ein NFC-Tag, das die Seriennummer des Geräts enthält. Es befindet sich in der Regel am Griff des Werkzeugs. Es kann nur von NFC-kompatiblen Mobilgeräten gelesen werden, wenn sie mit der Rückseite auf das Symbols gelegt werden. Es wird für W–CONNECT-Funktionen und MASTERSERVICE verwendet. |
| V | Volt |
| | Gleichstrom |
| $n_0$ | Leerlaufdrehzahl |
| CE | CE Konformität |
| | Zulassungsbescheinigung (RCM). Das Produkt erfüllt die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. |
| | Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)<br>Elektroschrott (EU-Batterieverordnung) |
| <br>**Li-Ion** | Recyclingcode für den Entsorger<br>Lithium-Ionen |

## Akku

Laden Sie den Akku oder die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

### ⚠ Brandgefahr! Explosionsgefahr!

- ☐ Verwenden Sie niemals Geräte, dessen integrierte Akkus oder Batterien beschädigt, defekt oder deformiert sind. Gerät niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.
- ☐ Akkus und Batterien nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammbaren Materialien laden.
- ☐ Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku oder die Batterie zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- ☐ Akkus und Batterien vor Hitze und Feuer schützen. Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.
- ☐ Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.
- ☐ Kurzschluss - Kontakte des Akkus oder der Batterie nicht mit Metallteilen überbrücken.
- ☐ Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung müssen Akkus und Batterien verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Akkus und Batterien dürfen nicht nass werden, schützen Sie Akkus und Batterien vor Feuchtigkeit und Nässe!

Bei Beschädigung und unsachgemäßen Gebrauch können schädliche Dämpfe und Flüssigkeiten aus dem Akku oder der Batterie austreten.

Sollten Dämpfe aus einem Akku oder einer Batterie austreten können diese die Atemwege reizen. Umgehend Frischluft zuführen und bei Beschwerden einen Arzt aufsuchen!

Betriebstemperatur: -10 °C bis +40 °C

Sollte Flüssigkeit aus einem Akku oder einer Batterie austreten, achten Sie darauf, dass es zu keinem Kontakt mit Haut oder Augen kommt! Sollte es doch zu einem Kontakt kommen, die betroffene Stelle mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!

### ⓘ Infos zur Lagerung von Akkus

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden. Für eine möglichst lange Lebensdauer sollte das Ladegerät nach dem Aufladen entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

- ☐ Akku bei ca. 20 °C und trocken lagern.
- ☐ Akku bei ca. 30%–50% des Ladezustandes lagern.
- ☐ Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

## Akku laden

**HINWEIS:** Der mitgelieferte Akku ist teilgeladen. Um die vollständige Kapazität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor der ersten Verwendung vollständig im Ladegerät.

Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit geladen werden, ohne dass sich seine Lebensdauer verkürzt. Unterbrechungen des Ladevorgangs beschädigen den Akku nicht.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku nicht geladen ist, wird das Gerät durch einen Schutzschaltkreis ausgeschaltet. Das eingesetzte Werkzeug hält an.

- ☐ **Drücken Sie den Gasgebeschalter nach dem automatischen Abschalten des Geräts nicht mehr.** Ansonsten kann der Akku beschädigt werden.

### Entnehmen des Akkus

Um den Akku zu entnehmen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie den Akku nach vorne heraus. **Wenden Sie dabei keine Gewalt an**

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

## Absauganlage

Staub von Materialien wie bleihaltigen Beschichtungen, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann gesundheitsschädlich sein. Das Berühren oder Einatmen des Staubs kann beim Bediener und anderen anwesenden Personen allergische Reaktionen auslösen und/oder zu Infektionen der Atemwege führen.

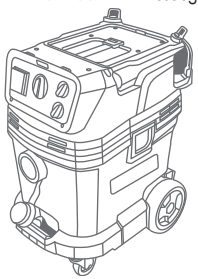
Bestimmte Stäube, z. B. Eichen- oder Buchenstaub, gelten als karzinogen, vor allem in Verbindung mit Zusätzen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltige Materialien dürfen nur von Spezialisten bearbeitet werden.

- ☐ Gewährleisten Sie eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- ☐ Es wird empfohlen, ein Atemschutzgerät der Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie die in Ihrem Land relevanten Vorschriften für die bearbeiteten Materialien.

Wir empfehlen die Verwendung von:

- ☐ 07011430 Industrie-Nass- und Trockensauger ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Absaugglocke



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Reinigung und Wartung

- ☐ **Entfernen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich eingeschaltet wird.**
- ☐ **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Sollte das Elektrowerkzeug trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth MASTERSERVICE ausführen zu lassen.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Elektrowerkzeuges an.

Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Elektrowerkzeuges kann im Internet unter http://www.wuerth.com/partsmanager aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

## Entsorgung

**Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.**

**Nur für EU-Länder:**

Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

**Nur für EU-Länder:**

**Akkus und Batterien nach der EU-Richtlinie zu Batterien und Akkumulatoren umweltgerecht entsorgen.**

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Als Verbraucher sind.

Sie gesetzlich dazu verpflichtet gebrauchte Akkus und Batterien entweder bei einer Altbatterie-Sammelstelle, oder unentgeltlich bei Ihrem Händler bzw. der Verkaufsstelle abzugeben.

Wenn Akkus und Batterien nicht einer fachgerechten Wiederverwertung zugeführt werden, sondern unkontrolliert entsorgt werden, besteht die Gefahr, dass gefährliche Stoffe ins Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und zusätzlich Flora und Fauna vergiften. Mit der Rückgabe von verbauchten sowie defekten Akkus und Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum.

Recycling von Stoffen und zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Akkus und Batterien im entladenen Zustand.

## Geräusch-/Schwingungsinformationen

Gemäß EN 62841: gemessene Schallwerte

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel des Werkzeugs sind: Schalldruckpegel 79,9 dB(A); Schallleistungspegel 87,9 dB(A). Unsicherheit K = 5 dB(A).

**Tragen Sie einen Gehörschutz!**

Schwingungswerte gesamt (Vektorsumme dreier Richtungen), festgestellt gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, Unsicherheit K = 1,5 m/s$^2$. (Bohren in Metall)

Vibrationsemissionswert $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, Unsicherheit K = 1,5 m/s$^2$. (Schrauber)

Mittelwert der Spitzenamplitude der Beschleunigung aus wiederholten Stoßvibrationen $p_F$ = 54 m/s$^2$, Unsicherheit $K_p$ = 4 m/s$^2$

Die in diesem Informationsblatt genannten Vibrationsemissionen wurden gemäß den standardisierten Test in EN 62841 gemessen und können benutzt werde, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen. Es kann für eine vorläufige Bewertung der Aussetzung benutzt werden.

Der angegebene Vibrationsemissionsgrad gilt für die Hauptanwendungen des Werkzeugs. Jedoch, falls Ihr Werkzeug für unterschiedliche Anwendungen benutzt wird, mit verschiedenen Zubehörteilen oder schlecht gewartet ist, können die Vibrationsemissionen abweichen. Dies kann den Expositionsgrad über den gesamten Arbeitszeitraum hinweg deutlich erhöhen.

Eine Einschätzung der Belastung durch Vibrationen sollte auch die Zeit, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es läuft, aber nicht tatsächlich Arbeit leistet in Betracht ziehen. Dies kann den Expositionsgrad über den gesamten Arbeitszeitraum hinweg deutlich reduzieren.

Ermitteln Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen um den Bediener vor den Effekten von Vibration zu schützen, wie zum Beispiel: Wartung des Werkzeugs und der Zubehörteile, Warmhalten der Hände und die Einrichtung von Arbeitsplänen.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken durch die Adolf Würth GmbH & Co KG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

GB

## For Your Safety

**Please read and comply with these operating instructions prior to initial operation of your device. Keep these operating instructions for later use or for future owners. Prior to first use always read the safety instructions!**

**Failure to observe the operating instructions and the safety instructions could result in damage to the appliance and danger for the operator and other persons.**

## General power tool safety warnings

**⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battvery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- ☐ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ☐ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ☐ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- ☐ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ☐ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ☐ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ☐ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ☐ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ☐ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- ☐ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ☐ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ☐ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off -position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ☐ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ☐ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ☐ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ☐ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ☐ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### Power tool use and care

- ☐ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ☐ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ☐ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ☐ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ☐ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ☐ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ☐ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ☐ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### Battery tool use and care

- ☐ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- ☐ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ☐ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ☐ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ☐ **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ☐ **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- ☐ **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### Service

- ☐ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ☐ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Drill Safety Warnings

### Safety instructions for all operations

- ☐ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### Safety instructions when using long drill bits

- ☐ **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- ☐ **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- ☐ **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

## Additional safety warnings

- ☐ **Wear ear protectors when drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ☐ **Secure your workpiece with a clamping device.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- ☐ **Always wait until the product has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- ☐ **Do not open the battery.** Danger of shortcircuiting.
- ☐ **Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- ☐ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted.** Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- ☐ **Use the battery only in conjunction with your Würth power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ☐ **Use only original Würth batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g., imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- ☐ **Use only original Würth accessories.**

## Residual Risks

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The operator should pay particular and additional attention to these points in order to reduce the risk of serious personal injury.

- ☐ Injury to hearing – Wear suitable ear protection and limit exposure.
- ☐ Injury to sight – Wear protective eye shields or goggles when using the product.
- ☐ Injury caused by vibration – Limit exposure and follow the instructions on risk reduction in this manual.
- ☐ Electric shock after contact with hidden wires – Hold the product only by insulated surfaces.
- ☐ Respiratory injury from dust created by operating the product – Wear suitable protection depending on the type of dust.

## Tool Specifications

| **Cordless drill driver** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Article number | 5701 427 000 |
| Voltage | 18 V |
| Chuck | 1.5–13 mm |
| No-load speed (drill mode) | |
| Gear 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Gear 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Clutch (positions) | 18 + drill mode |
| Maximum torque | 60 Nm |
| Maximum drilling capacity in wood | 40 mm |
| Maximum drilling capacity in metal | 13 mm |
| Weight (according to EPTA procedure 01/2003) | 1.9 kg |
| Weight - not incl. battery pack | 1.2 kg |
| Ambient operating and storage temperature for the tool and battery pack | -15–40 °C |
| (Limited performance at temperatures < 0 °C) | |
| Recommended ambient charging temperature | 5–40 °C |

| | |
|---|---|
| Compatible battery types | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Recommended battery types | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Compatible chargers | ALG 18 |

## Know Your Product

See page 3.

1. Keyless chuck
2. Torque adjustment ring
3. Gear selector
4. Direction of rotation selector
5. Trigger switch
6. Handle, insulated gripping surface
7. LED light
8. Battery pack
9. Belt clip

## Intended Use

The drill driver can be used for drilling into various materials, including wood, metal, and plastics using a drill bit having a shank diameter of less than 13 mm. The product can be used to drive and remove screws and bolts using an appropriate bit.

For damage caused by usage other than intended, the user is responsible.

## W-CONNECT

Functionality depends on the region in which the product is sold.

The product itself is not Bluetooth®-enabled. When using an M-CUBE W-CONNECT battery with an inserted Bluetooth®-enabled W-CONNECT module, W-CONNECT functions of the product can be used.

The following products are required to use the W-CONNECT functions:

☐ Mobile device
- Android 6.0 and higher
- iOS 11 and higher

☐ ORSY®online/W-CONNECT app
☐ M-CUBE W-CONNECT battery
☐ W-CONNECT module
☐ Power tool which is W-CONNECT compatible

Refer to the respective user instructions of each individual product.

### Inserting the W-CONNECT module

See page 4.

☐ Remove the dummy module from the battery pack.
☐ Insert the W-CONNECT module (WCM-BT) into the battery pack.

### Installing the mobile app

☐ Download the ORSY®online/W-CONNECT app from your App Store or Google Play Store.
☐ Follow the instructions in the app to complete registration before using the W-CONNECT functions of the power tool and battery pack.

The W-CONNECT module sends a signal to the ORSY®online/W-CONNECT app at regular intervals. Depending on the environment, the signals may be disturbed.

If a connection to the power tool is not possible, check the following:

☐ Make sure that the module is inserted into the battery pack correctly.
☐ Reduce the distance between the mobile device and power tool and try again.
☐ Check and make sure that Bluetooth® is enabled on your mobile device.

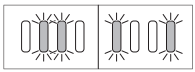
## Light indicators

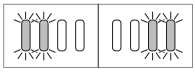
### LED light on the product

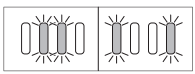
When a protection mode is triggered, the LED light on the product blinks for 10 seconds. Release the trigger and restart the product.

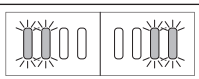
### Battery LED indicators

Refer to the following blinking codes of the LED indicators on the W-CONNECT battery pack.

| | |
|---|---|
| **Blinking pattern** |  |
| **Frequency** | 2 times per second |
| **Status and action to be taken** | The battery pack is out of the required temperature range. Allow the battery pack to rest until its temperature reaches between -15 °C and +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinking pattern** |  |
| **Frequency** | 2 times per second |
| **Status and action to be taken** | The tool is out of the required temperature range. Allow the tool to rest until its temperature reaches between -15 °C and +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinking pattern** |  |
| **Frequency** | 6 times per second |
| **Status and action to be taken** | The battery pack is in an error state. Disconnect and reconnect the battery pack. |

| | |
|---|---|
| **Blinking pattern** |  |
| **Frequency** | 6 times per second |
| **Status and action to be taken** | The tool is in an error state. Disconnect and reconnect the battery pack. |

If the function continues to fail, please contact Würth MASTERSERVICE.

## Symbols

| | |
|---|---|
| | Read all safety warnings and all instructions. |
| | Warning |
| | Below this icon, an NFC tag is located that contains the device's serial number. It is usually located on the tool handle. It can be read by mobile devices that support NFC only when placing the backside touching this icon. It is used for W-CONNECT functionalities and MASTERSERVICE. |
| V | Volts |
| | Direct current |
| $n_o$ | No-load speed |
| CE | CE conformity |
| | Regulatory Compliance Mark (RCM). Product meets applicable regulatory requirements. |
| | Electrical waste (WEEE Directive)<br>Electrical waste (EU battery regulation) |
| Li-Ion | Recycling code for the disposal company<br>Lithium-ion |

## Battery

Prior to initial operation, fully charge the battery pack or battery.

### Fire hazard! Risk of explosion!

- ☐ Never use damaged, defective, or deformed battery packs or batteries. Never open, damage, or drop battery packs and batteries.
- ☐ Never charge battery packs and batteries in the vicinity of acids and inflammable materials.
- ☐ Incorrect charging or charging outside the permissible temperature range can destroy the battery pack or battery and increase the risk of fire.
- ☐ Protect battery packs and batteries against heat and fire. Never place them on radiators or expose them to strong sunlight for extended periods.
- ☐ Allow them to cool down after prolonged use.
- ☐ Do not bridge short circuiting contacts of the battery pack or battery with metal parts.
- ☐ Battery packs and batteries must be packaged (plastic bag, box) for disposal, transport, and storage, or the contacts must be covered.

Battery packs and batteries must not be allowed to become wet. Protect battery packs and batteries against humidity and moisture!

Damage or incorrect use can cause harmful vapours and liquids to leak from the battery pack or battery.

Vapours leaking from a battery pack or battery can irritate the respiratory tract. Immediately provide a supply of fresh air and seek medical advice if symptoms persist!

If liquid leaks from a battery pack or battery, make sure that it does not come into contact with the skin or eyes! If contact occurs, rinse the affected area with water and seek medical advice!

Operating temperature: -10 °C ... +40 °C

Never use appliances with integrated battery packs or batteries at temperatures outside the permissible range.

### Information on storing battery packs

For an optimum service life, the battery packs must be fully charged after use. To ensure a long service life, the charging device should be removed after charging.

For battery pack storage longer than 30 days:

- ☐ Store battery packs at approx. 20 °C and in a dry place.
- ☐ Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- ☐ Every six months of storage, charge the pack as normal.

## Battery Charging

**NOTE:** The battery supplied is partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before first-time use.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging. When the battery has no charge, the product is switched off by means of a protective circuit. The inserted tool stops.

- ☐ **Stop pressing the trigger switch after the product has been automatically switched off.** The battery can be damaged.

### Removing the battery

To remove the battery, press and hold the unlocking button and pull out the battery toward the front. **Do not exert any force.**

Observe the notes for disposal.

## Dust Extraction

Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals, and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

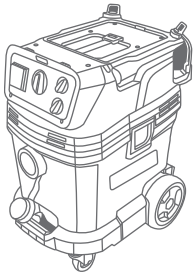
Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked on by specialists.

- ☐ Provide for good ventilation of the working place.
- ☐ It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials being worked on.

We recommend using:

- ☐ 07011430 Industrial wet/dry vacuum cleaner ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Containment cap



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Maintenance and Cleaning

- ☐ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**
- ☐ **For safe and proper working, always keep the product and ventilation slots clean.**

If the product should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by a Würth MASTERSERVICE.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the article number given on the type plate of the machine.

The current spare parts list for this power tool can be viewed in the Internet under "http://www.wuerth.com/partsmanager" or be requested from your next Würth branch office.

## Disposal

**Electrical power tools, accessories, and packaging should be sorted and submitted to an environmentally-sound recycling facility.**

**EU countries only:**

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

**EU countries only:**

**Dispose of battery packs and batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the EU directive on batteries and battery packs.**

Do not dispose of battery packs and batteries as unsorted household waste. Consumers are required by law to hand used battery packs and batteries into a battery collection point or return them free of charge to the dealer or point of sale.

If the battery pack or battery is integrated and cannot be easily removed, you can hand in the entire appliance free of charge to your dealer or at the point of sale. There, it will be professionally dismantled and recycled in an environmentally friendly manner.

If battery packs and batteries are not professionally recycled but are disposed of in an uncontrolled manner, hazardous substances may reach the ground water and thus enter the food chain and also poison flora and fauna.

By returning used and defective battery packs and batteries, you are rendering an important contribution to material recycling and the protection of our environment. Dispose of battery packs and batteries in a discharged state.

## Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 62841.

Typically the A-weighted noise levels of the product are: Sound pressure level 79,9 dB(A); Sound power level 87,9 dB(A). Uncertainty K = 5 dB(A).

**Wear hearing protection!**

Overall vibrational values (vector sum of three directions) determined according to EN 62841:

Vibration emission value $a_{h,D}$ = 1.7 m/s$^2$, uncertainty K = 1.5 m/s$^2$. (Drilling into metal)

Vibration emission value $a_h$ = 1.3 m/s$^2$, uncertainty K = 1.5 m/s$^2$. (Screwdriver)

Mean value of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations $p_F$ = 54 m/s$^2$, Uncertainty $K_p$ = 4 m/s$^2$

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organise work patterns.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Adolf Würth GmbH & Co. KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## IT Per La Vostra Sicurezza

**Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e attenersi alle presenti istruzioni d'uso. Conservare le presenti istruzioni per un uso successivo o per futuri proprietari. Prima del primo utilizzo, leggere sempre le istruzioni di sicurezza.**
**La mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza potrebbe causare danni all'apparecchio e costituire un pericolo per l'operatore e le altre persone.**

## Inorme di sicurezza generali

**⚠ AVVERTENZA Leggere attentamente tutte le avvertenze, le istruzioni e le specifiche fornite con l'apparecchio e fare riferimento alle illustrazioni.** La mancata osservanza delle istruzioni elencate sotto può causare folgorazione, incendio e/o lesioni gravi.

**Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito.**

Il termine "apparecchio elettrico" utilizzato nelle norme di sicurezza seguenti indica sia gli apparecchi elettrici da collegare alla rete di alimentazione sia gli apparecchi elettrici a batteria.

### Sicurezza dell'ambiente di lavoro

- ☐ **Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro.** Aree non ordinate o non illuminate possono causare incidenti.
- ☐ **Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi, di gas o di polveri infiammabili.** Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono appiccare il fuoco o farle esplodere.
- ☐ **Quando si utilizza un apparecchio elettrico, tenere bambini, estranei ed animali domestici lontani dall'area di lavoro.** Potrebbero infatti essere causa di distrazione e fare perdere il controllo dell'apparecchio.

### Sicurezza elettrica

- ☐ **La spina dell'apparecchio elettrico deve essere adeguata alla presa in cui verrà inserita. Non intervenire mai sulla spina. Non utilizzare mai adattatori con apparecchi elettrici messi a terra o a massa.** In questo modo è possibile evitare i rischi di scosse elettriche.
- ☐ **Evitare eventuali contatti con le superfici messe a terra o a massa (vale a dire tubi, radiatori, cucine, frigoriferi, ecc.).** I rischi di scosse elettriche aumentano se una parte del proprio corpo è a contatto con superfici messe a terra o a massa.
- ☐ **Non esporre l'apparecchio elettrico alla pioggia o all'umidità.** Infatti, i rischi di scosse elettriche aumentano se all'interno di un apparecchio elettrico vi è un'infiltrazione di acqua.
- ☐ **Controllare che il cavo d'alimentazione sia in buono stato. Non tenere l'apparecchio per il cavo d'alimentazione e non tirare mai il cavo per scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Mantenere il cavo d'alimentazione lontano da qualsiasi fonte di calore, olio, oggetti taglienti ed organi in movimento.** I rischi di scosse elettriche aumentano se il cavo è danneggiato o aggrovigliato.
- ☐ **Qualora si lavori all'esterno, utilizzare solo prolunghe concepite per un tale impiego.** In questo modo è possibile evitare i rischi di scosse elettriche.
- ☐ **Se non è possibile evitare di utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido, collegarsi ad un impianto di alimentazione elettrica protetto da un interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un interruttore RCD limita i rischi di scosse elettriche.

### Sicurezza personale

- ☐ **Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, rimanere vigili, prestare molta attenzione a ciò che si fa e agire con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.** Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.
- ☐ **Utilizzare dispositivi di protezione. Proteggere sempre gli occhi.** A seconda delle situazioni, indossare anche una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni uditive, onde evitare i rischi di lesioni fisiche gravi.
- ☐ **Evitare qualunque avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di "arresto" prima di collegare l'apparecchio ad una presa o di inserire la batteria, nonché quando si intende afferrare o trasportare l'apparecchio.** Onde evitare i rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto e non collegarlo all'alimentazione elettrica né inserire la batteria se l'interruttore si trova in posizione di "marcia".
- ☐ **Prima di avviare l'apparecchio, togliere le chiavi di serraggio.** Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare gravi lesioni fisiche.
- ☐ **Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia.** Una posizione di lavoro stabile consente di avere un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichi una situazione improvvisa.
- ☐ **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento.** Gli abiti ampi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.
- ☐ **Nel caso in cui l'apparecchio abbia in dotazione un dispositivo di aspirazione della polvere, assicurarsi che quest'ultimo venga installato ed utilizzato in modo corretto.** In questo modo è possibile evitare i rischi di incidenti.
- ☐ **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili sfoci in un'eccessiva sicurezza di sé e nell'ignoranza dei princìpi di sicurezza dell'utensile.** Un utilizzo disattento può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

### Utilizzo e manutenzione degli apparecchi elettrici

- ☐ **Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare.** L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.

- ☐ **Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto.** Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.
- ☐ **Prima di effettuare regolazioni, di cambiare gli accessori o di riporre l'utensile elettrico scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile.** In questo modo è possibile ridurre i rischi di avvio involontario dell'apparecchio.
- ☐ **Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono venute a conoscenza delle presenti norme di sicurezza.** Gli apparecchi elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.
- ☐ **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e relativi accessori. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- ☐ **Mantenere gli apparecchi sempre puliti ed affilati.** Se un utensile di taglio viene mantenuto pulito e adeguatamente affilato, le probabilità che si blocchi saranno inferiori e l'utilizzatore potrà conservare un maggiore controllo dell'apparecchio.
- ☐ **Utilizzare l'apparecchio elettrico, i relativi accessori, gli inserti, ecc. attenendosi alle presenti indicazioni per l'uso, tenendo conto delle condizioni di utilizzo e delle applicazioni previste.** Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato concepito.
- ☐ **Tenere maniglie e superfici delle impugnature asciutte, pulite e prive di olii e grassi.** Maniglie e impugnature scivolose non consentono l'utilizzo e il controllo in sicurezza dell'utensile nelle situazioni impreviste.

### Norme di sicurezza specifiche per gli apparecchi a batteria

- ☐ **Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore.** Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- ☐ **Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico.** L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- ☐ **Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli.** La messa in cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- ☐ **Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- ☐ **Non usare un pacco batteria o un utensile che sia stato danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile, risultante in incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- ☐ **Non esporre un pacco batteria o utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- ☐ **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Un caricamento errato o svolto a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.

### Manutenzione

- ☐ **Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che utilizzerà solo parti di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio elettrico in totale sicurezza.
- ☐ **Non effettuare mai la manutenzione dei pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere effettuata solo dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## Avvertenze di sicurezza per il trapano

### Norme di sicurezza generali

- ☐ **Quando si esegue un'operazione in cui un accessorio di taglio o gli elementi di fissaggio possono entrare in contatto con fili elettrici non visibili, impugnare l'elettroutensile solo dalle superfici isolate.** Il contatto di un accessorio di taglio o di un elemento di fissaggio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione a loro volta le parti metalliche dell'elettroutensile, con conseguente scossa elettrica per l'operatore.

### Istruzioni di sicurezza quando si utilizzano punte lunghe del trapano

- ☐ **Mai operare a una velocità superiore alla velocità nominale massima per la punta.** A velocità superiori e se lasciata libera di ruotare senza toccare il pezzo da lavorare, la punta potrebbe piegarsi e provocare lesioni personali.
- ☐ **Iniziare sempre la trapanatura a una bassa velocità e con la punta a contatto del pezzo da lavorare.** A velocità superiori e se lasciata libera di ruotare senza toccare il pezzo da lavorare, la punta potrebbe piegarsi e provocare lesioni personali.
- ☐ **Applicare la pressione solo in linea retta rispetto alla punta e non in maniera eccessiva.** Le punte possono piegarsi causando rotture o la perdita di controllo, risultanti in lesioni personali.

## Ulteriori avvertenze di sicurezza

- ☐ **Indossare cuffie di protezione durante le operazioni di foratura.** L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.
- ☐ **Agganciare il pezzo sul quale si sta lavorando con un morsetto.** Un pezzo da lavorare fissato con appositi strumenti o con una morsa resta in posizione più saldamente che tenendolo con una mano.
- ☐ **Attendere sempre che il prodotto si sia arrestato completamente prima di deporlo.** L'utensile a inserzione potrebbe incepparsi e far perdere il controllo dell'utensile.
- ☐ **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
- ☐ **Proteggere la batteria dal calore, ad es. dalla luce solare intensa e continua, dalle fiamme, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.

- ☐ **In caso di danni e di uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi dei fumi.** Far circolare aria pulita e chiamare un medico in caso di malessere. I fumi possono irritare le vie respiratorie.
- ☐ **Usare la batteria solo insieme all'elettroutensile Würth.** Questa misura da sola protegge la batteria dai sovraccarichi pericolosi.
- ☐ **Usare solo batterie originali Würth della stessa tensione indicata nella targhetta identificativa dell'elettroutensile.** Quando si usano altre batterie, ad es. imitazioni, batterie ricondizionate o di altre marche, sussiste il pericolo di lesioni e di danni materiali dovuti all'esplosione delle batterie.
- ☐ **Usare solo accessori originali Würth.**

## Rischi residui

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, sarà ancora impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. L'operatore dovrà prestare particolare ed ulteriore attenzione a questi punti per ridurre il rischio di gravi lesioni alla persona.

- ☐ Lesioni all'udito – Indossare cuffie di protezione adatte e limitare l'esposizione.
- ☐ Lesioni alla vista – Indossare occhiali o schermi di protezione quando si utilizza il prodotto.
- ☐ Lesioni causate da vibrazioni - Limitare l'esposizione e seguire le istruzioni sulla riduzione dei rischi in questo manuale.
- ☐ Scosse elettriche in caso di contatto con fili nascosti – Reggere il prodotto solo dalle superfici isolate.
- ☐ Lesioni all'apparato respiratorio da polvere causate da messa in funzione del prodotto. – Indossare protezioni adeguate a seconda del tipo di polvere.

## Specifiche dell'utensile

| **Trapano avvitatore cordless** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Codice articolo | 5701 427 000 |
| Tensione | 18 V |
| Mandrino | 1,5–13 mm |
| Velocità a vuoto (Modalità perforatore) | |
| Marcia 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Marcia 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Frizione (posizioni) | 18 + modalità trapano |
| Coppia massima | 60 Nm |
| Capacità massima di trapanazione nel legno | 40 mm |
| Capacità massima di trapanazione nel metallo | 13 mm |
| Peso (secondo la procedura EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Peso - non incluso nel gruppo batteria | 1,2 kg |
| Temperatura ambientale e di conservazione per l'utensile e la batteria (Prestazioni limitate a temperatura < 0 °C) | -15–40 °C |
| Temperatura ambientale consigliata per il caricamento | 5–40 °C |
| Tipi di batterie compatibili | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Tipo di batteria consigliato | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Caricabatterie compatibile | ALG 18 |

## Familiarizzare con il prodotto

Vedere pagina 3.

1. Mandrino senza chiave
2. Anello di regolazione torsione
3. Selettore della marcia
4. Selezionatore di direzione rotazione
5. Interruttore di avvio/arresto
6. Impugnatura con superficie isolata antiscivolo
7. Luce a LED
8. Gruppo batterie
9. Clip per cintura

## Utilizzo

Il trapano avvitatore può essere utilizzato per la foratura di vari materiali, tra cui legno, metallo e plastica, utilizzando una punta con un diametro del gambo inferiore a 13 mm. Il prodotto può essere utilizzato per inserire e rimuovere viti e bulloni utilizzando una punta appropriata.

L'utente è responsabile dei danni causati da un utilizzo diverso da quello previsto.

## W-CONNECT

La funzionalità dipende dalla regione in cui è venduto il prodotto.

L'utensile elettrico non è abilitato Bluetooth®. Quando si utilizza una batteria M-CUBE W-CONNECT con un modulo W-CONNECT abilitato Bluetooth® inserito, è possibile utilizzare le funzioni W-CONNECT dell'utensile elettrico.

Per utilizzare le funzioni W-CONNECT sono necessari i seguenti prodotti:

- ☐ Dispositivo mobile
  - Android 6.0 e versioni successive
  - iOS 11 e versioni successive
- ☐ App ORSY®online/W-CONNECT
- ☐ Batteria M-CUBE W-CONNECT
- ☐ Modulo W-CONNECT
- ☐ Utensile elettrico compatibile con W-CONNECT

Fare riferimento alle istruzioni per l'utente dei singoli prodotti.

### Inserimento del modulo W–CONNECT

Vedere pagina 4.

- ☐ Rimuovere il modulo fittizio dal pacco batteria.
- ☐ Inserire il modulo W–CONNECT (WCM-BT) nel pacco batteria.

### Installazione dell'app mobile

- ☐ Scaricare l'app ORSY®online/W–CONNECT dall'App Store o da Google Play Store.
- ☐ Seguire le istruzioni nell'app per completare la registrazione prima di utilizzare le funzioni W–CONNECT dell'utensile elettrico e del pacco batteria.

Il modulo W–CONNECT invia un segnale all'app ORSY®online/W–CONNECT a intervalli regolari. A seconda dell'ambiente, i segnali potrebbero essere disturbati.

Se non è possibile stabilire il collegamento all'utensile elettrico, verificare quanto segue:

- ☐ Accertarsi che il modulo sia inserito correttamente nella batteria.
- ☐ Ridurre la distanza tra il dispositivo mobile e l'utensile elettrico e riprovare.
- ☐ Verificare che sul proprio dispositivo mobile sia attivo il Bluetooth®.

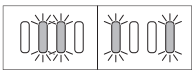
## Spie luminose

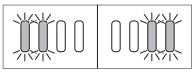
### Luce a LED sul prodotto

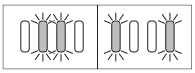
Quando viene attivata una modalità di protezione, la luce a LED sul prodotto lampeggia per 10 secondi. Rilasciare il grilletto e riavviare il prodotto.

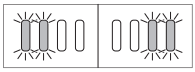
### Spie a LED della batteria

Fare riferimento ai seguenti codici di lampeggio delle spie a LED sul pacco batteria W–CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Schema di lampeggiamento** |  |
| **Frequenza** | 2 volte al secondo |
| **Stato e azione da intraprendere** | Il pacco batteria non rientra nell'intervallo di temperatura richiesto. Lasciare a riposo il pacco batteria finché la sua temperatura non raggiunge un intervallo compreso tra -15 °C e +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Schema di lampeggiamento** |  |
| **Frequenza** | 2 volte al secondo |
| **Stato e azione da intraprendere** | L'utensile non rientra nell'intervallo di temperatura richiesto. Lasciare a riposo l'utensile finché la sua temperatura non raggiunge un intervallo compreso tra -15 °C e +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Schema di lampeggiamento** |  |
| **Frequenza** | 6 volte al secondo |
| **Stato e azione da intraprendere** | Il pacco batteria è in stato di errore. Scollegare e ricollegare il pacco batteria. |

| | |
|---|---|
| **Schema di lampeggiamento** |  |
| **Frequenza** | 6 volte al secondo |
| **Stato e azione da intraprendere** | L'utensile è in stato di errore. Scollegare e ricollegare il pacco batteria. |

Se il problema non è risolto, contattare Würth MASTERSERVICE.

## Simboli

| | |
|---|---|
| | Leggere tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza. |
| | Avvertenze |
| | Sotto questa icona è presente un tag NFC che contiene il numero di serie del dispositivo. In genere si trova sull'impugnatura dell'utensile. Può essere letto da dispositivi mobili che supportano NFC solo posizionando il retro in modo che tocchi questa icona. Viene utilizzato per le funzionalità W–CONNECT e MASTERSERVICE. |
| V | Volt |
| | Corrente diretta |
| $n_o$ | Velocità senza carico |
| CE | Conformità CE |
| | Marchio di conformità (RCM). Il prodotto soddisfa i requisiti normativi applicabili. |
| | Rifiuti elettrici (Direttiva WEEE)<br>Rifiuti elettrici (normativa UE sulle batterie) |
| **Li-Ion** | Codice di riciclaggio per l'azienda di smaltimento Ioni di litio |

## Batteria

Prima di mettere in funzione il dispositivo, ricaricare completamente il pacco batteria o la batteria.

### ⚠ Pericolo di incendio! Rischio di esplosione!

- ☐ Non utilizzare mai batterie o pacchi batteria danneggiati, difettosi o deformati. Non aprire, danneggiare o far cadere i pacchi batteria e le batterie.
- ☐ Non caricare mai i pacchi batteria e le batterie in prossimità di acidi e materiali infiammabili.
- ☐ Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito può danneggiare irreparabilmente il pacco batteria o la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- ☐ Proteggere i pacchi batteria e le batterie dal calore e dal fuoco. Non posizionarli mai sui caloriferi e non esporli a luce solare intensa per periodi prolungati.
- ☐ Lasciarli raffreddare dopo un uso prolungato.
- ☐ Non mettere in cortocircuito i contatti del pacco batteria o della batteria utilizzando parti metalliche.
- ☐ Per lo smaltimento, il trasporto e lo stoccaggio, i pacchi batteria e le batterie devono essere imballati (sacchetto di plastica, scatola) oppure i contatti devono essere coperti.

I pacchi batteria e le batterie devono essere mantenuti asciutti. Proteggere i pacchi batteria e le batterie dall'umidità e dalla condensa.

Danni o uso improprio possono causare la fuoriuscita di vapori e liquidi nocivi dal pacco batteria o dalla batteria.

I vapori che fuoriescono da un pacco batteria o da una batteria possono irritare le vie respiratorie. In caso di fuoriuscita, assicurare immediatamente un adeguato ricambio d'aria e consultare un medico se i sintomi persistono.

In caso di fuoriuscita di liquido da un pacco batteria o da una batteria, assicurarsi che non venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare l'area interessata con acqua e consultare un medico.

Temperatura di esercizio: -10 °C ... +40 °C

Non utilizzare mai apparecchi con batterie o pacchi batteria integrati a temperature al di fuori dell'intervallo consentito.

### ⓘ Informazioni sulla conservazione dei pacchi batteria

Per una durata ottimale, i pacchi batteria devono essere caricati completamente dopo l'uso. Per garantire una lunga durata, il dispositivo di carica deve essere rimosso dopo la ricarica.

Per una conservazione dei pacchi batteria superiore a 30 giorni:

- ☐ Conservare i pacchi batteria a circa 20 °C e in un luogo asciutto.
- ☐ Conservare i pacchi batteria in una condizione di carica al 30%–50%.
- ☐ Durante lo stoccaggio, caricare normalmente il pacco batteria ogni sei mesi.

## Carica batteria

**NOTA:** La batteria fornita è parzialmente carica. Per utilizzarla al meglio, caricarla completamente con l'apposito caricatore prima del primo utilizzo.

La batteria agli ioni di litio può essere caricata in qualsiasi momento senza comprometterne la durata. L'interruzione della carica non danneggia la batteria.

La batteria agli ioni di litio è protetta contro scariche intense. Se la batteria è scarica, il prodotto si spegne mediante un circuito protettivo. Lo strumento inserito si ferma.

- ☐ **Non premere l'interruttore se il prodotto si è spento automaticamente.** La batteria può essere danneggiata.

### Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, tenere premuto il pulsante di sblocco ed estrarre la batteria dalla parte anteriore. **Non esercitare forza.**

Attenersi alle indicazioni per lo smaltimento.

## Aspirazione della polvere

Le polveri di materiali come rivestimenti al piombo, alcuni tipi di legno, minerali e metalli sono nocive per la salute. Toccando o inalando le polveri si possono avere reazioni allergiche e/o infezioni delle vie respiratorie dell'utilizzatore o delle persone nelle vicinanze.

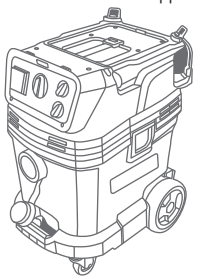
Certe polveri, come la segatura di rovere o di faggio, sono considerate cancerogene, soprattutto insieme agli additivi per il trattamento del legno (cromato, conservanti del legno). I materiali contenenti asbesto possono essere lavorati solo dagli specialisti.

- ☐ Fornire una buona ventilazione al luogo di lavoro.
- ☐ Si consiglia di indossare un respiratore con filtro di classe P2.

Osservare i relativi regolamenti nazionali per i materiali da lavorare.

Si consiglia di utilizzare:

- ☐ 07011430 Aspirapolvere industriale a secco/umido ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Tappo di contenimento



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Manutenzione e pulizia

- ☐ **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile prima di eseguire regolazioni, di sostituire gli accessori o di riporre l'elettroutensile stesso. Tale misura di sicurezza preventiva riduce il rischio di avviare accidentalmente l'elettroutensile.**
- ☐ **Per lavorare in modo sicuro e corretto, tenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione.**

Se il prodotto si guasta nonostante l'attenzione prestata nelle procedure di fabbricazione e collaudo, la riparazione deve essere eseguita da un Würth MASTERSERVICE.

In tutta la corrispondenza e negli ordini delle parti di ricambio, includere sempre il codice dell'articolo indicato sulla targhetta identificativa dell'utensile.

L'elenco corrente delle parti di ricambio per questo elettroutensile è reperibile in Internet all'indirizzo "http://www.wuerth.com/partsmanager" oppure può venire richiesto alla più vicina filiale Würth.

## Smaltimento

**Gli utensili elettrici, gli accessori e la confezione devono essere differenziati e inviati ad un impianto di riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.**

**Solo per i paesi UE:**

Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

**Solo per i paesi UE:**

**Smaltire le batterie e i pacchi batteria nel rispetto dell'ambiente in conformità alla direttiva UE relativa alle batterie e ai pacchi batteria.**

Non smaltire le batterie e i pacchi batteria come rifiuti domestici indifferenziati. Per legge, i consumatori sono tenuti a consegnare le batterie e i pacchi batteria usati ad un punto di raccolta per batterie o a restituirli gratuitamente al rivenditore o al punto vendita.

Se la batteria o il pacco batteria sono integrati e non possono essere facilmente rimossi, è possibile consegnare gratuitamente l'intero apparecchio al rivenditore o al punto vendita. Lì verranno smontati in modo professionale e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Se i pacchi batteria e le batterie non sono riciclati in modo professionale ma smaltiti in modo non controllato, sostanze pericolose possono penetrare nell'acqua di falda e quindi finire nella catena alimentare, nonché avvelenare la flora e la fauna.

Restituendo batterie e pacchi batteria usati e difettosi, si contribuisce in modo significativo al riciclaggio dei materiali e alla tutela dell'ambiente. Smaltire le batterie e i pacchi batteria quando scarichi.

## Informazioni su rumori/vibrazioni

Valori del suono misurati determinati secondo lo standard EN 62841.

Tipicamente i livelli di rumorosità con pesatura A del prodotto sono: Livello pressione sonora 79,9 dB(A); Livello potenza sonora 87,9 dB(A). Incertezza K = 5 dB(A).

**Indossare una protezione dell'udito.**

Valori complessivi delle vibrazioni (la somma vettoriale delle tre direzioni) determinati secondo EN 62841:

Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², incertezza K = 1,5 m/s². (Trapanatura del metallo)

Valore di emissione delle vibrazioni $a_h$ = 1,3 m/s², incertezza K = 1,5 m/s². (Cacciavite)

Valore medio dell'ampiezza di picco dell'accelerazione da ripetute vibrazioni d'urto $p_F$ = 54 m/s², Incertezza $K_p$ = 4 m/s²

Il livello di emissioni di vibrazioni indicato nel foglio informativo è stato misurato secondo lo standard EN 62841 e potrà essere utilizzato per paragonare un utensile all'altro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di emissioni vibrazioni dichiarato rappresenta le principali applicazioni dell'utensile. Se l'utensile viene utilizzato per applicazioni diverse con accessori diversi o non viene svolta la manutenzione corretta su di esso, le emissioni delle vibrazioni potranno essere diverse. Ciò potrà significativamente aumentare il livello di esposizione durante il periodo totale di lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve prendere in considerazione i tempi in cui l'utensile viene spento o è in funzione ma non viene utilizzato per operazioni di lavoro. Ciò potrà significativamente ridurre il livello di esposizione durante il periodo totale di lavoro.

Identificare le misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio effettuare la manutenzione di strumento e accessori, mantenere le mani calde e organizzare le modalità di lavoro.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e l'utilizzo di tali marchi da parte di Adolf Würth GmbH & Co. KG avviene su licenza. Altri marchi registrati e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

FR

## Pour Votre Sécurité

**Veuillez lire et respecter cette notice d'instructions avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Conservez cette notice d'instructions pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires ultérieurs. Avant la première utilisation, lisez systématiquement les consignes de sécurité !**

**Le non-respect de la notice d'instructions et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et mettre en danger l'opérateur et d'autres personnes.**

## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

**⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### Sécurité de la zone de travail

- ☐ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ☐ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ☐ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### Sécurité électrique

- ☐ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- ☐ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ☐ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- ☐ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ☐ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ☐ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### Sécurité des personnes

- ☐ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ☐ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ☐ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ☐ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ☐ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ☐ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ☐ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ☐ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ☐ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ☐ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ☐ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil**

**électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- ☐ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ☐ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ☐ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ☐ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ☐ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

### Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- ☐ **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- ☐ **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- ☐ **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- ☐ **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- ☐ **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- ☐ **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- ☐ **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

### Entretien

- ☐ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- ☐ **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

## Avertissements de sécurité relatifs à la perceuse

### Consignes de sécurité générales

- ☐ **Lorsqu'il existe un risque que l'accessoire de coupe ou les fixations puissent entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés, tenir l'outil électrique uniquement au niveau de ses surfaces de saisie isolées.** Le contact entre l'accessoire de coupe ou les fixations et un fil sous tension peut rendre conductrices les parties métalliques exposées de l'outil électrique et envoyer une décharge électrique à l'opérateur.

### Consignes de sécurité lors de l'utilisation de forets longs

- ☐ **Ne jamais utiliser la perceuse à une vitesse supérieure à la vitesse nominale maximale du foret.** À une vitesse plus élevée, le foret est susceptible de plier s'il tourne librement sans être en contact avec la pièce à percer, ce qui peut provoquer des blessures.
- ☐ **Toujours commencer à percer à faible vitesse avec le bout du foret en contact avec la pièce à percer.** À une vitesse plus élevée, le foret est susceptible de plier s'il tourne librement sans être en contact avec la pièce à percer, ce qui peut provoquer des blessures.
- ☐ **Exercer une pression uniquement en ligne droite avec le foret, mais ne pas exercer de pression excessive.** Les forets peuvent plier et provoquer une casse ou une perte de contrôle entraînant une blessure.

## Instructions de sécurité additionnelles

- ☐ **Portez une protection auditive lorsque vous percez.** L'influence du bruit peut provoquer la surdité.
- ☐ **Sécurisez la pièce à couper à l'aide d'un dispositif de serrage.** Une pièce à percer maintenue à l'aide de systèmes de fixations ou dans un étau est maintenue de façon plus sécurisée qu'à la main.
- ☐ **Toujours attendre l'arrêt complet de l'outil avant de le poser.** L'insert de l'outil peut se bloquer et provoquer une perte de contrôle de l'outil.
- ☐ **Ne pas ouvrir la batterie.** Danger de courts-circuits.
- ☐ **Protéger la batterie de la chaleur, par exemple, de la lumière du soleil intense et continue, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Danger d'explosion.
- ☐ **En cas de dommage et de mauvaise utilisation de la batterie, une émission de vapeurs pourra se produire.** En cas de plaintes, respirer de l'air frais et consulter un médecin. Les vapeurs peuvent provoquer des irritations des voies respiratoires.
- ☐ **Utiliser la batterie uniquement en association avec votre outil électrique Würth.** Cette mesure seule protège la batterie contre toute surcharge dangereuse.
- ☐ **Utiliser uniquement des batteries Würth originales avec la tension indiquée sur la plaque d'identification de votre outil électrique.** Si vous utilisez d'autres batteries, par exemple des

imitations, des batteries reconditionnées ou d'autres marques, il existe un risque de blessure et d'endommagement de vos biens en cas d'explosion des batteries.

☐ **Utiliser uniquement des accessoires Würth originaux.**

## Risques résiduels

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. L'opérateur doit toujours prêter particulièrement attention à ces points afin de réduire les risques de blessures graves.

☐ Atteinte à l'audition – Portez une protection auditive adaptée et limitez le temps d'exposition.

☐ Atteinte à la vue – Portez des lunettes ou un masque de protection lorsque vous utilisez le produit.

☐ Blessures dues aux vibrations - Limitez l'exposition et suivez les instructions sur la réduction des risques dans ce manuel.

☐ Décharge électrique après entrée en contact avec des fils cachés - Ne tenez le produit que par ses surfaces isolées.

☐ Atteinte respiratoire due aux poussières générées par l'utilisation du produit – Portez une protection adaptée au type de poussière.

## Spécifications de l'outil

| **Perceuse/visseuse sans fil** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Numéro de référence | 5701 427 000 |
| Tension | 18 V |
| Mandrin | 1,5–13 mm |
| Vitesse à vide (Mode perçage) | |
| Vitesse 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Vitesse 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Limiteur de couple (positions) | 18 + mode perceuse |
| Couple maximal | 60 Nm |
| Capacité maximale de perçage dans le bois | 40 mm |
| Capacité maximale de perçage dans le métal | 13 mm |
| Poids (en respect de la procédure EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Poids - sans pack batterie | 1,2 kg |
| Température ambiante d'utilisation et de stockage de l'outil et du bloc batterie | -15–40 °C |
| (Performances limitées à des températures inférieures à 0 °C) | |
| Température ambiante conseillée pour charger la batterie | 5–40 °C |
| Types de batterie compatibles | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Type de batterie conseillé | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Chargeur compatible | ALG 18 |

## Apprenez à connaître votre produit

Reportez-vous à la page 3.

1. Mandrin auto-serrant
2. Bague de réglage du couple
3. Sélecteur d'engrenage
4. Sélecteur de sens de rotation
5. Interrupteur de mise en marche
6. Poignée, surface de préhension isolée
7. Éclairage LED
8. Pack batterie
9. Clip de ceinture

## Utilisation prévue

La perceuse-visseuse peut être utilisée pour percer dans divers matériaux, y compris le bois, le métal et les plastiques, à l'aide d'un foret dont le diamètre de tige est inférieur à 13 mm. Ce produit peut être utilisé pour enfoncer et retirer des vis et des boulons à l'aide d'un embout approprié.

L'utilisateur sera tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation autre que celles qui sont prévues.

## W–CONNECT

La fonctionnalité dépend de la région dans laquelle le produit est vendu.

L'outil électrique lui-même n'est pas compatible avec le Bluetooth®. Lors de l'utilisation d'une batterie M-CUBE W–CONNECT avec un module W–CONNECT Bluetooth® compatible, les fonctions W–CONNECT de l'outil électrique peuvent être utilisées.

Les produits suivants sont requis pour utiliser les fonctions W–CONNECT :

☐ Appareil mobile
- Android 6.0 et versions ultérieures
- iOS 11 et versions ultérieures

☐ Application ORSY®online/W–CONNECT

☐ Batterie W–CONNECT M-CUBE

☐ Module W–CONNECT

☐ Outil électrique compatible avec W–CONNECT

Reportez-vous aux instructions d'utilisation respectives de chaque produit.

### Insertion du module W–CONNECT

Reportez-vous à la page 4.

☐ Retirez le module factice de la batterie.

☐ Insérez le module W–CONNECT (WCM-BT) dans la batterie.

### Installation de l'application mobile

- ☐ Téléchargez l'application ORSY®online/W-CONNECT depuis votre App Store ou Google Play Store.
- ☐ Suivez les instructions de l'application pour terminer l'enregistrement avant d'utiliser les fonctions W-CONNECT de l'outil électrique et de la batterie.

Le module W-CONNECT envoie un signal à l'application ORSY®online/W-CONNECT à intervalles réguliers. Selon l'environnement, les signaux peuvent être perturbés.

Si la connexion à l'outil électrique est impossible, vérifiez les points suivants :

- ☐ Assurez-vous que le module est correctement inséré dans la batterie.
- ☐ Réduisez la distance entre l'appareil mobile et l'outil électrique, puis réessayez.
- ☐ Vérifiez et assurez-vous que le Bluetooth® est activé sur votre appareil mobile.

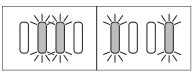
## Indicateurs lumineux

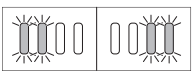
### Éclairage LED du produit

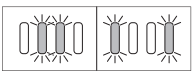
Lorsqu'un mode de protection est déclenché, le voyant LED du produit clignote pendant 10 secondes. Relâchez la gâchette et redémarrez le produit.

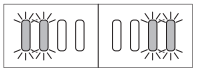
### Voyant LED de la batterie

Reportez-vous aux codes de clignotement suivants des témoins LED de la batterie W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Mode de clignotement** |  |
| **Fréquence** | 2 fois par seconde |
| **Statut et actions à entreprendre** | La batterie est en dehors de la plage de température requise. Laissez reposer la batterie jusqu'à ce que sa température soit comprise entre -15 °C et +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mode de clignotement** |  |
| **Fréquence** | 2 fois par seconde |
| **Statut et actions à entreprendre** | L'outil est en dehors de la plage de température requise. Laissez reposer l'outil jusqu'à ce que sa température soit comprise entre -15 °C et +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mode de clignotement** |  |
| **Fréquence** | 6 fois par seconde |
| **Statut et actions à entreprendre** | La batterie est en état d'erreur. Débranchez et rebranchez la batterie. |

| | |
|---|---|
| **Mode de clignotement** |  |
| **Fréquence** | 6 fois par seconde |
| **Statut et actions à entreprendre** | L'outil est en état d'erreur. Débranchez et rebranchez la batterie. |

Si la fonction continue à échouer, veuillez contacter Würth MASTERSERVICE.

## Symboles

| | |
|---|---|
| | Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. |
| | Avertissement |
| | Une étiquette NFC contenant le numéro de série de l'appareil se trouve sous cette icône. Elle est généralement située sur la poignée de l'outil. Elle peut être lue par des appareils mobiles compatibles avec la technologie NFC uniquement si l'on place le dos de l'appareil en contact avec cette icône. Elle est utilisée pour les fonctionnalités W-CONNECT et MASTERSERVICE. |
| V | Volts |
| | Courant continu |
| $n_o$ | Vitesse à vide |
| CE | Conformité CE |
| | Marquage de conformité réglementaire (RCM). Le produit respecte les exigences réglementaires en vigueur. |
| | Déchets électriques (Directive DEEE)<br>Déchets électriques (règlement de l'UE sur les batteries) |
| <br>**Li-Ion** | Code de recyclage pour la société de mise au rebut<br>Lithium-Ion |

## Batterie

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie ou le bloc-batteries.

### ⚠ Risque d'incendie ! Risque d'explosion !

- ☐ N'utilisez jamais de batteries ou de blocs-batteries endommagés, défectueux ou déformés. Vous ne devez jamais ouvrir, endommager ou faire tomber les batteries ou blocs-batteries.
- ☐ Ne chargez jamais les batteries et blocs-batteries à proximité d'acides et de matériaux inflammables.
- ☐ Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire le bloc-batteries ou la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- ☐ Protégez les batteries et les blocs-batteries contre la chaleur et le feu. Ne les placez jamais sur des radiateurs et ne les exposez jamais à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- ☐ Laissez-les refroidir après une utilisation prolongée.
- ☐ Ne reliez pas les contacts de court-circuit du bloc-batteries ou de la batterie au moyen de parties métalliques.
- ☐ Lors de la mise au rebut, du transport et du stockage, les blocs-batteries et les batteries doivent être emballés (dans des sacs ou des boîtes en plastique) ou leurs contacts doivent être recouverts.

Les blocs-batteries et les batteries ne doivent pas être mouillés. Protégez les blocs-batteries et les batteries contre l'humidité !

Des dommages ou une utilisation incorrecte peuvent provoquer des fuites de vapeurs et de liquides nocifs de la batterie ou du bloc-batteries.

Les vapeurs qui s'échappent d'un bloc-batteries ou d'une batterie peuvent irriter l'appareil respiratoire. Aérez immédiatement la zone et consultez un médecin si les symptômes persistent !

En cas de fuite de liquide au niveau d'une batterie ou d'un bloc-batteries, assurez-vous qu'il n'y a pas de contact avec la peau ou les yeux ! En cas de contact, rincez la zone affectée à l'eau et consultez un médecin !

Température de fonctionnement : -10 °C ... +40 °C

N'utilisez jamais d'appareils équipés de batteries ou de blocs-batteries intégrés à des températures situées en dehors de la plage autorisée.

### ⓘ Informations sur le stockage des blocs de batterie

Pour une durée de vie optimale, les blocs de batterie doivent être complètement chargés après utilisation. Pour garantir une longue durée de vie, le dispositif de charge doit être retiré après la charge.

Pour le stockage de la batterie pendant plus de 30 jours :

- ☐ Stockez les blocs de batterie à environ 20 °C dans un endroit sec.
- ☐ Entreposez la batterie dans un état de charge de 30% à 50%.
- ☐ Chargez le bloc-batterie normalement après six mois d'entreposage.

## Chargement de la batterie

**REMARQUE :** La batterie est fournie partiellement chargée. Pour bénéficier de la pleine capacité de la batterie, chargez la complètement avec le chargeur avant la première utilisation.

La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment sans que cela réduise sa durée de vie. Interrompre le processus de chargement n'endommage pas la batterie.

La batterie au lithium-ion est protégée contre les décharges profondes. Quand la batterie est complètement déchargée, un circuit de protection éteint le produit. L'outil inséré s'arrête.

- ☐ **Arrêtez d'appuyer sur l'interrupteur de la gâchette une fois que le produit s'est éteint automatiquement.** La batterie peut être endommagée.

### Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, appuyez longuement sur le bouton de déverrouillage et tirez la batterie vers l'avant. **N'exercez aucune force.**

Suivez les instructions d'élimination.

## Extraction de poussière

Les poussières générées par les matériaux comme les revêtements à base de plomb, certains types de bois, les minéraux et les métaux peuvent être dangereuses pour la santé. Le fait de toucher ou de respirer ces poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou entraîner des infections respiratoires pour l'utilisateur ou les personnes se tenant à proximité.

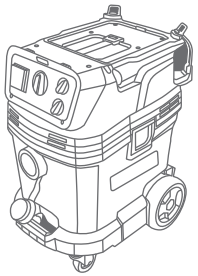
Certaines poussières, comme la poussière de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérigènes, en particulier en raison de la présence d'additifs de traitement du bois (chromate, produit de préservation du bois). Les matériaux contenant de l'amiante doivent être manipulés uniquement par des spécialistes.

- ☐ Assurer une bonne ventilation de la zone de travail.
- ☐ Il est conseillé de porter un masque de protection respiratoire équipé d'un filtre de classe P2.

Respecter les réglementations en vigueur dans votre pays concernant les matériaux à manipuler.

Nous vous recommandons d'utiliser :

- ☐ 07011430 Aspirateur industriel eau/poussière ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Bouchon de confinement



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Entretien et nettoyage

- ☐ **Débranchez l'appareil et/ou retirez le bloc batterie de l'outil électrique avant de réaliser tout réglage, de changer les accessoires ou de stocker l'outil électrique. Une telle mesure de sécurité préventive permet de réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.**
- ☐ **Pour un travail sûr et propre, conserver toujours l'outil et les fentes d'aération propres.**

Si l'outil connaît une défaillance malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essais, les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé par Würth MASTERSERVICE.

Dans toutes vos correspondances et commandes de pièces détachées, veuillez toujours indiquer le numéro de référence inscrit sur la plaque d'identification de la machine.

La liste des pièces de rechange actuelles de cet outil électrique est disponible sur Internet à l'adresse « http://www.wuerth.com/partsmanager » ou peut être obtenue auprès de votre succursale Würth la plus proche.

## Élimination

**Les outils électriques, accessoires et emballages doivent être triés et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.**

**Pour les pays de l'UE uniquement :**

Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.

**Pour les pays de l'UE uniquement :**

**Les blocs de batterie et les batteries doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement, en conformité avec la directive européenne relative aux blocs de batterie et aux batteries.**

Ne mettez pas au rebut les blocs de batterie et les batteries en tant que déchets domestiques non recyclés. Les consommateurs sont tenus par la loi de déposer les blocs de batterie et les batteries usagés dans un point de collecte de batterie ou de les renvoyer gratuitement au concessionnaire ou au point de vente.

Si la batterie ou le bloc-batteries sont intégrés et ne peuvent pas être retirés facilement, vous pouvez rapporter l'appareil gratuitement à votre revendeur ou au point de vente. Ils seront démantelés et recyclés de manière professionnelle, dans le respect de l'environnement.

Si les blocs de batterie et les batteries sont mis au rebut de manière non contrôlée au lieu d'être recyclés par des professionnels, des substances dangereuses risquent de s'infiltrer dans les eaux souterraines, d'empoisonner la faune et la flore et de pénétrer dans la chaîne alimentaire.

En renvoyant les blocs de batterie et les batteries usagés et défectueux, vous contribuez grandement au recyclage des matériaux et à la protection de l'environnement. Mettez au rebut les blocs de batterie et les batteries lorsqu'ils sont déchargés.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

## Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs du son mesuré déterminées selon EN 62841.

En standard, les niveaux sonores pondérés A de l'outil sont : Niveau de pression sonore 79,9 dB(A) ; Niveau de puissance sonore 87,9 dB(A). Incertitude K = 5 dB(A).

**Porter des protections auditives !**

Valeurs vibratoires globales (somme vectorielle des trois directions) déterminées selon la norme EN 62841 :

Valeur d'émission de vibration $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, incertitude K = 1,5 m/s$^2$. (Forage dans le métal)

Valeur d'émission de vibration $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, incertitude K = 1,5 m/s$^2$. (Tournevis)

Valeur moyenne de l'amplitude de crête de l'accélération due à des vibrations de choc répétées $p_F$ = 54 m/s$^2$, Incertitude $K_p$ = 4 m/s$^2$

Le niveau d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet d'information a été mesuré en concordance avec un test standardisé fourni par EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau déclaré des émissions de vibrations se rapporte à l'utilisation principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou mal entretenus, l'émission de vibrations peut être différente. Ceci peut augmenter de façon significative le niveau d'exposition au cours de la durée totale du travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également tenir compte des périodes pendant lesquelles l'outil est arrêté et des périodes pendant lesquelles il est en marche sans être utilisé. Ceci peut diminuer de façon significative le niveau d'exposition au cours de la durée totale du travail.

Identifiez toute mesure de sécurité supplémentaire à observer pour protéger l'opérateur des effets des vibrations, comme l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains et l'élaboration de schémas de travail.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Adolf Würth GmbH & Co. KG est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

ES

## Para Su Seguridad

**Lea y cumpla estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Conserve estas instrucciones de funcionamiento para su uso posterior o para futuros propietarios. Antes del primer uso, lea siempre las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y de seguridad puede provocar daños en el aparato y poner en peligro al usuario y a otras personas.**

## Instrucciones generales de seguridad de la herramienta

**⚠ ADVERTENCIA** **Lea atentamente todas las advertencias, instrucciones y especificaciones suministradas con la herramienta, y consulte las ilustraciones.** No seguir las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves.

**Conserve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.**

El término "herramienta eléctrica" que se emplea en las siguientes instrucciones de seguridad designa tanto las herramientas eléctricas que se conectan a la red de alimentación eléctrica como las herramientas sin cable.

### Seguridad del lugar de trabajo

- ☐ **El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado.** Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.
- ☐ **No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables.** Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- ☐ **Cuando se utiliza una máquina eléctrica, los niños, las demás personas y los animales deben permanecer lejos de la zona de trabajo.** De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la herramienta.

### Seguridad eléctrica

- ☐ **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique ni haga ninguna operación de mantenimiento en el enchufe. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra o a masa.** De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- ☐ **Evite todo contacto con superficies que tengan conexión a tierra o a masa (es decir, tubos, radiadores, cocinas, neveras, etc.).** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si una parte de su cuerpo está en contacto con elementos que tienen conexión a tierra o a masa.
- ☐ **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
- ☐ **Compruebe que el cable de alimentación está en buen estado. No sostenga la herramienta por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación lejos de toda fuente de calor, aceite, objetos con bordes cortantes y elementos en movimiento.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si el cable de alimentación está dañado o anudado.
- ☐ **Cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente alargaderas diseñadas para tal fin.** De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- ☐ **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### Seguridad personal

- ☐ **Preste mucha atención a lo que está haciendo y use su sentido común al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos.** No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.
- ☐ **Utilice dispositivos de protección. Protéjase siempre la vista.** De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- ☐ **Evite que la máquina se ponga en marcha accidentalmente. Compruebe que el interruptor está en la posición "apagado" antes de enchufar la herramienta a una toma de corriente o colocar la batería, y antes de coger o transportar la herramienta.** Para evitar el riesgo de accidentes, no desplace la herramienta con el dedo en el gatillo y no la enchufe ni coloque la batería si el interruptor está en la posición "funcionamiento".
- ☐ **Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta.** Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la herramienta, se puede producir un accidente con heridas corporales graves.
- ☐ **Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.** Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la herramienta en caso de producirse algún imprevisto.
- ☐ **Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas. No acerque el pelo ni la ropa a las piezas móviles.** Las prendas amplias, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- ☐ **Si la herramienta se suministra con un dispositivo aspirador de polvo, cerciórese de que esté correctamente instalado y que se utiliza como corresponde.** De este modo, reducirá el riesgo de accidentes.
- ☐ **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le haga bajar la guardia o ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una negligencia podría provocar graves lesiones en una fracción de segundo.

### Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- ☐ **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar.** Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.

- ☐ **No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- ☐ **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga el conjunto de baterías, si se puede sacar, de la herramienta eléctrica antes de realizar ningún ajuste, de cambiar accesorios o de almacenar las herramientas eléctricas.** De este modo, reducirá el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha inadvertidamente.
- ☐ **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No deje que esta herramienta sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- ☐ **Conserve las herramientas eléctricas y los accesorios. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Si una pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la herramienta.** Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de las herramientas.
- ☐ **Mantenga sus herramientas limpias y bien afiladas.** Si la herramienta de corte está bien afilada y limpia, es menos probable que se bloquee y podrá controlarla mejor.
- ☐ **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las puntas de atornillar, etc. siguiendo las presentes instrucciones de uso, teniendo en cuenta las características de uso y el trabajo que deba realizar.** Para evitar situaciones peligrosas, utilice la herramienta eléctrica únicamente para las tareas para las que ha sido diseñada.
- ☐ **Mantenga las superficies de agarre y los manillares secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los manillares escurridizos no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

### Instrucciones de seguridad específicas para las herramientas sin cable

- ☐ **Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se emplea con una batería diferente.
- ☐ **Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta sin cable.** El uso de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- ☐ **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí.** Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- ☐ **Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico.** El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- ☐ **No utilice una batería o una herramienta si está dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en fuego, explosión o riesgo de lesión.
- ☐ **No exponga la batería o herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede provocar una explosión.
- ☐ **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

### Mantenimiento

- ☐ **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** De este modo, podrá utilizar su herramienta eléctrica sin peligro.
- ☐ **Nunca repare baterías dañadas.** La reparación de baterías solo debería realizarla el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

## Precauciones de seguridad del taladro

### Instrucciones generales de seguridad

- ☐ **La herramienta eléctrica se debe sujetar exclusivamente por las superficies de agarre aisladas cuando se lleve a cabo cualquier operación en la que el accesorio de corte o las fijaciones puedan entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** Si un accesorio de corte o las fijaciones entran en contacto con un cable bajo tensión, es posible que las piezas metálicas de la herramienta eléctrica también reciban esta tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.

### Instrucciones de seguridad acerca del uso de brocas largas

- ☐ **No utilice el producto a una velocidad superior a la velocidad nominal máxima establecida para la broca.** A velocidades superiores, es probable que la broca se doble si gira libremente sin estar en contacto con la pieza de trabajo, lo que podría provocar una lesión personal.
- ☐ **Empiece a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades superiores, es probable que la broca se doble si gira libremente sin estar en contacto con la pieza de trabajo, lo que podría provocar una lesión personal.
- ☐ **Aplique presión solamente en línea directa con la broca y evitando cualquier presión excesiva.** Las brocas se pueden doblar, provocando su rotura o pérdida de control, lo que puede dar como resultado una lesión personal.

## Avisos de seguridad adicionales

- ☐ **Usar protectores de oídos al perforar** La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición.
- ☐ **Sujete la pieza de trabajo con un dispositivo de sujeción.** Es más seguro sujetar una pieza de trabajo con dispositivos de fijación o en un torno que hacerlo con la mano.
- ☐ **Espere siempre a que el producto se haya detenido por completo antes de dejarlo.** El mandril puede atascarse y provocar la pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.
- ☐ **No abra la batería.** Peligro de cortocircuito.
- ☐ **Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, contra la exposición continua a la luz del sol intensa, fuego, agua y humedad.** Peligro de explosión.
- ☐ **En caso de daños y de un uso inadecuado de la batería, puede que se emitan vapores.** En caso de que se produzcan quejas,

busque aire fresco y solicite atención médica. Los vapores pueden provocar una irritación en el sistema respiratorio.

- ☐ **Utilice la batería solamente en combinación con su herramienta eléctrica de Würth.** Esta medida evitará que la batería pueda sufrir sobrecargas peligrosas.
- ☐ **Utilice únicamente baterías originales de Würth que ofrezcan la tensión indicada en la placa de características de su herramienta eléctrica.** Si se utilizan otras baterías, por ejemplo, baterías reacondicionadas o de otras marcas, existe peligro de lesión y de daños materiales debido al riesgo de que exploten las baterías.
- ☐ **Utilice únicamente accesorios originales de Würth.**

## Riesgos residuales

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. El usuario debe prestar especial atención a estos puntos para minimizar el riesgo de lesiones personales graves.

- ☐ Lesiones auditivas – Use protección adecuada para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- ☐ Lesiones oculares – Hay que llevar pantallas o gafas de protección para los ojos cuando se utilice el aparato.
- ☐ Lesiones por vibración - Limite la exposición y siga las instrucciones sobre la reducción de riesgos en este manual.
- ☐ Descarga eléctrica por contacto con cables ocultos - Sujete el aparato únicamente por las superficies aislantes.
- ☐ Daños respiratorios debido al polvo generado al utilizar el producto – Utilice la protección adecuada según el tipo de polvo.

## Especificaciones de la herramienta

| **Taladro atornillador inalámbrico** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Número de referencia del artículo | 5701 427 000 |
| Tensión | 18 V |
| Portabrocas | 1,5–13 mm |
| Velocidad sin carga (Modo de taladrado) | |
| Velocidad 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Velocidad 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Embrague (posiciones) | + 18 modos de perforación |
| Par máximo | 60 Nm |
| Capacidad de perforación en la madera | 40 mm |
| Máxima capacidad de perforación en metal | 13 mm |
| Peso (conforme al procedimiento EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Peso - sin incluir la batería | 1,2 kg |
| Temperatura ambiente de uso y almacenamiento para la herramienta y la batería | -15–40 °C |
| (Rendimiento limitado a temperaturas < 0 °C) | |
| Temperatura ambiente recomendada para la carga | 5–40 °C |
| Tipos de baterías compatibles | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W–CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Tipo de batería recomendado | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Cargador compatible | ALG 18 |

## Conozca el producto

Consulte la página 3.

1. Mandril sin llave
2. Anillo de ajuste del par
3. Selector de velocidad
4. Selector de la dirección de rotación
5. Gatillo
6. Asa, superficie de agarre aislada
7. Luz LED
8. Batería
9. Clip para cinturón

## Uso previsto

El taladro atornillador puede utilizarse para taladrar diversos materiales, como madera, metal y plástico, mediante una broca con un diámetro de vástago de 13 mm o inferior. El producto puede utilizarse también para apretar y extraer tornillos y pernos utilizando una broca adecuada.

El usuario será responsable de cualquier daño provocado por un uso que no sea el previsto.

## W–CONNECT

La funcionalidad dependerá de la región en la que se venda el producto.

La herramienta eléctrica no dispone de conectividad Bluetooth® integrada. Si se utiliza una batería M-CUBE W–CONNECT con un módulo W–CONNECT con Bluetooth® integrado, se pueden utilizar las funciones W–CONNECT de la herramienta.

Los siguientes productos son necesarios para utilizar las funciones W–CONNECT:

- ☐ Dispositivo móvil
  - Android 6.0 o superior
  - iOS 11 o superior
- ☐ Aplicación ORSY®online/W–CONNECT
- ☐ Batería M-CUBE W–CONNECT
- ☐ Módulo W–CONNECT
- ☐ Herramienta eléctrica compatible con W–CONNECT

Consulte las instrucciones específicas de cada producto.

### Inserción del módulo W–CONNECT

Consulte la página 4.

- ☐ Retire el falso módulo de la batería.
- ☐ Inserte el módulo W–CONNECT (WCM-BT) en la batería.

### Instalación de la aplicación móvil

- ☐ Descargue la aplicación ORSY®online/W-CONNECT desde App Store o Google Play Store.
- ☐ Siga las instrucciones de la aplicación y complete el registro antes de utilizar las funciones W-CONNECT de la herramienta eléctrica y la batería.

El módulo W-CONNECT envía una señal a la aplicación ORSY®online/W-CONNECT a intervalos regulares. Las señales pueden verse afectadas por las condiciones del entorno.

Si no es posible establecer la conexión con la herramienta eléctrica, compruebe lo siguiente:

- ☐ Asegúrese de que el módulo está insertado correctamente en la batería.
- ☐ Reduzca la distancia entre el dispositivo móvil y la herramienta eléctrica, e inténtelo de nuevo.
- ☐ Compruebe y verifique que el Bluetooth® está activado en el dispositivo móvil.

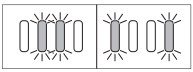
## Indicadores luminosos

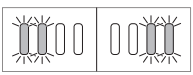
### Luz LED del producto

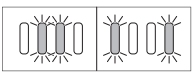
Cuando se activa un modo de protección, la luz LED del producto parpadea durante 10 segundos. Suelte el gatillo y reinicie el producto.

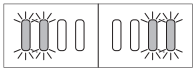
### Indicadores LED de la batería

Tenga en cuenta los siguientes códigos de parpadeo de los indicadores LED de la batería W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Patrón de parpadeo** |  |
| **Frecuencia** | 2 veces por segundo |
| **Estado y medida que se debe adoptar** | La batería está fuera del rango de temperatura requerido. Deje reposar la batería hasta que su temperatura alcance entre -15 °C y +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Patrón de parpadeo** |  |
| **Frecuencia** | 2 veces por segundo |
| **Estado y medida que se debe adoptar** | La herramienta está fuera del rango de temperatura requerido. Deje reposar la herramienta hasta que su temperatura alcance entre -15 °C y +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Patrón de parpadeo** |  |
| **Frecuencia** | 6 veces por segundo |
| **Estado y medida que se debe adoptar** | La batería presenta un error. Desconecte y vuelva a conectar la batería. |

| | |
|---|---|
| **Patrón de parpadeo** |  |
| **Frecuencia** | 6 veces por segundo |
| **Estado y medida que se debe adoptar** | La herramienta presenta un error. Desconecte y vuelva a conectar la batería. |

Si la función sigue fallando, póngase en contacto con Würth MASTERSERVICE.

## Símbolos

| | |
|---|---|
| | Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. |
| | Advertencia |
| | Debajo de este icono, se encuentra una etiqueta NFC que contiene el número de serie del dispositivo. Normalmente se encuentra en el mango de la herramienta. Se puede leer con dispositivos móviles compatibles con NFC solo cuando se coloca la parte trasera tocando este icono. Se utiliza para la funcionalidad de W-CONNECT y MASTERSERVICE. |
| V | Voltios |
| | Corriente directa |
| $n_o$ | Velocidad sin carga |
| CE | Conformidad CE |
| | Marca de conformidad regulatoria (RCM). El producto cumple los requisitos regulatorios aplicables. |
| | Residuos de aparatos eléctricos (directiva RAEE) Residuos de aparatos eléctricos (normativa de la UE sobre baterías) |
| **Li-Ion** | Código de reciclaje para la empresa de gestión de residuos lón-litio |

## Batería

Antes de la primera puesta en funcionamiento, cargue completamente la batería.

### ⚠ ¡Peligro de incendio! ¡Riesgo de explosión!

- ☐ No utilice nunca baterías dañadas, defectuosas o deformadas. No abra, dañe ni deje caer nunca las baterías.
- ☐ No cargue nunca las baterías cerca de ácidos o materiales inflamables.
- ☐ Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- ☐ Evite la exposición de las baterías al calor y al fuego. No las coloque nunca sobre radiadores ni las exponga a la luz solar intensa durante periodos prolongados.
- ☐ Deje que se enfríen tras un uso prolongado.
- ☐ No manipule los contactos de cortocircuito de la batería con piezas metálicas.
- ☐ Las baterías deben estar embaladas (en una bolsa de plástico o en una caja) para su eliminación, transporte y almacenamiento; en caso contrario, los contactos deben estar cubiertos.

No permita que las baterías se mojen. Proteja las baterías de la humedad.

Los daños o el uso incorrecto pueden provocar fugas de vapores y líquidos nocivos presentes en la batería.

Los vapores que se desprenden de una batería pueden irritar las vías respiratorias. Suministre inmediatamente aire fresco y solicite asistencia médica si los síntomas persisten.

Si sale líquido de una batería, evite que entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, aplique agua a la zona afectada y solicite asistencia médica.

Temperatura de funcionamiento: -10 °C ... +40 °C

No utilice nunca aparatos con baterías integradas a temperaturas fuera del rango permitido.

### ⓘ Información sobre el almacenamiento de los conjuntos de baterías

Para una vida útil óptima, los conjuntos de baterías deben cargarse completamente después de su uso. Para garantizar una larga vida útil, el dispositivo de carga debe retirarse después de la carga.

Para un almacenamiento de la batería superior a 30 días:

- ☐ Almacene los conjuntos de baterías a aproximadamente 20 °C y en un lugar seco.
- ☐ Almacene la batería con un estado de carga del 30%–50%.
- ☐ Cargue la batería con normalidad cada seis meses si el producto está almacenado.

## Carga de la batería

**NOTA:** La batería suministrada está parcialmente cargada. Para garantizar la capacidad íntegra de la batería, cargue completamente la batería en el cargador de baterías antes de su primer uso.

La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin que esto reduzca su vida útil. La interrupción del proceso de carga no provoca daños en la batería.

La batería de iones de litio está protegida para evitar descargas profundas. Si la batería está totalmente descargada, el producto se apaga por la acción de un circuito de protección. La herramienta insertada se detiene.

- ☐ **Deje de presionar el gatillo una vez que el producto se haya apagado automáticamente.** La batería podría sufrir daños.

### Retirada de la batería

Para retirar la batería, mantenga presionado el botón de desbloqueo y tire de la batería hacia la parte delantera. **No aplique nada de fuerza.**

Siga las instrucciones ofrecidas para la eliminación de la batería.

## Extracción de polvo

Los polvos procedentes de materiales como revestimientos con contenido de plomo, algunos tipos de maderas, minerales y metales pueden ser nocivos para la salud. El contacto o la inhalación de los polvos puede provocar reacciones alérgicas y/o producir infecciones respiratorios en los usuarios o en otras personas expuestas.

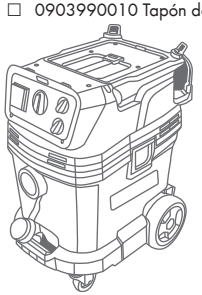
Algunos polvos, como el polvo de roble o haya, se consideran carcinógenos, especialmente en conexión con aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos o conservantes para la madera). Los materiales que contienen amianto solo pueden ser tratados por especialistas.

- ☐ Mantenga una ventilación adecuada del lugar de trabajo.
- ☐ Se recomienda utilizar un respirador con un nivel de filtrado de clase P2.

Respete las normas aplicables en su país en relación con los materiales de trabajo.

Recomendamos utilizar:

- ☐ 07011430 Aspirador industrial en seco/húmedo ISS 40-M AUTOMÁTICO
- ☐ 0903990010 Tapón de contención



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Mantenimiento y limpieza

- ☐ **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ningún ajuste, cambiar los accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.**
- ☐ **Para disfrutar de un uso adecuado y seguro, mantenga limpio el producto y las ranuras ventilación en todo momento.**

Si el producto sufre una avería a pesar de la atención prestada en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación del producto se deberá llevar a cabo en un centro de servicio autorizado de Würth MASTERSERVICE.

En toda la correspondencia y pedidos de piezas de recambio, incluya siempre el número de referencia del artículo que aparece indicado en la placa de características de la máquina.

La lista actual de piezas de recambio para esta herramienta eléctrica se puede consultar en Internet, en la dirección «http://www.wuerth.com/partsmanager», o se puede solicitar a su delegación de Würth más cercana.

## Eliminación

**Las herramientas eléctricas, los accesorios y el embalaje deben clasificarse y enviarse a una instalación de reciclaje respetuosa con el medio ambiente.**

**Solo para los países de la UE:**

No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

**Solo para los países de la UE:**

**Deshágase de los conjuntos de baterías y de las baterías de manera ecológica, de conformidad con la directiva de la Unión Europea sobre baterías y conjuntos de baterías.**

No deseche los conjuntos de baterías y las baterías como basura doméstica no clasificada. Los consumidores están obligados por ley a entregar las baterías y los conjuntos de baterías usados en un punto de recogida de baterías o a devolverlos gratuitamente al distribuidor o punto de venta.

Si la batería está integrada y no se puede extraer con facilidad, puede entregar el aparato completo sin coste alguno a su distribuidor o en el punto de venta. Allí, se desmontará profesionalmente y se reciclará de forma respetuosa con el medio ambiente.

Si los conjuntos de baterías y las baterías no se reciclan de forma profesional, sino que se desechan de forma incontrolada, las sustancias peligrosas pueden llegar al agua subterránea y, por tanto, entrar en la cadena alimentaria y envenenar la flora y la fauna.

Al devolver baterías y conjuntos de baterías usados y defectuosos, está contribuyendo de forma importante al reciclaje de materiales y a la protección de nuestro medio ambiente. Deseche las baterías y los conjuntos de baterías descargados.

## Información sobre ruido/vibración

Valores medidos del sonido en función de la norma EN 62841.

Habitualmente, los niveles de ruidos ponderados A del producto son: Nivel de presión sonora 79,9 dB(A); Nivel de potencia acústica 87,9 dB(A). Incertidumbre K = 5 dB(A).

**¡Utilice protecciones auditivas!**

Valores totales de vibraciones (suma de vectores de las tres direcciones) determinados de acuerdo con lo establecido en la norma EN 62841:

Valor de emisión de vibración $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, incertidumbre K= 1,5 m/s$^2$. (Perforación en metal)

Valor de emisión de vibración $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, incertidumbre K= 1,5 m/s$^2$. (Destornillador)

Valor medio de la amplitud máxima de la aceleración provocada por vibraciones de choque repetidas, $p_f$ = 54 m/s$^2$, Incertidumbre $K_p$ = 4 m/s$^2$

El nivel de vibraciones indicado en esta hoja informativa ha sido medida de acuerdo con una prueba estándar que figura en la norma EN 62841 y que puede utilizarse para comparar una herramienta con otras. Puede ser utilizado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel de emisión de las vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o no recibe el mantenimiento adecuado, la emisión de las vibraciones puede ser diferente. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta el tiempo en el que la herramienta está desconectada o cuando está conectada pero no está realizando ningún trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Identifique cualquier medida de seguridad adicional para proteger al operario de los efectos de la vibración, como realizar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Adolf Würth GmbH & Co KG se realiza con licencia. El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

PT

## Para A Sua Segurança

**Leia e cumpra estas instruções de funcionamento antes da primeira colocação em funcionamento do seu dispositivo. Conserve estas instruções de funcionamento para utilização posterior ou para futuros proprietários. Leia sempre as instruções de segurança antes da primeira utilização!**

**O incumprimento das instruções de funcionamento e das instruções de segurança pode resultar em danos no dispositivo e em perigo para o utilizador e para terceiros.**

## Avisos gerais de segurança de ferramentas eléctricas

**⚠ AVISO Leia com atenção todas as advertências, instruções e especificações fornecidas com a ferramenta, e consulte as ilustrações.** Se alguma das instruções listadas abaixo não for cumprida, daí poderá resultar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Conserve estas advertências e instruções para que possa consultálas mais tarde.**

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas instruções de segurança seguintes designa tanto as ferramentas eléctricas que se ligam à corrente como as ferramentas eléctricas sem fio.

### Segurança do espaço de trabalho

- ☐ **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- ☐ **Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As centelhas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- ☐ **Mantenha as crianças, visitantes e animais domésticos afastados quando utilizar uma ferramenta eléctrica, porque poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.** As distracções podem levá-lo a perder o controlo.

### Segurança eléctrica

- ☐ **A ficha da ferramenta eléctrica deve estar adaptada à tomada. Nunca faça nenhuma intervenção na ficha. Nunca utilize um adaptador com ferramentas eléctricas ligadas à terra ou à massa.** Evitará assim os riscos de choque eléctrico.
- ☐ **Evite qualquer contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa (isto é, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos, etc.).** Os riscos de choques eléctricos aumentam se uma parte do corpo ficar em contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa.
- ☐ **Nunca exponha uma ferramenta eléctrica à chuva nem à humidade.** Os riscos de choque eléctrico aumentam se a água penetrar numa ferramenta eléctrica.
- ☐ **Conserve o fio de alimentação em bom estado. Nunca segure a ferramenta pelo fio de alimentação e nunca puxe o fio para a desligar. Mantenha o fio de alimentação afastado de qualquer fonte de calor, de óleo, de objectos afiados ou de elementos em movimento.** Os riscos de choque eléctrico aumentam se o fio estiver danificado ou emaranhado.
- ☐ **Quando trabalhar no exterior, utilize unicamente extensões concebidas para uma utilização no exterior.** Evitará assim os riscos de choque eléctrico.
- ☐ **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

### Segurança pessoal

- ☐ **Mantenha-se vigilante, observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta eléctrica. Não utilize a sua ferramenta se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.** Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.
- ☐ **Utilize dispositivos de protecção. Proteja sempre os olhos.** Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado antiderrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- ☐ **Evite qualquer arranque por descuido. Certifique-se de que o interruptor está em "Desligar" antes de ligar a ferramenta a uma tomada ou de inserir a bateria, mesmo quando pega ou transporta a ferramenta.** Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente / não insira a bateria se o interruptor estiver na posição "Ligar".
- ☐ **Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta.** Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- ☐ **Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.** Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- ☐ **Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas nem jóias. Mantenha as suas roupas e o seu cabelo afastados de peças móveis.** As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.
- ☐ **Se a ferramenta for entregue com um sistema de aspiração da poeira, o mesmo deve ser instalado e utilizado correctamente.** Evitará assim os riscos de acidentes.
- ☐ **Mesmo que utilize frequentemente ferramentas eléctricas e esteja familiarizado com elas, não facilite e não ignore os princípios de segurança.** Uma acção descuidada ou uma falta de atenção podem causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

### Utilização e manutenção das ferramentas eléctricas

- ☐ **Não force a sua ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar.** A sua ferramenta eléctrica será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- ☐ **Não utilize uma ferramenta eléctrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la.** Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.

- ☐ **Antes de fazer quaisquer ajustes, de mudar acessórios ou de guardar ferramentas eléctricas, desligue a alimentação eléctrica da ferramenta, desencaixando a ficha da tomada de rede eléctrica e/ou desmontando o conjunto de baterias (se for desmontável).** Desse modo reduz os riscos de arranque da ferramenta por descuido.
- ☐ **Arrume as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças. Não deixe as pessoas que não conhecem a ferramenta ou que não leram estas instruções de segurança utilizar a ferramenta.** As ferramentas eléctricas são perigosas em mãos de pessoas sem experiência.
- ☐ **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar.** Muitos acidentes são devidos a uma má manutenção das ferramentas.
- ☐ **Conserve as suas ferramentas limpas e afiadas.** Uma ferramenta de corte bem afiada e limpa corre menos riscos de bloquear e é mais fácil de controlar.
- ☐ **Utilize a sua ferramenta eléctrica, os acessórios, as pontas, etc. conforme estas instruções de utilização, levando em conta as condições de utilização assim como as aplicações desejadas.** Para evitar situações perigosas, utilize a sua ferramenta eléctrica apenas para trabalhos para os quais foi concebida.
- ☐ **As pegas e as superfícies de contacto com as mãos têm de ser mantidas secas, limpas e livres de óleo e de gordura.** Se as pegas e as superfícies de contacto com as mãos estiverem escorregadias, o operador não consegue manejar a ferramenta de forma segura, nem consegue manter a ferramenta sob controlo em situações inesperadas.

### Instruções de segurança específicas às ferramentas sem fio

- ☐ **Carregue a bateria somente com o carregador recomendado pelo fabricante.** Um carregador adaptado a um certo tipo de bateria pode desencadear um incêndio se for utilizado com outro tipo de bateria.
- ☐ **Só se deve utilizar um tipo de bateria específica com uma ferramenta sem fio.** O uso de qualquer outra bateria pode provocar um incêndio.
- ☐ **Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a afastada de objectos metálicos como clipes, moedas, chaves, parafusos, pregos ou qualquer outro objecto que possa ligar os contactos entre si.** O curto-circuito dos contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndios.
- ☐ **Evite qualquer contacto com o líquido da bateria em caso de fuga da bateria devido a uma utilização abusiva. Se isso ocorrer, lave a zona afectada com água limpa abundante. Se os olhos forem atingidos, consulte também um médico.** O líquido projectado de uma bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- ☐ **Não utilize conjuntos de baterias nem ferramentas que estejam danificadas ou que tenham sido modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível e causar um incêndio, uma explosão ou ferimentos.
- ☐ **Não exponha conjuntos de baterias nem ferramentas ao fogo nem a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.
- ☐ **Siga todas as instruções referentes ao carregamento e não carregue conjuntos de baterias nem ferramentas em temperaturas que excedam os valores especificados nas instruções.** Se o carregamento for feito de forma incorrecta ou em temperaturas que excedam os valores especificados, isso poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

### Manutenção

- ☐ **As reparações devem ser efectuadas por um técnico qualificado, utilizando unicamente peças sobresselentes de origem.** Desse modo poderá utilizar a sua ferramenta eléctrica com toda a segurança.
- ☐ **Nunca tente fazer reparações a conjuntos de baterias que estejam danificados.** Os conjuntos de baterias apenas podem ser reparados pelo fabricante ou por um concessionário de assistência técnica autorizado.

## Avisos de segurança do berbequim

### Recomendações gerais de segurança

- ☐ **Quando executar uma operação em que o acessório de corte ou os fixadores possam entrar em contacto com fios condutores ocultos, agarre a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de preensão isoladas.** Em contacto com um fio "energizado", o acessório de corte ou os fixadores podem expor partes metálicas da ferramenta elétrica energizada e resultar em choques elétricos para o operador.

### Instruções de segurança para a utilização de brocas longas

- ☐ **Nunca utilize uma velocidade superior à velocidade máxima nominal da broca.** A velocidades superiores, é provável que a broca dobre se rodar livremente sem entrar em contacto com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
- ☐ **Comece sempre a perfurar a baixa velocidade com a ponta da broca em contacto com a peça de trabalho.** A velocidades superiores, é provável que a broca dobre se rodar livremente sem entrar em contacto com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
- ☐ **Aplique pressão apenas em linha direta com a broca e não aplique pressão excessiva.** As brocas podem dobrar, causando quebras ou perda de controlo, o que pode resultar em ferimentos pessoais.

## Avisos de segurança adicionais

- ☐ **Usar protectores de ouvidos ao perfurar.** A influência de ruídos pode causar surdez.
- ☐ **Fixe a peça de trabalho com um dispositivo de fixação.** É mais seguro prender uma peça de trabalho com grampos ou num torno do que prendê-la à mão.
- ☐ **Aguarde sempre até que o produto tenha parado por completo antes de pousá-lo.** A peça da ferramenta pode prender e resultar na perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.
- ☐ **Não abra a bateria.** Perigo de curto-circuito.

- ☐ **Proteja a bateria do calor, por exemplo, a utilização contínua sob a exposição solar direta, incêndios, água e humidade.** Perigo de explosão.
- ☐ **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, poderão ser emitidos vapores.** Providencie ar fresco e procure assistência médica em caso de queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- ☐ **Utilize a bateria apenas em conjunto com a sua ferramenta elétrica Würth.** Esta medida por si só protege a bateria de sobrecargas perigosas.
- ☐ **Utilize apenas baterias Würth originais com a tensão indicada na chapa de nomenclatura da sua ferramenta elétrica.** Ao utilizar outras baterias, por exemplo, imitações, baterias recondicionadas ou de outras marcas, existe o perigo de ferimentos, bem como de danos materiais devido à explosão das baterias.
- ☐ **Utilize apenas acessórios Würth originais.**

## Riscos residuais

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. O utilizador deve prestar especial atenção a estes pontos para minimizar o risco de lesões pessoais graves.

- ☐ Lesões auditivas – Use proteção adequada para os ouvidos e limite o tempo de exposição
- ☐ Lesões oculares – É preciso levar proteções ou óculos de proteção para os olhos quando se utiliza o produto.
- ☐ Lesões por vibração - Limite a exposição e siga as instruções dadas em Redução de Riscos neste Manual.
- ☐ Descarga elétrica por contacto com cabos ocultos - Fixe o produto apenas em superfícies isoladoras.
- ☐ Danos respiratórios devido ao pó gerado ao utilizar o produto – Utilize a proteção adequada segundo o tipo de pó.

## Especificações da ferramenta

| **Berbequim sem fios** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Número do artigo | 5701 427 000 |
| Tensão | 18 V |
| Mandril | 1,5–13 mm |
| Velocidade em vazio (Modo de perfuração) | |
| Engrenagem 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Engrenagem 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Embraiagem (posições) | Modo de perfuração 18 + |
| Binário máximo | 60 Nm |
| Capacidade de perfuração na madeira | 40 mm |
| Capacidade máxima de perfuração em metal | 13 mm |
| Peso (de acordo com o procedimento EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Peso – não incluindo a bateria | 1,2 kg |
| Temperatura de funcionamento e de armazenamento ambiente para a ferramenta e bateria | -15–40 °C |
| (Desempenho limitado a temperaturas < 0 °C) | |
| Temperatura de carregamento ambiente recomendada | 5–40 °C |
| Tipos de bateria compatíveis | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W–CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Tipo de bateria recomendada | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Carregador compatível | ALG 18 |

## Conheça o seu produto

Consulte a página 3.

1. Mandril de aperto rápido
2. Anel de ajuste do binário
3. Selector de engrenagem
4. Seletor de direção de rotação
5. Interruptor do gatilho
6. Pega, superfícies de preensão isoladas
7. Luz LED
8. Bateria
9. Gancho para cinto

## Utilização prevista

O berbequim pode ser utilizado para perfurar vários materiais, incluindo madeira, metal e plásticos, utilizando uma broca com um diâmetro de haste igual ou inferior a 13 mm. O produto pode ser utilizado para introduzir e remover parafusos utilizando uma ponta adequada.
O utilizador é responsável por danos causados em virtude de uma utilização diferente da utilização prevista.

## W–CONNECT

A funcionalidade depende da região na qual o produto é vendido.

A ferramenta elétrica não é compatível com Bluetooth®. Ao utilizar uma bateria M-CUBE W–CONNECT com um módulo W–CONNECT com Bluetooth® inserido, podem ser utilizadas as funções W–CONNECT da ferramenta elétrica.

São necessários os seguintes produtos para utilizar as funções W–CONNECT:

- ☐ Dispositivo móvel
  - Android 6.0 e superior
  - iOS 11 e superior
- ☐ Aplicação ORSY®online/W–CONNECT
- ☐ Bateria W–CONNECT M-CUBE
- ☐ Módulo W–CONNECT
- ☐ Ferramenta elétrica compatível com W–CONNECT

Consulte as instruções de utilização de cada produto individual.

### Inserir o módulo W–CONNECT

Consulte a página 4.

- ☐ Retire o módulo fictício da bateria.
- ☐ Introduza o módulo W–CONNECT (WCM-BT) na bateria.

### Instalar a aplicação para dispositivos móveis

- ☐ Transfira a aplicação ORSY®online/W–CONNECT da App Store ou Google Play Store.
- ☐ Siga as instruções apresentadas na aplicação para concluir o registo antes de utilizar as funções W–CONNECT da ferramenta elétrica e da bateria.

O módulo W–CONNECT envia um sinal para a aplicação ORSY®online/W–CONNECT em intervalos regulares. Dependendo do ambiente, os sinais podem sofrer perturbações.

Se não for possível estabelecer uma ligação à ferramenta elétrica, verifique o seguinte:

- ☐ Certifique-se de que o módulo está corretamente inserido na bateria.
- ☐ Reduza a distância entre o dispositivo móvel e a ferramenta elétrica e tente novamente.
- ☐ Verifique e certifique-se de que o Bluetooth® está ativado no seu dispositivo móvel.

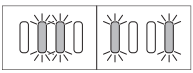
## Indicadores luminosos

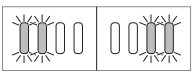
### Luz LED no produto

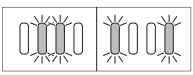
Quando é acionado um modo de proteção, a luz LED do produto fica intermitente durante 10 segundos. Solte o acionador e reinicie o produto.

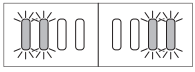
### Indicadores LED da bateria

Consulte os seguintes códigos de intermitência dos indicadores LED da bateria W–CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Padrão de intermitência** |  |
| **Frequência** | 2 vezes por segundo |
| **Estado e ação a efetuar** | A bateria está fora do intervalo de temperatura necessário. Deixe a bateria repousar até que a temperatura esteja entre -15 °C e +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Padrão de intermitência** |  |
| **Frequência** | 2 vezes por segundo |
| **Estado e ação a efetuar** | A ferramenta está fora do intervalo de temperatura necessário. Deixe a ferramenta repousar até que a temperatura esteja entre -15 °C e +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Padrão de intermitência** |  |
| **Frequência** | 6 vezes por segundo |
| **Estado e ação a efetuar** | A bateria está num estado de erro. Desligue e volte a ligar a bateria. |

| | |
|---|---|
| **Padrão de intermitência** |  |
| **Frequência** | 6 vezes por segundo |
| **Estado e ação a efetuar** | A ferramenta está num estado de erro. Desligue e volte a ligar a bateria. |

Se a função continuar a falhar, contacte a Würth MASTERSERVICE.

## Símbolos

| | |
|---|---|
| | Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. |
| | Aviso |
| | Por baixo deste ícone encontra-se uma etiqueta NFC que contém o número de série do dispositivo. Normalmente, encontra-se no punho da ferramenta. Pode ser lida por dispositivos móveis que suportem NFC apenas quando colocar a parte posterior em contacto com este ícone. É utilizada para funcionalidades W–CONNECT e MASTERSERVICE. |
| V | Volts |
| | Corrente directa |
| $n_o$ | Velocidade sem carga |
| CE | Conformidade CE |
| | Marcação Regulamentar de Conformidade (RCM). O produto cumpre os requisitos regulamentares aplicáveis. |
| | Resíduos elétricos (Diretiva REEE)<br>Resíduos elétricos (regulamento sobre baterias da UE) |
| <br>**Li-Ion** | Código de reciclagem para a empresa responsável pela eliminação<br>Ião-Lítio |

## Bateria

Antes da primeira colocação em funcionamento, carregue totalmente a bateria ou o conjunto de baterias.

### ⚠ Perigo de incêndio! Risco de explosão!

- ☐ Nunca utilize baterias ou conjuntos de baterias danificados, deformados ou com defeito. Nunca abra, danifique ou deixe cair as baterias ou os conjuntos de baterias.
- ☐ Nunca carregue as baterias ou os conjuntos de baterias na proximidade de ácidos e materiais inflamáveis.
- ☐ O carregamento incorreto ou fora do intervalo de temperatura permitido pode destruir a bateria ou o conjunto de baterias e aumentar o risco de incêndio.
- ☐ Proteja as baterias ou os conjuntos de baterias contra o calor e o fogo. Nunca os coloque sobre radiadores nem os exponha a luz solar forte durante longos períodos de tempo.
- ☐ Deixe-os arrefecer após uma utilização prolongada.
- ☐ Não ligue os contactos em curto-circuito da bateria ou do conjunto de baterias a peças metálicas.
- ☐ As baterias ou os conjuntos de baterias têm de ser embalados (em caixas ou sacos de plástico) para eliminação, transporte e armazenamento, ou os contactos têm de ser tapados.

As baterias ou os conjuntos de baterias não podem ficar molhados. Proteja as baterias ou os conjuntos de baterias contra a humidade!

Os danos ou a utilização incorreta podem provocar a fuga de vapores e líquidos nocivos da bateria ou do conjunto de baterias.

Os vapores libertados por uma bateria ou conjunto de baterias podem provocar a irritação das vias respiratórias. Procure imediatamente um local com ar fresco e consulte um médico se os sintomas persistirem!

Se ocorrer uma fuga de líquido da bateria ou do conjunto de baterias, certifique-se de que não entra em contacto com a pele ou os olhos! Em caso de contacto, lave a área afetada com água e consulte um médico!

Temperatura de funcionamento: -10 °C ... +40 °C

Nunca utilize dispositivos com baterias ou conjuntos de baterias integrados a temperaturas fora do intervalo permitido.

### ⓘ Informações sobre o armazenamento de conjuntos de baterias

Para uma vida útil ideal, os conjuntos de baterias têm de ser totalmente carregados após a utilização. Para garantir uma longa vida útil, o dispositivo de carregamento deve ser removido após o carregamento.

Para um armazenamento da bateria superior a 30 dias:

- ☐ Armazene os conjuntos de baterias a, aproximadamente, 20 °C e num local seco.
- ☐ Guarde as baterias num estado carregado de 30% a 50%.
- ☐ Carregue a bateria normalmente a cada seis meses de armazenamento.

## Bateria a carregar

**NOTA:** A bateria é fornecida parcialmente carregada. Para garantir a capacidade total da bateria, carregue totalmente a bateria no carregador da bateria antes da primeira utilização.

A bateria de iões de lítio pode ser carregada a qualquer momento sem reduzir a sua vida útil. Interromper o processo de carregamento não danifica a bateria.

A bateria de iões de lítio está protegida contra a descarga profunda. Se a bateria ficar sem carga, o produto é desligado através de um circuito protetor. A ferramenta inserida para.

- ☐ **Deixe de premir o gatilho depois de o produto se desligar automaticamente.** Podem ocorrer danos na bateria.

### Retirar a bateria

Para retirar a bateria, prima continuamente e puxe a bateria para a frente. **Não exerça qualquer força.**

Cumpra as indicações relativas à eliminação.

## Extração de pó

O pó de materiais tais como revestimentos com teor de chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais pode ser nocivo para a saúde. Tocar ou inalar o pó pode provocar reações alérgicas e/ou resultar em infeções respiratórias do utilizador ou transeuntes.

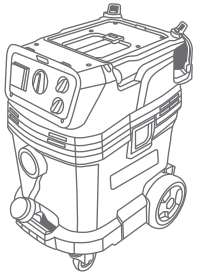
Determinados pós, tais como de carvalho ou faia, são considerados cancerígenos, especialmente em ligação com aditivos de tratamento da madeira (cromato, conservante da madeira). Os materiais com teor de amianto só podem ser trabalhos por especialistas.

- ☐ Providencie uma boa ventilação no local de trabalho.
- ☐ É recomendada a utilização de um filtro de classe P2.

Cumpra os regulamentos relevantes no seu país para os materiais utilizados.

Recomendamos a utilização de:

- ☐ 07011430 Aspirador industrial para líquidos/sólidos ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Tampa de contenção



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Manutenção e limpeza

- ☐ **Antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas elétricas, desencaixe a ficha da tomada da rede elétrica e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ativar a ferramenta elétrica acidentalmente.**
- ☐ **Para a realização de um trabalho correto e em segurança, mantenha sempre o produto e as aberturas de ventilação limpas.**

Em caso de falha do produto apesar dos procedimentos de manutenção e testes, a reparação deve ser realização por um centro de assistência da Würth MASTERSERVICE.

Inclua sempre o número do artigo indicado na placa de tipo da máquina em toda a correspondência e encomendas de peças sobresselentes.

Pode consultar a lista de peças sobresselentes atual para esta ferramenta elétrica na Internet em "http://www.wuerth.com/partsmanager" ou solicitá-la junto do seu representante Würth mais próximo.

## Eliminação

**As ferramentas elétricas, acessórios e embalagem devem ser selecionados e enviados para uma instalação de reciclagem ecológica.**

**Apenas para países da UE:**

Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ajuda a reduzir a procurar de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis precioso, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

**Apenas para países da UE:**

**Elimine os conjuntos de baterias e as baterias de forma ecológica, em conformidade com a diretiva da UE relativa a conjuntos de baterias e baterias.**

Não elimine os conjuntos de baterias e as baterias como resíduos domésticos indiferenciados. Os consumidores são obrigados por lei a entregar as baterias e os conjuntos de baterias usados num ponto de recolha de baterias ou devolvê-los gratuitamente ao distribuidor ou ponto de venda.

Se a bateria ou o conjunto de baterias estiverem integrados e não for possível removê-los facilmente, pode devolver o dispositivo gratuitamente ao seu distribuidor ou ponto de venda. Nesses locais, este será desmontado profissionalmente e reciclado de forma ecológica.

Se as baterias e os conjuntos de baterias não forem reciclados profissionalmente, mas forem eliminados de forma descontrolada, as substâncias perigosas podem chegar até às águas subterrâneas e, por conseguinte, entrar na cadeia alimentar e envenenar a flora e a fauna.

Ao devolver as baterias e os conjuntos de baterias usados e avariados, está a prestar um importante contributo para a reciclagem de materiais e para a proteção do nosso ambiente. Elimine as baterias e os conjuntos de baterias descarregados.

## Informação de ruído/vibração

Valores medidos do som em função da norma EN 62841.

Em geral, os níveis de ruído do produtos medidos são: Nível de pressão sonora 79,9 dB(A); nível de potência sonora 87,9 dB(A). Incerteza K = 5 dB(A).

**Use proteção auditiva!**

Valores gerais de vibração (som de vetores de três direções) determinados de acordo com a EN 62841:

Valor de emissão de vibração $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, incerteza K = 1,5 m/s$^2$. (Perfuração em metal)

Valor de emissões de vibração $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, incerteza K = 1,5 m/s$^2$. (Aparafusadora)

Valor médio da amplitude de pico da aceleração a partir de vibrações de impacto repetidas $p_F$ = 54 m/s$^2$, Incerteza $K_p$ = 4 m/s$^2$

O nível de vibrações indicado neste folheto foi medido de acordo com um teste standard que figura na norma EN 62841 e que se pode utilizar para comparar uma ferramenta com outras. Este pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de vibração declarado refere-se à aplicação principal da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for usada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou não for devidamente mantida, a emissão de vibrações pode diferir. Isto pode fazer aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Uma estimativa do nível de exposição às vibrações deve ter, também, em consideração o tempo durante o qual a ferramenta está desligada ou em que está ligada mas não está a realizar qualquer trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tal como a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Adolf Würth GmbH & Co. A KG é feita mediante licença. As outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

## NL Voor Uw Veiligheid

**Lees deze bedieningsinstructies en volg deze op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar deze bedieningsinstructies voor later gebruik of voor toekomstige eigenaren. Lees vóór het eerste gebruik altijd de veiligheidsinstructies!**
**Het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan het apparaat en gevaar voor de gebruiker en andere personen.**

## Algemene veiligheidsvoorschriften

**⚠ WAARSCHUWING Lees aandachtig alle waarschuwingen, aanwijzingen en specificaties die bij deze machine worden meegeleverd en bestudeer de afbeeldingen.** Wanneer niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.**

Met de term "elektrisch apparaat" in onderstaande veiligheidsvoorschriften worden alle type apparaten aangeduid, dus zowel apparaten met een netsnoer als apparaten met een accupak.

### Veiligheid van de werkplek

- ☐ **Zorg dat uw werkruimte opgeruimd en goed verlicht is.** Rommelige of donkere plaatsen nodigen uit tot ongevallen.
- ☐ **Gebruik elektrische apparaten nooit in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, van gassen of van stofdeeltjes.** Door de vonken van elektrische apparaten kunnen deze in brand raken of ontploffen.
- ☐ **Houd kinderen, omstanders en huisdieren op afstand als u een elektrisch apparaat gebruikt.** Zij zouden u kunnen afleiden, waardoor u de macht over het apparaat verliest.

### Elektrische veiligheid

- ☐ **De stekker van een elektrisch apparaat moet zonder meer passen op het stopcontact. Ga niet aan de stekker knoeien. Gebruik nooit een verloopstekker voor elektrische apparaten met aardaansluiting.** Zo beperkt u de kans op elektrische schokken.
- ☐ **Voorkom aanraking van geaarde oppervlakken (bijv. buizen, radiatoren, fornuizen, koelkasten, enz.).** Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als een deel van uw lichaam in aanraking is met een geaard oppervlak.
- ☐ **Stel een elektrisch apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid.** Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als er water binnentreedt in een elektrisch apparaat.
- ☐ **Houd het netsnoer in goede staat. Til uw apparaat nooit op aan het netsnoer en probeer niet om de stekker uit het stopcontact te halen door aan het snoer te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, snijdende voorwerpen en bewegende onderdelen.** Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als het netsnoer beschadigd is of in de knoop zit.
- ☐ **Bij gebruik buitenshuis moeten eventuele verlengsnoeren geschikt zijn voor een dergelijk gebruik.** Zo beperkt u de kans op elektrische schokken.
- ☐ **Als u niet anders kunt dan het apparaat in een vochtige omgeving gebruiken, sluit het dan in ieder geval aan op een stroomgroep die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Door toepassing van een aardlekschakelaar wordt het gevaar voor elektrische schokken beperkt.

### Persoonlijke veiligheid

- ☐ **Blijf attent, kijk goed naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u een elektrisch apparaat gebruikt. Gebruik het elektrisch apparaat niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt.** Vergeet niet dat zelfs één seconde onoplettendheid ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken.
- ☐ **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Bescherm altijd uw ogen.** Draag afhankelijk van de omstandigheden ook een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbeschermers om gevaar voor ernstig lichamelijk letsel te beperken.
- ☐ **Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden. Zorg ervoor dat de schakelaar op "uit" staat voordat u het apparaat op de stroom aansluit of het accupak in het apparaat steekt of wanneer u het apparaat meeneemt of vervoert.** Beperk het gevaar voor ongelukken: verplaats het apparaat niet terwijl u een vinger op de schakelaar houdt en steek de stekker niet in het stopcontact / steek het accupak niet in het apparaat als de schakelaar op "aan" staat.
- ☐ **Verwijder de stelsleutels voordat u het apparaat in werking zet.** Een achtergebleven stelsleutel die aan een bewegend onderdeel vastzit, kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- ☐ **Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.** Door een stabiele werkpositie bent u beter in staat om uw gereedschap in bedwang te houden als er iets onverwachts gebeurt.
- ☐ **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Wijde kleding, sierraden of lange haren kunnen beklemd raken in de bewegende delen.
- ☐ **Zorg ervoor dat het stofzuigsysteem goed is geïnstalleerd en ook wordt gebruikt wanneer het apparaat daarmee is uitgerust.** Zo voorkomt u gevaar voor ongelukken.
- ☐ **Zorg ervoor dat het frequent gebruik van en vertrouwd zijn met gereedschappen u niet laks maakt als het gaat om het opvolgen van de bijbehorende veiligheidsprincipes.** Een nochalante handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

## Gebruik en onderhoud van apparaten met snoer

- ☐ **U mag het apparaat niet overbelasten. Gebruik een apparaat dat geschikt is voor het werk dat u gaat doen.** Uw elektrisch apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- ☐ **Gebruik een elektrisch apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten.** Een apparaat dat niet meer op de normale manier aan-en uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet absoluut worden gerepareerd.
- ☐ **Koppel de stekker los van de stroombron en/of verwijder de accu, indien deze afneembaar is, van het gereedschap voordat u instellingen aanpast, accessoires wijzigt of voordat u elektrisch gereedschap opbergt.** Zo verkleint u het risico dat het apparaat ongewild in werking treedt.
- ☐ **Berg elektrische apparaten weg buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die het apparaat niet kennen of geen kennis hebben genomen van de veiligheidsvoorschriften.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van onervaren personen.
- ☐ **Het onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen zijn gebroken. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Als er iets beschadigd is, dient u uw apparaat eerst te laten herstellen voordat u het weer gebruikt.** Ongelukken zijn vaak te wijten aan de slechte staat van onderhoud van het gereedschap.
- ☐ **Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon.** Wanneer het mes van snijgereedschap goed scherp en schoon is, bestaat er minder kans dat het geblokkeerd raakt. Ook kunt u het apparaat dan beter onder controle houden.
- ☐ **Gebruik het elektrisch apparaat, de accessoires, de hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze gebruiksvoorschriften en houd daarbij rekening met de gebruiksomstandigheden en de gewenste toepassingen.** Gebruik een elektrisch apparaat uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is om gevaarlijke situaties te vermijden.
- ☐ **Zorg dat handvatten en handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet blijven.** Gladde handvatten en handgrepen maken het onmogelijk het gereedschap in onverwachte situaties veilig te hanteren en te bedienen.

## Specifieke veiligheidsvoorschriften voor apparaten zonder snoer

- ☐ **Laad het accupak van uw apparaat alleen op met behulp van het laadapparaat dat door de fabrikant is voorgeschreven.** Een lader die voor een bepaald type accu bedoeld is, kan brand veroorzaken als die voor een ander type accu wordt gebruikt.
- ☐ **Accugereedschap mag alleen in combinatie met een bepaald type accu worden gebruikt.** Het gebruik van andere accu's kan brand veroorzaken.
- ☐ **Houd de accu, wanneer deze niet gebruikt wordt, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, geldstukken, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die verbinding tussen de klemmen zouden kunnen maken.** Kortsluiting van de klemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- ☐ **Zorg dat u niet met accuvloeistof in aanraking komt als dit uit de accu is gelekt bij verkeerd gebruik. Mocht dit gebeuren, dan dient u de betreffende plekken overvloedig met helder water te spoelen. Raadpleeg ook een arts als er vloeistof in uw ogen is gekomen.** De uit een accu gestoten vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- ☐ **Gebruik geen accu's of gereedschappen die beschadigd zijn of waaraan wijzigingen zijn doorgevoerd.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.
- ☐ **Stel accu's of gereedschappen niet bloot aan brand of overmatige temperaturen.** Blootstelling aan brand of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- ☐ **Volg alle laadinstructies op en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies staat vermeld.** Het onjuist opladen of opladen buiten het aangegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar doen toenemen.

## Onderhoud

- ☐ **Eventuele reparaties mogen alleen door een bekwame vakman worden uitgevoerd met gebruik van originele reservedelen.** Zo kunt u het elektrisch apparaat veilig blijven gebruiken.
- ☐ **Beschadigde accu's mogen nooit zelf worden gerepareerd.** Reparatie van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door een bevoegde reparatieservice.

# Veiligheidswaarschuwingen boormachine

## Algemene veiligheidsvoorschriften

- ☐ **Houd het apparaat vast bij geïsoleerde handvatten tijdens werkzaamheden waar het snijaccessoire of de bevestigingen in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Snijaccessoires of bevestigingsmiddelen die contact met een 'onder spanning staande' draad maken, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het gereedschap 'onder spanning' zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

## Veiligheidsinstructies bij gebruik van lange boorkoppen

- ☐ **Werk nooit op hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boorkop.** Bij hogere snelheden buigt de boorkop waarschijnlijk als deze vrij roteert zonder contact met het werkoppervlak te maken, wat in persoonlijk letsel resulteert.
- ☐ **Begin het boren altijd op lage snelheid en zorg dat de boorkop contact maakt met het werkoppervlak.** Bij hogere snelheden buigt de boorkop waarschijnlijk als deze vrij roteert zonder contact met het werkoppervlak te maken, wat in persoonlijk letsel resulteert.
- ☐ **Oefen alleen druk uit in een directe lijn met de kop en oefen geen overmatige druk uit.** Koppen kunnen buigen, waardoor breuk of verlies van controle ontstaat, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

# Aanvullende veiligheidswaarschuwingen

- ☐ **Draag gehoorbescherming tijdens het boren.** Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.
- ☐ **Klem het werkstuk met een klem vast.** Een werkoppervlak kan veiliger met kleminrichtingen of in een bankschroef worden vastgeklemd dan met de hand.

- ☐ **Wacht altijd totdat het apparaat volledig is gestopt vóórdat u het neerlegt.** Het inzetstuk van het gereedschap kan vastlopen, wat kan leiden tot verlies van controle over het elektrisch gereedschap.
- ☐ **Open de accu niet.** Gevaar op kortsluiting.
- ☐ **Bescherm de batterij tegen hitte, bijv. tegen continu fel zonlicht, vuur, water en vocht.** Gevaar op explosies.
- ☐ **Bij schade aan en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen.** Zorg voor frisse lucht en vraag bij klachten om medisch advies. De dampen kunnen irriterend zijn voor de luchtwegen.
- ☐ **Gebruik de accu alleen in combinatie met uw Würth-machine.** Alleen door deze maatregel wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.
- ☐ **Gebruik alleen originele Würth-accu's met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje van uw elektrische gereedschap.** Bij gebruik van andere accu's, bijv. imitaties, gereviseerde accu's of andere merken, bestaat er gevaar op letsel en materiële schade door exploderende accu's.
- ☐ **Gebruik alleen originele Würth-accessoires.**

## Restrisico's

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, blijft het onmogelijk om alle restrisico's te voorkomen. De gebruiker moet vooral extra op deze punten letten om het risico op ernstig letsel te verminderen.

- ☐ Beschadiging aan het gehoor – Draag gehoorbescherming om blootstelling aan lawaai te beperken.
- ☐ Gezichtsbescherming – Draag een veiligheidsbril wanneer u het product gebruikt.
- ☐ Letsel veroorzaakt door trillingen - Zorg ervoor dat u niet teveel aan trillingen wordt blootgesteld en volg de instructies over het verminderen van risico in deze handleiding.
- ☐ Elektrische schok na contact met verborgen kabels - Houd het product uitsluitend aan de geïsoleerde oppervlakken vast.
- ☐ Letsels aan de luchtwegen ten gevolge van stof dat door de werking van het product wordt ingeademd. – Draag geschikte bescherming afhankelijk van het type stof.

## Specificaties van gereedschap

| **Snoerloze boorschroefmachine** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikelnummer | 5701 427 000 |
| Spanning | 18 V |
| Spankop | 1,5–13 mm |
| Onbelast toerental (boorstand) | |
| Tandwiel 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Tandwiel 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Koppeling (posities) | 18 + boorstand |
| Maximum koppel | 60 Nm |
| Maximum boorvermogen in hout | 40 mm |
| Maximum boorvermogen in metaal | 13 mm |
| Gewicht (volgens EPTA-procedure 01/2003) | 1,9 kg |
| Gewicht - batterijpack niet inbegrepen | 1,2 kg |
| Omgevingstemperatuur tijdens gebruik en voor opslag van het gereedschap en het accupakket<br>(Beperkte prestaties bij temperaturen < 0 °C) | -15–40 °C |
| Aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen | 5–40 °C |
| Compatibele soorten accu's | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W–CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Aanbevolen accutype | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Compatibele lader | ALG 18 |

## Ken uw product

Zie pagina 3.

1. Sleutelloze boorhouder
2. Afstelring draaimoment
3. Toerentalselector
4. Richting van de rotatieselectieknop
5. Activeringsschakelaar
6. Hendel, geïsoleerd grijppoppervlak
7. LED-lampje
8. Batterijpak
9. Riemclip

## Beoogd gebruik

De boormachine kan worden gebruikt voor het boren in verschillende materialen, waaronder hout, metaal en kunststoffen, met behulp van een boorbit met een schachtdiameter van 13 mm of minder. Het product kan worden gebruikt om schroeven en bouten aan te brengen en te verwijderen met behulp van een geschikte bit.

De gebruiker is verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door ander dan bedoeld gebruik.

## W–CONNECT

De functionaliteit is afhankelijk van de regio waarin het product wordt verkocht.

Het elektrische gereedschap zelf is niet geschikt voor Bluetooth®. Bij gebruik van een M-CUBE W–CONNECT-accu met een geplaatste W–CONNECT-module met Bluetooth®-ondersteuning, kunnen de W–CONNECT-functies van het elektrische gereedschap worden gebruikt.

De volgende producten zijn vereist om de W–CONNECT-functies te gebruiken:

- ☐ Mobiel apparaat
  - Android 6.0 en hoger
  - iOS 11 en hoger
- ☐ ORSY®online/W–CONNECT-app

☐ M-CUBE W–CONNECT-accu
☐ W–CONNECT-module
☐ Elektrisch gereedschap dat compatibel is met W–CONNECT

Raadpleeg de respectieve gebruikersinstructies van elk afzonderlijk product.

### De W–CONNECT-module plaatsen

Zie pagina 4.

☐ Verwijder de dummymodule uit het accupack.
☐ Plaats de W–CONNECT-module (WCM-BT) in het accupack.

### De mobiele app installeren

☐ Download de ORSY®online/W–CONNECT-app via de App Store of Google Play Store.
☐ Volg de instructies in de app om de registratie te voltooien voordat u de W–CONNECT-functies van het elektrische gereedschap en het accupack gebruikt.

De W–CONNECT-module stuurt met regelmatige intervallen een signaal naar de ORSY®online/W–CONNECT-app. Afhankelijk van de omgeving kunnen de signalen verstoord zijn.

Als een aansluiting op het elektrische gereedschap niet mogelijk is, controleer dan het volgende:

☐ Controleer of de module correct in de accu is geplaatst.
☐ Verklein de afstand tussen het mobiele apparaat en het elektrische apparaat en probeer het opnieuw.
☐ Controleer of Bluetooth® is ingeschakeld op het mobiele apparaat.

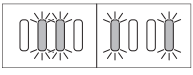
## Indicatielampjes

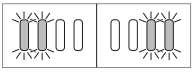
### Ledlampje op het product

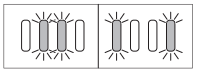
Wanneer een beveiligingsmodus wordt geactiveerd, knippert het ledlampje op het product gedurende 10 seconden. Laat de trekker los en start het product opnieuw op.

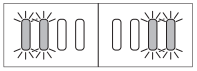
### LED-indicatoren voor de accu

Raadpleeg de volgende knippercodes van de led-indicatoren op het W–CONNECT-accupack.

| | |
|---|---|
| **Knipperend patroon** |  |
| **Frequentie** | 2 keer per seconde |
| **Status en te ondernemen actie** | De accu bevindt zich buiten het vereiste temperatuurbereik. Laat de accu rusten tot de temperatuur tussen -15 °C en +40 °C ligt. |

| | |
|---|---|
| **Knipperend patroon** |  |
| **Frequentie** | 2 keer per seconde |
| **Status en te ondernemen actie** | Het gereedschap bevindt zich buiten het vereiste temperatuurbereik. Laat het gereedschap rusten tot de temperatuur tussen -15 °C en +40 °C ligt. |

| | |
|---|---|
| **Knipperend patroon** |  |
| **Frequentie** | 6 keer per seconde |
| **Status en te ondernemen actie** | De accu bevindt zich in een foutstatus. Koppel de accu los en sluit deze weer aan. |

| | |
|---|---|
| **Knipperend patroon** |  |
| **Frequentie** | 6 keer per seconde |
| **Status en te ondernemen actie** | Het gereedschap bevindt zich in een foutstatus. Koppel de accu los en sluit deze weer aan. |

Als de functie blijft uitvallen, neem dan contact op met Würth MASTERSERVICE.

## Symbolen

| | |
|---|---|
| | Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. |
| | Waarschuwing |
| | Onder dit pictogram bevindt zich een NFC-tag met het serienummer van het apparaat. Deze bevindt zich meestal op de handgreep van het gereedschap. De tag kan alleen worden gelezen door mobiele apparaten die NFC ondersteunen wanneer u de achterkant van het apparaat op dit pictogram plaatst. Dit wordt gebruikt voor W–CONNECT-functies en MASTERSERVICE. |
| V | Volt |
| | Gelijkstroom |
| $n_0$ | Snelheid zonder lading |
| CE | EG conformiteit |
| | Regelgevingskeurmerk (RCM). Dit product voldoet aan de geldende wet- en regelgeving. |
| | Afvoer van elektrische apparaten (WEEE-richtlijn) Elektrisch afval (EU-accuvoorschriften) |
| Li-Ion | Recyclingcode voor het afvalverwerkingsbedrijf Lithium-ion |

## Batterij

Laad de accu of het accupack volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

### ⚠ Brandgevaar! Ontploffingsgevaar!

- ☐ Gebruik nooit beschadigde, defecte of vervormde accupacks of accu's. U mag de accupacks en accu's nooit openen, beschadigen of laten vallen.
- ☐ Laad accupacks en accu's nooit op in de buurt van zuren en ontvlambare materialen.
- ☐ Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu of het accupack beschadigen en het risico op brand vergroten.
- ☐ Bescherm accupacks en accu's tegen hitte en vuur. Plaats ze nooit op radiatoren en stel ze niet gedurende langere tijd bloot aan sterk zonlicht.
- ☐ Laat ze na langdurig gebruik afkoelen.
- ☐ Dek kortsluitingscontacten van het accupack of de accu niet met metalen onderdelen af.
- ☐ Accupacks en accu's moeten worden verpakt (plastic zak, doos) voor afvoer, transport en opslag, of de contacten moeten worden afgedekt.

Accupacks en accu's mogen niet nat worden. Bescherm accupacks en accu's tegen vocht!

Schade of onjuist gebruik kan leiden tot lekkage van schadelijke dampen en vloeistoffen uit het accupack of de accu.

Dampen die uit een accupack of accu lekken, kunnen de luchtwegen irriteren. Zorg onmiddellijk voor toevoer van frisse lucht en raadpleeg een arts als de symptomen aanhouden!

Als er vloeistof uit een accupack of accu lekt, zorg er dan voor dat deze niet in contact komt met de huid of ogen! Bij contact met de huid of ogen dient u het betreffende gebied met water te spoelen en een arts te raadplegen!

Bedrijfstemperatuur: -10 °C ... +40 °C

Gebruik nooit apparaten met geïntegreerde accupacks of accu's bij temperaturen buiten het toegestane bereik.

### ⓘ Informatie over het bewaren van accupacks

Voor een optimale levensduur moeten de accupacks na gebruik volledig worden opgeladen. Voor een lange levensduur moet het oplaadapparaat na het opladen worden verwijderd.

Opslag van accu's voor langer dan 30 dagen:

- ☐ Bewaar accupacks bij ongeveer 20 °C en op een droge plaats.
- ☐ Bewaar de accupacks in een laadtoestand van 30%–50%.
- ☐ Laad het accupak na zes maanden opslag op de gebruikelijke manier op.

## Opladen van de accu

**OPMERKING:** De meegeleverde accu is gedeeltelijk opgeladen. Om de volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u deze vóór het eerste gebruik volledig opladen in de accuoplader.

De lithium-ion-accu kan op elk moment worden opgeladen zonder dat dit ten koste gaat van de levensduur. Het onderbreken van het oplaadproces brengt geen schade toe aan de accu.

De lithium-ion-accu is beschermd tegen diepontlading. Wanneer de accu geen lading meer heeft, wordt het product uitgeschakeld door middel van een beveiligingscircuit. Het ingevoerde tool stopt.

- ☐ **Stop met het indrukken van de trigger nadat het apparaat automatisch is uitgeschakeld.** De accu kan beschadigd raken.

### Verwijderen van de accu

Om de accu te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsknop ingedrukt en trekt u de accu naar voren uit het apparaat. **Oefen geen kracht uit.**

Let op de aanwijzingen voor verwijdering.

## Stofafzuiging

Stoffen van materialen zoals loodhoudende coatings, sommige houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn. Het aanraken of inademen van het stof kan allergische reacties veroorzaken en/of leiden tot luchtweginfecties van de gebruiker of omstanders.

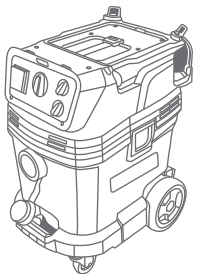
Bepaalde stofdeeltjes, zoals stof van eiken- of beukenhout, worden als kankerverwekkend beschouwd, vooral in combinatie met additieven voor houtbehandeling (chromaat, houtbeschermingsmiddelen). Materialen die asbest bevatten, mogen alleen door specialisten worden bewerkt.

- ☐ Zorg op de werkplek voor een goede ventilatie.
- ☐ Het dragen van een P2-filtermasker wordt aanbevolen.

Houd u aan de relevante voorschriften in uw land voor de materialen waaraan wordt gewerkt.

We raden het volgende aan:

- ☐ 07011430 Industriële nat-/droogzuiger ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Afdekkap



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Onderhoud en reiniging

- ☐ **Haal de stekker van het gereedschap uit de stroombron en/of de accu vóórdat u wijzigingen aanbrengt, accessoires verwisselt of gereedschap opslaat. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.**
- ☐ **Zorg ervoor dat de product- en ventilatiesleuven altijd schoon zijn, zodat u veilig en correct kunt werken.**

Als het product defect raakt, ondanks de zorg die is besteed aan productie- en testprocedures, moet de reparatie door een Würth MASTERSERVICE worden uitgevoerd.

Vermeld bij alle correspondentie en bestellingen van reserveonderdelen altijd het artikelnummer op dat op het typeplaatje van de machine staat vermeld.

De actuele lijst met reserveonderdelen voor dit elektrische gereedschap kan op internet worden bekeken via 'http://www.wuerth.com/partsmanager' of kan bij uw dichtstbijzijnde Würth-vestiging worden aangevraagd.

## Verwijdering

**Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten worden gescheiden en ingeleverd bij een milieuvriendelijk recyclingbedrijf.**

**Alleen voor EU-landen:**

Gooi afgedankte batterijen en afgedankt elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met de gemeente of detailhandel voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

**Alleen voor EU-landen:**

**Voer accupacks en accu's op een milieuvriendelijke manier af in overeenstemming met de EU-richtlijn voor accu's en accupacks.**

Gooi accupacks en accu's niet weg met ongesorteerd huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte accupacks en accu's bij een inzamelpunt in te leveren of gratis terug te sturen naar de dealer of het verkooppunt.

Als het accupack of de accu is geïntegreerd en niet gemakkelijk kan worden verwijderd, kunt u het hele apparaat gratis afgeven bij uw dealer of bij het verkooppunt. Daar worden ze vakkundig gedemonteerd en op een milieuvriendelijke manier gerecycled.

Als accupacks en accu's niet professioneel worden gerecycled, maar op een ongecontroleerde manier worden afgevoerd, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en daardoor in de voedselketen terechtkomen en ook flora en fauna vergiftigen.

Door gebruikte en defecte accupacks en accu's te retourneren, levert u een belangrijke bijdrage aan het recyclen van materialen en aan de bescherming van ons milieu. Gooi accupacks en accu's weg als ze leeg zijn.

## Gegevens geluid/trilling

Gemeten geluidswaarden bepaald in overeenstemming met EN 62841.

De A-gewogen geluidsniveaus van het apparaat zijn over het algemeen: Geluidsdrukniveau 79,9 dB(A); geluidsvermogensniveau 87,9 dB(A). Onzekerheid K = 5 dB(A).

**Draag gehoorbescherming!**

Totale vibratiewaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841:

Trillingsemissiewaarde $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², onzekerheid K = 1,5 m/s². (Boren in metaal)

Trillingsemissiewaarde $a_h$ = 1,3 m/s², onzekerheid K = 1,5 m/s². (Schroevendraaier)

Gemiddelde waarde van de piekamplitude van de versnelling door herhaalde schoktrillingen $p_F$ = 54 m/s², Onzekerheid $K_p$ = 4 m/s²

Het trillingsemissieniveau dat op het informatieblad wordt vermeld werd gemeten in overeenstemming met een standaardtest in EN 62841 en kan worden gebruikt om werktuigen met elkaar te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste evaluatie van de blootstelling.

Het aangegeven trillingsemissieniveau geeft de belangrijkste toepassingen van het werktuig weer. Als het gereedschap voor een andere toepasing met andere accessoires wordt gebruikt of slecht wordt onderhouden, kan de trillingsemissie afwijken. Dit kan de blootstelling over de totale werkperiode ernstig verhogen.

Een inschatting van het niveau aan blootstelling aan trillingen moet ook rekening houden met het aantal keren dat het werktuig wordt uitgeschakeld of wanneer het draait, maar niet voor de taak wordt gebruikt. Dit kan de blootstelling over de totale werkperiode ernstig verminderen.

Identificeer extra veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de trillingseffecten zoals onderhoud van het apparaat en de accessoires, het warm houden van de handen en het organiseren van werkpatronen.

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc., en het gebruik van deze merken door Adolf Würth GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

DK

## For Din Sikkerhed

**Læs og overhold denne betjeningsvejledning, før enheden tages i brug første gang. Gem denne betjeningsvejledning til senere brug eller til fremtidige ejere. Læs altid sikkerhedsanvisningerne før første brug!**

**Hvis betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af apparatet og fare for operatøren og andre personer.**

## Almindelige sikkerhedsregler for elværktøjet

**⚠ ADVARSEL Læs alle omhyggeligt alle advarsler, anvisninger og specifikationer, som følger med maskinen, og studer illustrationerne.** Manglende iagttagelse af samtlige nedenstående instrukser kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

**Gem vejledningen med advarsler og anvisninger til senere opslag.**

Betegnelsen "elektrisk værktøj" i de efterfølgende sikkerhedsanvisninger gælder både elektriske værktøjer, som tilsluttes lysnettet med ledning, og batteridrevne værktøjer.

### Sikre arbejdsomgivelser

- **Sørg for at holde arbejdsstedet rent og ryddeligt og for at have godt lys til arbejdet.** Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Brug ikke elektriske redskaber eller værktøjer i eksplosionsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, dampe eller letantændeligt støv.** Gnister fra elektriske redskaber eller værktøjer kan antænde disse væsker, dampe eller støvansamlinger eller forårsage eksplosion.
- **Hold børn, tilskuere og husdyr på afstand ved arbejde med elektriske redskaber eller værktøjer.** De kan virke distraherende, så man mister kontrollen over værktøjet eller redskabet.

### Elektrisk sikkerhed

- **Det elektriske værktøjs stikprop skal passe til den stikkontakt, den sættes i. Forsøg aldrig at ombygge stikproppen. Brug aldrig adaptere med elektriske redskaber eller værktøjer, som kræver jordforbindelse.** Så er der mindre fare for at få elektrisk stød.
- **Undgå kontakt med jordforbundne flader (dvs. rør, radiatorer, komfurer, køleskabe o.l.).** Der er større risiko for at få elektrisk stød, hvis en del af kroppen er i berøring med en jordforbunden flade.
- **Elektriske redskaber eller værktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Faren for elektrisk stød øges, hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj.
- **Hold den strømførende ledning i god stand. Løft aldrig værktøjet eller redskabet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at rykke stikket ud af stikkontakten. Hold fødeledningen væk fra varmekilder, olie, genstande med skarpe kanter og elementer i bevægelse.** Faren for elektrisk stød er større, hvis ledningen er beskadiget eller viklet sammen.
- **Ved arbejde udendørs må der kun anvendes forlængerledninger beregnet til udendørs brug.** Så er der mindre fare for at få elektrisk stød.
- **Hvis man ikke kan undgå at bruge værktøjet i fugtige omgivelser, skal det tilsluttes en strømfORSY®ning beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Når der anvendes fejlstrømsafbryder, er der mindre fare for elektrisk stød.

### Personlig sikkerhed

- **Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft, når der arbejdes med elektrisk værktøj. Det elektriske redskab eller værktøj må aldrig bruges, hvis man er træt, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.** Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdel af et sekund for at komme alvorligt til skade.
- **Brug sikkerhedsudstyr. Beskyt altid øjnene.** Alt efter forholdene skal der bruges støvmaske, skridsikre sko, hjelm eller høreværn for ikke at komme alvorligt til skade.
- **Undgå utilsigtet igangsættelse. Se efter, som start-stopknappen er på "stop", inden redskabet eller værktøjet tilsluttes en stikkontakt eller batteriet sættes i, og før redskabet eller værktøjet tages op eller flyttes.** For at forebygge ulykker må redskabet eller værktøjet ikke flyttes med fingeren på start-stopknappen. og det må heller ikke tilsluttes stikkontakten/batteriet på ikke sættes på, hvis start-stopknappen er på "start".
- **Tag spændnøglerne ud, inden værktøjet sættes i gang.** Man kan komme alvorligt til skade, hvis spændnøglen bliver siddende på en af redskabets eller værktøjets bevægelige dele.
- **Pas på ikke at tabe balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud.** I en stabil arbejdsstilling kan man bedre styre redskabet eller værktøjet, hvis der sker noget uventet.
- **Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj og smykker. Sørg for at holde hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løsthængende tøj, smykker og langt hår kan sætte sig fast i de bevægelige dele.
- **Hvis redskabet eller værktøjet leveres med støvsugersystem, skal det monteres og anvendes korrekt.** Derved forebygges uheld og ulykker.
- **Lad ikke erfaringen fra hyppig brug af værktøjet bevirke, at du bliver for selvsikker og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlige personskader på en brøkdel af et sekund.

### Anvendelse og vedligeholdelse af elektriske redskaber og værktøjer

- **Pres ikke værktøjet. Brug det redskab eller værktøj, der passer til opgaven.** Det elektriske redskab eller værktøj er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug ikke det elektriske værktøj, hvis det ikke kan startes og standses med start-stopknappen.** Et elværktøj, der ikke kan kontrolleres med TÆND/SLUK-kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteripakken, hvis muligt, fra elværktøjet, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Derved formindskes risikoen for, at redskabet eller værktøjet starter ved et uheld.
- **Opbevar elektrisk værktøj utilgængeligt for børn. Lad ikke andre, som ikke kender redskabet eller værktøjet, og som ikke har læst disse sikkerhedsregler, bruge det.** Elektrisk værktøj er farligt, hvis det kommer i ukyndige hænder.
- **Elværktøjer og tilbehør skal vedligeholdes. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på værktøjets drift. Hvis der er beskadigede dele, skal redskabet eller værktøjet repareres inden yderligere brug.** Mange uheld og ulykker skyldes forkert eller manglende vedligeholdelse af værktøj og redskaber.
- **Hold værktøjer og redskaber rene og skarpe.** Et rent og skarpt skæreværktøj eller -redskab er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og lettere at styre.

- ☐ **Anvend det elektriske værktøj, tilbehøret, indsatser m.v. i overensstemmelse med disse forskrifter, og tag ligeledes hensyn til driftsforholdene og den pågældende opgave.** For at undgå farlige situationer må det elektriske redskab eller værktøj kun anvendes til de formål, det er beregnet til.
- ☐ **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

### Særlige sikkerhedsregler for batteridrevne redskaber og værktøjer

- ☐ **Oplad kun redskabets eller værktøjets batteri med den af fabrikanten anførte oplader.** En oplader beregnet til en bestemt type batteri kan forårsage brand, hvis den anvendes til en anden type batteri.
- ☐ **Der må kun anvendes en bestemt type batteri til det batteridrevne redskab eller værktøj.** Hvis der anvendes andre batterier, kan der opstå brand.
- ☐ **Når batteriet ikke er i brug, må det ikke komme i berøring med metalgenstande som papirklemmer, mønter, nøgler, skruer, søm eller andre genstande, der kan skabe forbindelse mellem batterikontakterne.** Kortslutning af batteriets kontakter kan forårsage forbrændinger eller brand.
- ☐ **Undgå berøring med batterivæsken, hvis den siver ud efter fejlagtig håndtering. Hvis det skulle ske, skylles det berørte område grundigt med rent vand. Hvis man har fået væske i øjnene, søges også læge.** Væskestænk fra et batteri kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- ☐ **Undlad at bruge en batteripakke, som er blevet beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batteripakker kan opføre sig på en uventet måde, som kan resultere i brand, eksplosion eller personskader.
- ☐ **Undlad at udsætte batteripakken eller værktøjet for brand eller høje temperaturer.** Eksponering for brand eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- ☐ **Følg alle ladeinstrukser, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i brugsanvisningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.

### Vedligeholdelse

- ☐ **Reparationer skal overlades til en fagmand, som udelukkende anvender originale reservedele.** Derefter kan det elektriske redskab eller værktøj igen bruges sikkert.
- ☐ **Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede batteripakker.** Batteripakker må kun repareres af producenten eller af autoriserede serviceudbydere.

## Sikkerhedsadvarsler for boremaskine

### Almindelige sikkerhedsregler

- ☐ **Hold kun på produktet på de isolerede gribeflader ved udførelse af en operation, hvor skæreværktøjet og fastgørelser kan komme i berøring med skjulte ledninger.** Hvis skæreværktøj eller fastgørelser kommer i berøring en strømførende ledning, kan det gøre blottede metaldele på værktøjet strømførende og give operatøren elektrisk stød.

### Sikkerhedsanvisninger ved brug af lange bore bits

- ☐ **Må aldrig betjenes ved højere hastighed end den maksimale hastighedsklassificering for borebit.** Ved højere hastigheder er borebit tilbøjelige til at bøje, hvis de får lov til at rotere frit uden at berøring med arbejdsemnet, hvilket kan resultere i personskade.
- ☐ **Start altid boring ved lav hastighed og med bitspidsen i berøring med emnet.** Ved højere hastigheder er borebit tilbøjelige til at bøje, hvis de får lov til at rotere frit uden at berøring med arbejdsemnet, hvilket kan resultere i personskade.
- ☐ **Påfør kun tryk i lige line med borebit, og påfør ikke for meget tryk.** Bits kan bøje sig og forårsage brud eller kontroltab, der medfører personskade.

## Ekstra sikkerhedsadvarsler

- ☐ **Bær høreværn under boring.** Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.
- ☐ **Emnet skal fastspændes med en fastspændingsanordning.** Et arbejdsemne opspændt med opspændingsanordninger i en skruestik holdes mere sikkert end i hånden.
- ☐ **Vent, til produktet er standset helt, inden du sætter det ned.** Værktøjsindsats kan sætte sig fast og medføre tab af kontrol over elværktøjet.
- ☐ **Lad være med at åbne batteriet.** Fare for kortslutning.
- ☐ **Beskytte batteriet mod varme, fx mod fortsat, intens sollys, ild, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- ☐ **I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet, kan der udsendes dampe.** Sørg for frisk luft og søg læge i tilfælde af klager. Dampene kan irritere luftvejene.
- ☐ **Brug kun batteriet sammen med dit Würth elværktøj.** Kun denne foranstaltning beskytter batteriet mod farlig overbelastning.
- ☐ **Brug kun originale Würth batterier med den spænding, der er anført på navnepladen til dit elværktøj.** Når du bruger andre batterier, f.eks. efterligninger, istandsatte batterier eller andre mærker, er der fare for personskade såvel som skade på ejendom gennem eksploderende batterier.
- ☐ **Brug kun originalt Würth tilbehør.**

## Uundgåelige risici

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Operatøren skal være særlig og ekstra opmærksomhed på disse punkter for at mindske risikoen for alvorlig personskade.

- ☐ Høreskader – Benyt passende høreværn, og begræns eksponering
- ☐ Øjenskader – Benyt beskyttelsesbriller under brug af dette produkt.
- ☐ Personskader forårsaget af vibration - Begræns eksponeringen og følg anvisningerne i Risikoreducering i denne manual.
- ☐ Elektrisk stød eller kontakt med skjulte ledninger - Produktet må kun holdes i de isolerede overflader.
- ☐ Fare for åndedrætsorganer pga. det støv, der dannes under brugen af produktet – Benyt passende værnemidler afhængig af den aktuelle støvtype.

## Værktøjsspecifikationer

| **Batteridreven bore-/skruemaskine** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Varenummer | 5701 427 000 |
| Spænding | 18 V |
| Spændepatron | 1,5–13 mm |
| Tomgangshastighed (Boretilstand) | |
| Gear 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Gear 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |

| | |
|---|---|
| Kobling (positioner) | 18 + boretilstand |
| Maksimalt drejningsmoment | 60 Nm |
| Max borekapacitet i træ | 40 mm |
| Max borekapacitet i metal | 13 mm |
| Vægt (i henhold til EPTA-procedure 01/2003) | 1,9 kg |
| Vægt - ekskl. batteripakke | 1,2 kg |
| Omgivende drifts- og opbevaringstemperatur for værktøj og batteripakke | -15–40 °C |
| (begrænset ydelse ved temperaturer < 0 °C) | |
| Anbefalet omgivende opladningstemperatur | 5–40 °C |
| Kompatible batterityper | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Anbefalet batteritype | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibel oplader | ALG 18 |

## Kend produktet

Se side 3.

1. Automatisk spændepatron
2. Ring til indstilling af drejningsmoment
3. Gearvælger
4. Drejevælgerens retning
5. Aktiveringskontakt
6. Håndtag, isoleret gribeflade
7. LED-lampe
8. Batterienhed
9. Bælteklemme

## Tiltænkt anvendelsesformål

Bore-/skruemaskinen kan bruges til boring i forskellige materialer, herunder træ, metal og plastik ved hjælp af et borehoved med en skaftdiameter på mindre end 13 mm. Produktet kan bruges til at isætte og udtage skruer og bolte ved hjælp af en passende bit.

Brugeren er ansvarlig for skader forårsaget af anden brug end tilsigtet.

## W–CONNECT

Funktionaliteten afhænger af området, hvor produktet sælges.

Selve elværktøjet er ikke udstyret med Bluetooth®. Ved brug af et M-CUBE W–CONNECT-batteri med et W–CONNECT-modul, der er udstyret med Bluetooth®, kan elværktøjets W–CONNECT-funktioner benyttes.

Følgende produkter er nødvendige for at bruge W–CONNECT-funktionerne:

☐ Mobil enhed
- Android 6.0 eller nyere
- iOS 11 eller nyere

☐ ORSY®online/W–CONNECT-app
☐ M-CUBE W–CONNECT-batteri
☐ W–CONNECT-modul
☐ Elværktøj, som er W–CONNECT-kompatibelt

Se de respektive brugervejledninger til hvert enkelt produkt.

### Isætning af W–CONNECT-modulet

Se side 4.

☐ Fjern dummy-modulet fra batteripakken.
☐ Sæt W–CONNECT-modulet (WCM-BT) i batteripakken.

### Installation af mobilappen

☐ Download ORSY®online/W–CONNECT-appen fra App Store eller Google Play Store.
☐ Følg vejledningen i appen for at fuldføre registreringen, før du bruger W–CONNECT-funktionerne i elværktøjet og batteripakken.

W–CONNECT-modulet sender et signal til ORSY®online/W–CONNECT-appen med jævne mellemrum. Afhængigt af omgivelserne kan signalerne blive forstyrret.

Hvis det ikke er muligt at tilslutte elværktøjet, skal du kontrollere følgende:

☐ Sørg for, at modulet er sat korrekt i batteriet.
☐ Reducer afstanden mellem den mobile enhed og elværktøjet, og prøv igen.
☐ Kontroller, at Bluetooth® er aktiveret på din mobile enhed.

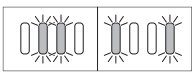
## Lysindikatorer

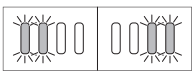
### LED-lampe på produktet

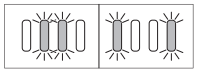
Når der udløses en beskyttelsestilstand, blinker LED-lyset på produktet i 10 sekunder. Deaktiver udløseren, og genstart produktet.

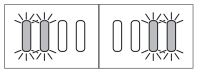
### LED-indikatorer for batteriet

Se følgende blinkende koder for LED-indikatorerne på W–CONNECT-batteripakken.

| | |
|---|---|
| **Blinkmønster** |  |
| **Hyppighed** | 2 gange i sekundet |
| **Status og foranstaltninger, der skal træffes** | Batteripakken er uden for det ønskede temperaturområde. Lad batteripakken hvile, indtil temperaturen når mellem -15 °C og +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmønster** |  |
| **Hyppighed** | 2 gange i sekundet |
| **Status og foranstaltninger, der skal træffes** | Værktøjet er uden for det ønskede temperaturområde. Lad værktøjet hvile, indtil temperaturen når mellem -15 °C og +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmønster** |  |
| **Hyppighed** | 6 gange i sekundet |
| **Status og foranstaltninger, der skal træffes** | Batteripakken er i en fejltilstand. Frakobl og tilslut batteripakken igen. |

| | |
|---|---|
| **Blinkmønster** |  |
| **Hyppighed** | 6 gange i sekundet |
| **Status og foranstaltninger, der skal træffes** | Værktøjet er i en fejltilstand. Frakobl og tilslut batteripakken igen. |

Hvis funktionen fortsætter med at svigte, skal du kontakte Würth MASTERSERVICE.

## Symboler

| | |
|---|---|
| | Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. |
| | Advarsel |
| | Under dette ikon er der et NFC-tag, som indeholder enhedens serienummer. Det er normalt placeret på værktøjshåndtaget. Det kan kun læses af mobilenheder, der understøtter NFC, når bagsiden berører dette ikon. Det bruges til W-CONNECT-funktioner og MASTERSERVICE. |
| V | Volt |
| | Direkte strøm |
| $n_o$ | Tomgangshastighed |
| CE | CE-overensstemmelse |
| | RCM (Regulatory Compliance Mark). Produktet opfylder alle gældende myndighedskrav. |
| | Elektrisk affald (WEEE-direktivet)<br>Elektrisk affald (EU's batteriforordning) |
| **Li-Ion** | Genbrugskode til bortskaffelsesvirksomheden<br>Lithium-ion |

## Batteri

Før første brug skal batteripakken eller batteriet oplades helt.

### ⚠ Brandfare! Eksplosionsfare!

- ☐ Brug aldrig beskadigede, defekte eller deformerede batteripakker eller batterier. Batteripakker og batterier må aldrig åbnes, beskadiges eller tabes.
- ☐ Oplad aldrig batteripakker og batterier i nærheden af syrer og brændbare materialer.
- ☐ Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteripakken eller batteriet og øge risikoen for brand.
- ☐ Beskyt batteripakker og batterier mod varme og ild. Placer dem aldrig på radiatorer eller udsæt dem for stærkt sollys i længere perioder.
- ☐ Lad dem køle af efter længere tids brug.
- ☐ Forbind ikke kortslutningskontakter på batteripakken eller batteriet med metaldele.
- ☐ Batteripakker og batterier skal indpakkes (i plastikposer eller -kasser) i forbindelse med bortskaffelse, transport og opbevaring, eller kontakterne skal dækkes til.

Batteripakker og batterier må ikke blive våde. Beskyt batteripakker og batterier mod fugt!

Skader eller forkert brug kan medføre, at skadelige dampe og væsker lækker fra batteripakken eller batteriet.

Dampe, der lækker fra en batteripakke eller et batteri, kan irritere luftvejene. Søg straks mod frisk luft og søg lægehjælp, hvis symptomerne fortsætter!

Hvis der lækker væske fra en batteripakke eller et batteri, skal du sørge for, at det ikke kommer i kontakt med hud eller øjne! Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med vand og søge lægehjælp!

Driftstemperatur: -10 °C ... +40 °C

Brug aldrig apparater med indbyggede batteripakker eller batterier ved temperaturer uden for det tilladte område.

### ⓘ Oplysninger om opbevaring af batteripakker

Batteripakkerne skal være fuldt opladet efter brug for at opnå den optimale levetid. Opladningsenheden skal fjernes efter opladningen for at sikre lang levetid.

Ved opbevaring af batterier længere end 30 dage:

- ☐ Opbevar batteripakkerne ved ca. 20 °C og på et tørt sted.
- ☐ Opbevar batterierne i en 30%-50% opladet tilstand.
- ☐ Oplad batteriet som normalt hver sjette måned, når det opbevares.

## Batteriopladning

**BEMÆRK:** Det medfølgende batteri er delvist opladet. For at sikre batteriets fulde kapacitet, skal du oplade batteriet helt i batteriopladeren, inden det bruges første gang.

Lithium-ion-batteriet kan oplades når som helst, uden at det reducerer dets levetid. Afbrydelse af opladningsprocessen beskadiger ikke batteriet.

Lithium-ion-batteriet er beskyttet mod dyb afladning. Når batteriet ikke er opladet, slukkes produktet ved hjælp af et beskyttelseskredsløb. Det indsatte værktøj stopper med at virke.

- ☐ **Stop med at trykke på aftrækkeren, når produktet er slukket automatisk.** Batteriet kan være beskadiget.

## Fjernelse af batteriet

For at fjerne batteriet skal du presse og holde udløserknappen inde og trække batteriet ud foran. **Brug ikke unødig styrke.**

Overhold anvisningerne for bortskaffelse.

## Støvudtrækning

Støv fra materialer som blyholdige belægninger, nogle trætyper, mineraler og metal kan være skadelige for sundheden. Berøring eller indåndig af støv kan forårsage allergiske reaktioner og/eller føre til luftvejsinfektioner for brugeren eller tilskuere.

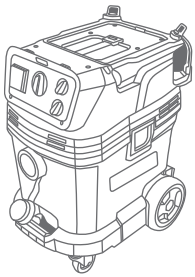
Visse former for støv, såsom ege- eller bøgestøv, betragtes som kræftfremkaldende, især i forbindelse med træbehandlings tilsætningsstoffer (kromat, trækonserveringsmiddel). Asbestholdige materialer må kun blive bearbejdet af specialister.

- ☐ Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.
- ☐ Det anbefales at brug åndedrætsværn med filterklasse P2.

Overhold de relevante regler i dit land for de materialer, der arbejdes på.

Vi anbefaler at bruge:

- ☐ 07011430 Industristøvsuger til våde og tørre forhold, ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Dæksel



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Vedligeholdelse og rengøring

- ☐ **Fjern stikket fra strømkilden, og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for opstart af produktet ved et uheld.**
- ☐ **Af hensyn til korrekt funktion skal produktet og ventilationsspalter altid holdes rene.**

Hvis produktet svigter trods omhu i fremstillings- og testprocedurer, bør reparation udføres af et Würth MASTERSERVICE.

I al korrespondance og reservedelsordrer bedes du altid angive varenummeret, som du finder på maskinen.

Den aktuelle reservedelsliste for dette elværktøj kan ses på internetten på adressen "http://www.wuerth.com/partsmanager", eller du kan anmode om den fra det nærmeste Würth filialkontor.

## Bortskaffelse

**Elektrisk værktøj, tilbehør og emballage skal sorteres og indsendes til et miljømæssigt forsvarligt genbrugsanlæg.**

**Kun for EU-lande:**

Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

**Kun for EU-lande:**

**Bortskaf batteripakkerne og batterierne på en miljøvenlig måde og i overensstemmelse med EU-direktivet vedrørende batterier og batteripakker.**

Bortskaf ikke batteripakkerne og batterierne som usorteret husholdningsaffald. Forbrugere skal i henhold til lovgivningen indlevere brugte batteripakker og batterier til et batteriopsamlingssted eller returnere dem omkostningsfrit til forhandleren eller salgsstedet.

Hvis batteripakken eller batteriet er integreret og ikke nemt kan fjernes, kan du aflevere hele apparatet gratis til din forhandler eller ved salgsstedet. Der vil de blive afmonteret professionelt og blive genbrugt på en miljøvenlig måde.

Hvis batteripakken og batterierne ikke genbruges på professionel vis, men i stedet bortskaffes på en ukontrolleret måde, så kan giftige stoffer forurene grundvandet og dermed tilgå fødekæden og forgifte plante- og dyreliv.

Ved at returnere brugte og defekte batteripakker og batterier, yder du et vigtigt bidrag til materialegenanvendelse og beskyttelsen af vores miljø. Bortskaf batteripakker og batterier i afladet tilstand.

## Information om støj/vibration

Målte lydværdier bestemt iht. EN 62841.

Typisk er de A-vægtede støjniveauer for værktøjet: Lydtryksniveau 79,9 dB(A); Lydeffektniveau 87,9 dB(A). Usikkerhed K = 5 dB(A).

**Brug høreværn!**

Samlede vibrationelle værdier (vektorsummen af tre retninger) bestemmes ifølge EN 62841:

Vibrationsemissionsværdi $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², usikkerhed K = 1,5 m/s². (Boring i metal)

Vibrationsemissionsværdi $a_h$ = 1,3 m/s², usikkerhed K = 1,5 m/s². (Skruetrækker)

Middelværdien af spidsampliduden for accelerationen fra gentagne chokvibrationer $p_F$ = 54 m/s², Usikkerhed $K_p$ = 4 m/s²

Det angivne niveau for vibrationsemission på denne oplysningsside er blevet målt iht. en standardtest ifølge EN 62841 og kan bruges til at sammenligne værktøjer indbyrdes. Det kan bruges til en foreløbig eksponeringsvurdering.

Det opgivne niveau for vibrationsemission gælder, når værktøjet bruges til sit hovedformål. Men hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt eller med dårligt vedligeholdt ekstraudstyr, kan vibrationsemissionen variere. Dette kan medføre en betragtelig stigning i eksponeringsniveauet set over hele arbejdsperioden.

Et skøn over niveauet for vibrationseksponering bør også tage højde for de perioder, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det er tændt uden faktisk at være i brug. Dette kan medføre en betragtelig reduktion i eksponeringsniveauet set over hele arbejdsperioden.

Find yderligere sikkerhedsforanstaltninger, der kan beskytte operatøren mod virkningerne af vibrationer, såsom: vedligeholdelse af værktøjet og tilbehøret, holde hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Adolf Würth GmbH & Co. KG sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

## NO Av Hensyn Til Sikkerheten

**Les og følg denne brukerhåndboken før du bruker enheten for første gang. Ta vare på denne brukerhåndboken for senere bruk eller for fremtidige eiere. Før første gangs bruk må du alltid lese sikkerhetsinstruksjonene!**
**Hvis du ikke følger bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og fare for brukeren og andre personer.**

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektrisk verktøy

**⚠ ADVARSEL Les nøye gjennom alle advarslene, instruksene og spesifikasjonene som følger med verktøyet, og se på tegningene.** Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor blir fulgt, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.

**Ta vare på disse advarslene og instruksene for å se I dem senere.**

Ordet "elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsforskriftene nedenfor betegner både elektroverktøy med ledning og elektroverktøy uten ledning.

### Arbeidsområdets sikkerhet

- ☐ **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.
- ☐ **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.** Gnister fra elektroverktøy kan sette fyr på dem eller få dem til å eksplodere.
- ☐ **Hold barn, besøkende og dyr unna når du bruker et elektroverktøy.** De kan avlede oppmerksomheten din og få deg til å miste kontroll over verktøyet.

### Elektrisk sikkerhet

- ☐ **Elektroverktøyets støpsel skal passe til stikkontakten. Ikke foreta noe på støpselet. Bruk aldri en adapter sammen med jordete elektroverktøy.** Dermed unngår du faren for elektrisk støt.
- ☐ **Unngå all kontakt med jordete overflater (rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap o.l.).** Faren for elektrisk støt øker hvis en del av kroppen er i kontakt med jordete overflater.
- ☐ **Ikke utsett et elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Faren for elektrisk støt øker hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet.
- ☐ **Sørg for å holde kabelen i god stand. Hold aldri verktøyet i kabelen og dra aldri i kabelen for å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna enhver varmekilde, olje, skarpe gjenstander og bevegelige deler.** Faren for elektrisk støt øker hvis kabelen er skadet eller floket.
- ☐ **Når du arbeider utendørs, må du kun bruke forlengelseskabler som er beregnet på utendørs bruk.** Dermed unngår du faren for elektrisk støt.
- ☐ **Hvis du ikke kan unngå å bruke verktøyet i fuktige omgivelser, skal du koble deg til et strømnett som er beskyttet med en reststrøminnretning.** Bruken av en reststrøminnretning begrenser faren for elektrisk støt.

### Personlig sikkerhet

- ☐ **Vær alltid på vakt, følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Bruk ikke elektroverktøyet hvis du er trett, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.** Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.
- ☐ **Bruk verneutstyr. Beskytt alltid øynene.** Alt etter omstendighetene, bør du også bruke støvmaske, sklisikre sko, hjelm eller hørselvern for å beskytte deg mot alvorlige personskader.
- ☐ **Unngå utilsiktet start. Påse at av/på bryteren står på "av" før du kobler verktøyet til en stikkontakt eller setter inn batteriet, og når du skal ta eller frakte verktøyet.** For å unngå all fare for ulykke, skal du ikke ha fingeren på av/på bryteren når du frakter verktøyet, ikke koble det til strømnettet eller sette inn batteriet hvis bryteren står på "på".
- ☐ **Ta ut skrunøklene før du starter verktøyet.** Hvis en skrunøkkel blir liggende fast på en bevegelig del av verktøyet, kan det forårsake alvorlige personskader.
- ☐ **Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt.** Hvis du står i en stabil arbeidsstilling, kan du lettere kontrollere verktøyet dersom det skjer noe uventet.
- ☐ **Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær og smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.
- ☐ **Hvis verktøyet er levert med et støvavsugingssystem, må du påse at det er riktig installert og at det brukes.** Du unngår dermed faren for ulykker.
- ☐ **Pass på at du ikke blir så vant til å bruke verktøyet at du begynner å ignorere sikkerheten rundt bruken av verktøyet.** Uforsiktighet kan føre til alvorlig skade på et øyeblikk.

### Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- ☐ **Ikke bruk makt på verktøyet ditt. Bruk det verktøyet som egner seg til det arbeidet du skal utføre.** Elektroverktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- ☐ **Bruk ikke et elektroverktøy hvis du ikke får startet og stoppet det med av/på bryteren.** Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.
- ☐ **Trekk støpselet ut av stikkontakten og fjern eventuelt batteriet fra verktøyet hvis dette er mulig når du skal foretar justeringer, skifte tilbehør eller legge verktøyet bort.** Dermed reduseres faren for at verktøyet starter utilsiktet.
- ☐ **Rydd elektroverktøyene dine utenfor barns rekkevidde. La ikke personer som ikke kjenner verktøyet eller ikke har lest disse forskriftene bruke verktøyet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- ☐ **Hold elektroverktøy og tilbehør i god stand. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er brukket. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyets drift. Hvis enkelte deler er skadet, må du få verktøyet reparert før du tar det i bruk igjen.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av verktøyene.
- ☐ **Hold verktøyene dine rene og skarpe.** Et skjæreverktøy som er rent og godt skjerpet har ikke så lett for å låses fast og er lettere å kontrollere.
- ☐ **Bruk elektroverktøyet, tilbehørene, bitsene osv. i henhold til denne bruksanvisningen og ta hensyn til bruksforholdene og de ønskede bruksområdene.** For å unngå farlige situasjoner, skal du bare bruke elektroverktøyet til de arbeidsoppgavene det er konstruert for.
- ☐ **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Hvis håndtak og gripeflater er glatte, hindrer dette sikker håndtering og kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

### Spesielle sikkerhetsforskrifter for oppladbare verktøy

- ☐ **Lad verktøyets batteri kun opp med det ladeapparatet som anbefales av fabrikanten.** Et ladeapparat som egner seg til en viss batteritype kan forårsake brann hvis det brukes med en annen batteritype.
- ☐ **Det skal bare brukes en bestemt batteritype med et oppladbart verktøy.** Bruken av et annet batteri kan forårsake brann.
- ☐ **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer, spikre og andre små gjenstander som kan koble kontaktene til hverandre.** Kortslutning av batteriets kontakter kan medføre brannsår eller brann.
- ☐ **Unngå all kontakt med batterivæsken dersom batteriet lekker på grunn av misbruk. Hvis det skulle hende, må det berørte området skylles rikelig med rent vann. Hvis du har fått væske i øynene, må du dessuten oppsøke en lege.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake sår eller brannsår.
- ☐ **Ikke bruk et batteri eller et verktøy som er skadet eller endret.** Batterier som er skadet eller modifisert, kan forårsake uforutsigbare hendelser og forårsake brann, eksplosjoner eller fare for personskade.
- ☐ **Ikke utsett batteriet eller verktøyet for ild eller høy temperatur.** Hvis de utsettes for ild eller temperaturer over 130 °C, kan dette føre til eksplosjon.
- ☐ **Følg alle oppladingsinstruksjoner. Ikke lad batteriet eller verktøyet når temperaturen er utenfor det området som er angitt i bruksanvisningen.** Mangelfull lading og lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan ødelegge batteriet og øke risikoen for brann.

### Vedlikehold

- ☐ **Reparasjoner må kun foretas av en kvalifisert tekniker og med originale reservedeler.** Da kan du bruke elektroverktøyet trygt.
- ☐ **Ikke foreta vedlikehold på et batteri som er skadd.** Vedlikehold på batterier skal bare utføres av produsenten eller en autorisert serviceleverandør.

## Forholdsregler i forbindelse med boring

### Almenne sikkerhetsforskrifter

- ☐ **Hold bare i de isolerte gripeoverflatene når du utfører operasjoner med elektroverktøyet der skjæretilbehøret eller festeanordningene kan komme i kontakt med skjulte kabler.** Hvis skjæreutstyr eller festeanordninger kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan det føre til at metalldelene på elektroverktøyet blir strømførende slik at operatøren blir utsatt for elektrisk støt.

### Forholdsregler ved bruk av lange bor

- ☐ **Bruk aldri høyere hastighet enn den maksimale hastigheten som er angitt på boret.** Ved høyere hastigheter er det risiko for at boret vil vri seg hvis det roterer fritt uten kontakt med arbeidsstykket, noe som kan føre til personskade.
- ☐ **Begynn alltid å bore ved lav hastighet og med borspissen i kontakt med arbeidsstykket.** Ved høyere hastigheter er det risiko for at boret vil vri seg hvis det roterer fritt uten kontakt med arbeidsstykket, noe som kan føre til personskade.
- ☐ **Trykk bare i direkte linje med boret, og bruk ikke for stort trykk.** Bordene kan vri seg, noe som kan føre til brudd eller tap av kontroll med personskade som følge.

## Spesielle sikkerhetsadvarsler

- ☐ **Bruk hørselvern når du driller.** Støy kan føre til tap av hørselen.
- ☐ **Fest arbeidsstykket med en tvinge.** Et arbeidsstykke som er fastspent med klemanordninger eller i en skrustikke, er under bedre kontroll enn hvis det bare holdes fast med hånden.
- ☐ **Vent alltid til verktøyet har stoppet helt før du legger det fra deg.** Verktøyinnsatsen kan kjøre seg fast, noe som kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet.
- ☐ **Ikke åpne batteriet.** Fare for kortslutning.
- ☐ **Beskytt batteriet mot varme, som sterk varme fra solen i lengre tid, brann, vann og fuktighet.** Eksplosjonsfare.
- ☐ **Hvis batteriet blir skadet eller brukt feil, kan det føre til at det slipper ut damper.** Sørg for frisk luft, og kontakt legehjelp ved komplikasjoner. Dampene kan irritere luftveiene.
- ☐ **Batteriet må bare brukes med Würth-verktøyet.** Dette tiltaket alene vil beskytte batteriet mot farlig overbelastning.
- ☐ **Bruk bare originale Würth-batterier med spenningen som er oppført på navneskiltet til elektroverktøyet.** Hvis du bruker andre batterier, for eksempel uoriginale batterier, reparerte batterier eller andre merker, er det fare for personskade og skade på eiendom fordi batteriene kan eksplodere.
- ☐ **Bruk bare originalt tilbehør fra Würth.**

## Gjenværende risiko

Også når produktet brukes som beskrevet, er det ikke mulig å utelukke risiko for brukere eller personer i nærheten Brukeren må spesielt være oppmerksom på følgende punkter for å minske faren for alvorlige personskader.

- ☐ Hørselskader – Bruk adekvat hørselvern og begrens eksponeringen.
- ☐ Skader på synet – Bruk vernebriller eller heldekkende briller når du bruker produktet.
- ☐ Personskader pga. vibrasjon - Begrens eksponeringen for vibrasjoner, og følg instruksjonene for risikoreduksjon i denne håndboken.
- ☐ Elektrisk støt etter kontakt med skjulte ledninger. - Hold produktet kun der overflatene er isolert.
- ☐ Åndedrettsskade fra støv som dannes fra driften av produktet – Bruk passende beskyttelse avhengig av støvtypen.

## Verktøyspesifikasjoner

| **Kabelfri boremaskin/trekker** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikkelnummer | 5701 427 000 |
| Spenning | 18 V |
| Chuck | 1,5–13 mm |
| Hastighet ubelastet (Drill-modus) | |
| Gir 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Gir 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Spak (posisjoner) | 18 + boremodus |
| Maksimalt dreiemoment | 60 Nm |
| Maks drillekapasitet i tre | 40 mm |
| Maks drillekapasitet i metall | 13 mm |
| Vekt (i henhold til EPTA-prosedyren 01/2003) | 1,9 kg |
| Vekt - uten batteripakke | 1,2 kg |

| | |
|---|---|
| Omgivelsestemperatur for drift og lagring for batteriet og batteripakken<br>(begrenset ytelse ved temperaturer < 0 °C) | -15–40 °C |
| Anbefalt omgivelsestemperatur ved lading | 5–40 °C |
| Kompatible batterityper | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Anbefalt batteritype | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibel lader | ALG 18 |

## Kjenn ditt produkt

Se side 3.

1. Nøkkelløs chuck
2. Justeringsring for dreimoment
3. Valg av utstyr
4. Rotasjonsretningsvelger
5. Utløsningsbryter
6. Håndtak, isolert gripeoverflate
7. LED-lampe
8. Batteripakke
9. Belteklips

## Tiltenkt bruk

Drillen kan brukes til å drille i en rekke materialer, inkludert treverk og metall, samt plast hvis det brukes en drillbit med en skaftdiameter på mindre enn 13 mm. Produktet kan brukes til å skru inn og fjerne skruer og bolter med en egnet bit.

Brukeren er ansvarlig for all skade som skyldes annen bruk enn den verktøyet er beregnet til.

## W–CONNECT

Funksjonene avhenger av området som produktet selges i.

Selve elektroverktøyet er ikke Bluetooth®-kompatibelt. Når du bruker et M-CUBE W–CONNECT-batteri med en innsatt Bluetooth®-kompatibel W–CONNECT-modul, kan W–CONNECT-funksjoner for elektroverktøyet brukes.

Følgende produkter kreves for å bruke W–CONNECT-funksjonene:

- ☐ Mobilenhet
  - Android 6.0 eller nyere
  - iOS 11 eller nyere
- ☐ ORSY®online-/W–CONNECT-app
- ☐ M-CUBE-batteri for W–CONNECT
- ☐ W–CONNECT-modul
- ☐ Elektroverktøy som er kompatibelt med W–CONNECT

Se de egne bruksanvisningene for hvert enkelt produkt.

### Sette inn W–CONNECT-modulen

Se side 4.

- ☐ Fjern plassholdermodulen fra batteripakken.
- ☐ Sett W–CONNECT-modulen (WCM-BT) inn i batteripakken.

### Installere mobilappen

- ☐ Last ned ORSY®online-/W–CONNECT-appen fra App Store eller Google Play Butikk.
- ☐ Følg instruksjonene i appen for å fullføre registreringen før du bruker W–CONNECT-funksjonene til elektroverktøyet og batteripakken.

W–CONNECT-modulen sender et signal til ORSY®online-/W–CONNECT-appen med jevne mellomrom. Signalene kan forstyrres avhengig av omgivelsene.

Hvis det ikke er mulig å opprette en tilkobling til elektroverktøyet, kan du kontrollere følgende:

- ☐ Sørg for at modulen er satt inn riktig i batteriet.
- ☐ Reduser avstanden mellom mobilenheten og elektroverktøyet, og prøv igjen.
- ☐ Kontroller og sørg for at Bluetooth® er aktivert på mobilenheten.

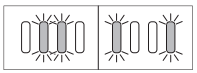
## Lysindikatorer

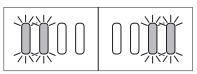
### LED-lampe på produktet

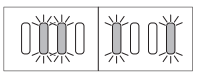
Når en beskyttelsesmodus utløses, blinker LED-lyset på produktet i 10 sekunder. Slipp utløseren og start produktet på nytt.

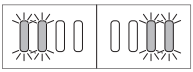
### LED-indikatorer for batteri

Se de følgende blinkekodene for LED-indikatorene på W–CONNECT-batteripakken.

| | |
|---|---|
| **Blinkemønster** |  |
| **Frekvens** | 2 ganger per sekund |
| **Status og tiltak som må utføres** | Batteripakken er utenfor det påkrevde temperaturområdet. La batteripakken hvile til den når en temperatur på mellom –15 og +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkemønster** |  |
| **Frekvens** | 2 ganger per sekund |
| **Status og tiltak som må utføres** | Verktøyet er utenfor det påkrevde temperaturområdet. La verktøyet hvile til det når en temperatur på mellom –15 og +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkemønster** |  |
| **Frekvens** | 6 ganger per sekund |
| **Status og tiltak som må utføres** | Batteripakken er i en feiltilstand. Koble fra batteripakken, og koble den til på nytt. |

| | |
|---|---|
| **Blinkemønster** |  |
| **Frekvens** | 6 ganger per sekund |
| **Status og tiltak som må utføres** | Verktøyet er i en feiltilstand. Koble fra batteripakken, og koble den til på nytt. |

Hvis funksjonen fortsatt ikke fungerer, kan du kontakte Würth MASTERSERVICE.

## Symboler

| | |
|---|---|
| | Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. |
| | Advarsel |
| | Under dette ikonet er det en NFC-brikke som inneholder enhetens serienummer. Det er vanligvis plassert på verktøyhåndtaket. Det kan leses av mobilenheter som støtter NFC, kun når du plasserer baksiden slik at den berører dette ikonet. Det brukes til W-CONNECT-funksjoner og MASTERSERVICE. |
| V | Volt |
| | Likestrøm |
| $n_o$ | Tomgangshastighet |
| CE | CE samsvarserklæring |
| | Lovbestemt samsvarsmerke Produktet oppfyller aktuelle myndighetskrav. |
| | Elektrisk avfall (WEEE-direktivet)<br>Elektrisk avfall (EUs batteriforskrift) |
| <br>**Li-Ion** | Gjenvinningskode for avhendingsselskapet<br>Litium-Ion |

## Batteri

Før første gangs bruk må du lade batteripakken eller batteriet helt opp.

### ⚠ Brannfare! Eksplosjonsfare!

- ☐ Bruk aldri skadde, defekte eller deformerte batteripakker eller batterier. Du må aldri åpne, skade eller miste batteripakker og batterier.
- ☐ Du må aldri lade batteripakker og batterier i nærheten av syrer og brennbare materialer.
- ☐ Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteripakken eller batteriet og øke brannfaren.
- ☐ Beskytt batteripakker og batterier mot varme og ild. Du må aldri plassere dem på radiatorer eller utsette dem for sterkt sollys i lengre perioder.
- ☐ La dem kjøle seg ned etter langvarig bruk.
- ☐ Ikke kortslutt kontaktene på batteripakken eller batteriet med metalldeler.
- ☐ Batteripakker og batterier må pakkes (plastpose, eske) for avhending, transport og lagring, eller så må kontaktene dekkes.

Batteripakker og batterier må ikke bli våte. Beskytt batteripakker og batterier mot fuktighet!

Skade eller feil bruk kan føre til at skadelig damp eller røyk og væsker lekker fra batteripakken eller batteriet.

Damp eller røyk som lekker fra en batteripakke eller et batteri, kan irritere luftveiene. Få umiddelbart frisk luft, og oppsøk lege hvis symptomene vedvarer!

Hvis det lekker væske fra en batteripakke eller et batteri, må du passe på at den/det ikke kommer i kontakt med huden eller øynene! Hvis det oppstår kontakt, må du skylle det aktuelle området med vann og kontakte lege!

Driftstemperatur: -10 °C ... +40 °C

Bruk aldri apparater med integrerte batteripakker eller batterier ved temperaturer utenfor det tillatte området.

### ⓘ Informasjon om lagring av batteripakker

For optimal levetid må batteripakkene lades helt opp etter bruk. For å sikre lang levetid må ladeapparatet fjernes etter lading.

For batteripakkelagring som er lengre enn 30 dager:

- ☐ Oppbevar batteripakker ved ca. 20 °C på et tørt sted.
- ☐ Oppbevar batteripakken ved 30–50% ladet tilstand.
- ☐ Batteripakken må lades som normalt hver sjette måned under lagring.

## Batterilading

**MERK:** Batteriet leveres delvis oppladet. For å sikre full kapasitet på batteriet, må du lade opp batteriet helt i batteriladeren før første gangs bruk.

Litiumionbatteriet kan lades når som helst uten å redusere levetiden. Å avbryte ladeprosessen skader ikke batteriet.

Litiumionbatteriet er beskyttet mot dyp utlading. Når batteriet ikke er ladet, slås produktet av ved hjelp av en beskyttelseskrets. Det innsatte verktøyet stopper.

- ☐ **Slutt å trykke på utløseren etter at produktet er slått av automatisk.** Batteriet kan bli skadet.

### Fjerning av batteriet

For å fjerne batteriet, trykk og hold nede opplåsningsknappen og trekk batteriet ut mot fronten. **Bruk ikke makt.**

Følg merknadene for avhending.

## Støvavtrekk

Støv fra slike materialer som blyholdige belegg, enkelte tretyper, mineraler og metall kan være helseskadelig. Hvis brukeren berører eller puster inn slikt støv, kan det forårsake allergiske reaksjoner og føre til luftveisinfeksjoner hos brukeren eller andre tilstedeværende.

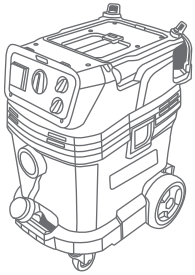
Visse typer støv, som støv fra eik og bøk, anses å være kreftfremkallende, særlig i forbindelse med tilsetningsstoffer for behandling av tre (kromat, trebeskyttelsesmidler). Bare spesialister har lov til å arbeide på asbestholdige materialer.

- ☐ Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.
- ☐ Brukeren bør være utstyrt med åndedrettsvern av filterklasse P2.

Lokale forskriftene som gjelder for materialene det arbeides på, må følges.

Vi anbefaler å bruke:

- ☐ 07011430 Industristøvsuger til våt-/tørrstøvsuging ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Sikkerhetslokk



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Vedlikehold og rengjøring

- ☐ **Koble støpselet fra strømkilden eller ta batteriet av elektroverktøyet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller lagre verktøyet. Slike forholdsregler reduserer risikoen for at verktøyet startes ved et uhell.**
- ☐ **For sikkert og forsvarlig arbeid må produktet og ventilasjonsåpningene alltid holdes rene.**

Hvis produktet skulle svikte til tross for at brukeren har vært påpasselig med å følge produksjons- og prøvingsprosedyrer, bør reparasjon utføres av en Würth MASTERSERVICE.

Husk å nevne artikkelnummeret på maskinens typeskilt i all korrespondanse og ved bestilling av reservedeler.

Gjeldende reservedelsliste for dette elektroverktøyet er lagt ut på nettet på http://www.wuerth.com/partsmanager og kan dessuten bestilles hos nærmeste Würth-kontor.

## Deponering

**Elektroverktøy, tilbehør og emballasje skal sorteres og leveres til et miljøforsvarlig gjenvinningsanlegg.**

**Kun for EU-land:**

Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret. Forhør deg med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

**Kun for EU-land:**

**Avhend batteripakker og batterier på en miljøvennlig måte i henhold til EU-forordningen om batterier og batteripakker.**

Ikke avhend batteripakker og batterier som usortert restavfall. Forbrukere er lovpålagt å levere brukte batteripakker og batterier til et batteriinnsamlingspunkt eller å kostnadsfritt levere dem tilbake til forhandleren eller utsalgsstedet.

Hvis batteripakken eller batteriet er integrert og ikke kan fjernes på en enkel måte, kan du levere hele apparatet kostnadsfritt til forhandleren eller på salgsstedet. Der demonteres det profesjonelt og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Hvis batteripakker og batterier ikke resirkuleres profesjonelt, men avhendes på en ukontrollert måte, kan farlige stoffer nå grunnvannet og dermed havne i næringskjeden og også forgifte planteliv og dyreliv.

Ved å returnere brukte og defekte batteripakker og batterier gir du et viktig bidrag til resirkulering av materialer samt miljøvern. Avhend batteripakker og batterier i utladet tilstand.

## Informasjon om støy/vibrering

Målte lydverdier bestemt iht. EN 62841.

Verktøyets A-vektede støynivåer er vanligvis: Lydtrykknivå 79,9 dB(A); Lydeffektnivå 87,9 dB(A). Usikkerhet K = 5 dB(A).

**Bruk hørselsvern!**

Totale vibrasjonsverdier (vektorsummen av tre retninger) som er fastsatt i henhold til EN 62841:

Vibrasjonsutslippsverdi $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, usikkerhet K = 1,5 m/s$^2$. (Boring i metall)

Vibrasjonsutslippsverdi $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, usikkerhet K= 1,5 m/s$^2$. (Skrutrekker)

Gjennomsnittsverdi for toppamplituden for akselerasjonen fra gjentatte støtvibrasjoner $p_F$ = 54 m/s$^2$, Usikkerhet $K_p$ = 4 m/s$^2$

Nivået på vibrasjonsutslippet som oppgis på dette informasjonsarket er målt i henhold til en standardisert test gitt i EN 62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Det erklærte nivået på vibrasjonsutslipp representerer hovedanvendelsen for verktøyet. Dersom verktøyet brukes for andre oppgaver, med forskjellig tilbehør eller at det er dårlig vedlikehold, vil vibrasjonsutslippet kunne være annerledes. Det kan gi en betydelig økning av eksponeringsnivået over den totale arbeidsperioden.

En beregning av nivået for eksponering til vibrasjoner må også ta hensyn til den tiden verktøyet er slått av eller er i gang men ikke i faktisk bruk. Dette kan gi en betydelig økning av eksponeringsnivået over den totale arbeidsperioden.

Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot virkningen av vibrasjon, slik som å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme, organisere arbeidsmønstre.

Bluetooth®-ordmerket og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og bruk av slike merker av Adolf Würth GmbH & Co. KG er under lisens. Andre varemerker og varemerkenavn tilhører de respektive eierne.

FI

# Turvallisuutesi Tähden

**Lue nämä käyttöohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niitä. Säilytä nämä käyttöohjeet myöhempää käyttöä tai tulevia omistajia varten. Lue turvallisuusohjeet ennen ensimmäistä käyttökertaa!**

**Käyttöohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja muodostaa vaaratilanteen käyttäjälle ja muille ihmisille.**

## Yleiset sähkötyökalujen turvallisuusvaroitukset

**⚠ VAROITUS** **Lue tarkkaavaisesti kaikki tämän työkalun kanssa toimitetut varoitukset, ohjeet ja spesifikaatiot, ja katso lisäksi kuvat.** Seuraavassa lueteltujen ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövammaan.

**Säilytä nämä varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

Turvallisuusohjeissa käytetty "sähkötyökalu" termi tarkoittaa sekä verkkovirtaan kytkettäviä että johdottomia työkaluja.

### Työskentelyalueen turvallisuus

- ☐ **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.
- ☐ **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää ne palamaan tai räjäyttää ne.
- ☐ **Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet syrjässä, kun työskentelet sähkötyökaluilla.** Vaarana on huomion pois kääntyminen ja työkalun hallinnan menettäminen.

### Sähköturvallisuus

- ☐ **Sähkötyökalun pistokkeen on sovelluttava pistokytkimeen. Älä koskaan korjaa pistoketta. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Vältät sähköiskuvaaran.
- ☐ **Älä koske maadoitettuihin pintoihin (putket, lämpöpatterit, liedet, jääkaapit jne.).** Sähköiskuvaara kasvaa, jos joku ruumiinosa on kosketuksessa maadoitettuihin pintoihin.
- ☐ **Älä jätä sähkötyökalua sateeseen tai kosteaan paikkaan.** Sähköiskuvaara kasvaa, jos sähkötyökalun sisäosiin pääsee vettä.
- ☐ **Pidä liitäntäjohto hyväkuntoisena. Älä koskaan pidä työkalua liitäntäjohdosta, äläkä vedä liitäntäjohdosta sen irrottamiseksi verkkovirrasta. Pidä liitäntäjohto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä esineistä ja liikkuvista osista.** Sähköiskuvaara kasvaa, jos liitäntäjohto on viallinen tai sotkuilla.
- ☐ **Kun työskentelet ulkona, käytä yksinomaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Vältät sähköiskuvaaran.
- ☐ **Jos et pysty välttämään työkalun käyttöä kosteassa ympäristössä, kytke se differentiaalivirtalaitteella (DDR) suojattuun virransyöttöön.** RCD -laitteen käyttö rajoittaa sähköiskuvaaraa.

### Henkilöturvallisuus

- ☐ **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua mikäli olet väsynyt, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.** Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ☐ **Käytä suojalaitteita. Suojaa aina silmät.** Olosuhteista riippuen, käytä myös pölynsuojanaamaria, liukumattomia turvajalkineita, suojakypärää ja kuulonsuojaimia vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi.
- ☐ **Ehkäise vahingossa tapahtuvat käynnistykset. Varmista, että katkaisin on "seis" asennossa ennen, kuin kytket työkalun verkkovirtaan tai asennat siihen akun sekä myös silloin, kun kannat tai kuljetat työkalua.** Onnettomuuksien ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella äläkä kytke sitä verkkovirtaan tai asenna siihen akkua, kun katkaisin on "käynnissä" asennossa.
- ☐ **Poista kiristysavaimet ennen kuin käynnistät työkalun.** Työkalun liikkuvaan osaan unohtunut kiristysavain voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- ☐ **Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysyttele tukevasti jaloillasi äläkä kurkota käsivartta liian kauas.** Tukeva työskentelyasento sallii työkalun moitteettoman hallinnan kaikissa olosuhteissa.
- ☐ **Käytä sopivia pukimia. Älä pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin. Pidä hiuksesi ja vaatteesi loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- ☐ **Jos työkalun mukana toimitetaan pölynkokoojajärjestelmä, asenna ja käytä sitä oikein.** Vältät tapaturmavaaran.
- ☐ **Vaikka koneen paljosta käytöstä tulisi sinulle rutiini, muista aina noudattaa turvallisuusmääräyksiä.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavat vammat sekunnin murto-osassa.

### Sähkötyökalujen käyttö ja huolto

- ☐ **Älä pakota työkalua. Käytä työhön sopivaa työkalua.** Sähkötyökalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- ☐ **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella.** Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.
- ☐ **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista akku, jos irrotettavissa, konetyökalusta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisälaitteen tai varastoit koneen.** Vältät epähuomiossa tapahtuvat työkalun käynnistykset.
- ☐ **Varastoi sähkötyökalut aina lasten ulottumattomiin. Älä anna kokemattomien tai turvallisuusohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- ☐ **Konetyökalun ja lisälaitteiden huolto. Tarkista liikkuvien osien kohtisuoruus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Mikäli viallisia osia on, korjauta työkalu ennen sen käyttöä.** Onnettomuuksien aiheuttajana on usein työkalun huolimaton kunnossapito.
- ☐ **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Kiinni tarttuminen on harvinaisempaa ja hallinnan säilyttäminen helpompaa, kun leikkuutyökalu on hyvin teroitettu ja puhdas.
- ☐ **Käytä sähkötyökalua, sen varusteita, teriä jne. näiden käyttöohjeiden mukaisesti ja huomioi käyttöolosuhteet sekä toivotut käyttötarkoitukset.** Vaarallisten tilanteiden ehkäisemiseksi, älä käytä työkalua muuhun, kuin sille tarkoitettuun työhön.

☐ **Pidä kädensijat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina öljy- ja rasvatahroista sekä muusta liasta.** Liukkaat kädensijat ja tarttumapinnat vaarantavat koneen turvallisen käsittelyn ja ohjaamisen yllättävissä tilanteissa.

### Johdottomia työkaluja koskevat erikoisturvaohjeet

☐ **Älä lataa työkalun akkua muulla, kuin valmistajan suosittelemalla latauslaitteella.** Latauslaite on tarkoitettu ennalta määrätyille akkutyypeille ja se voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muuntyyppisen akun latauksen.

☐ **Johdottoman työkalun kanssa tulee käyttää vain yhtä erityistä akkutyyppiä.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.

☐ **Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana metalliesineistä kuten liittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista esineistä, jotka saattavat aiheuttaa napojen keskinäisen kytkeytymisen.** Akun napojen oikosulkuun saattaminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

☐ **Vältä koskemasta akkunesteeseen liian raskaan käytön aiheuttaman vuodon yhteydessä. Mikäli näin tapahtuu, huuhtele välittömästi saastunut alue runsaalla puhtaalla vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi aiheuttaa ärsytysherkkyyttä tai palovammoja.

☐ **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muunnettu.** Vaurioituneet tai muunnetut akut saattavat aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövamman.

☐ **Älä pidä akkua tai työkalua tulen tai muun kuuman lämmönlähteen lähellä.** Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.

☐ **Noudata lataamisesta annettuja ohjeita ja älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Väärällä tavalla tai määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella lataaminen saattaa vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalon riskiä.

### Huolto

☐ **Kaikki korjaustyöt on annettava ammattitaitoisen huoltomiehen tehtäväksi ja vaihdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varaosia.** Näin toimien voit käyttää sähkötyökalua täysin turvallisesti.

☐ **Älä koskaan käytä vaurioitunutta akkua.** Akkua saa huoltaa vain sen valmistaja tai valtuutettu palveluntarjoaja.

## Porakoneen turvallisuusvaroitukset

### Yleiset turvamääräykset

☐ **Pitele sähkötyökalua vain eristetystä pitopinnasta, kun käytät sitä olosuhteissa, joissa sen leikkaava osa tai kiinnittimet saattavat osua piilotettuihin johtoihin.** Jos leikkaava osa tai kiinnittimet koskettavat jännitteellistä johtoa, virta saattaa kulkeutua metallipintojen kautta käyttäjään ja aiheuttaa sähköiskun.

### Turvallisuusohjeet pitkiä poranteriä käytettäessä

☐ **Älä koskaan poraa käytettävälle poranterälle ilmoitettua maksiminopeutta suuremmalla nopeudella.** Suurimmilla nopeuksilla terä todennäköisesti taipuu, jos se pyörii vapaasti työkappaletta koskettamatta, mistä on seurauksena henkilövahinko.

☐ **Aloita poraaminen aina alhaisella nopeudella ja siten, että poranterän kärki on kiinni työkappaleessa.** Suurimmilla nopeuksilla terä todennäköisesti taipuu, jos se pyörii vapaasti työkappaletta koskettamatta, mistä on seurauksena henkilövahinko.

☐ **Paina vain suorassa linjassa terään äläkä paina liikaa.** Terät voivat taipua, mikä aiheuttaa rikkoutumisia tai hallinnan menettämisen, josta seuraa henkilövahinko.

## Muita turvallisuusvaroituksia

☐ **Käytä poratessasi kuulosuojaimia.** Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

☐ **Kiinnitä työkappale paikoilleen puristimella.** Jollain kiristävällä kiinnitysvälineellä paikallaan pidettävä työkappale on turvallisempi kuin käsin pideltävä.

☐ **Odota aina, että porakone on pysähtynyt kokonaan ennen kuin laitat sen sivuun.** Työkalun insertti voi jumiutua ja johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

☐ **Älä avaa akkua.** Oikosulun vaara.

☐ **Suojaa akku kuumuudelta, esim. jatkuvalta suoralta ja voimakkaalta auringonpaisteelta ja avotulelta, sekä vedeltä ja kosteudelta.** Räjähdysvaara.

☐ **Akku voi vaurioitumisen ja vääränlaisen käytön seurauksena höyrytä.** Siirry silloin raittiiseen ilmaan ja hakeudu lääkäriin, jos tarvetta ilmenee. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.

☐ **Käytä akkua ainoastaan Würthin sähkötyökalussa.** Jo tämä toimenpide yksistään suojaa akkua vaaralliselta ylikuormittumiselta.

☐ **Käytä vain alkuperäisiä Würth-akkuja sähkötyökalun nimikilvessä annettujen jännitettä koskevien ilmoitusten mukaisesti.** Jos käytät muita akkuja, esim. jäljitelmiä, kunnostettuja akkuja tai muiden valmistajien akkuja, räjähtävä akku voi aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahingon.

☐ **Käytä ainoastaan alkuperäisiä Würth-lisävarusteita.**

## Käytön riskit

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käyttäjän on kiinnitettävä erityistä huomiota näihin kohtiin vähentääkseen vakavan loukkaantumisen vaaraa.

☐ Kuulovammat – Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia ja rajoita altistumista kovalle metelille.

☐ Silmävammat – Käytä kasvosuojainta tai suojalaseja käyttäessäsi tuotetta.

☐ Tärinän aiheuttama vamma - Rajoita altistumista ja noudata tämän käyttöoppaan ohjeita riskien vähentämiseksi.

☐ Sähköiskut kosketettaessa kätkettyjä sähköjohtoja – Pitele tuotetta vain eristetystä pinnasta

☐ Hengityselinvamma tuotteen käytöstä syntyneen pölyn takia – Käytä pölytyypille sopivaa suojainta.

## Työkalun tekniset tiedot

| **Johdoton porakone** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Tuotenumero | 5701 427 000 |
| Jännite | 18 V |
| Istukka | 1,5–13 mm |
| Tyhjäkäyntinopeus (Poraustila) | |
| Vaihde 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Vaihde 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Salpa (asennot) | 18 + poraustoimintatila |
| Suurin vääntömomentti | 60 Nm |
| Maksimiporauskyky puussa | 40 mm |
| Maksimiporauskyky metallissa | 13 mm |
| Paino (EPTA-menettelyn 01/2003 mukaisesti) | 1,9 kg |

| | |
|---|---|
| Paino - ilman akkua | 1,2 kg |
| Työkalun ja akkupakkauksen käyttö- ja varastointilämpötila | -15–40 °C |
| (Rajoitettu suorituskyky alle 0 °C:n lämpötiloissa) | |
| Lataamiselle suositeltu lämpötila | 5–40 °C |
| Yhteensopivat akkutyypit | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Suositeltu akkutyyppi | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Yhteensopiva laturi | ALG 18 |

## Tunne tuotteesi

Katso sivu 3.

1. Avaimeton istukka
2. Momentinsäätörengas
3. Vaihteenvalitsin
4. Pyörityssuunnan valitsin
5. Liipaisukytkin
6. Kahva, eristetty tartuntapinta
7. LED-valo
8. Akku
9. Vyöpidike

## Käyttötarkoitus

Akkuporakone/ruuvinväännin sopii erilaisten materiaalien, kuten puun, metallin ja muovin, poraamiseen halkaisijaltaan enintään 13 mm:n poranterällä. Tuotetta voidaan sopivan kärjen kanssa käyttää ruuvien ja pulttien kiinnittämiseen ja irrottamiseen.

Käyttäjä on aina vastuussa vahingosta, joka tapahtuu, jos konetta käytetään muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön.

## W–CONNECT

Toiminnot määräytyvät sen mukaan, millä alueella tuote on myynnissä.

Itse sähkötyökalu ei ole Bluetooth®-yhteensopiva. Kun käytössä on M-CUBE W–CONNECT -akku ja siihen kiinnitetty Bluetooth®-yhteensopiva W–CONNECT-moduuli, voidaan sähkötyökalun W–CONNECT-toimintoja käyttää.

W–CONNECT-toimintojen käyttö edellyttää seuraavia tuotteita:

☐ Mobiililaite
- Android 6.0 tai uudempi
- iOS 11 tai uudempi

☐ ORSY®online-/W–CONNECT-sovellus

☐ M-CUBE W–CONNECT -akku

☐ W–CONNECT-moduuli

☐ W–CONNECT-yhteensopiva sähkötyökalu

Tutustu kunkin yksittäisen tuotteen käyttöohjeisiin.

### W–CONNECT-moduulin asentaminen

Katso sivu 4.

☐ Poista varamoduuli akusta.

☐ Aseta W–CONNECT-moduuli (WCM-BT) akkuun.

### Mobiilisovelluksen asentaminen

☐ Lataa ORSY®online-/W–CONNECT-sovellus App Storesta tai Google Play Kaupasta.

☐ Viimeistele rekisteröinti seuraamalla sovelluksen ohjeita ennen kuin käytät sähkötyökalun ja akun W–CONNECT-toimintoja.

W–CONNECT-moduuli lähettää signaalia ORSY®online-/W–CONNECT-sovellukseen säännöllisin väliajoin. Ympäristötekijöistä riippuen signaalit voivat häiriintyä.

Jos et saa muodostettua yhteyttä sähkötyökaluun, tarkista seuraavat asiat:

☐ Varmista, että moduuli on asennettu akkuun oikein.

☐ Lyhennä mobiililaitteen ja sähkötyökalun välistä etäisyyttä ja yritä uudelleen.

☐ Tarkista ja varmista, että Bluetooth® on käytössä mobiililaitteessasi.

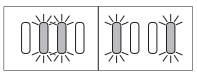
## Merkkivalot

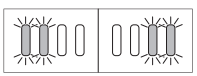
### Tuotteen LED-merkkivalo

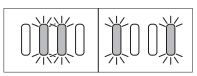
Kun suojaustila käynnistetään, tuotteen LED-merkkivalo vilkkuu 10 sekunnin ajan. Vapauta liipaisin ja käynnistä tuote uudelleen.

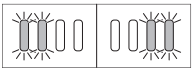
### Akun merkkivalot

Katso seuraavat W–CONNECT-akun LED-merkkivalojen vilkkumiskoodit.

| | |
|---|---|
| **Vilkuntakuvio** |  |
| **Taajuus** | 2 kertaa sekunnissa |
| **Tila ja suoritettava toimenpide** | Akku on sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella. Anna akun levätä, kunnes sen lämpötila on –15 °C... +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vilkuntakuvio** |  |
| **Taajuus** | 2 kertaa sekunnissa |
| **Tila ja suoritettava toimenpide** | Työkalu on sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella. Anna työkalun levätä, kunnes sen lämpötila on –15 °C... +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vilkuntakuvio** |  |
| **Taajuus** | 6 kertaa sekunnissa |
| **Tila ja suoritettava toimenpide** | Akku on virhetilassa. Irrota akku ja kytke se uudelleen. |

| | |
|---|---|
| **Vilkuntakuvio** |  |
| **Taajuus** | 6 kertaa sekunnissa |
| **Tila ja suoritettava toimenpide** | Työkalu on virhetilassa. Irrota akku ja kytke se uudelleen. |

Jos toiminto ei edelleenkään onnistu, ota yhteyttä Würth MASTERSERVICE -palveluun.

## Symbolit

| | |
|---|---|
| | Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. |
| | Varoitus |
| | Kuvakkeen alapuolella on NFC-tunniste, joka sisältää laitteen sarjanumeron. Se sijaitsee yleensä työkalun kahvassa. Sen voi lukea NFC-tekniikkaa tukevilla mobiililaitteilla, kun laitteen takaosa koskettaa kuvaketta. Sitä käytetään W-CONNECT-toimintoihin ja MASTERSERVICE-palveluun. |
| V | Voltti |
|  | Tasavirta |
| $n_o$ | Nopeus ilman kuormaa |
| CE | Todistus CE-sääntöjen noudattamisesta |
| | Säädöstenmukaisuusmerkintä (RCM). Tuote täyttää kaikki sovellettavat vaatimukset. |
| | Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE-direktiivi) Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus akuista ja paristoista) |
| **Li-Ion** | Jätehuoltoyrityksen kierrätyskoodi Litiumioni |

## Akku

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

### ⚠ Palovaara! Räjähdysvaara!

- ☐ Älä koskaan käytä vaurioituneita, viallisia tai vääntyneitä akkuja. Älä koskaan avaa, vaurioita tai pudota akkuja.
- ☐ Älä koskaan lataa akkuja happojen tai syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- ☐ Virheellinen lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja suurentaa tulipalon riskiä.
- ☐ Suojaa akut kuumuudelta ja tulelta. Älä koskaan aseta niitä pattereiden lähelle tai altista niitä voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi ajaksi.
- ☐ Anna niiden jäähtyä pitkäaikaisen käytön jälkeen.
- ☐ Älä yhdistä akun koskettimia metalliosien kanssa.
- ☐ Akut on pakattava (muovipussiin tai laatikkoon) hävittämistä, kuljetusta ja säilytystä varten, tai koskettimet pitää peittää.

Akut eivät saa kastua. Suojaa akut kosteudelta.

Vaurio tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa haitallisten höyryjen ja nesteiden vuotamisen akusta.

Akusta vuotavat höyryt voivat aiheuttaa ärsytystä hengitysteihin. Hakeudu välittömästi raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin, jos oireet jatkuvat.

Jos akusta vuotaa nestettä, varmista, ettei sitä joudu iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele kyseinen alue vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

Käyttölämpötila: -10 °C ... +40 °C

Älä koskaan käytä sisäänrakennetulla akulla varustettuja laitteita sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella.

### ⓘ Tietoja akkujen säilyttämisestä

Varmista akkujen optimaalinen käyttöikä lataamalla ne täyteen käytön jälkeen. Varmista pitkä käyttöikä poistamalla latauslaite latauksen jälkeen.

Jos akkupakkaus on varastoituna yli 30 päivää:

- ☐ Säilytä akkuja kuivassa paikassa noin 20 °C:ssa.
- ☐ Säilytä akkupakkauksia 30–50%:n varaustilassa.
- ☐ Lataa varastoituna oleva akku kuuden kuukauden välein normaalisti.

## Akun lataaminen

**HUOMAUTUS:** Toimitettu akku on puolittain ladattu. Varmista akun täysi kapasiteetti lataamalla akku kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Litiumioniakku voidaan ladata milloin tahansa, se ei vaikuta käyttöikään. Latauksen keskeyttäminen ei vahingoita akkua.

Litiumioniakku on suojattu syväpurkautumiselta. Kun akussa ei ole varausta, laite kytketään pois päältä suojapiirin avulla. Liitetty työkalu pysähtyy.

- ☐ **Lopeta liipaisinkytkimen painaminen, kun laite on kytketty pois päältä automaattisesti.** Akku saattaa vahingoittua.

### Akun poistaminen

Poista akku pitämällä vapautuspainiketta painettuna ja vetämällä akkua eteenpäin. **Älä käytä voimaa.**

Noudata hävittämisestä annettuja ohjeita.

## Pölynpoisto

Joistain materiaaleista, kuten lyijyä sisältävästä pinnasta, tietyistä puutyypeistä, mineraaleista ja metallista irtoava pöly voi olla terveydelle vahingollista. Pölyyn koskeminen tai sen hengittäminen saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai lähellä oleskeleville allergisia reaktioita ja/tai johtaa hengitystieinfektioihin.

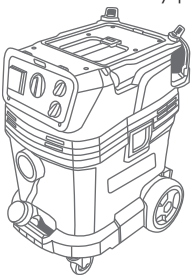
Tietynlaista pölyä, kuten tammi- tai pyökkipölyä, pidetään syöpää aiheuttavana, erityisesti puunkäsittelylisäaineiden (kromaatti, puunsuoja-aine) yhteydessä esiintyvää. Asbestia sisältäviä materiaaleja saavat käsitellä vain asiantuntijat.

- ☐ Järjestä työpaikalle hyvä ilmanvaihto.
- ☐ Suositeltavaa on käyttää P2-suodattimella varustettua hengityssuojainta.

Noudata maasi omia säädöksiä työstettävistä materiaaleista.

Suositukset:

- ☐ 07011430 Teollisuuden märkä- ja kuivaimuri ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Pölynpoistokuppi



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Huolto ja puhdistus

- ☐ **Irrota kosketin virtalähteestä ja/tai akkupaketti sähkötyökalusta aina ennen säätämistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen säilytykseen laittamista. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät vaaraa koneen käynnistymisestä vahingossa.**
- ☐ **Varmista turvallinen ja asianmukainen työskentely pitämällä kone ja tuuletusaukot aina puhtaina.**

Jos kone vikaantuu huolellisista valmistus- ja testausmenetelmistä huolimatta, se on toimitettava korjattavaksi Würth MASTERSERVICE.

Liitä kaikkeen yhteydenpitoon ja varaosatilauksiin mukaan koneen tyyppikilvestä löytyvä tuotenumero.

Tämän sähkötyökalun varaosaluettelo on nähtävissä verkko-osoitteessa http://www.wuerth.com/partsmanager tai sen saa pyynnöstä Würthin lähimmästä toimipisteestä.

## Hävittäminen

**Sähkötyökalut, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätyskeskukseen.**

**Vain EU-maat:**

Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja keräyspiste akuille. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

**Vain EU-maat:**

**Hävitä akut ja paristot ympäristöystävällisesti EU:n paristoja ja akkuja koskevien säädösten mukaisesti.**

Akkuja ja paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana. Laki edellyttää, että käytetyt akut ja paristot toimitetaan akkujen keräyspisteeseen tai palautetaan maksutta jälleenmyyjälle tai myyntipisteeseen.

Jos akku on sisäänrakennettu eikä sitä voi irrottaa helposti, voit viedä koko laitteen maksutta jälleenmyyjälle tai myyntipisteeseen. Siellä se puretaan ammattitaitoisesti ja kierrätetään ympäristöystävällisesti.

Jos akut ja paristot hävitetään kontrolloimattomasti, vaaralliset aineet voivat päästä pohjaveteen ja siten ravintoketjuun sekä myrkyttää kasvistoa ja eläimistöä.

Palauttamalla käytetyt ja vialliset akut ja paristot osallistut elintärkeään kierrätysprosessiin ja suojelet ympäristöä. Hävitä akut ja paristot, joiden lataus on purkautunut.

## Melu/tärinätiedot

Mitatut arvot määritetty EN 62841 standardin mukaan.

Työkalun A-painotetut melutasot ovat tyypillisesti: Äänipaine 79,9 dB(A); Äänenteho 87,9 dB(A). Epävarmuus K = 5 dB(A).

**Käytä kuulosuojaimia!**

Standardin EN 62841 mukaisesti määritellyt yleiset tärinäarvot (kolmen suunnan vektorien summa):

Tärinänpäästöarvo $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, epävarmuus K = 1,5 m/s$^2$. (Metallin poraus)

Tärinänpäästöarvo $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, epävarmuus K = 1,5 m/s$^2$. (Ruuvimeisseli)

Toistuvien iskujen tuottaman tärinän kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvo $p_f$ = 54 m/s$^2$, Epävarmuus $K_p$ = 4 m/s$^2$

Tiedotteen tärinätaso on mitattu EN 62841 -standardien mukaisilla testeillä, ja niitä voidaan käyttää verrattaessa laitetta toiseen. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa tärinävaikutusta.

Ilmoitettu tärinätaso vastaa laitteen pääasiallista käyttötarkoitusta. Jos laitetta kuitenkin käytetään muuhun tarkoitukseen, muilla lisälaitteilla tai huonosti huollettuna, tärinätaso saattaa poiketa ilmoitetusta arvosta. Tämä voi kasvattaa kokonaisaltistumista huomattavasti koko työjakson kuluessa.

Tärinän altistumistasoa arvioitaessa tulee huomioida ajat, jolloin laite on sammutettu tai kun se on käynnissä, mutta sitä ei käytetä varsinaiseen työskentelyyn. Tämä voi vähentää kokonaisaltistumista huomattavasti koko työjakson kuluessa.

Käyttäjää voidaan suojella tärinältä lisäturvatoimenpiteillä, kuten työkalun ja lisävarusteiden huoltamisella, käsien lämpimänä pitämisellä ja työmallien järjestämisellä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Adolf Würth GmbH & Co. KG käyttää tällaisia merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa tavaramerkkejä.

## SV För Din Säkerhet

**Läs och följ dessa användaranvisningar innan du börjar använda enheten. Spara de här användaranvisningarna för senare användning och till framtida ägare. Läs alltid säkerhetsanvisningarna före första användning!**

**Om du inte följer användaranvisningarna och säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på apparaten och risk för användaren och andra personer.**

## Allmänna säkerhetsföreskrifter för maskinverktyg

**⚠ VARNING Läs uppmärksamt alla varningar, instruktioner och specifikationer som bifogas med detta verktyg och studera bilderna.** Om inte alla instruktioner som listas här beaktas kan konsekvensen bli elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara dessa varningar och instruktioner för senare behov.**

Termen ”elektriskt verktyg” som används i nedanstående säkerhetsföreskrifter används både om elektriska verktyg som ansluts till nätet och om sladdlösa elektriska verktyg.

### Säkerhet på arbetsplatsen

- ☐ **Se till att arbetsutrymmet är rent och har en tillräcklig belysning.** Skräpiga och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- ☐ **Använd inte elektriska verktyg i explosiv miljö, t. ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från elektriska verktyg kan sätta eld på dem eller få dem att explodera.
- ☐ **Håll barn, besökare och husdjur på avstånd när du använder ett elektriskt verktyg.** De kan störa dig och få dig att förlora kontrollen över verktyget.

### Elektrisk säkerhet

- ☐ **Det elektriska verktygets stickkontakt skall vara anpassad till uttaget. Gör aldrig några ingrepp på stickkontakten. Använd aldrig en adapter med jordade elektriska verktyg.** Du minskar därmed riskerna för elektriska stötar.
- ☐ **Undvik all kontakt med jordade ytor (som t. ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp, etc.).** Riskerna för elektriska stötar ökar, om någon kroppsdel är i kontakt med jordade ytor eller med jordförbindelsen.
- ☐ **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller fukt.** Riskerna för elstöt ökar, om vatten tränger in i ett elektriskt verktyg.
- ☐ **Se till att nätsladden alltid är i gott skick. Håll inte i verktyget i sladden och dra inte i verktyget eller i sladden för att koppla ur det. Håll nätsladden på avstånd från värmekällor, olja, vassa föremål och rörliga delar.** Riskerna för elektriska stötar ökar om nätsladden är skadad eller tilltrasslad.
- ☐ **Vid arbete utomhus skall du använda endast förlängningssladdar avsedda för utomhusanvändning.** Du minskar därmed riskerna för elektriska stötar.
- ☐ **Om du inte kan undvika att använda el-verktyget i fuktiga utrymmen, använd en jordfelsbrytare som skydd.** En jordfelsbrytare reducerar risken för elektrisk chock.

### Personlig säkerhet

- ☐ **Var vaksam, titta på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du använder ett elektriskt verktyg. Använd inte verktyget om du är trött, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.** Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.
- ☐ **Använd skyddsanordningar. Skydda alltid ögonen.** Beroende på arbetsförhållandena bör du även använda en skyddsmask mot damm, halksäkra skor, en skyddshjälm eller hörselskydd för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.
- ☐ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren är ställd på ”av” innan du ansluter verktyget till ett uttag och/eller lägger i batteriet, liksom då du tar eller transporterar verktyget.** För att undvika risker för olyckor skall du inte bära omkring verktyget med fingret på avtryckaren och inte ansluta det om strömbrytaren är i påslaget läge.
- ☐ **Plocka bort spännycklarna innan du sätter i gång verktyget.** En spännyckel som är fäst i en rörlig del av verktyget kan förorsaka allvarliga kroppsskador.
- ☐ **Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt.** En stabil arbetsposition gör att man bättre kan kontrollera sitt verktyg, om någonting oförutsett händer.
- ☐ **Använd lämpliga kläder. Ha inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder på avstånd från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- ☐ **Om verktyget levereras med en anordning som suger upp damm, skall du se till att den monteras och används på rätt sätt.** Du minskar därmed riskerna för olyckor.
- ☐ **Även om du har god kännedom och lång erfarenhet i fråga om verktygsanvändning, kom ihåg att beakta alla säkerhetsprinciper för verktygsanvändning.** Ansvarslöst beteende kan leda till allvarliga olyckor på bråkdelen av en sekund.

### Användning och underhåll av elektriska verktyg

- ☐ **Kör inte verktyget för hårt. Använd ett verktyg som är anpassat till det arbete du vill utföra.** Verktyget är effektivare och säkrare om det används med den hastighet som det är konstruerat för.
- ☐ **Använd inte ett elektriskt verktyg, om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren.** Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- ☐ **Koppla ur kontakten ur strömkällan och/eller plocka ut batteriet, om borttagbart, ur det eldrivna verktyget före eventuella justeringar, byte av tillbehör eller vid förvaring av eldrivna verktyg.** Du minskar då riskerna för oläglig igångsättning av verktyget.
- ☐ **Förvara elektriska verktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget eller inte har tagit del av dessa säkerhetsföreskrifter använda det.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på ovana personer.
- ☐ **Underhåll av eldrivna verktyg och tillbehör. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Om någon del är skadad, låt reparera verktyget innan du använder det.** Många olyckor beror på en slarvig skötsel av verktygen.
- ☐ **Kom ihåg att hålla verktygen rena och vässade.** Ett väl slipat och rent skärverktyg riskerar mindre att blockeras och du kan då kontrollera det bättre.

- ☐ **Använd ditt elektriska verktyg, dess tillbehör, bits, osv. enligt dessa föreskrifter och ta hänsyn till användningsförhållandena och önskade tillämpningar.** Använd ditt elektriska verktyg endast för arbeten till vilka det är anpassat, för att undvika farliga situationer.
- ☐ **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor borgar inte för säker hantering av och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

### Viktiga säkerhetsföreskrifter för sladdlösa verktyg

- ☐ **Ladda upp batteriet i ditt verktyg endast med den laddare som anges av fabrikanten.** En laddare som är anpassad till en viss typ av batteri kan förorsaka brand, om den används med batterier av en annan typ.
- ☐ **Endast en särskild typ av batteri får användas med ett sladdlöst verktyg.** Användning av andra slags batterier kan förorsaka brand.
- ☐ **Då batteriet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som t. ex. gem, mynt, nycklar, skruvar, spikar eller andra föremål som kan förbinda kontakter sinsemellan.** Kortslutning av batteripolerna kan förorsaka brännskador eller brand.
- ☐ **Undvik all kontakt med batterivätska, i händelse av läcka från batteriet p.g.a. en felaktig användning. Om detta ändå händer, skölj omedelbart det berörda området med en stor mängd rent vatten. Om du får vätska i ögonen, sök även läkarhjälp.** Vätska som strömmar ut ur ett batteri kan förorsaka irritationer eller brännskador.
- ☐ **Använd inte ett batteri eller verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbara egenskaper som kan leda till brand, explosion eller risk för skador.
- ☐ **Utsätt inte ett batteri eller verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- ☐ **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utöver det temperaturintervall som anges i anvisningarna.** Felaktig laddning eller laddning utöver det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.

### Underhåll

- ☐ **Alla reparationer måste utföras av en kompetent tekniker, som använder endast ursprungliga reservdelar.** Du kan då använda ditt elektriska verktyg i all trygghet.
- ☐ **Utför aldrig service på ett skadat batteri.** Service på batterier får bara utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

## Säkerhetsvarningar för borr

### Allmänna säkerhetsföreskrifter

- ☐ **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna vid en användning där sågtillbehöret eller fästelementen kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Sågtillbehör eller fästelement som vidrör en "strömförande" ledning kan göra att elverktygets exponerade metalldelar blir "strömförande" och kan leda till att användaren drabbas av en elstöt.

### Säkerhetsinstruktioner vid användning av långa borrkronor

- ☐ **Använd aldrig en högre hastighet än den maximala hastigheten som står angiven på borrkronan.** Vid högre hastigheter är det mycket troligt att kronan kröks om den tillåts rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, vilket kan resultera i personskada.
- ☐ **Börja alltid borra med en lägre hastighet och med den övre kronan i kontakt med arbetsstycket.** Vid högre hastigheter är det mycket troligt att kronan kröks om den tillåts rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, vilket kan resultera i personskada.
- ☐ **Tillämpa endast tryck i rak linje med kronan och tillämpa inte för högt tryck.** Kronor kan krökas vilket kan leda till sönderbrytning eller förlust av kontroll, vilket kan resultera i personskada.

## Ytterligare säkerhetsföreskrifter

- ☐ **Bär hörselskydd när du borrar.** Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.
- ☐ **Fest arbetsstycket med klämanordning.** Ett arbetsstycke fastspänt med fastspänningsanordningar eller i en tving hålls mer säkert på plats än för hand.
- ☐ **Vänta alltid tills produkten har stannat helt före du lägger ner den.** Verktygsinsatsen kan fastna och leda till förlust av kontroll över elverktyget.
- ☐ **Öppna inte batteriet.** Fara för kortslutning.
- ☐ **Skydda batteriet mot värme, exempelvis mot kontinuerligt intensivt solljus, brand, vatten och fukt.** Fara för explosion.
- ☐ **I händelse av skada och felaktig användning av batteriet, kan ånga släppas ut.** Sök efter frisk luft och sök medicinsk hjälp i händelse av åkommor. Ångorna kan irritera andningsvägarna.
- ☐ **Använd endast batteriet i samband med ditt Würth-elverktyg.** Detta mått ensamt skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- ☐ **Använd endast Würth-originalbatterier med den listande spänningen på namnskylten på ditt elverktyg.** Vid användning av andra batterier, exempelvis efterbildningar, reparerade batterier eller andra varumärken, finns det en fara för personskada samt egendomsskada genom exploderande batterier.
- ☐ **Använd endast Würth-originaltillbehör.**

## Residualrisk

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Användaren ska vara extra noga och uppmärksam med dessa punkter för att minska risken för allvarlig personskada.

- ☐ Hörselskador – Använd lämpliga hörselskydd och begränsa exponeringen.
- ☐ Synskador – Bär skyddsglasögon vid användning av produkten.
- ☐ Skador orsakad av vibrationer - Begränsa exponeringen och följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.
- ☐ Elektrisk stöt efter kontakt med ledningar – Håll alltid produkten i de isolerade ytorna.
- ☐ Skador på andningsorgan på grund av damm som skapas vid användning av produkten – Använd lämplig skyddsutrustning beroende på typ av damm.

## Verktygsspecifikationer

| **Sladdlös borrskruvdragare** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikelnummer | 5701 427 000 |
| Spänning | 18 V |
| Chuck | 1,5–13 mm |
| Tomgångshastighet (Borrningsläge) | |
| Växel 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Växel 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Grepp (lägen) | 18+ borrlägen |
| Max vridmoment | 60 Nm |
| Max borrkapacitet i trä | 40 mm |
| Max borrkapacitet i metall | 13 mm |
| Vikt (enligt EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Vikt - exklusive batteri | 1,2 kg |

| | |
|---|---|
| Arbets- och omgivningstemperatur för batteriet och batteripaketet | -15–40 °C |
| (Begränsad prestanda vid temperaturer < 0 °C) | |
| Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning | 5–40 °C |
| Kompatibla batterityper | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Rekommenderad batterityp | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Passande laddare | ALG 18 |

## Lär känna din produkt

Se sidan 3.

1. Nyckellös chuck
2. Justeringsring för åtdragningsmoment
3. Växelväljare
4. Rotationsriktningsväljare
5. Triggeromkopplare
6. Handtag, isolerad greppyta
7. LED-lampa
8. Batteripack
9. Bältesclips

## Användningsområde

Skruvdragaren kan användas för borrning i olika material, inklusive trä, metall och plast, med en borr som har en skaftdiameter på 13 mm eller mindre. Produkten kan användas för att fästa och ta bort skruvar och bultar med en lämplig bit.

Vid skada orsakad av felaktig användning, hålls användaren ansvarig.

## W-CONNECT

Tillgängliga funktioner beror på i vilken region produkten säljs.

Detta elverktyg har inte stöd för Bluetooth®. När du använder ett M-CUBE W-CONNECT-batteri med en isatt Bluetooth®-aktiverad W-CONNECT-modul kan elverktygets W-CONNECT-funktioner användas.

W-CONNECT-funktionerna måste användas på följande produkter:

- ☐ Mobil enhet
  - Android 6.0 och senare
  - iOS 11 och senare
- ☐ ORSY®online-/W-CONNECT-appen
- ☐ M-CUBE- och W-CONNECT-batteri
- ☐ Modul för W-CONNECT
- ☐ Elverktyg som är kompatibla med W-CONNECT

Se respektive bruksanvisning för varje enskild produkt.

### Sätta i modulen för W-CONNECT

Se sidan 4.

- ☐ Ta bort attrappmodulen från batteripaketet.
- ☐ Sätt i modulen för W-CONNECT (WCM-BT) i batteripaketet.

### Installera mobilappen

- ☐ Hämta ORSY®online-/W-CONNECT-appen i App Store eller Google Play Store.
- ☐ Följ instruktionerna i appen för att slutföra registreringen innan du använder W-CONNECT-funktionerna för elverktyget och batteripaketet.

Modulen för W-CONNECT skickar regelbundet signaler till ORSY®online-/W-CONNECT-appen. Signalerna kan störas beroende på omgivningen.

Om det inte går att ansluta elverktyget kontrollerar du följande:

- ☐ Kontrollera att modulen är korrekt isatt i batteriet.
- ☐ Minska avståndet mellan den mobila enheten och elverktyget och försök igen.
- ☐ Kontrollera att Bluetooth® är aktiverat på den mobila enheten.

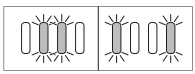
## Ljusindikatorer

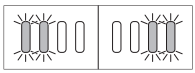
### Produktens LED-lampa

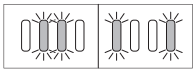
När ett skyddsläge aktiveras blinkar LED-lampan på produkten i 10 sekunder. Släpp avtryckaren och starta om produkten.

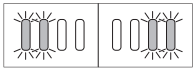
### Batteriindikatorer

Se följande koder när LED-indikatorlamporna på batteripaketet för W-CONNECT blinkar.

| | |
|---|---|
| **Blinkande mönster** |  |
| **Frekvens** | 2 gånger per sekund |
| **Status och åtgärd som ska vidtas** | Batteriets temperatur är utanför det tillåtna temperaturintervallet. Låt batteriet vila tills dess temperatur ligger mellan -15 och +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkande mönster** |  |
| **Frekvens** | 2 gånger per sekund |
| **Status och åtgärd som ska vidtas** | Verktygets temperatur är utanför det tillåtna temperaturintervallet. Låt verktyget vila tills dess temperatur ligger mellan -15 och +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Blinkande mönster** |  |
| **Frekvens** | 6 gånger per sekund |
| **Status och åtgärd som ska vidtas** | Batteriet är i ett feltillstånd. Koppla bort och anslut batteriet igen. |

| | |
|---|---|
| **Blinkande mönster** |  |
| **Frekvens** | 6 gånger per sekund |
| **Status och åtgärd som ska vidtas** | Verktyget är i ett feltillstånd. Koppla bort och anslut batteriet igen. |

Om funktionen fortfarande inte fungerar kontaktar du Würth MASTERSERVICE.

## Symboler

| | |
|---|---|
| | Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. |
| | Varning |
| | Under den här ikonen finns en NFC-tagg som innehåller enhetens serienummer. Den sitter vanligtvis på verktygets handtag. Den kan läsas av mobila enheter som har stöd för NFC när du placerar baksidan av den mobila enheten mot den här ikonen. Den används för W-CONNECT-funktioner och MASTERSERVICE. |
| V | Volt |
| | Likström |
| $n_o$ | Hastighet utan belastning |
| CE | CE-överensstämmelse |
| | Regelefterlevnadsmärke (RCM). Produkten motsvarar kraven i tillämpliga regelverk. |
| | Elavfall (WEEE-direktivet)<br>Elavfall (EU:s batteriförordning) |
| <br>**Li-Ion** | Återvinningskod för avfallshanteringsföretaget<br>Litiumjon |

## Batteri

Ladda batteripaketet eller batteriet helt före den första användningen.

### ⚠ Brandrisk! Explosionsrisk!

- ☐ Använd aldrig skadade, defekta eller deformerade batteripaket eller batterier. Öppna, skada eller tappa aldrig batteripaket och batterier.
- ☐ Ladda aldrig batteripaket och batterier i närheten av syror eller brandfarliga ämnen.
- ☐ Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteripaketet eller batteriet och öka brandrisken.
- ☐ Skydda batteripaket och batterier mot värme och eld. Placera dem aldrig på element och utsätt dem inte för starkt solljus under längre perioder.
- ☐ Låt dem svalna efter långvarig användning.
- ☐ Överbrygga inte kortslutningskontakter på batteripaket eller batterier med metalldelar.
- ☐ Vid kassering, transport och förvaring måste batteripaket och batterier förpackas (i plastpåsar eller lådor). Alternativt måste kontakterna täckas.

Batteripaket och batterier får aldrig bli våta. Skydda batteripaket och batterier mot fukt!

Skada eller felaktig användning kan medföra att farliga ångor och vätskor läcker från batteripaketet eller batteriet.

Ångor som läcker från ett batteripaket eller ett batteri kan irritera andningsvägarna. Tillför omedelbart frisk luft och uppsök läkare om symptom kvarstår!

Om vätska läcker från ett batteripaket eller ett batteri ska du försäkra dig om att den inte kommer i kontakt med hud eller ögon! Vid kontakt, skölj det drabbade området med vatten och kontakta läkare!

Drifttemperatur: -10 °C ... +40 °C

Använd aldrig apparater med inbyggda batteripaket eller batterier vid temperaturer utanför det tillåtna området.

### ⓘ Information om förvaring av batterier

För optimal livslängd måste du ladda batterierna fullt efter användning. För att säkerställa en lång livslängd ska laddningsenheten tas bort efter laddning.

För batteripaket som förvaras längre än 30 dagar:

- ☐ Förvara batterierna på en torr plats och i en temperatur på cirka 20 °C.
- ☐ Förvara batteripaketen laddade till 30–50%.
- ☐ Ladda batteripaketet som vanligt var sjätte månad.

## Laddning av batteri

**OBS:** Det medföljande batteriet är halvladdat. För att säkerställa fullständigt batterikapacitet, ladda batteriet helt i batteriladdaren före första användning.

Litiumjonbatteriet kan laddas när som helst utan att det påverkar dess livslängd. Att avbryta laddningen skadar inte batteriet.

Litiumjonbatteriet är skyddat mot djupurladdning. När batteriet är urladdat, stängs produkten av genom att en skyddskrets löser ut. Det införda verktyget stannar.

- ☐ **Sluta trycka ner avtryckaren efter att produkten har stängts av automatiskt.** Batteriet kan ta skada.

### Ta ur batteriet

För att ta ur batteriet: Tryck och håll ner upplåsningsknappen och dra ut batteriet mot framsidan. **Applicera ej någon kraft.**

Se anvisningarna för avyttring.

## Dammutsug

Damm från material såsom blyhaltiga beläggningar, visa trätyper, mineraler och metall kan vara skadliga för hälsan. Att vidröra eller andas in damm kan orsaka allergiska reaktioner och/eller leda till infektioner i luftvägarna hos användare eller personer i närheten.

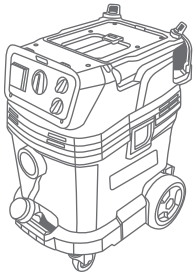
Särskilda typer av damm, såsom ek- eller bokdamm anses vara cancerframkallande, särskilt i samband med träbehandlingsmedel (krom, träskyddsmedel). Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.

- ☐ Säkerställ god ventilation av arbetsstycket.
- ☐ Det är rekommenderat att använda en skyddsmask av filterklass P2.

Följ gällande regler i ditt land för materialen som bearbetas.

Vi rekommenderar att du använder:

- ☐ 07011430 Industriell våt-/torrdammsugare ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Behållarlock



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Rengöring och underhåll

- ☐ **Ta ut kontakten ur eluttaget och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att starta elverktyget oavsiktligt.**
- ☐ **För säker och korrekt hantering, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna rena.**

Om produkten inte startar trots den försiktighet som tagits vid tillverkning och testning, ska reparation utföras av ett Würth MASTERSERVICE.

Vid all korrespondens och beställning av reservdelar, ange alltid artikelnumret som anges på maskinens märkskylt.

Aktuell lista över reservdelar för detta elverktyg kan hittas på internet via url-länken "http://www.wuerth.com/partsmanager" eller begäras från ditt Würth-branschkontor.

## Avfallshantering

**Elverktyg, tillbehör och förpackningar ska sorteras och lämnas in på en miljöanpassad återvinningsanläggning.**

**Endast för EU-länder:**

Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Be din lokala myndighet eller återförsäljare om råd för återvinning och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

**Endast för EU-länder:**

**Kassera batterier på ett miljöanpassat sätt och enligt EU-direktivet gällande batterier.**

Kassera inte batterier som osorterat hushållsavfall. Enligt lag måste konsumenter lämna förbrukade batterier på särskilda batteriinsamlingar eller returnera dem kostnadsfritt till återförsäljaren eller försäljningsstället.

Om batteripaketet eller batteriet är inbyggt och inte lätt kan tas bort kan du lämna in hela apparaten kostnadsfritt till din återförsäljare eller på försäljningsstället. Där kan den kasseras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Om batterierna inte återvinns korrekt utan kasseras på ett okontrollerat sätt kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed komma in i näringskedjan samt förgifta flora och fauna.

Genom att returnera förbrukade och defekta batterier bidrar du till materialåtervinning och miljöskydd. Kassera urladdade batterier.

## Information om ljud/vibrationer

Uppmätta ljudvärden enligt EN 62841.

De typiska A-viktade ljudnivåerna för produkten är: Ljudtrycksnivå 79,9 dB(A), ljudeffektsnivå 87,9 dB(A). Osäkerhet K = 5 dB(A).

**Använd hörselskydd!**

Övergripande vibrationsvärden (vektorsumman av tre riktningar) bestäms i enlighet med EN 62841:

Emissionsvärde för vibration $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², osäkerhet K = 1,5 m/s². (Borrning i metall)

Emissionsvärde för vibration $a_h$ = 1,3 m/s², osäkerhet K = 1,5 m/s². (Skruvmejsel)

Medelvärde för accelerationens toppamplitud från upprepade stötvibrationer $p_F$ = 54 m/s², Osäkerhet $K_p$ = 4 m/s²

Vibrationsnivåerna som uppges i dokumentet har uppmäts i enlighet med ett standardiserat test som beskrivs i EN 62841 och som kan användas för att jämföra verktyg. Det kan användas som en preliminär bedömning av de vibrationer som användaren utsätts för.

De deklarerade vibrationsvärderna avser huvudanvändningsområdet för verktyget. Om verktyget används i andra syften, med andra tillbehör eller om verktyget är dåligt underhållet kan vibrationsnivåerna vara annorlunda. Detta kan öka exponeringen för vibration markant under den totala arbetstiden.

En uppskattning av vibrationsnivåerna som användaren utsätts för ska också ta hänsyn till de stunder då verktyget är avstängt och när det går på tomgång. Detta kan minska exponeringen för vibration markant under den totala arbetstiden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från vibrationseffekterna, såsom att underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsmönster.

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Adolf Würth GmbH & Co. KG sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

GR

## Για Την Ασφάλειά Σας

**Πριν από την αρχική λειτουργία της συσκευής σας, διαβάστε και συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση ή για μελλοντικούς ιδιοκτήτες. Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάζετε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας!**

**Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης και ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και κίνδυνο για τον χειριστή και άλλα άτομα.**

## Γενικές συστάσεις ασφαλείας χρήσης ηλεκτροκίνητων εργαλείων

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** **Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις, οδηγίες και προδιαγραφές που παρέχονται με το εργαλείο και ανατρέξτε στις εικόνες.** Τυχόν παράβλεψη των παρακάτω οδηγιών μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για να μπορέσετε να ανατρέξετε μελλοντικά.**

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις παρακάτω συστάσεις ασφαλείας ορίζει τόσο τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο όσο τα ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας.

### Ασφαλεια του χωρου εργασιας

- ☐ **Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Χώροι με υπερβολικά αντικείμενα ή μη φωτισμένοι προκαλούν ατυχήματα.
- ☐ **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικό περιβάλλον, παραδείγματος χάρη κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Οι σπίθες που προέρχονται από τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να τα αναφλέξουν ή να τα κάνουν να εκραγούν.
- ☐ **Κρατάτε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα μακριά όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.** Θα μπορούσαν να αποσπάσουν την προσοχή σας και να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### Ηλεκτρικη ασφαλεια

- ☐ **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μετασχηματιστές με ηλεκτρικά εργαλεία που είναι γειωμένα.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ☐ **Αποφεύγετε κάθε επαφή με γειωμένες επιφάνειες (δηλαδή σωληνώσεις, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία, κλπ).** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν κάποιο τμήμα του σώματός σας βρίσκεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
- ☐ **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται εάν εισέλθει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- ☐ **Φροντίστε να διατηρείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος σε καλή κατάσταση. Μην κρατάτε ποτέ το εργαλείο σας από το καλώδιο παροχής ρεύματος και μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε. Κρατάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, λάδια, αιχμηρά αντικείμενα και κινούμενα στοιχεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά ή μπλεχτεί.
- ☐ **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επιμηκύνσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ☐ **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, συνδεθείτε σε μια παροχή ρεύματος εξοπλισμένη με διάταξη παραμένοντος ρεύματος (DDR).** Η χρήση διάταξης παραμένοντος ρεύματος DDR περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### Προσωπικη ασφαλεια

- ☐ **Παραμένετε σε επαγρύπνηση, κοιτάτε καλά τι κάνετε και επικαλεστείτε τη λογική σας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας όταν είστε κουρασμένος/η, υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.** Μην ξεχνάτε ποτέ πως ένα δευτερόλεπτο απροσεξίας αρκεί για να τραυματιστείτε σοβαρά.
- ☐ **Χρησιμοποιείτε προστατευτικές διατάξεις. Προστατεύετε πάντα τα μάτια σας.** Ανάλογα με τις συνθήκες, φορέστε επίσης μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.
- ☐ **Αποφύγετε τα τυχαία ξεκινήματα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «διακοπή» πριν συνδέσετε το εργαλείο σας με πρίζα ή τοποθετήσετε την μπαταρία, καθώς και όταν πιάνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ατυχημάτων, μην μετακινείτε το εργαλείο σας με το δάκτυλο επάνω στη σκανδάλη και μην το συνδέετε / μην τοποθετείτε την μπαταρία όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «λειτουργία».
- ☐ **Αφαιρέστε τα κλειδιά σύσφιξης πριν θέσετε το εργαλείο σας σε λειτουργία.** Ένα κλειδί σύσφιξης που θα έχει μείνει συνδεδεμένο σε κάποιο κινούμενο στοιχείο του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- ☐ **Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε καλά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά.** Μια σταθερή θέση εργασίας σας επιτρέπει να ελέγξετε καλύτερα το εργαλείο σας σε περίπτωση απρόβλεπτου συμβάντος.
- ☐ **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα.
- ☐ **Αν το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με διάταξη αναρρόφησης της σκόνης, φροντίστε αυτή να τοποθετείται και να χρησιμοποιείται σωστά.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- ☐ **Ακόμη και όταν εξοικειωθείτε με τη χρήση του εργαλείου, ποτέ μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλούς χρήση τους.** Τυχόν απροσεξία, μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε δευτερόλεπτα.

### Χρηση και συντηρηση των ηλεκτρικων εργαλειων

- ☐ **Μη ζορίζετε το εργαλείο σας. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε εργαλείο.** Το ηλεκτρικό εργαλείο σας θα είναι αποτελεσματικότερο και ασφαλέστερο αν το χρησιμοποιήσετε στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- ☐ **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπτη.** Μηχανοκίνητα εργαλεία που δεν ελέγχονται με τον διακόπτη τους, είναι επικίνδυνα και θα πρέπει να επισκευάζονται.
- ☐ **Αποσυνδέετε το φις από την παροχή ρεύματος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, εφόσον αφαιρείται, προτού προβείτε σε**

**ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ακούσιου ξεκινήματος του εργαλείου.

- ☐ **Τακτοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σας μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δε γνωρίζουν το εργαλείο ή που δεν έχουν λάβει γνώση των συστάσεων ασφαλείας να χρησιμοποιούν το εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων ατόμων.
- ☐ **Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων και των εξαρτημάτων τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινητών τμημάτων. Βεβαιωθείτε πως κανένα εξάρτημα δεν έχει σπάσει. Ελέγξτε το μοντάρισμα και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν κάποια τμήματα έχουν υποστεί ζημιά, δώστε το εργαλείο σας για επιδιόρθωση πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των εργαλείων.
- ☐ **Φροντίστε να διατηρείτε τα εργαλεία σας καθαρά και ακονισμένα.** Ένα καλά ακονισμένο και καθαρό εργαλείο κοπής κινδυνεύει λιγότερο να εμπλακεί και θα μπορείτε ευκολότερα να διατηρήσετε τον έλεγχό του.
- ☐ **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τις κατσαβιδόλαμες, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες χρήσης καθώς και τις επιθυμητές εφαρμογές.** Προς αποφυγήν επικίνδυνων καταστάσεων, χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο για τις εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- ☐ **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες στήριξης στεγνές, καθαρές και ελεύθερες ελαίων ή λιπαντικών ουσιών.** Τυχόν γλιστερές λαβές ή επιφάνειες στήριξης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε έκτακτες καταστάσεις.

### Συστασεις ασφαλειας σχετικα με τα επαναφορτιζομενα εργαλεια

- ☐ **Φορτίζετε την μπαταρία του εργαλείου σας αποκλειστικά με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν ορισμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά αν χρησιμοποιηθεί με μπαταρία άλλου τύπου.
- ☐ **Μόνον ένας συγκεκριμένος τύπος μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται με κάθε επαναφορτιζόμενο εργαλείο.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- ☐ **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, βίδες, πρόκες ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να συνδέσει τις επαφές μεταξύ τους.** Το βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιές.
- ☐ **Αποφύγετε κάθε επαφή με το υγρό μπαταρίας σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας λόγω ακατάλληλης χρήσης. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε αμέσως την εν λόγω ζώνη με άφθονο καθαρό νερό. Αν πέσει στα μάτια σας, συμβουλευθείτε επίσης γιατρό.** Το υγρό που διαρρέει από μια μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ☐ **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή εργαλεία που φέρουν φθορές ή έχουν υποστεί μετατροπές.** Μπαταρίες με φθορές ή τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν αντικανονική συμπεριφορά του εργαλείου με αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- ☐ **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Τυχόν έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να επιφέρει έκρηξη.
- ☐ **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση της μπαταρίας και μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του συνιστώμενου στις οδηγίες εύρους θερμοκρασίας.** Στην περίπτωση που η φόρτιση πραγματοποιείται με εσφαλμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός των συνιστώμενων, η μπαταρία μπορεί να υποστεί φθορές και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

### Συντηρηση

- ☐ **Οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο τεχνικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Θα μπορείτε έτσι να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο με πλήρη ασφάλεια.
- ☐ **Ποτέ μην επισκευάζετε μπαταρίες που φέρουν φθορές.** Η επισκευή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το δραπανοκατσάβιδο

### Γενικεσ οδηγιεσ ασφαλειασ

- ☐ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής ή οι σφιγκτήρες μπορούν να έρθουν σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Εάν κάποιο εξάρτημα κοπής ή σφιγκτήρας έρθει σε επαφή με γυμνό καλώδιο, μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του εργαλείου αγώγιμα και να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

### Οδηγίες ασφάλειας για την περίπτωση απώλειας μακριών ανταλλακτικών τρυπανιών.

- ☐ **Ποτέ μη λειτουργείτε το εργαλείο σε ταχύτητα μεγαλύτερη από το εύρος ταχυτήτων που ενδείκνυνται για το συγκεκριμένο ανταλλακτικό τρυπάνι.** Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει εάν αφεθεί να περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς να είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ☐ **Ξεκινάτε πάντα τη διάτρηση σε χαμηλή ταχύτητα με το τρυπάνι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.** Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει εάν αφεθεί να περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς να είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ☐ **Ασκείτε όση πίεση χρειάζεται μόνο απευθείας με το τρυπάνι.** Τα τρυπάνια μπορεί να λυγίσουν και να σπάσουν ή να βρεθούν εκτός ελέγχου με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

## Επιπρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας

- ☐ **Φοράτε προστατευτικά αυτιών κατά το τρύπημα** Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ☐ **Αγκιστρώστε το τεμάχιο με μια συσκευή συγκράτησης.** Η στερέωση του τεμαχίου με κάποιο μηχανισμό πάκτωσης ή μέγγενη είναι ασφαλέστερος από τη συγκράτηση με το χέρι.
- ☐ **Πάντα να περιμένετε να σταματήσει πλήρως η λειτουργία του εργαλείου πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.** Τα ένθετα εργαλεία μπορεί να μαγκώσουν και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- ☐ **Μην ανοίγετε τη μπαταρία.** Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ☐ **Προστατέψτε τη μπαταρία από υπερβολική θερμότητα, π.χ. άμεση έκθεση σε δυνατό ηλιακό φως ή φωτιά, καθώς και από νερό και υγρασία.** Κίνδυνος έκρηξης.
- ☐ **Στην περίπτωση ζημιάς και μη ορθής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να υπάρξει έκλυση ατμών.** Αναζητήστε καθαρό αέρα και ιατρική βοήθεια σε περίπτωση δυσφορίας. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- ☐ **Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο με το ηλεκτρικό σας εργαλείο Würth.** Μόνο έτσι θα προστατευτεί η μπαταρία από επικίνδυνη υπερφόρτωση.

- ☐ **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Würth με τάση όση αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα του εργαλείου σας.** Εάν χρησιμοποιήσετε άλλες μπαταρίες, όπως απομιμήσεις, ανασκευασμένες μπαταρίες ή άλλες μάρκες μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας με συνέπεια τραυματισμή ή και πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημά σας.
- ☐ **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Würth.**

## Άλλοι κίνδυνοι

Ακόμη και όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, δεν είναι δυνατή η απόλυτη απαλειφή συγκεκριμένων παραγόντων κινδύνου. Ο χειριστής πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή σε αυτά τα σημεία, προκειμένου να αποφύγει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- ☐ Βλάβες στην ακοή – Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά αυτιών και περιορίστε την έκθεση.
- ☐ Βλάβες στην όραση – Φοράτε προστατευτικές ασπίδες ματιών ή ειδικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- ☐ Τραυματισμοί από τον κραδασμό - Περιορίστε την έκθεση και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη μείωση των κινδύνων όπως αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- ☐ Ηλεκτροπληξία μετά από επαφή με κρυφά καλώδια - Κρατάτε το προϊόν μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες.
- ☐ Κίνδυνος αναπνευστικής βλάβης από πριονίδια που δημιουργούνται κατά τον χειρισμό του προϊόντος – Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ανάλογα με τον τύπο πριονιδιού.

## Προδιαγραφές εργαλείου

| **Δραπανοκατσάβιδο μπαταρίας** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Αριθμός αντικειμένου | 5701 427 000 |
| Τάση | 18 V |
| Τσοκ | 1,5–13 mm |
| Ταύτητα στ κεν (Λειτουργία τρυπανιού) | |
| Ταχύτητα 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Ταχύτητα 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Συμπλέκτης (θέσεις) | Λειτουργία διάτρησης 18 + |
| Μέγιστη ροπή | 60 Nm |
| Μέγιστη ικανότητα διάτρησης σε ξύλο | 40 mm |
| Μέγιστη ικανότητα διάτρησης σε μέταλλο | 13 mm |
| Βάρος (σύμφωνα με τη Διαδικασία EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Βάρος - χωρίς την μπαταρία | 1,2 kg |
| Θερμοκρασία λειτουργίας και χώρου αποθήκευσης του εργαλείου και της μπαταρίας | -15–40 °C |
| (Περιορισμένη απόδοση σε θερμοκρασίες < 0 °C) | |
| Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος φόρτισης | 5–40 °C |
| Συμβατοί τύποι μπαταρίας | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W–CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Συνιστώμενος τύπος μπαταρίας | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Συμβατοσ φορτιστησ | ALG 18 |

## Γνωρίστε το προϊόν σας

Βλ. σελίδα 3.

1. Τσοκ χωρίς κλειδί
2. Δακτύλιος προσαρμογής ροπής
3. Επιλογέας ταχύτητας
4. Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής
5. Διακόπτης-σκανδάλη
6. Λαβή, μονωμένη επιφάνεια λαβής
7. Λυχνία LED
8. Μπαταρία
9. Κλιπ ζώνης

## Προοριζόμενη χρήση

Το δραπανοκατσάβιδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάτρηση διαφόρων υλικών, όπως ξύλο, μέταλλο και πλαστικό, χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι με διάμετρο στελέχους μικρότερη από 13 mm. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον χειρισμό και την αφαίρεση βιδών και μπουλονιών χρησιμοποιώντας την κατάλληλη μύτη.

Τυχόν άλλη χρήση από τις συνιστώμενες βαρύνει τον χρήστη.

## W–CONNECT

Η λειτουργικότητα εξαρτάται από την περιοχή στην οποία πωλείται το προϊόν.

Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν διαθέτει ενσωματωμένη δυνατότητα Bluetooth®. Όταν χρησιμοποιείται μπαταρία M-CUBE W–CONNECT με ενσωματωμένη μονάδα W–CONNECT με δυνατότητα Bluetooth®, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι λειτουργίες W–CONNECT του εργαλείου.

Για τη χρήση των λειτουργιών W–CONNECT απαιτούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

- ☐ Κινητή συσκευή
  - Android 6.0 και νεότερη έκδοση
  - iOS 11 και νεότερη έκδοση
- ☐ Εφαρμογή ORSY®online/W–CONNECT
- ☐ Μπαταρία M-CUBE W–CONNECT
- ☐ Μονάδα W–CONNECT
- ☐ Ηλεκτρικό εργαλείο συμβατό με το W–CONNECT

Ανατρέξτε στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του κάθε προϊόντος.

### Εισαγωγή της μονάδας W–CONNECT

Βλ. σελίδα 4.

- ☐ Αφαιρέστε την εικονική μονάδα από την μπαταρία.
- ☐ Τοποθετήστε τη μονάδα W–CONNECT (WCM-BT) στην μπαταρία.

### Εγκατάσταση της εφαρμογής για κινητά

- ☐ Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής ORSY®online/W–CONNECT από το App Store ή το Google Play Store.

☐ Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να ολοκληρώσετε την εγγραφή πριν χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες W-CONNECT του ηλεκτρικού εργαλείου και της μπαταρίας.

Η μονάδα W-CONNECT στέλνει ένα σήμα στην εφαρμογή ORSY®online/W-CONNECT σε τακτά χρονικά διαστήματα. Ανάλογα με το περιβάλλον, τα σήματα ενδέχεται να διαταράσσονται.

Εάν δεν είναι δυνατή η σύνδεση με το ηλεκτρικό εργαλείο, ελέγξτε τα εξής:

☐ Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει τοποθετηθεί σωστά στην μπαταρία.
☐ Μειώστε την απόσταση μεταξύ της κινητής συσκευής και του ηλεκτρικού εργαλείου και προσπαθήστε ξανά.
☐ Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο στην κινητή συσκευή σας.

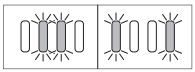
## Ενδεικτικές λυχνίες

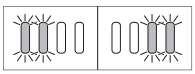
### Φωτεινή ένδειξη LED στο προϊόν

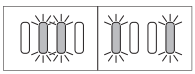
Όταν ενεργοποιείται μια λειτουργία προστασίας, η φωτεινή ένδειξη LED στο προϊόν αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα. Απελευθερώστε τη σκανδάλη και επανεκκινήστε το προϊόν.

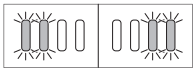
### Ενδεικτικές λυχνίες LED μπαταρίας

Ανατρέξτε στους ακόλουθους κωδικούς αναβοσβησίματος των ενδεικτικών λυχνιών LED στην μπαταρία W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Μοτίβο αναβοσβησίματος** |  |
| **Συχνότητα** | 2 φορές ανά δευτερόλεπτο |
| **Κατάσταση και ενέργεια που πρέπει να γίνει** | Η συστοιχία μπαταριών βρίσκεται εκτός του απαιτούμενου εύρους θερμοκρασίας. Αφήστε τη συστοιχία μπαταριών να ξεκουραστεί μέχρι η θερμοκρασία της να φτάσει μεταξύ -15 °C και +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Μοτίβο αναβοσβησίματος** |  |
| **Συχνότητα** | 2 φορές ανά δευτερόλεπτο |
| **Κατάσταση και ενέργεια που πρέπει να γίνει** | Το εργαλείο βρίσκεται εκτός του απαιτούμενου εύρους θερμοκρασίας. Αφήστε το εργαλείο να ξεκουραστεί μέχρι η θερμοκρασία του να φτάσει μεταξύ -15 °C και +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Μοτίβο αναβοσβησίματος** |  |
| **Συχνότητα** | 6 φορές ανά δευτερόλεπτο |
| **Κατάσταση και ενέργεια που πρέπει να γίνει** | Η συστοιχία μπαταριών βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τη συστοιχία μπαταριών. |

| | |
|---|---|
| **Μοτίβο αναβοσβησίματος** |  |
| **Συχνότητα** | 6 φορές ανά δευτερόλεπτο |
| **Κατάσταση και ενέργεια που πρέπει να γίνει** | Το εργαλείο βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τη συστοιχία μπαταριών. |

Εάν η λειτουργία συνεχίζει να μην είναι δυνατή, επικοινωνήστε με το Würth MASTERSERVICE.

## Σύμβολα

| | |
|---|---|
| | Διαβάστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. |
| | Προειδοποιηση |
| | Κάτω από αυτό το εικονίδιο, βρίσκεται μια ετικέτα NFC που περιέχει τον σειριακό αριθμό της συσκευής. Συνήθως βρίσκεται στη λαβή του εργαλείου Μπορεί να αναγνωστεί από κινητές συσκευές που υποστηρίζουν NFC μόνο όταν τοποθετήσετε την πίσω πλευρά αγγίζοντας αυτό το εικονίδιο. Χρησιμοποιείται για τις λειτουργίες W-CONNECT και MASTERSERVICE. |
| V | Βλτ |
| | Συνεχές ρεύμα |
| | Ταύτητα στ κεν |
| | Συμμόρφωση CE |
| | Σήμανση Κανονιστικής Συμμόρφωσης (RCM). Το μηχάνημα πληρεί τις ισχύουσες κανονιστικές προϋποθέσεις. |
| | Ηλεκτρικά απόβλητα (Οδηγία WEEE)<br>Ηλεκτρικά απόβλητα (κανονισμός της ΕΕ για τις μπαταρίες) |
| <br>**Li-Ion** | Κωδικός ανακύκλωσης για την εταιρεία διάθεσης απορριμμάτων<br>Λιθίου-Ιόντων |

## Μπαταρία

Πριν από την αρχική λειτουργία, φορτίστε πλήρως τη συστοιχία μπαταριών ή την μπαταρία.

### ⚠ Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κίνδυνος έκρηξης!

- ☐ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες, ελαπωματικές ή παραμορφωμένες συστοιχίες μπαταριών ή μπαταρίες. Μην ανοίγετε, καταστρέφετε ή ρίχνετε ποτέ συστοιχίες μπαταριών ή μπαταρίες.
- ☐ Μην φορτίζετε ποτέ συστοιχίες μπαταριών ή μπαταρίες κοντά σε οξέα και εύφλεκτα υλικά.
- ☐ Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει τη συστοιχία μπαταριών ή την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ☐ Προστατεύετε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες από τη θερμότητα και τη φωτιά. Μην τις τοποθετείτε ποτέ σε καλοριφέρ ή μην τις εκθέτετε σε έντονο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- ☐ Αφήστε τις να κρυώσουν μετά από παρατεταμένη χρήση.
- ☐ Μην γεφυρώνετε τις βραχυκυκλωμένες επαφές της συστοιχίας μπαταριών ή της μπαταρίας με μεταλλικά μέρη.
- ☐ Οι συστοιχίες μπαταριών και οι μπαταρίες πρέπει να συσκευάζονται (πλαστική τσάντα, κουτί) για απόρριψη, μεταφορά και αποθήκευση ή οι επαφές πρέπει να καλύπτονται.

Δεν πρέπει να αφήνετε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες να βραχούν. Προστατεύετε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες από την υγρασία!

Τυχόν ζημιά ή εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει διαρροή επιβλαβών ατμών και υγρών από τη συστοιχία μπαταριών ή την μπαταρία.

Η διαρροή ατμών από τη συστοιχία μπαταριών ή την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς στην αναπνευστική οδό. Δώστε αμέσως καθαρό αέρα και ζητήστε ιατρική συμβουλή εάν τα συμπτώματα επιμένουν!

Σε περίπτωση διαρροής υγρού από συστοιχία μπαταριών ή μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια! Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε την περιοχή με νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή!

Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C ... +40 °C

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές με ενσωματωμένες συστοιχίες μπαταριών ή μπαταρίες σε θερμοκρασίες εκτός του επιτρεπτού εύρους τιμών.

### ⓘ Πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση συστοιχιών μπαταριών

Για βέλτιστη διάρκεια ζωής, οι συστοιχίες μπαταριών πρέπει να φορτίζονται πλήρως μετά τη χρήση. Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής, η συσκευή φόρτισης θα πρέπει να αφαιρείται μετά τη φόρτιση.

Για αποθήκευση μπαταριών πάνω από 30 ημέρες:

- ☐ Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία περίπου 20 °C και σε ξηρό μέρος.
- ☐ Αποθηκεύστε τα πακέτα μπαταρίας φορτισμένα κατά 30%–50%.
- ☐ Κάθε έξι μήνες αποθήκευσης, φορτίζετε την μπαταρία ως συνήθως.

## Φόρτιση μπαταρίας

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη Για να διασφαλίσετε την πλήρη χωρητικότητα της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως στον φορτιστή μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή χωρίς να μειώνεται ο χρόνος λειτουργίας της. Τυχόν διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν επηρεάζει τη μπαταρία.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου προστατεύεται από βαθιά εκφόρτιση. Όταν η μπαταρία δεν διαθέτει φορτίο, το προϊόν απενεργοποιείται μέσω ενός κυκλώματος προστασίας. Το εισαχθέν εργαλείο σταματά να λειτουργεί.

- ☐ **Σταματήστε να πατάτε το διακόπτη σκανδάλης αφού το προϊόν απενεργοποιηθεί αυτόματα.** Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά.

### Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ξεκλειδώματος και τραβήξτε τη μπαταρία προς τα εμπρός. **Μην ασκείτε δύναμη.**

Διαβάστε τις οδηγίες απόρριψης.

## Απορρόφηση σκόνης

Οι σκόνες από υλικά, όπως επιστρώσεις που περιέχουν μόλυβδο, κάποια είδη ξύλου, ορυκτά και μέταλλα, μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία. Τυχόν επαφή ή εισπνοή τέτοιας σκόνης μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή και να οδηγήσει σε μολύνσεις του αναπνευστικού του χρήστη και των παριστάμενων.

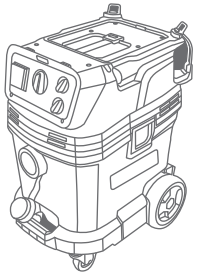
Σκόνες από ξυλεία, όπως βελανιδιά ή οξιά, θεωρούνται καρκινογόντες, ειδικά σε συνδυασμό με πρόσθετα επεξεργασίας ξυλείας (χρωμικά άλατα, συντηρητικά ξύλου). Τα υλικά που περιέχουν αμίαντο θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ειδικούς.

- ☐ Φροντίστε για τον καλό εξαερισμό του χώρου εργασίας.
- ☐ Συνιστάται να φοράτε μάσκα κατηγορίας P2

Ενημερωθείτε για τους ισχύοντες κανονισμούς στην χώρα σας αναφορικά με τα χρησιμοποιούμενα υλικά.

Συνιστούμε τη χρήση:

- ☐ 07011430 Βιομηχανική σκούπα υγρής/ξηρής αναρρόφησης ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Καπάκι ασφαλείας



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Συντήρηση και καθαρισμός

- ☐ **Πριν από τη διεξαγωγή οποιωνδήποτε ρυθμίσεων, την αλλαγή εξαρτημάτων ή την αποθήκευση, αποσυνδέετε το φις του εργαλείου από την παροχή ρεύματος και/ή αφαιρέστε τη μπαταρία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.**
- ☐ **Για ασφαλή και ορθό τρόπο εργασίας, κρατάτε πάντοτε το εργαλείο και τις θυρίδες εξαερισμού καθαρά.**

Εάν το εργαλείο πάθει βλάβη, παρά την προσεκτική κατασκευή και διαδικασία δοκιμής του, οποιαδήποτε επισκευή θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών Würth MASTERSERVICE.

Για οποιαδήποτε επικοινωνία και παραγγελίες εξαρτημάτων, πάντοτε να αναφέρετε τον αριθμό είδους που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

Η ισχύουσα λίστα ανταλλακτικών για το παρόν εργαλείο είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα "http://www.wuerth.com/partsmanager" ή μπορεί να ζητηθεί από το κοντινότερό σας υποκατάστημα Würth.

## Απόρριψη

**Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να διαχωρίζονται και να υποβάλλονται σε ανακύκλωση με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.**

**Μόνο για τις χώρες της Ε.Ε.:**

Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίμματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

**Μόνο για τις χώρες της Ε.Ε.:**

**Απορρίπτετε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ για τις μπαταρίες και τις συστοιχίες μπαταριών.**

Μην απορρίπτετε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών και μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής μπαταριών ή να τις επιστρέφουν δωρεάν στον αντιπρόσωπο ή στο σημείο πώλησης.

Εάν η συστοιχία μπαταριών ή η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα, μπορείτε να παραδώσετε ολόκληρη τη συσκευή χωρίς επιβάρυνση στον αντιπρόσωπό σας ή στο σημείο πώλησης. Εκεί, θα αποσυναρμολογηθούν επαγγελματικά και θα ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Αν οι μπαταρίες και οι συστοιχίες μπαταριών δεν ανακυκλώνονται με επαγγελματικό τρόπο, αλλά απορρίπτονται ανεξέλεγκτα, οι επικίνδυνες ουσίες μπορεί να φτάσουν στα υπόγεια ύδατα και, κατά συνέπεια, να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα και να δηλητηριάσουν τη χλωρίδα και την πανίδα.

Επιστρέφοντας τις χρησιμοποιημένες και ελαπτωματικές συστοιχίες μπαταριών και μπαταρίες, συμβάλλετε σημαντικά στην ανακύκλωση των υλικών και στην προστασία του περιβάλλοντος. Απορρίψτε τις συστοιχίες μπαταριών και τις μπαταρίες αποφορτισμένες.

## Πληροφορίες θορύβου/δονήσεων

Οι υπολογισμένες τιμές καθορίστηκαν σύμφωνα με το EN 62841.

Συνήθως τα A-σταθμισμένα επίπεδα θορύβου του προϊόντος είναι: Στάθμη ηχητικής πίεσης 79,9 dB(A): Επίπεδο ηχητικής ισχύος 87,9 dB(A). Αβεβαιότητα K = 5 dB(A).

**Φοράτε προστατευτικά ακοής!**

Οι συνολικές τιμές δονήεων (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) που προσδιορίζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Τιμή παραγόμενων κραδασμών $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, αβεβαιότητα K = 1,5 m/s$^2$. (Διάτρηση μετάλλου)

Τιμή παραγόμενων κραδασμών $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, αβεβαιότητα K = 1,5 m/s$^2$. (Κατσαβίδι)

Μέση τιμή της μέγιστης έντασης της επιτάχυνσης από επαναλαμβανόμενες δονήσεις από κρούσεις $p_F$ = 54 m/s$^2$, Αβεβαιότητα $K_p$ = 4 m/s$^2$

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στο ενημερωτικό φύλλο, έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που παρέχεται στο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Τα δηλωμένα επίπεδα εκπομπών κραδασμών αφορούν τις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή έχει κακή συντήρηση, η εκπομπή κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Κατά την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς, θα πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψη ο αριθμός των φορών όπου το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά χωρίς να εκτελείται εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και του θορύβου, όπως συντήρηση του εργαλείου και των εξαρτημάτων, διατήρηση των χεριών ζεστών και οργάνωση σχεδίων εργασίας.

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Adolf Würth GmbH & Co. KG γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

## TR Güvenliğiniz İçin

**Lütfen cihazınızı ilk kez çalıştırmadan önce bu kullanım talimatlarını okuyun ve bunlara uyun. Bu kullanım talimatlarını daha sonra kullanmak veya cihazın gelecekteki sahipleri için saklayın. İlk kullanımdan önce her zaman güvenlik talimatlarını okuyun! Kullanım talimatlarına ve güvenlik talimatlarına uymamak, cihazın hasar görmesinin yanı sıra operatör ve diğer kişiler için tehlike oluşmasına neden olabilir.**

## Elektrikli alet için genel güvenlik talimatlari

**⚠ UYARI Bu aletle birlikte verilen tüm uyarı, talimat ve özellikleri dikkatlice okuyunuz ve resimli açıklamalara bakınız.** Aşağıda sıralanan bütün talimatlara uymamak elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**Bu uyarıları ve talimatları daha sonra bakabilmek için saklayın.**

Aşağıdaki güvenlik talimatlarında kullanılan «elektrikli alet» terimi, kablolu elektrikli aletleri belirttiği gibi, kablosuz elektrikli aletleri de belirtmektedir.

### Çalişma ortaminin güvenliği

- **Çalışma ortamınızı temiz ve iyi aydınlatılmış şekilde tutun.** Dağınık ya da karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Patlayıcı bir ortamda, örneğin yanıcı sıvıların, gazların ya da tozların yakınında elektrikli aletler kullanmayın.** Elektrikli aletlerden kaynaklanan kıvılcımlar bunların alev almasına veya patlamasına neden olabilir.
- **Elektrikli bir alet kullandığınızda, çocukları, ziyaretçileri ve evcil hayvanları uzak tutun.** Bunlar sizin dikkatinizi dağıtabilir ve aletin kontrolünü kaybetmenize sebep olabilirler.

### Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fişe asla müdahale etmeyin. Topraklanmış elektrikli aletler ile birlikte asla adaptör kullanmayın.** Böylece elektrik çarpması risklerini önlemiş olursunuz.
- **Topraklanmış yüzeyler (yani borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları, vs.) ile her türlü temastan kaçının.** Vücudunuzun herhangi bir bölümünün topraklanmış yüzeyler ile temas etmesi, elektrik çarpması risklerini artırır.
- **Elektrikli bir aleti yağmura ya da neme maruz bırakmayın.** Suyun elektrikli aletin içine girmesi elektrik çarpması riskini arttırır.
- **Elektrik kordonunu daima iyi durumda tutmaya özen gösterin. Aletinizi asla besleme kordonundan tutmayın ve aleti prizden çekmek için asla kordondan çekmeyin. Besleme kordonunu her türlü ısı veya yağ kaynağından, kesici nesnelerden ve hareket halindeki parçalardan uzak tutun.** Kordonun zarar görmüş ya da dolanmış olması, elektrik çarpması risklerini artırır.
- **Dışarıda çalıştığınızda, yalnızca dış kullanım için tasarlanmış uzatma kabloları kullanın.** Böylece elektrik çarpması risklerini önlemiş olursunuz.
- **Elektrikli aleti nemli bir yerde kullanmak zorundaysanız, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpma riskini azaltır..

### Kişisel güvenlik

- **Elektrikli bir alet kullandığınızda, tetikte olun, yaptığınız işe iyi bakın ve sağduyunuzu kullanın. Yorgun olduğunuzda, alkol veya uyuşturucuların etkisi altında olduğunuzda, ya da ilaç alıyorsanız elektrikli aletinizi kullanmayın.** Ciddi şekilde yaralanmanız için bir saniyelik dikkatsizliğin bile yeterli olduğunu asla unutmayın.
- **Güvenlik tertibatları kullanın. Gözlerinizi daima koruyun.** Koşullara göre, ciddi fiziksel yaralanma risklerini önlemek için aynı zamanda bir toz maskesi, kaymayı önleyen ayakkabılar, bir kask ya da kulak koruyucuları kullanın.
- **Her tür istem dışı çalışmaya engel olun. Aletinizi bir prize takmadan veya bataryayı içine yerleştirmeden önce ve ayrıca aleti ele aldığınızda veya taşıdığınızda elektrik anahtarının «kapalı» konumda olduğundan emin olun.** Kaza risklerini önlemek için, parmağınız tetik düğmesindeyken aletinizin yerini değiştirmeyin ve elektrik anahtarı «açık» konumdayken aletinizi prize takmayın / içine bataryayı yerleştirmeyin.
- **Aletinizi çalıştırmadan önce sıkma anahtarlarını çıkarın.** Aletin hareket eden bir parçasına takılı kalan bir sıkma anahtarı, ciddi fiziksel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Dengenizi korumaya daima özen gösterin. Bacaklarınızın üzerinde iyice destek alın ve kolunuzu çok ileri uzatmayın.** Dengeli bir çalışma pozisyonu, beklenmedik bir durumda aleti daha iyi kontrol edebilmeyi sağlar.
- **Uygun giysiler giyin. Bol giysiler ya da takılar kullanmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli aksamdan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar ve uzun saçlar hareket halindeki parçalarca yakalanabilir.
- **Eğer aletinizle birlikte bir toz emici sistem sağlanmışsa, bu sistemin doğru şekilde monte edilmiş ve kullanılıyor olduğundan emin olun.** Böylece kaza risklerini önlersiniz.
- **Aletleri sık kullanmaktan edinilen aşinalığın sizi kayıtsızlığa ve alet güvenlik ilkelerini görmezden gelmeye yöneltmesine izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmaya neden olabilir.

### Elektrikli aletlerin kullanimi ve bakimi

- **Aletinizi zorlamayın. Yapmak istediğiniz işe uygun olan aleti kullanın.** Elektrikli aletinizi yapım amacına uygun motor hızında kullandığınızda, aletiniz daha verimli ve daha güvenli olacaktır.
- **Elektrik anahtarı çalıştırılıp durdurulmasını sağlamayan bir elektrikli aleti kullanmayın.** Düzgün şekilde açılıp kapatılamayan bir alet tehlikelidir ve mutlaka onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da elektrikli aletleri depolamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve çıkarılabiliyorsa pil takımını çıkarın.** Böylece aletin istem dışı çalışma risklerini azaltmış olursunuz.
- **Elektrikli aletlerinizi, çocukların ulaşamayacağı yerlere kaldırın. Aleti tanımayan ya da güvenlik talimatlarını okumamış olan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler deneyimsiz kişilerin ellerinde tehlikelidir.
- **Elektrikli alet ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların hizalamasını kontrol edin. Hiçbir parçanın kırılmış olmadığını kontrol edin. Montajı ve aletin çalışmasını etkileyebilecek başka her tür parçayı kontrol edin. Hasar görmüş parçalar varsa, aletinizi kullanmadan önce tamir ettirin.** Birçok kaza, aletlerin kötü bakımından kaynaklanmaktadır.
- **Aletlerinizi temiz ve bilenmiş şekilde tutmaya özen gösterin.** İyi bilenmiş ve temiz bir kesim aletinin takılma riski azalır ve siz onu kontrol altında daha kolay tutabilirsiniz.
- **Elektrikli aletinizi, aksesuarlarını, uçları, vs. kullanım koşullarını ve ayrıca arzu edilen uygulamaları dikkate alarak, bu kullanım talimatlarına uygun bir şekilde kullanın.** Tehlikeli durumları önlemek için, elektrikli aletinizi sadece tasarım amacına uygun işler için kullanın.

- **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış tutun.** Kaygan tutamak ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenle kullanılıp kontrol edilmesine izin vermez.

### Kablosuz aletlere özgü güvenlik talimatları

- **Aletinizin bataryasını, sadece üretici tarafından belirtilmiş olan şarj aleti ile şarj edin.** Belirli bir tip bataryaya uygun olan bir şarj aleti, başka tipte bir batarya ile kullanıldığında bir yangını tetikleyebilir.
- **Kablosuz bir alet ile sadece özel bir tip batarya kullanılmalıdır.** Başka türden herhangi bir bataryanın kullanılması bir yangına sebep olabilir.
- **Batarya kullanılmadığı zaman, ataç, bozuk para, anahtar, vida, çivi gibi metal nesnelerden ya da kutupların arasında temas oluşturabilecek başka her türlü nesneden uzak tutun.** Batarya kutuplarının kısa devre yapması, yanıklara ya da yangınlara sebep olabilir.
- **Bataryada aşırı bir kullanımdan dolayı sızıntı meydana gelmesi halinde, batarya sıvısı ile her türlü temastan kaçının. Böyle bir durum oluşursa, temas eden bölgeyi bol duru su ile durulayın. Gözlerinize temas etmesi durumunda, bir doktora da başvurun.** Bir bataryadan fışkıran sıvı, tahrişlere ya da yanıklara sebep olabilir.
- **Hasar görmüş ya da değişikliğe uğramış pil takımları ya da aletler kullanmayın.** Hasar görmüş ya da değişikliğe uğramış pil takımları yangın, patlama veya yaralanma tehlikesiyle sonuçlanabilecek, önceden kestirilmez davranışlar gösterebilir.
- **Bir pil takımını ya da aleti ateşe ya da aşırı ısıya maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C üzerinde ısıya maruz kalmak patlamaya neden olabilir.
- **Bütün şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen ısı aralığının dışında şarj etmeyin.** Uygunsuz ya da belirtilen ısı aralığının dışında şarj pile hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

### Bakim

- **Onarımlar, yetkili bir teknisyen tarafından ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır.** Böylece, elektrikli aletinizi tam güvenli bir şekilde kullanabilirsiniz.
- **Hasar görmüş pil takımlarına asla bakım yapmayın.** Pil takımlarının bakımı sadece üretici veya yetkili hizmet sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

## Matkap Güvenlik Uyarıları

### Genel güvenlik talimatları

- **Kesici aksesuarların ya da bağlantı elemanlarının gizli kablolarla temas edebileceği durumlarda işlem yaparken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** Kesici aksesuarların ya da bağlantı elemanlarının "akımlı" bir kabloyla temas etmesi, elektrikli aletin açıktaki metal kısımlarının "akımlı" olmasına ve operatörün elektrik çarpmasına maruz kalmasına neden olabilir.
- **Uzun matkap uçları kullanırken güvenlik talimatları**
  - **Asla matkap ucunun azami hız değerinden daha yüksek hızlarda çalışmayın.** Yüksek hızlarda, matkap ucunun işlenecek parçaya temas etmeden serbestçe dönmesi bükülmeye ve kişisel yaralanmaya yol açabilir.
  - **Delme işlemine her zaman düşük hızda ve matkap ucunu işlenecek parçaya temas ettirerek başlayın.** Yüksek hızlarda, matkap ucunun işlenecek parçaya temas etmeden serbestçe dönmesi bükülmeye ve kişisel yaralanmaya yol açabilir.
  - **Sadece matkap ucuyla düz çizgi halinde basınç uygulayın ve aşırı basınç kullanmayın.** Matkap uçları kırılma ya da kontrol kaybı nedeniyle bükülebilir ve kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **Matkabı kullanırken kulak koruyucu kullanın.** Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
- **İş parçasını bir mengene ile sıkıştırın.** İşlenecek parçanın kenetleme aleti ya da mengeneyle tutturulması, elle sabitlenmesinden daha güvenlidir.
- **Ürünü bırakmadan önce mutlaka tamamen durmasını bekleyin.** Alet eklentisi sıkışabilir ve elektrikli alet kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.
- **Pil takımını açmayın.** Kısa devre tehlikesi.
- **Pil takımını sıcaktan, örn. sürekli yoğun güneş ısısından, ateşten, su ve nemden koruyun.** Patlama tehlikesi
- **Pil takımının hasar görmesi ya da uygunsuz kullanımı duman çıkmasına neden olur.** Şikayet halinde temiz hava sağlayın ve tıbbi yardım isteyin. Buharlar solunum sistemini tahriş edebilir.
- **Pil takımını sadece Würth elektrikli aletinizle birlikte kullanın.** Tek başına bu önlem, pil takımını tehlikeli aşırı yükten korur.
- **Sadece elektrikli aletinizin isim levhasında voltajı belirtilmiş, orijinal Würth pil takımları kullanın.** Farklı pil takımları, örneğin taklitler, elden geçirilmiş pil takımları veya başka markalar kullanıldığında pil takımı patlaması sonucu yaralanma ve maddi hasar tehlikesi mevcuttur.
- **Sadece orijinal Würth aksesuarları kullanın.**

## Ardıl riskler

Ürün belirtildiği şekilde kullanıldığı zaman bile belirli artık risk faktörlerinin tamamen ortadan kaldırılması mümkün değildir. Operatör ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için bu hususlara özellikle çok dikkat etmelidir.

- İşitme hasarı – Uygun bir kulaklık takın ve maruziyeti sınırlayın.
- Görme hasarı – Bu ürünü kullanırken uygun bir göz koruması veya gözlük takın.
- Titreşim kaynaklı yaralanma - Maruz kalma süresini sınırlayın ve bu kılavuzdaki rüsk azaltma talimatlarına uyun.
- Gizli kablolarla temas nedeniyle elektrik çarpması - Ürünü yalnızca yalıtkan yüzeylerinden tutun.
- Ürün kullanılırken ortaya çıkan tozdan kaynaklanan solunum yolu rahatsızlığı – Tozun türüne göre uygun korunma tedbirlerini alın.

## Aletin Teknik Özellikleri

| **Kablosuz vidalama matkabı** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Parça numarası | 5701 427 000 |
| Voltaj | 18 V |
| Mandren | 1,5–13 mm |
| Bota hız (Delme modu) | |
| Dişli 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Dişli 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Kavrama (konumları) | 18 + delme modu |
| Maksimum tork | 60 Nm |
| Ahşaptaki maksimum delme kapasitesi | 40 mm |
| Metaldeki maksimum delme kapasitesi | 13 mm |
| Ağırlık (EPTA prosedürü 01/2003 uyarınca) | 1,9 kg |
| Ağırlık, akü hariç | 1,2 kg |
| Alet ve pil takımı çalıştırılması ve depolanması için ortam ısısı | -15–40 °C |
| (< 0 °C sıcaklıklarda sınırlı performans) | |
| Şarj için tavsiye edilen ortam ısısı | 5–40 °C |

| | |
|---|---|
| Uyumlu akü tipleri | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Tavsiye edilen pil takımı tipi | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Uyumlu şarj cihazı | ALG 18 |

## Ürününüzü tanıyın

Bkz. sayfa 3.

1. Anahtarsız mandren
2. Tork ayar halkası
3. Dişli seçici
4. Dönüş yönü seçme düğmesi
5. Tetik anahtar
6. Tutamak, yalıtılmış kavrama yüzeyi
7. LED ışık
8. Akü
9. Kemer tokası

## Kullanım amacı

Matkap/vidalama, 13 mm büyüklüğünde veya 13 mm'den küçük şaft çapına sahip matkap uçları ile ahşap, metal ve plastikler dahil çeşitli malzemelerde delme işlemi yapmak için kullanılabilir. Ürün, uygun bir uç kullanarak vidaları ve cıvataları takmak ve sökmek için de kullanılabilir.

Amaç dışı kullanımdan kaynaklanan hasardan kullanıcı sorumludur.

## W-CONNECT

İşlevler, ürünün satıldığı bölgeye bağlıdır.

Elektrikli aletin kendisi Bluetooth® özellikli değildir. Bir M-CUBE W-CONNECT aküyü Bluetooth® özellikli bir W-CONNECT modülüyle birlikte kullanırken elektrikli aletin W-CONNECT işlevleri kullanılabilir.

W-CONNECT işlevlerini kullanmak için aşağıdaki ürünler gereklidir:

☐ Mobil cihaz
- Android 6.0 ve üzeri
- iOS 11 ve üzeri

☐ ORSY®online/W-CONNECT uygulaması
☐ M-CUBE W-CONNECT aküsü
☐ W-CONNECT modülü
☐ W-CONNECT uyumlu elektrikli alet

Her bir ürünün ilgili kullanıcı talimatlarına bakın.

### W-CONNECT Modülünün Takılması

Bkz. sayfa 4.

☐ Sahte modülü akü grubundan çıkarın.
☐ W-CONNECT modülünü (WCM-BT) akü grubuna takın.

### Mobil uygulamanın kurulması

☐ ORSY®online/W-CONNECT uygulamasını App Store'dan veya Google Play Store'dan indirin.
☐ Elektrikli aletin ve akü grubunun W-CONNECT işlevlerini kullanmadan önce kaydı tamamlamak için uygulamadaki talimatları izleyin.

W-CONNECT modülü, ORSY®online/W-CONNECT uygulamasına düzenli aralıklarla sinyal gönderir. Ortama bağlı olarak sinyaller bozulabilir.

Elektrikli aletle bağlantı kurulamıyorsa aşağıdakileri kontrol edin:

☐ Modülün aküye doğru şekilde takıldığından emin olun.
☐ Mobil cihaz ile elektrikli alet arasındaki mesafeyi azaltıp tekrar deneyin.
☐ Mobil cihazınızda Bluetooth®'un etkinleştirildiğinden emin olun.

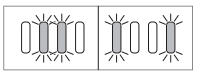
## Işıklı göstergeler

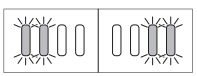
### Üründeki LED ışık

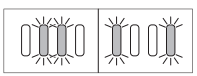
Bir koruma modu tetiklendiğinde, üründeki LED ışığı 10 saniye boyunca yanıp söner. Tetiği bırakın ve ürünü yeniden çalıştırın.

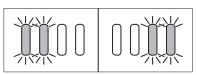
### Akü LED Göstergeleri

W-CONNECT akü grubundaki LED göstergelerinin aşağıdaki yanıp sönme kodlarına bakın.

| | |
|---|---|
| **Yanıp sönme şekli** |  |
| **Frekans** | Saniyede 2 kez |
| **Durum ve yapılacak işlem** | Akü grubu gerekli sıcaklık aralığının dışındadır. Akü grubunun sıcaklığı -15 °C ile +40 °C arasına gelene kadar bekleyin. |

| | |
|---|---|
| **Yanıp sönme şekli** |  |
| **Frekans** | Saniyede 2 kez |
| **Durum ve yapılacak işlem** | Alet gerekli sıcaklık aralığının dışındadır. Aletin sıcaklığı -15 °C ile +40 °C arasına gelene kadar bekleyin. |

| | |
|---|---|
| **Yanıp sönme şekli** |  |
| **Frekans** | Saniyede 6 kez |
| **Durum ve yapılacak işlem** | Akü grubu bir hata durumundadır. Akü grubunun bağlantısını kesip tekrar bağlayın. |

| | |
|---|---|
| **Yanıp sönme şekli** |  |
| **Frekans** | Saniyede 6 kez |
| **Durum ve yapılacak işlem** | Alet bir hata durumundadır. Akü grubunun bağlantısını kesip tekrar bağlayın. |

İşlev başarısız olmaya devam ederse lütfen Würth MASTERSERVICE ile iletişime geçin.

## Semboller

| | |
|---|---|
| | Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. |
| | Uyari |
| | Bu simgenin altında, cihazın seri numarasını içeren bir NFC etiketi bulunur. Genellikle aletin tutamağında yer alır. Bu etiket, yalnızca NFC'yi destekleyen cihazların arka tarafı bu simgeye temas edecek şekilde yerleştirildiğinde okunabilir. W-CONNECT işlevleri ve MASTERSERVICE için kullanılır. |
| V | Volt |
| | Doğru akım |
| $n_o$ | Yüksüz hız |
| CE | CE uygunluğu |
| | Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM). Ürün yürürlükteki mevzuat gereksinimlerine uygundur. |
| | Elektrikli Atık (WEEE Direktifi)<br>Elektronik atık (AB batarya yönetmeliği) |
| <br>**Li-Ion** | Atık bertaraf şirketi için geri dönüşüm kodu<br>Lityum-İyon |

## Pil

İlk kullanımdan önce akü grubunu veya aküyü tamamen şarj edin.

### Yangın tehlikesi! Patlama riski!

- ☐ Hasarlı, kusurlu veya deforme olmuş akü gruplarını veya aküleri asla kullanmayın. Akü gruplarını ve aküleri kesinlikle açmayın, düşürmeyin veya bunlara hasar vermeyin.
- ☐ Akü gruplarını ve aküleri asla asitlerin ve yanıcı maddelerin yakınında şarj etmeyin.
- ☐ İzin verilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı şarj edildiğinde akü grubu veya akü tahrip olabilir ve yangın riski artabilir.
- ☐ Akü gruplarını ve aküleri ısıya ve ateşe karşı koruyun. Bunları asla radyatörlerin üzerine koymayın veya uzun süre boyunca güçlü güneş ışığına maruz bırakmayın.
- ☐ Uzun süre kullandıktan sonra soğumalarını bekleyin.
- ☐ Akü grubunun veya akünün kısa devre kontaklarını metal parçalarla köprülemeyin.
- ☐ Akü grupları ve aküler atılacağı, taşınacağı ve depolanacağı zaman paketlenmeli (plastik poşet veya kutu içinde) ya da temas noktaları kaplanmalıdır.

Akü grupları ve akülerin ıslanmasına izin verilmemelidir. Akü gruplarını ve aküleri rutubete ve neme karşı koruyun!

Akü grubunun veya akünün hasar görmesi ya da yanlış kullanılması, akü grubundan veya aküden zararlı buharların ve sıvıların sızmasına neden olabilir.

Akü grubundan veya aküden sızan buharlar solunum yolunu tahriş edebilir. Hemen temiz hava alın ve belirtiler devam ederse tıbbi yardım alın!

Akü grubundan veya aküden sıvı sızıyorsa bu sıvının cildinizle veya gözlerinizle temas etmediğinden emin olun! Temas olursa etkilenen alanı suyla durulayın ve tıbbi yardım alın!

Çalışma sıcaklığı: -10 °C ... +40 °C

Entegre akü gruplarına sahip cihazları veya aküleri izin verilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda asla kullanmayın.

### Akü gruplarını depolama hakkında bilgiler

Optimum kullanım ömrü için akü gruplarının kullanımdan sonra tamamen şarj edilmesi gerekir. Uzun bir kullanım ömrü sağlamak için şarj cihazının şarj işleminden sonra çıkarılması gerekir.

30 günden uzun süre depolanacak pil paketleri için:

- ☐ Akü gruplarını yaklaşık 20 °C'de ve kuru bir yerde depolayın.
- ☐ Pil takımlarını %30 ile %50 arasında şarj edilmiş bir durumda saklayın.
- ☐ Her altı aylık depolamada, akü grubunu normal şekilde şarj edin.

## Pili Şarj Etme

**NOT:** Sağlanan pil kısmen şarj edilmiştir. Pilin tam kapasitesini sağlamak için, ilk kullanımdan önce pili şarj cihazında tamamen şarj edin.

Lityum iyon pil, hizmet ömrünü kısaltmadan herhangi bir zamanda şarj edilebilir. Şarj işleminin yarıda kesilmesi pile zarar vermez.

Lityum iyon pil, derin deşarja karşı korumalıdır. Pilin şarjlı değilken ürün koruyucu bir devre ile kapatılır. Takılan uç durur.

- ☐ **Ürün otomatik olarak kapatıldıktan sonra tetik düğmesine basmayı bırakın.** Pil hasar görebilir.

### Pilin Çıkarılması

Pili çıkarmak için açma düğmesini basılı tutun ve pili öne doğru çekin. **Herhangi bir kuvvet uygulamayın.**

İmha notlarına uyun.

## Toz Giderme

Kurşun içeren kaplamalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller gibi malzemelerin tozu insan sağlığı için zararlı olabilir. Tozlara dokunmak ya da solumak alerjik tepkilere yol açabilir ve/veya kullanıcıda ya da çevredekilerde solunum enfeksiyonlarına neden olabilir.

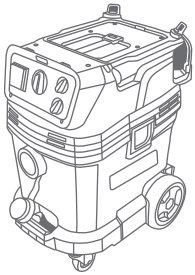
Meşe ve kayın gibi ağaçların tozları özellikle ahşap işleme katkılarıyla (kromat, ahşap koruyucuları) işlendiklerinde kanserojen addedilir. Asbest içeren materyallerin sadece uzmanlarca işlenmesi gerekir.

- ☐ İşyerinde iyi havalandırma sağlayın.
- ☐ P2 filtre sınıfına havi bir solunum aygıtı kullanılması tavsiye edilir.

İşlenen malzeme bağlamında ülkenizde geçerli düzenlemelere uyun.

Şunları kullanmanızı öneririz:

- ☐ 07011430 Endüstriyel ıslak/kuru elektrikli süpürge ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Muhafaza kapağı



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Bakım ve Temizlik

- ☐ **Elektrikli aletlerde herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da depolamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını aletten çıkarın. Bu gibi önleyici emniyet önlemleri ürünün kazayla çalışma riskini azaltır.**
- ☐ **Güvenli ve uygun çalışma için aleti ve havalandırma girişlerini her zaman temiz tutun.**

Ürün üretim ve test süreçlerindeki özene rağmen arızalı çıkarsa, onarımı bir Würth MASTERSERVICE.

Tüm yazışmalarda ve yedek parça siparişlerinde lütfen makinenin tip plakasında belirtilen parça numarasını belirtin.

Bu elektrikli aletin halihazırdaki yedek parça listesi İnternet üzerinden "http://www.wuerth.com/partsmanager" adresinde görülebilir ya da en yakın Würth şubenizden istenebilir.

## Elden Çıkarma

**Elektrikli aletler, aksesuarları ve ambalajları ayrıştırılmalı ve çevreye duyarlı bir geri dönüşüm tesisine teslim edilmelidir.**

**Yalnızca AB ülkeleri için:**

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

**Yalnızca AB ülkeleri için:**

**Akü gruplarını ve aküleri, akü ve akü gruplarına ilişkin AB direktifine uygun olarak, çevreye duyarlı bir şekilde atın.**

Akü gruplarını ve aküleri, tasnif edilmemiş evsel atık olarak atmayın. Yasalar gereği tüketiciler, kullanılmış akü gruplarını ve aküleri bir akü toplama noktasına teslim etmeli veya bayiye ya da satış noktasına ücretsiz olarak iade etmelidir.

Akü grubu veya akü entegre edilmiş ve kolayca çıkarılamıyorsa cihazı bayinize veya satış noktasına ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz. Burada cihazınız profesyonel olarak parçalarına ayrılır ve çevreye duyarlı şekilde geri dönüştürülür.

Almış olduğunuz ürün, kullanım süresi dolup, atık haline geldiğinde insan ve çevre sağlığının korunması amacıyla en yakınınızda bulunan atık pil/akümülatör geçici depolama, geri kazanım veya bertaraf tesisine teslim edilmesi gerekmektedir.

Bu amaçla:

1. Atık pil/akümülatörünüzü sızdırmaz, kaplarla donatılmış ürünlerinizin satıldığı noktalara veya kabul edilen diğer noktalara teslim ediniz.
2. Atık pil/akümülatörünüzü evsel ve/veya diğer atıklarla karıştırmayınız, kesinlikle toprağa, suya, kanalizasyon sistemine, çöp konteynerine v.b. ortama dökmeyiniz, soba ve kazanlarda yakmayınız.
3. Atık pil/akümülatörünüzü gelişigüzel herhangi bir yere bırakmayınız, bunları çocuklardan uzak tutunuz ve atık pilinizi en yakın toplama noktasına teslim ediniz.

Akü grupları ve aküler profesyonel olarak geri dönüştürülmeyip kontrolsüz bir şekilde atılırsa tehlikeli maddeler yer altı suyuna ulaşarak gıda zincirine girebilir ve bitki ve hayvanları zehirleyebilir.

Kullanılmış ve arızalı akü gruplarını ve aküleri iade ederek, malzeme geri dönüşümüne ve çevremizin korunmasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Akü gruplarını ve aküleri boşalmış durumda atın.

## Gürültü/Titreşim Bilgisi

EN 62841 ile uyumlu olarak belirlenen ölçülen değerler.

Tipik olarak, ürünün A-ağırlıklı gürültü seviyeleri şöyledir: Ses basınç seviyesi 79,9 dB(A); Ses gücü seviyesi 87,9 dB(A). Belirsizlik K = 5 dB(A).

**Kulak tıkacı kullanın!**

EN 62841 uyarınca belirlenmiş genel titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı):

Titreşim emisyon değeri $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, belirsizlik K = 1,5 m/s$^2$. (Metalde delme)

Titreşim emisyon değeri $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, belirsizlik K = 1,5 m/s$^2$. (Tornavida)

Tekrarlanan darbe titreşimlerinden kaynaklanan ivmenin tepe genliğinin ortalama değeri $p_F$ = 54 m/s$^2$ Belirsizlik $K_p$ = 4 m/s$^2$

Bu bilgilendirme dokümanında verilen titreşim emisyonu seviyesi, EN 62841 standartlarına göre uygulanan testlerle elde edilmiştir ve bir aleti bir başka aletle karşılaştırmada kullanılabilir. Maruz kalma hakkında ön değerlendirme yapmak için kullanılabilir.

Beyan edilen titreşim emisyon seviyesi aletin asıl uygulamalarını temsil etmektedir. Ancak, alet farklı aksesuarla birlikte farklı uygulamalar için kullanılıyorsa veya kötü bakım yapılmışsa, titreşim emisyonu farklı olabilir. Bu durum toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırır.

Titreşime maruz kalma seviyesi hesaplanırken, aletin kapalı olduğu zamanlar veya çalıştığı ancak aktif bir şekilde iş yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu durum toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltır.

Kullanan kişiyi titreşimin etkilerinden korumak için aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma modelleri organize etmek gibi ilave güvenlik önlemlerini tanımlayın.

Bluetooth® sözcük işareti ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.ye ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Adolf Würth GmbH & Co. KG tarafından her tür kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari ünvanlar ilgili sahiplerine aittir.

PL

## Dla Twojego Bezpieczeństwa

**Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zastosować się do niej. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać do późniejszego wykorzystania lub dla przyszłych właścicieli urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję bezpieczeństwa!**

**Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i instrukcji bezpieczeństwa może skutkować uszkodzeniem urządzenia oraz spowodować zagrożenie dla operatora i innych osób.**

## Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych

**⚠ OSTRZEŻENIE** **Prosimy o uważne zapoznanie się z ostrzeżeniami, instrukcjami i specyfikacjami dostarczonymi z tym narzędziem oraz z zawartymi w nich ilustracjami.** Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem lub.

**Zachowajcie te ostrzezenia i zalecenia, aby móc sie do nich odniesc w późniejszym czasie.**

Wyrażenie «elektronarzędzie» używane w poniższych przepisach bezpieczeństwa oznacza zarówno elektronarzędzia przewodowe jak i elektronarzędzia bezprzewodowe (akumulatorowe).

### Bezpieczeństwo w strefie roboczej

- ☐ **Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była czysta i dobrze oświetlona.** „Zagracone" i słabo oświetlone miejsca pracy to częsta przyczyna wypadków.
- ☐ **Nie używajcie elektronarzędzi w otoczeniu wybuchowym, na przykład w pobliżu płynów, gazu czy też pyłów łatwopalnych.** Iskry wytworzone przez elektronarzędzia mogłyby doprowadzić do ich zapalenia czy wybuchu.
- ☐ **Kiedy używacie elektronarzędzi, trzymajcie z dala dzieci i osoby postronne dotyczy to również zwierząt.** Mogłyby one odwrócić waszą uwagę i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- ☐ **Wtyczka elektronarzędzia musi być dostosowana do gniazda. Nigdy nie dokonujcie interwencji (napraw) na wtyczce. Nigdy nie używajcie adaptatora z elektronarzędziami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem.** W ten sposób unikniecie ryzyka porażenia prądem.
- ☐ **Unikajcie wszelkiego kontaktu z powierzchniami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem (takimi jak: przewody, grzejniki, kuchenki, lodówki, itd.)** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy jakaś część waszego ciała styka się z powierzchniami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem.
- ☐ **Nie wystawiajcie waszego elektronarzędzia na deszcz czy wilgoć.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy woda wnika do elektronarzędzia.
- ☐ **Przewód zasilający należy utrzymywać w dobrym stanie. Nie trzymajcie nigdy narzędzia za przewód zasilający i nigdy nie ciągnijcie za przewód zasilający w celu wyłączenia narzędzia. Trzymajcie przewód zasilający z dala od wszelkiego źródła ciepła, oleju czy wszelkich ostrych przedmiotów i poruszających się części.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zaplątany.
- ☐ **Kiedy pracujecie na zewnątrz (w plenerze), używajcie wyłącznie przedłużaczy przewidzianych do użytku na zewnątrz.** W ten sposób uniknięcie ryzyka porażenia prądem.
- ☐ **Jeżeli już musicie używać waszego narzędzia w wilgotnym otoczeniu, podłączcie się do zasilania elektrycznego zabezpieczonego urządzeniem ochronnym różnicowoprądowym (RCD).** Użycie urządzenia RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### Bezpieczeństwo osobiste

- ☐ **Podczas użytkowania elektonarzędzia, zachowajcie czujność, patrzcie uważnie na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku. Nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.** Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.
- ☐ **Używajcie środków ochronnych. Należy zawsze chronić oczy.** Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, w zależności od warunków pracy zakładajcie maskę przeciwpyłową, obuwie przeciwpoślizgowe, kask lub ochrony słuchowe.
- ☐ **Unikajcie wszelkiego przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem waszego narzędzia do gniazdka lub włożeniem akumulatora upewnijcie się czy wyłącznik jest na "wyłączone", to samo kiedy bierzecie do ręki czy przenosicie narzędzie.** Aby uniknąć ryzyka wypadków, nie przenoście waszego narzędzia trzymając palec na włączniku i nie podłączajcie go do gniazdka /nie wkładajcie akumulatora, kiedy włącznik jest w pozycji „włączone".
- ☐ **Wyjmijcie klucze zaciskowe przed uruchomieniem waszego narzędzia.** Klucz zaciskowy, który pozostaje przyczepiony do ruchomej części narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- ☐ **Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko.** W razie nieprzewidzianego wydarzenia, stabilna pozycja przy pracy umożliwia lepsze panowanie nad narzędziem.
- ☐ **Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii. Włosy i odzież należy utrzymywać z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy, mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.
- ☐ **Jeżeli wasze narzędzie zostało dostarczone z systemem zasysania pyłu, dopilnujcie by był on poprawnie zainstalowany i używany.** W ten sposób uniknięcie ryzyka wypadku.
- ☐ **Należy pamiętać, że dotychczasowe przyzwyczajenia związane z częstym korzystaniem z narzędzi nie powinny stać się przyczyną ignorowania zasad bezpiecznego posługiwania się nimi.** Wystarczy ułamek sekundy, aby brak uwagi spowodował poważne obrażenia.

### Sposób użycia i konserwacja elektronarzędzi

- ☐ **Nie przeciążajcie waszego narzędzia. Należy używać narzędzia dostosowanego do prac, które chcecie wykonać.** Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- ☐ **Nie używajcie waszego elektronarzędzia jeżeli wyłącznik nie pozwala na jego zatrzymanie i uruchomienie.** Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.

- ☐ **Przed regulacją, wymianą akcesoriów lub składowaniem narzędzi zasilanych należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/ lub wymontować z narzędzia akumulator, o ile można go odłączyć.** W ten sposób ograniczycie ryzyko przypadkowego uruchomienie narzędzia.
- ☐ **Przechowujcie wasze elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalajcie używać narzędzia osobom, które go nie znają bądź nie zapoznały się z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych osób.
- ☐ **Konserwacja narzędzi zasilanych i akcesoriów. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Jeżeli jakieś części są uszkodzone, dajcie wasze narzędzie do naprawy zanim zaczniecie go używać.** Przyczyną wielu wypadków była zła konserwacja narzędzi.
- ☐ **Zachowujcie wasze narzędzia zawsze naostrzone i czyste.** Narzędzie tnące dobrze naostrzone i czyste przedstawia mniejsze ryzyko zablokowania i łatwiej zachować nad nim kontrolę.
- ☐ **Używajcie narzędzie elektryczne, jego akcesoria, nasadki, etc. zgodnie z niniejszą instukcją obsługi biorąc pod uwagę warunki użytkowania i pożądane zastosowania.** Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używajcie waszego narzędzia do prac, do których nie było ono zaprojektowane.
- ☐ **Uchwyty i inne powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od olejów oraz smaru.** Śliskie uchwyty i inne powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne manipulowanie narzędziem oraz zachowanie kontroli nad nim w niebezpiecznych sytuacjach.

### Wymogi bezpieczeństwa specyficzne dla elektronarzędzi bezprzewodowych

- ☐ **Ładujcie akumulator waszego narzędzia jedynie ładowarką zalecaną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla pewnego typu akumulatorów może wywołać pożar, jeżeli jest używana z innym typem akumulatora.
- ☐ **Do narzędzia bezprzewodowego należy stosować tylko specyficzny dla niego akumulator.** Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może spowodować pożar.
- ☐ **Kiedy akumulator nie jest używany, trzymajcie go z daleka od przedmiotów metalowych, jak: spinacze, monety, klucze, śrubki, gwoździe czy wszelkie przedmioty mogące doprowadzić do połączenia płytek stykowych.** Zwarcie płytek stykowych baterii akumulatorowych może spowodować poparzenia lub pożary.
- ☐ **Unikajcie wszelkiego kontaktu z płynem akumulatorowym, w przypadku wycieku wynikłego z niewłaściwego użycia. Gdyby do tego doszło, przepłukajcie obficie dotkniętą strefę czystą wodą. Jeżeli wasze oczy zostały dotknięte, zasięgnijcie również porady lekarza.** Płyn, który wyprysnął z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenie.
- ☐ **Nie należy stosować akumulatorów i narzędzi, które uległy uszkodzeniu lub były modyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka uszczerbku na zdrowiu.
- ☐ **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- ☐ **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia w temperaturach innych niż podane w instrukcji.** Ładowanie w niewłaściwy sposób lub w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

### Konserwacja

- ☐ **Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika i jedynie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób możecie bezpiecznie używać waszego elektronarzędzia.
- ☐ **Nigdy nie należy samodzielnie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowaniem akumulatorów powinni zajmować się wyłącznie producent lub autoryzowani serwisanci.

## Wiertarka – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

### Ogólne wymagania bhp

- ☐ **W trakcie pracy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ w przeciwnym przypadku osprzęt tnący lub elementy złączne mogą zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie się osprzętu tnącego lub elementów złącznych z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia również znajdą się pod napięciem, co może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

### Wskazówki bezpieczeństwa przy stosowaniu długich wierteł

- ☐ **Nigdy nie używać produktu z prędkością wyższą niż maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa wiertła.** Przy wyższych prędkościach obrotowych w przypadku swobodnego obracania się wiertła bez zetknięcia z obrabianym przedmiotem może dojść do jego zgięcia, co może skutkować obrażeniami ciała.
- ☐ **Wiercenie należy rozpoczynać zawsze z małą prędkością obrotową, gdy koniec wiertła styka się z obrabianym przedmiotem.** Przy wyższych prędkościach obrotowych w przypadku swobodnego obracania się wiertła bez zetknięcia z obrabianym przedmiotem może dojść do jego zgięcia, co może skutkować obrażeniami ciała.
- ☐ **Dociskać wyłącznie w osi wiertła i nigdy nie wywierać nadmiernego nacisku.** Wiertła mogą się wyginać, co może prowadzić do złamania lub utraty kontroli, skutkując obrażeniami ciała.

## Dodatkowe ostrzeżenia bezpieczeństwa

- ☐ **Podczas wiercenia zakładać środki ochrony słuchu.** Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- ☐ **Obrabiany element należy zamocować za pomocą zacisku.** Zamocowanie przedmiotu obrabianego za pomocą elementów zaciskowych lub w imadle jest pewniejsze niż zamocowanie ręczne.
- ☐ **Przed odłożeniem przedmiotu obrabianego należy zawsze odczekać, aż się całkowicie zatrzyma.** Ostrze wstawiane może się zacinać, co może prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.
- ☐ **Nie otwierać akumulatora.** Występuje zagrożenie zwarciem.
- ☐ **Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed intensywnym promieniowaniem słonecznym, ogniem, wodą oraz innymi źródłami wilgoci.** Występuje zagrożenie wybuchem.
- ☐ **W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dochodzić do emisji oparów.** Gdy do tego dojdzie, zapewnić odpowiednią wentylację i niezbędną pomoc medyczną. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- ☐ **Dostarczony akumulator należy stosować wyłącznie z elektronarzędziem Würth.** Ten środek wystarczy do zabezpieczenia akumulatora przed niebezpiecznym przeciążeniem.

☐ **Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory Würth o napięciu podanym na tabliczce znamionowej nabytego elektronarzędzia.** W przypadku stosowania innych akumulatorów – np. imitacji, akumulatorów z odzysku lub akumulatorów innych marek – istnieje zagrożenie obrażeniami, a także uszkodzeniem majątku w rezultacie wybuchu akumulatora.

☐ **Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria Würth.**

## Ryzyko związane z użytkowaniem

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Operator powinien zwracać szczególną i dodatkową uwagę na te punkty w celu ograniczenia ryzyka poważnych obrażeń ciała.

☐ Urazy słuchu – Należy stosować odpowiednie środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.

☐ Urazy wzroku – Należy nosić osłony oczu lub okulary ochronne podczas korzystania z produktu.

☐ Urazy ciała spowodowane przez wibracje - Ograniczyć narażenie i stosować się do podanych w niniejszej instrukcji zaleceń dotyczących ograniczania ryzyka.

☐ Porażenie prądem elektrycznym w przypadku uszkodzenia ukrytych przewodów - Produkt należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.

☐ Urazy dróg oddechowych spowodowane pyłem wytwarzanym podczas obsługi produktu – Należy stosować odpowiednie środki ochronne w zależności od typu pyłu.

## Specyfikacja narzędzia

| **Wkrętarko-wiertarka akumulatorowa** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Numer artykułu | 5701 427 000 |
| Napięcie | 18 V |
| Uchwyt | 1,5–13 mm |
| Prędkość bez obciążenia (Tryb wiercenia) | |
| Bieg 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Bieg 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Sprzęgło (położenia) | 18 + tryb wiercenia |
| Maksymalny moment obrotowy | 60 Nm |
| Maksymalna głębokość wiercenia w drewnie | 40 mm |
| Maksymalna głębokość wiercenia w metalu | 13 mm |
| Waga (zgodnie z procedurą EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Waga – bez akumulatora | 1,2 kg |
| Temperatura otoczenia w miejscu obsługi i przechowywania narzędzia i akumulatora | -15–40 °C |
| (Ograniczona wydajność w temperaturze < 0 °C) | |
| Zalecana temperatura otoczenia w miejscu ładowania | 5–40 °C |
| Zgodne typu akumulatorów | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W–CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Zalecany typ akumulatora | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Odpowiednia ładowarka | ALG 18 |

## Informacje o produkcie

Patrz strona 3.

1. Uchwyt szybkozaciskowy
2. Pierścień regulacji momentu obrotowego
3. Przełącznik zmiany biegów
4. Przełącznik kierunku obrotów
5. Włącznik
6. Uchwyt, izolowana powierzchnia chwytna
7. Kontrolka LED
8. Bateria
9. Klips do paska

## Przeznaczenie

Wiertarki można używać do wiercenia w różnych materiałach, w tym drewnie, metalu i tworzywach sztucznych przy użyciu wierteł o średnicy trzonu poniżej 13 mm. Urządzenia można używać do wkręcania i wykręcania śrub oraz wkrętów z pomocą odpowiednich końcówek.

Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi użytkownik.

## W–CONNECT

Dostępność tej funkcji zależy od regionu sprzedaży produktu.

Samo elektronarzędzie nie obsługuje technologii Bluetooth®. W przypadku korzystania z akumulatora M-CUBE W–CONNECT z włożonym modułem W–CONNECT z obsługą technologii Bluetooth® można używać funkcji W–CONNECT elektronarzędzia.

Do obsługi funkcji W–CONNECT wymagane są następujące produkty:

☐ urządzenie mobilne
- system Android w wersji 6.0 lub nowszej
- system iOS w wersji 11 lub nowszej

☐ Aplikacja ORSY®online/W–CONNECT

☐ Akumulator M-CUBE W–CONNECT

☐ Moduł W–CONNECT

☐ Elektronarzędzie kompatybilne z funkcją W–CONNECT

Należy zapoznać się ze stosownymi instrukcjami użytkowania dla poszczególnych produktów.

### Montaż modułu W–CONNECT

Patrz strona 4.

☐ Wyjąć atrapę modułu z zestawu akumulatorów.

☐ Umieścić moduł W–CONNECT (WCM-BT) w zestawie akumulatorów.

### Instalacja aplikacji mobilnej

- ☐ Pobrać aplikację ORSY®online/W-CONNECT ze sklepu App Store lub Google Play.
- ☐ Postępować zgodnie z poleceniami w aplikacji, aby ukończyć rejestrację przed przystąpieniem do korzystania z funkcji W-CONNECT elektronarzędzia i zestawu akumulatorów.

Moduł W-CONNECT przesyła sygnał do aplikacji ORSY®online/W-CONNECT w regularnych odstępach czasu. W zależności od otoczenia sygnały mogą ulegać zakłóceniom.

Jeżeli nie można nawiązać połączenia z elektronarzędziem, należy sprawdzić następujące kwestie:

- ☐ Upewnić się, że moduł jest prawidłowo włożony do akumulatora.
- ☐ Zmniejszyć odległość pomiędzy urządzeniem mobilnym a elektronarzędziem i spróbować ponownie.
- ☐ Sprawdzić, czy łączność Bluetooth® jest włączona w urządzeniu mobilnym.

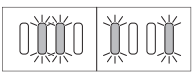
## Lampki

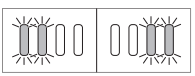
### Kontrolka LED na urządzeniu

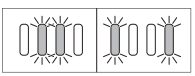
Po włączeniu trybu ochrony kontrolka LED na urządzeniu będzie migać przez 10 sekund. Zwolnić spust i ponownie uruchomić urządzenie.

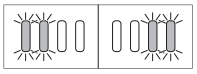
### Kontrolki LED akumulatora

Zapoznać się z poniższymi kodami migania kontrolek LED na zestawie akumulatorów W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Sekwencja migania** |  |
| **Częstotliwość** | 2 razy na sekundę |
| **Status i działania, które należy podjąć** | Akumulator znajduje się poza wymaganym zakresem temperatur. Odczekać, aż akumulator osiągnie temperaturę od -15 °C do +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Sekwencja migania** |  |
| **Częstotliwość** | 2 razy na sekundę |
| **Status i działania, które należy podjąć** | Narzędzie znajduje się poza wymaganym zakresem temperatur. Odczekać, aż temperatura narzędzia osiągnie wartość od -15 °C do +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Sekwencja migania** |  |
| **Częstotliwość** | 6 razy na sekundę |
| **Status i działania, które należy podjąć** | Akumulator znajduje się w stanie błędu. Odłączyć i podłączyć ponownie akumulator. |

| | |
|---|---|
| **Sekwencja migania** |  |
| **Częstotliwość** | 6 razy na sekundę |
| **Status i działania, które należy podjąć** | Narzędzie znajduje się w stanie błędu. Odłączyć i podłączyć ponownie akumulator. |

Jeżeli funkcja nadal nie działa, należy skontaktować się z Würth MASTERSERVICE.

## Symbole

| | |
|---|---|
| | Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. |
| | Ostrzeżenie |
| | Pod tą ikoną znajduje się znacznik NFC, który zawiera numer seryjny urządzenia. Zazwyczaj jest on umieszczony na uchwycie narzędzia. Urządzenia mobilne obsługujące technologię NFC mogą go odczytać tylko po zetknięciu ich tylnej strony z tą ikoną. Używa się go w ramach funkcji W-CONNECT i MASTERSERVICE. |
| V | Wolt |
| | Prąd stały |
| $n_o$ | Prędkość obrotowa bez obciążenia |
| CE | Zgodność CE |
| | Oznaczenie zgodności z przepisami. Produkt spełnia wymogi określone obowiązującymi przepisami. |
| | Zużyty sprzęt elektryczny (dyrektywa WEEE)<br>Odpady elektryczne (rozporządzenie UE w sprawie baterii i zużytych baterii) |
| <br>**Li-Ion** | Kod recyklingu dla firmy zajmującej się utylizacją odpadów<br>Li-Ion |

## Akumulator

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować zestaw akumulatorów lub akumulator.

### ⚠ Zagrożenie pożarem! Ryzyko wybuchu!

- ☐ Nigdy nie używać uszkodzonych, wadliwych albo odkształconych zestawów akumulatorów lub akumulatorów. Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać i nie upuszczać zestawów akumulatorów lub akumulatorów.
- ☐ Nigdy nie ładować zestawów akumulatorów lub akumulatorów w pobliżu kwasów i materiałów łatwopalnych.
- ☐ Nieprawidłowe ładowanie zestawów akumulatorów lub akumulatorów bądź ładowanie ich poza dopuszczalnym zakresem temperatur może skutkować ich zniszczeniem i zwiększyć zagrożenie pożarem.
- ☐ Zestawy akumulatorów i akumulatory należy chronić przed ciepłem oraz ogniem. Nie wolno umieszczać ich na grzejnikach ani narażać na działanie silnego światła słonecznego przez dłuższy czas.
- ☐ Po dłuższym użytkowaniu pozostawić je do ostygnięcia.
- ☐ Nie mostkować styków zwierających zestawu akumulatorów lub akumulatora z elementami metalowymi.
- ☐ Na potrzeby utylizacji, transportu i przechowywania zestawy akumulatorów oraz akumulatory należy zapakować (w torbę z tworzywa sztucznego lub pudełko) bądź przykryć ich styki.

Nie wolno dopuścić do zamoczenia zestawów akumulatorów lub akumulatorów. Zestawy akumulatorów i akumulatory należy chronić przed wilgocią!

Uszkodzenie lub nieprawidłowe użytkowanie zestawu akumulatorów albo akumulatora może spowodować wydostawanie się szkodliwych oparów i płynów.

Opary wydostające się z zestawu akumulatorów lub akumulatora mogą podrażnić drogi oddechowe. Jeżeli objawy nie ustąpią, należy natychmiast zapewnić dopływ świeżego powietrza i zasięgnąć porady lekarza!

Jeżeli dojdzie do wycieku płynu z zestawu akumulatorów lub akumulatora, należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami! W przeciwnym razie należy przemyć odpowiednie miejsce wodą i zasięgnąć porady lekarza!

Temperatura robocza: -10 °C ... +40 °C

Nigdy nie używać urządzeń z wbudowanymi zestawami akumulatorów lub akumulatorami w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres.

### ⓘ Informacje dotyczące przechowywania zespołów akumulatorów

Aby zapewnić optymalną żywotność, należy całkowicie naładować zespoły akumulatorów przed ich użyciem. Aby zagwarantować długi okres eksploatacji, po naładowaniu należy odłączyć urządzenie do ładowania.

W przypadku przechowywania akumulatorów dłużej niż 30 dni:

- ☐ Zespoły akumulatorów należy przechowywać w temperaturze około 20 °C w suchym miejscu.
- ☐ Akumulatory należy przechowywać w stanie naładowania 30–50%.
- ☐ Akumulator należy ładować co sześć miesięcy przechowywania.

## Ładowanie akumulatora

**UWAGA:** Dostarczony akumulator jest częściowo naładowany. Aby zapewnić pełną pojemność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować go w ładowarce.

Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym momencie bez skracania jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

Akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. Gdy akumulator nie jest naładowany, produkt jest wyłączany za pomocą obwodu ochronnego. Włożone narzędzie zatrzymuje się.

- ☐ **Po automatycznym wyłączeniu produktu należy puścić spust.** Akumulator może ulec uszkodzeniu.

### Demontaż akumulatora

Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący, a następnie wyciągnąć akumulator do przodu. **Nie należy wywierać żadnej siły.**

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji.

## Odpylanie

Pyły z materiałów takich jak powłoki zawierające ołów, niektóre gatunki drewna, minerały i metale mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie takich pyłów może powodować reakcje alergiczne i/lub prowadzić do infekcji dróg oddechowych u użytkownika lub osób postronnych.

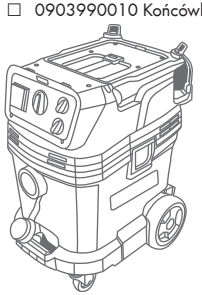
Niektóre pyły, takie jak pył dębowy lub bukowy, są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w połączeniu ze środkami do uzdatniania drewna (chromian, środki do konserwacji drewna). Materiały zawierające azbest mogą być obrabiane wyłącznie przez specjalistów.

- ☐ Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy.
- ☐ Zaleca się noszenie półmaski filtrującej klasy P2.

Przy obróbce materiałów należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych.

Zaleca się użycie:

- ☐ 07011430 Przemysłowy odkurzacz do pracy na mokro i sucho ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Końcówka odsysająca



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Konserwacja i czyszczenie

- ☐ **Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany akcesoriów bądź przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od narzędzia z napędem. Takie zapobiegawcze środki ostrożności ograniczają zagrożenie przypadkowym włączeniem narzędzia.**

☐ **W celu zapewnienia bezpiecznego i prawidłowego działania należy zawsze utrzymywać produkt i szczeliny wentylacyjne w czystości.**

Jeśli pomimo starannego przestrzegania procedur produkcji i kontroli produkt ulegnie awarii, naprawa powinna zostać wykonana przez serwis Würth MASTERSERVICE.

W korespondencji i zamówieniach części zamiennych należy zawsze podawać numer artykułu znajdujący się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Aktualną listę części zamiennych dla tego narzędzia z napędem można znaleźć w Internecie pod adresem http://www.wuerth.com/partsmanager – można też otrzymać ją od najbliższego oddziału firmy Würth.

## Utylizacja

**Elektronarzędzia, akcesoria i opakowania należy posortować i przekazać do zakładu recyklingu spełniającego wymogi związane z ochroną środowiska.**

**Dotyczy tylko krajów UE:**

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory – w szczególności zawierające lit – a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

**Dotyczy tylko krajów UE:**

**Zespoły akumulatorów i akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska, zgodnie z dyrektywą UE w sprawie akumulatorów i zespołów akumulatorów.**

Nie wyrzucać zespołów akumulatorów ani akumulatorów wraz z nieposortowanymi odpadami domowymi. Prawnym obowiązkiem konsumentów jest przekazanie zużytych zespołów akumulatorów oraz akumulatorów do miejsca odbioru zużytych akumulatorów lub ich bezpłatny zwrot do sprzedawcy albo punktu sprzedaży.

Jeżeli zestaw akumulatorów lub akumulator są wbudowane i nie da się ich łatwo wyjąć, można bezpłatnie przekazać całe urządzenie do dealera lub punktu sprzedaży. W takich miejscach zostanie ono profesjonalnie zdemontowane i poddane recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Jeśli zespoły akumulatorów i akumulatory nie zostaną poddane profesjonalnemu recyklingowi, a zamiast tego zutylizowane w sposób niekontrolowany, niebezpieczne substancje mogą wniknąć do wód gruntowych i w ten sposób dostać się do łańcucha żywnościowego, a także doprowadzić do zatrucia flory i fauny.

Zwracając zużyte i uszkodzone zespoły akumulatorów oraz akumulatory, użytkownik wnosi istotny wkład w recykling materiałów i ochronę środowiska. Rozładowane zespoły akumulatorów i akumulatory należy utylizować.

## Informacje o hałasie/wibracjach

Zmierzone wartości akustyczne zgodnie z normą EN 62841.

Typowe wartości poziomu dźwięku A dla produktu wynoszą: Poziom ciśnienia akustycznego 79,9 dB(A); Poziom natężenia dźwięku 87,9 dB(A). Niepewność K = 5 dB(A).

**Nosić ochronę słuchu!**

Całkowite wartości drgań (suma wektorów w trzech kierunkach) określone zgodnie z normą EN 62841:

Poziom emisji wibracji $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², niepewność K = 1,5 m/s². (Wiercenie w metalu)

Poziom emisji wibracji $a_h$ = 1,3 m/s², niepewność K = 1,5 m/s². (Wkrętak)

Średnia wartość amplitudy szczytowej przyspieszenia od powtarzanych drgań uderzeniowych $p_F$ = 54 m/s², Niepewność $K_p$ = 4 m/s²

Deklarowany poziom drgań został zmierzony za pomocą standardowej metody pomiaru zgodnie z normą EN 62841 i jego wyniki mogą służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Może służyć do wstępnej oceny narażenia operatora na drgania.

Deklarowany poziom drgań dotyczy podstawowych zastosowań tego urządzenia. Jeśli jednak urządzenie będzie używane do innych zastosowań, z innymi akcesoriami lub nieodpowiednio konserwowane, poziom drgań może być odmienny. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia na drgania w całym czasie pracy.

Oceniając poziom narażenia na drgania należy uwzględnić również czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy pracuje, jednak nie jest wykonywana żadna praca. Może to znacznie zmniejszyć poziom narażenia na drgania w całym czasie pracy.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora przed skutkami wibracji, takie jak konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła dłoni oraz organizacja pracy.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie takich znaków przez Adolf Würth GmbH & Co. KG jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

HU

## A Biztonsága Érdekében

**Kérjük, a szerszám üzembe helyezése előtt olvassa el és tartsa be a használati utasításokat. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használathoz, illetve a későbbi tulajdonosok számára. Az első használat előtt mindig olvassa el a biztonsági utasításokat!**

**A használati utasítások és biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása károsíthatja a készüléket, és veszélyt jelenthet a kezelőre és más személyekre nézve.**

## Általános biztonsági előírások

**⚠ FIGYELMEZTETÉS Figyelmesen olvassa el az ehhez a szerszámhoz mellékelt összes figyelmeztetést, utasítást és műszaki adatokat, valamint tanulmányozza az ábrákat is.** Ha nem tartja be a lent felsorolt összes utasítást, az áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

**Orizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat a későbbi tájékozódásra is.**

Az alábbi biztonsági előírásokban az „elektromos szerszám" kifejezés mind az elektromos hálózatra csatlakoztatható (normál kivitelezésű), mind a vezeték nélküli (akkumulátoros) szerszámot egyaránt jelöli.

### A munkaterület biztonsága

- ☐ **Gondoskodjon a munkaterület rendszeres takarításáról és kellő megvilágításáról.** A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- ☐ **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében.** Az elektromos szerszám motorjából származó szikra tüzet és robbanást okozhat.
- ☐ **Tartsa távol a gyermekeket, a többi személyt és a háziállatokat az elektromos szerszámot igénylő munkálatok végzése alatt.** A gyermekek és más személyek elvonhatják a figyelmét, és emiatt elveszítheti a szerszám felett az uralmát.

### Elektromos biztonsági előírások

- ☐ **Az elektromos szerszám csatlakozóvillája meg kell hogy feleljen a dugaszoló aljzatnak. Soha ne alakítsa át / ne módosítsa a csatlakozó dugaszt. Soha ne használjon adaptert földelt elektromos szerszámokkal.** Ezáltal elkerülheti az áramütés veszélyét.
- ☐ **Kerülje a földelő (testelő) felületekkel való bármilyen érintkezést (például csővezeték, radiátor, gáz-vagy villanytűzhely, hűtőszekrény stb.).** Az áramütés veszélye nő azzal, ha testének valamely része földelt (testelő) felülethez ér.
- ☐ **Elektromos szerszámot ne tegyen ki esőnek vagy párának, nedvességnek.** Az áramütés veszélye megnő, ha a víz az elektromos szerszámba megy.
- ☐ **Ügyeljen arra, hogy az elektromos hálózati tápvezeték mindig jó állapotban legyen. Soha ne tartsa a szerszámot a tápvezetékénél fogva, illetve soha ne a zsinórnál fogva húzza ki azt a hálózati aljzatból. Tartsa távol a hálózati tápvezetéket hőforrásoktól, olajos dolgoktól, éles peremektől / tárgyaktól és mozgásban lévő részektől.** Az áramütés veszélye megnő, ha a vezeték sérült ill. össze van gubancolva.
- ☐ **Ha a szabadban dolgozik, kizárólag kültéri használatra gyártott és jóváhagyott hosszabbítót vegyen igénybe.** Ezáltal elkerülheti az áramütés veszélyét.
- ☐ **Amennyiben mégis elkerülhetetlen, hogy nedves / párás környezetben dolgozzon, akkor csatlakoztassa a szerszámot olyan hálózatra, amelyben maradékáram-működtetésű áramvédő-kapcsoló (ÁVK-RCD) van.** Az ÁVK használata nagyban csökkenti az áramütés veszélyét.

### Személyi biztonság

- ☐ **Mindig óvatosan és körültekintően cselekedjen, győződjön meg a jó ítélőképességéről, ha elektromos szerszámot használ. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, szeszes italt vagy kábítószert fogyasztott, illetve ha orvosságot szed.** Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.
- ☐ **Használjon védőfelszerelést. Használjon mindig valamilyen biztonsági eszközt a szem védelmére.** Amennyiben a körülmények megkívánják, hordjon porvédő maszkot, csúszásgátló talppal ellátott cipőt, sisakot és hallásvédő eszközt (fülvédőt, füldugót) is a súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében.
- ☐ **Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló „ki" állásban van, mielőtt a szerszámot a dugaszoló aljzathoz csatlakoztatja vagy akkumulátort helyez bele, és hasonlóképp, ha kezébe veszi vagy áthelyezi / szállítja a szerszámot.** A balesetveszély elkerülése érdekében soha ne helyezze át / szállítsa a szerszámot úgy, hogy ujja a ravaszon van, valamint ne csatlakoztassa azt / ne helyezzen bele akkumulátort, ha a kapcsoló „be" állásban van.
- ☐ **Távolítsa el a beállítókulcsokat a szerszámról, mielőtt bekapcsolja.** A szerszám valamely mozgó részére rögzülő csavarkulcs súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.
- ☐ **Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig stabilan, egyensúlyban álljon. Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját.** A stabil munkapozíció hozzásegíti ahhoz, hogy jobban uralma alatt tartsa a szerszámot, és nagyobb biztonsággal védje ki a nem várt eseményeket.
- ☐ **A munkának megfelelő ruházatot viseljen. Munka közben ne hordjon bő ruhát és ékszert. Haját és ruháját tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A bő ruhát, az ékszert és a hosszú hajat a szerszám mozgó részei bekaphatják.
- ☐ **Ha a szerszámhoz porelszívó eszköz van mellékelve, ügyeljen arra, hogy azt megfelelőképp szerelje fel és használja.** Ezáltal jelentősen csökken a baleset veszélye.
- ☐ **A gyakori szerszámhasználat során megszerzett ismereteitől ne legyen öntelt, és ne hagyja figyelmen kívül a biztonsági irányelveket.** Egy gondatlan cselekedet súlyos sérülést okozhat a másodperc törtrésze alatt.

### Az elektromos szerszámok használata és karbantartása

- ☐ **Ne erőltesse a szerszámot. Mindig az elvégzendő munkának megfelelő eszközt használja.** Az elektromos szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja.
- ☐ **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a be -ki kapcsológomb nem teszi lehetővé a szerszám bekapcsolását illetve leállítását.** Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be-és kikapcsolni, az veszélyes, és feltétlenül meg kell javíttatni.
- ☐ **Bármilyen módosítás, a tartozékok cseréje vagy tárolás előtt húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy vegye le az akkucsomagot (ha leválasztható) a szerszámgépről.** Ezáltal jelentősen csökkenti a szerszám véletlenszerű beindításának veszélyét.
- ☐ **Az elektromos szerszámot gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a szerszámot, akik nem ismerik a működését, vagy nincsenek tudomással a biztonsági előírásokról.** Tapasztalatlan kezek között az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek.
- ☐ **A szerszámgépeket és a tartozékait tartsa karban. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatelem sem tört el. Ellenőrizze az összes alkatrész felszerelését / illeszkedését és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Ha meghibásodást észlel, javíttassa meg a szerszámot, mielőtt újra használatba veszi.** Számos baleset a szerszámok nem megfelelő karbantartására vezethető vissza.
- ☐ **Ügyeljen arra, a vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** Ha a vágószerszám éle jól meg van élesítve és tiszta, akkor kevésbé hajlamos arra, hogy beszoruljon / megakadjon, így jobban megtarthatja uralmát a szerszám felett.
- ☐ **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a szerszámfejeket stb. a jelen használati utasításoknak megfelelően, a használati feltételeknek ill. a kívánt alkalmazásnak a figyelembevételével használja.** A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az elektromos szerszámokat kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre azokat tervezték / fejlesztették.
- ☐ **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek miatt nem lehet biztonságosan kezelni és vezérelni a szerszámot váratlan helyzetekben.

### A vezeték nélküli szerszámokra vonatkozó speciális biztonsági előírások

- ☐ **Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltse a szerszám akkumulátorát.** Az előírástól eltérő típusú, nem az akkumulátorhoz való töltő használata tüzet okozhat.
- ☐ **Egy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámhoz csak az adott, neki megfelelő, speciális akkumulátor használható.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata tüzet okozhat.
- ☐ **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint pl. gémkapocs, pénzérme, kulcs, csavar, szög és bármilyen olyan tárgy, mely rövidre zárhatja az akkumulátor sarkait.** Az akkumulátor saruinak (csatlakozó sarkainak) rövidre zárása égési sérüléseket és tüzet idézhet elő.
- ☐ **Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést az akkumulátorfolyadékkal, abban az esetben, ha a túlzott használat következtében szivárogni kezdene. Amennyiben ez mégis megtörténne, öblítse le az érintett felületet tiszta, bő vízzel. Ha a folyadék szembe került, forduljon ezek után orvoshoz is.** Az akkumulátorból kikerülő folyadék irritációt válthat ki, és égési sérüléseket okozhat.
- ☐ **Ne használjon sérült vagy módosított akkucsomagot vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- ☐ **Az akkucsomagot vagy a szerszámot ne tegye ki tűz vagy túl magas hőmérséklet hatásának.** Ha mégis így tesz (tűz, 130 °C feletti hőmérséklet), az robbanást okozhat.
- ☐ **Kövessen minden töltési utasítást, és ne töltse az akkucsomagot vagy szerszámot az útmutatóban megadott hőmérséklettartományon kívül.** A helytelen vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleteken végzett töltés sérülést okozhat az akkumulátornak, és növelheti a tűz kockázatát.

### Karbantartás

- ☐ **A javítási munkálatokat egy olyan, erre képzett szakemberre kell bízni, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Az elektromos szerszámot így teljes biztonságban tudja majd használni.
- ☐ **A sérült akkucsomagokat soha ne próbálja megjavítani.** Ilyet csak a gyártó vagy hivatalos szolgáltatók végezhetnek.

## Fúró biztonsági figyelmeztetései

### Általános biztonsági előírások

- ☐ **Ha a nagy teljesítményű gépet olyan műveletnél használja, ahol a vágótartozék vagy a rögzítők rejtett vezetékekkel érintkezhetnek, akkor azt csak a szigetelt fogófelületnél tartsa meg.** Ha feszültség alatti vezetékkel érintkezik a vágótartozék vagy a rögzítők, akkor a szerszám fém részei is áram alá kerülhetnek, és megrázhatják a kezelőt.

### Biztonsági utasítások hosszú fúrószárak használatához

- ☐ **Soha ne működtesse a fúrószár maximális megengedett sebességénél nagyobb sebességen az eszközt.** Nagyobb sebességnél a fúrószár valószínűleg elhajlik, ha a munkadarab érintkezése nélkül szabadon forog, ami személyi sérüléshez vezethet.
- ☐ **Mindig alacsony fordulatszámon kezdjen fúrni úgy, hogy a munkadarab a fúrószárral érintkezzen.** Nagyobb sebességnél a fúrószár valószínűleg elhajlik, ha a munkadarab érintkezése nélkül szabadon forog, ami személyi sérüléshez vezethet.
- ☐ **Mindig csak a fúrószárral egy vonalban fejtsen ki nyomást, és a nyomás ne legyen túl nagy.** A fúrószárak elhajolhatnak, ami törést vagy az irányítás elvesztését, az pedig személyi sérülést okozhat.

## További biztonsági figyelmeztetések

- ☐ **Fúrás közben viseljen fülvédőt.** A fokozott zajhatás hosszú távon a hallás elvesztését eredményezheti.
- ☐ **Szorítsa le a munkadarabot egy szorítóval.** A rögzítőeszközzel vagy satuba befogott munkadarab biztosabban tart, mintha kézzel fogná.

- ☐ **Mielőtt letenné, mindig várja meg, amíg a termék teljesen leáll.** A szerszámbetét beragadhat, ami a gép feletti irányítás elvesztését eredményezheti.
- ☐ **Ne nyissa fel az akkumulátort!** A rövidzárlat veszélye áll fenn.
- ☐ **Óvja az akkumulátort a hő ellen, például folyamatos erős napfény, tűz, víz és nedvesség ellen.** Robbanásveszély.
- ☐ **Az akkumulátor károsodása és helytelen használata esetén gőzök keletkezhetnek.** Biztosítson friss levegőt, és panaszok esetén kérjen orvosi segítséget. A gőzök irritálhatják a légzőrendszert.
- ☐ **Az akkumulátort csak a Würth szeszámhoz használja.** Ez az intézkedés megakadályozza az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.
- ☐ **Csak eredeti Würth akkumulátorokat használjon az elektromos kéziszerszám adattábláján feltüntetett feszültséggel.** Ha más akkumulátorokat, pl. utánzatokat, felújított akkumulátorokat vagy más márkkat használ, a felrobbanó akkumulátorok miatt sérülés és anyagi kár veszélye áll fenn.
- ☐ **Csak eredeti Würth tartozékokat használjon.**

## Visszamaradó kockázatok

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A kezelőnek különös figyelmet kell fordítania ezekre a pontokra, hogy csökkentse a súlyos személyi sérülés kockázatát.

- ☐ Halláskárosodás – Viseljen megfelelő hallásvédőt, és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- ☐ Látáskárosodás – Viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt a termék használatakor.
- ☐ Vibráció okozta sérülések - Korlátozza a kitettséget és a kézikönyv kockázatcsökkentési utasításai szerint járjon el.
- ☐ Áramütés rejtett vezetékekkel való érintkezéskor - A terméket csak a szigetelt felületeknél fogja.
- ☐ Légzőszervek károsodása a termék működése közben keletkező portól – Viseljen a por típusának megfelelő védőeszközt.

## Szerszám-specifikációk

| **Vezeték nélküli fúró/csavarbehajtó gép** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Cikkszám | 5701 427 000 |
| Feszültség | 18 V |
| Tokmány | 1,5–13 mm |
| Üresjárati fordulatszám (Fúrás üzemmód) | |
| Sebesség 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Sebesség 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Tengelykapcsoló (pozíciók) | 18 + fúrómód |
| Maximális nyomaték | 60 Nm |
| Maximális fúrási teljesítmény fában | 40 mm |
| Maximális fúrási teljesítmény fémben | 13 mm |
| Tömeg (a 2003/01 EPTA eljárás szerint) | 1,9 kg |
| Tömeg - akkumulátor nélkül | 1,2 kg |

| | |
|---|---|
| A szerszám és az akkumulátor környezeti működési és tárolási hőmérséklete | -15–40 °C |
| (Korlátozott teljesítmény < 0 °C hőmérsékleten) | |
| A töltés ajánlott környezeti hőmérséklete | 5–40 °C |
| Kompatibilis akkumulátortípusok | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W–CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Ajánlott akkumulátorfajta | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Kompatibilis töltő | ALG 18 |

## Ismerje meg a terméket

Lásd: 3. oldal.

1. Gyorstokmány
2. Nyomatékszabályozó gyűrű
3. Sebességválasztó
4. Forgásirány-választó
5. Indítókapcsoló
6. Kar, szigetelt fogófelület
7. LED-világítás
8. Akkumulátor
9. Övcsíptető

## Rendeltetésszerű használat

A fúró-csavarozó különböző anyagokba, például fába, fémbe és műanyagba történő fúráshoz használható legfeljebb 13 mm-es szárátmérőjű fúrófejekkel. A termék a megfelelő fúrófej használatával csavarok behajtására és eltávolítására is alkalmazható.

A rendeltetésszerű használattól való eltérés miatt keletkező károkért a felhasználó felel.

## W–CONNECT

A funkciók elérhetősége a termék értékesítési régiójától függ.

Maga az elektromos szerszám nem Bluetooth®-kompatibilis. Ha azonban M-CUBE W–CONNECT akkumulátort használ, amelybe Bluetooth®-kompatibilis W–CONNECT modult helyez, a szerszám W–CONNECT funkciói elérhetővé válnak.

A W–CONNECT funkciók használatához a következő termékek szükségesek:

- ☐ Mobileszköz
  - Android 6.0 vagy újabb verzió
  - iOS 11 vagy újabb verzió
- ☐ ORSY®online/W–CONNECT alkalmazás
- ☐ M-CUBE W–CONNECT akkumulátor
- ☐ W–CONNECT modul
- ☐ W–CONNECT-kompatibilis elektromos szerszám

Olvassa el az egyes termékek felhasználói útmutatóját.

## A W–CONNECT modul behelyezése

Lásd: 4. oldal.

- ☐ Vegye ki az akkumulátorhelyettesítő modult az akkumulátorcsomagból.
- ☐ Helyezze be a W-CONNECT modult (WCM-BT) az akkumulátorcsomagba.

## A mobilalkalmazás telepítése

- ☐ Töltse le az ORSY®online/W–CONNECT alkalmazást az App Store vagy a Google Play áruházból.
- ☐ Az elektromos szerszám és az akkumulátorcsomag W–CONNECT funkcióinak használatához kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat, és fejezze be a regisztrációt.

A W–CONNECT modul rendszeres időközönként jelet küld az ORSY®online/W–CONNECT alkalmazásnak. A jeleket a különféle környezeti tényezők megzavarhatják.

Ha az elektromos szerszámot nem lehet csatlakoztatni, ellenőrizze a következőket:

- ☐ Ellenőrizze, hogy a modul megfelelően van-e behelyezve az akkumulátorba.
- ☐ Csökkentse a mobileszköz és az elektromos szerszám közötti távolságot, majd próbálja újra.
- ☐ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® engedélyezve van-e a mobileszközén.

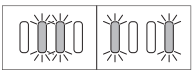
## Fényjelzők

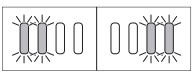
### A termék LED-világítás

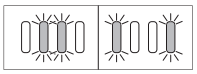
A biztonsági mód bekapcsolásakor a termék LED-jelzőfénye 10 másodpercig villog. Engedje el a kioldókapcsolót, és indítsa újra a készüléket.

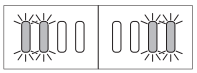
### LED-es akkumulátortöltöttség-jelző

Tekintse meg a W–CONNECT akkumulátorcsomagon található LED-jelzőfények különböző villogásainak jelentését.

| | |
|---|---|
| **Villogási minta** |  |
| **Gyakoriság** | Másodpercenként 2 |
| **Mit jelez, és mi a teendő** | Az akkumulátorcsomag hőmérséklete a kívánt tartományon kívül esik. Pihentesse az akkumulátorcsomagot, amíg a hőmérséklete el nem ér egy -15 °C és +40 °C közötti értéket. |

| | |
|---|---|
| **Villogási minta** |  |
| **Gyakoriság** | Másodpercenként 2 |
| **Mit jelez, és mi a teendő** | A szerszám hőmérséklete a kívánt tartományon kívül esik. Pihentesse a szerszámot, amíg a hőmérséklete el nem ér egy -15 °C és +40 °C közötti értéket. |

| | |
|---|---|
| **Villogási minta** |  |
| **Gyakoriság** | Másodpercenként 6 |
| **Mit jelez, és mi a teendő** | Az akkumulátorcsomag hibaállapotban van. Válassza le, majd csatlakoztassa újra az akkumulátorcsomagot. |

| | |
|---|---|
| **Villogási minta** |  |
| **Gyakoriság** | Másodpercenként 6 |
| **Mit jelez, és mi a teendő** | A szerszám hibaállapotban van. Válassza le, majd csatlakoztassa újra az akkumulátorcsomagot. |

Ha a funkció továbbra sem működik, kérjük, forduljon a Würth MASTERSERVICE csapatához.

## Szimbólumok

| | |
|---|---|
| | Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. |
| | Figyelem |
| | Az ikon alatt egy NFC-címke található, amely az eszköz sorozatszámát tartalmazza. Ez általában a szerszám fogantyúján helyezkedik el. Az NFC funkciót támogató mobileszközökkel akkor olvasható be, ha az eszköz hátoldalát közvetlenül az ikonhoz érinti. A W–CONNECT funkciókhoz és a MASTERSERVICE szolgáltatáshoz szükséges. |
| V | Volt |
| | Egyenáram |
| $n_o$ | Üresjárati fordulatszám |
| CE | CE megfelelőség |
| | Szabályozási megfelelőség jelölése (RCM). A termék megfelel a vonatkozó szabályozási követelményeknek. |
| | Elektromos hulladék (WEEE irányelv) Elektromos hulladék (az EU akkumulátorokról szóló rendelete szerint) |
| **Li-Ion** | Újrahasznosítási kód a hulladékkezelő vállalat számára Lítiumion |

## Akkumulátor

Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátorcsomagot vagy akkumulátort.

### ⚠ Tűzveszély! Robbanásveszély!

- ☐ Soha ne használjon sérült, hibás vagy deformált akkumulátorcsomagokat vagy akkumulátorokat. Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg, és ne ejtse le az akkumulátorcsomagokat vagy akkumulátorokat.
- ☐ Soha ne töltse az akkumulátorcsomagokat vagy akkumulátorokat savak és gyúlékony anyagok közelében.
- ☐ A megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli vagy helytelen töltés tönkreteheti az akkumulátorcsomagot vagy akkumulátort, és növeli a tűzveszély kockázatát.
- ☐ Óvja az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat a hőtől és a tűztől. Ne helyezze őket radiátorra, és ne tegye ki őket hosszabb ideig erős napfénynek.
- ☐ Hosszabb használat után hagyja őket lehűlni.
- ☐ Soha ne okozzon rövidzárlatot az akkumulátorcsomag vagy akkumulátor érintkezőin fém tárgyakkal.
- ☐ Az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat csomagolással (műanyag zacskóban, dobozban) kell ártalmatlanítani, szállítani és tárolni, illetve az érintkezőket le kell fedni.

Az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat tilos benedvesíteni. Óvja az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat a párától és nedvességtől!

Sérülés vagy helytelen használat esetén veszélyes gőzök és folyadékok szivároghatnak ki az akkumulátorcsomagból vagy akkumulátorból.

Az akkumulátorcsomagból vagy akkumulátorból szivárgó gőzök irritálhatják a légutakat. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, azonnal gondoskodjon friss levegőről, és kérjen orvosi tanácsot!

Ha folyadék szivárog az akkumulátorcsomagból vagy az akkumulátorból, ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel! Ha ez mégis megtörténik, öblítse le vízzel az érintett területet, és forduljon orvoshoz!

Üzemi hőmérséklet: -10 °C ... +40 °C

Soha ne használjon beépített akkumulátorcsomaggal vagy akkumulátorral rendelkező készüléket a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül.

### ⓘ Az akkumulátorok tárolására vonatkozó információk

Az optimális élettartam érdekében az akkumulátorokat használat után teljesen fel kell tölteni. A hosszú élettartam biztosítása érdekében a töltőeszközt a töltés után el kell távolítani.

Amennyiben 30 napnál tovább tárolja az akkumulátorcsomagot:

- ☐ Az akkumulátorokat körülbelül 20 °C-os hőmérsékleten, száraz helyen kell tárolni.
- ☐ Az akkumulátorokat 30%–50%-os feltöltöttségi állapotban tárolja.
- ☐ Hat havonta töltse fel az akkumulátorcsomagot a szokásos módon.

## Akkumulátortöltés

**MEGJEGYZÉS:** A tartozék akkumulátor részben fel van töltve. Az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az első használat előtt teljes mértékben töltse fel az akkumulátort a töltőben.

A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető anélkül, hogy csökkentené annak élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

A lítium-ion akkumulátor védett a mélykisüléssel szemben. Ha az akkumulátor nem tölt fel, a gép egy védőáramkör segítségével kikapcsol. A behelyezett szerszám leáll.

- ☐ **A gép automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a kioldógombot.** Az akkumulátor károsodhat.

### Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, és elöl húzza ki az akkumulátort. **Ne alkalmazzon erőt.**

Vegye figyelembe az ártalmatlanításra vonatkozó megjegyzéseket.

## Porelszívás

Az olyan anyagokból származó porok – mint az ólomtartalmú bevonatok, egyes fafajták, ásványi anyagok és fémek – az egészségre ártalmasak lehetnek. A por megérintése vagy belélegzése allergiás reakciókat válthat ki és/vagy a felhasználónál vagy a mellette állóknál légúti fertőzést okozhat.

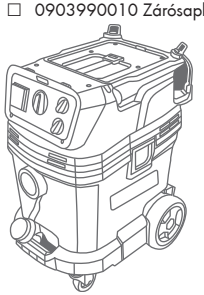
Bizonyos porok, mint például a tölgy- vagy bükkpor, rákkeltőnek minősülnek, különösen a fafeldolgozó adalékokkal (kromát, faanyagvédő szer) kapcsolatban. Az azbeszttartalmú anyagokkal csak szakember dolgozhat.

- ☐ Biztosítsa a munkaterület megfelelő szellőzését.
- ☐ Javasolt P2 szűrőosztályú légzésvédőt viselni.

A megmunkált anyagokra vonatkozóan tartsa be az országában érvényes előírásokat.

A következők használatát javasoljuk:

- ☐ 07011430 Ipari nedves/száraz porszívó ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Zárósapka



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Karbantartás és tisztítás

- ☐ **Mielőtt beállítást végezne vagy tartozékot cserélne vagy a szerszámot eltárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki a kéziszerszámból az akkumulátort. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen elindításának veszélyét.**
- ☐ **A biztonságos és megfelelő munkavégzés érdekében mindig tartsa tisztán a termék és a szellőzőnyílások helyét.**

Ha a termék a gyártási és tesztelési eljárások során alkalmazott gondosság ellenére meghibásodna, akkor a javítást a Würth MASTERSERVICE.

Minden levelezés és pótalkatrész-megrendelés során feltétlenül fel kell tüntetni a gép típustábláján szereplő cikkszámot.

Az elektromos kéziszerszám jelenlegi pótalkatrészlistája az interneten megtekinthető a „http://www.wuerth.com/partsmanager" alatt, vagy a legközelebbi Würth-fiókirodától igényelheti.

## Ártalmatlanítás

**Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást szét kell válogatni, és környezetvédelmi szempontból megfelelő újrahasznosító létesítménybe kell küldeni.**

**Csak EU-országok esetében:**

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.

**Csak EU-országok esetében:**

**Az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat környezetbarát módon, az akkumulátorokra és akkumulátorcsomagokra vonatkozó európai uniós irányelvnek megfelelően kell ártalmatlanítani.**

Az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat ne helyezze nem szelektált háztartási hulladék közé. A fogyasztók a jogszabályok értelmében kötelesek a használt akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat egy akkumulátorgyűjtő ponton leadni, vagy ingyenesen visszavihetik a márkakereskedéshez vagy az értékesítési helyre.

Ha az akkumulátorcsomag vagy az akkumulátor be van építve, és nem lehet könnyen eltávolítani, a teljes készüléket ingyenesen leadhatja a márkakereskedőnél vagy az értékesítési helyen. Az akkumulátorokat ott szakszerűen szétszerelik és környezetbarát módon újrahasznosítják.

Ha az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat nem hasznosítják újra szakszerűen, és ellenőrizetlen módon dobják ki, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, amelyek így bekerülhetnek az élelmiszerláncba, valamint megmérgezhetik a növény- és állatvilágot.

Ha visszaviszi a használt és hibás akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat, azzal jelentős mértékben hozzájárul az anyagok újrahasznosításához és környezetünk védelméhez. Az akkumulátorcsomagokat és akkumulátorokat lemerült állapotban selejtezze le.

## Zaj/rezgési információk

A mért értékek meghatározása az EN 62841 szerint történt

Jellemzően a termék „A" súlyozott zajszintjei: Hangnyomásszint 79,9 dB(A); Hangteljesítményszint 87,9 dB(A). Bizonytalanság K = 5 dB(A).

**Viseljen hallásvédelmet!**

Általános rezgési értékek (három irány vektorösszege) az EN 62841:

Rezgés kibocsátási értéke $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², bizonytalanság K = 1,5 m/s². (Fúrás fémbe)

Rezgés kibocsátási értéke $a_h$ = 1,3 m/s², bizonytalanság K = 1,5 m/s². (Csavarhúzó)

Az ismételt ütésrezgésekből származó gyorsulás amplitúdócsúcsának átlagos értéke $p_F$ = 54 m/s², Bizonytalanság $K_p$ = 4 m/s²

A vibráció-kibocsátás adatlapon megadott értéke az EN 62841 által meghatározott szabványosított mérési eljárás szerint lett megmérve, amely lehetővé teszi a különböző gépek összehasonlítását. Használható a kitettség előzetes felmérésére is.

A nyilatkozatban szereplő kibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazási területeire vonatkozik. Ugyanakkor, ha a gépet más alkalmazásokra, más kiegészítőkkel használják vagy rosszul tartják karban, a vibráció-kibocsátás értéke ettől eltérő is lehet. Ez jelentősen növelheti a kitettség szintjét a gép teljes használati időtartama során.

A vibrációnak való kitettség szintjének becslésekor figyelembe kell venni azokat az időintervallumokat is, amikor a gép ki van kapcsolva, vagy működik, de nem végeznek munkát vele. Ez jelentősen csökkentheti a kitettség szintjét a gép teljes használati időtartama során.

A kezelő rezgésártalom elleni védelméhez tegyen meg további biztonsági intézkedéseket, mint pl. az eszköz és alkatrészei karbantartása, a kéz melegen tartása, a munkavégzési folyamat megszervezése.

A Bluetooth® szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az Adolf Würth GmbH & Co. KG licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a tulajdonosaik védjegyei.

## CZ Bezpečnostní Informace

**Před prvním uvedením zařízení do provozu si přečtěte tyto provozní pokyny a dodržujte je. Tento návod k obsluze si ponechte pro pozdější použití nebo pro budoucí vlastníky. Před prvním použitím si vždy přečtěte bezpečnostní pokyny! Nedodržení provozních pokynů a bezpečnostních pokynů může vést k poškození přístroje a nebezpečí pro obsluhu a další osoby.**

## Obecná bezpečnostní varování k poháněným nástrojům

**⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si pozorně upozornění, pokyny a technické specifikace dodané s nářadím a prohlédněte si ilustrace.** Nedodržení všech uvedených pokynů může vést k elektrickému šoku, požáru, popřípadě k závažnému poranění.

**Uschovejte všechny pokyny a upozornení, abyste se k nim mohli v budoucnosti vrátit.**

Termíny „elektronářadí" nebo elektrické nářadí používané v následující části označují elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo akumulátorové elektrické nářadí.

### Zabezpečení pracoviště

- ☐ **Pracovní plocha musí být čistá a dostatečně osvětlená.** Zaházené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.
- ☐ **Elektrické nářadí nikdy nepoužívejte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Jiskření vznikající při práci s elektronářadím může způsobit požár nebo explozi.
- ☐ **Při práci s elektronářadím pracujte v bezpečné vzdálenosti od okolních osob, dětí a domácích zvířat.** Při práci nerozptylujte svou pozornost, abyste měli nářadí trvale pod kontrolou.

### Elektrická bezpečnost

- ☐ **Koncovka napájecího kabelu musí být kompatibilní se zásuvkou elektrické sítě. Na kabelové koncovce nikdy neprovádějte žádné změny. K zapojení uzemněného elektrického nářadí nebo nářadí připojeného na kostru nepoužívejte síťový adaptér.** Vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☐ **Při práci se nedotýkejte uzemněných nebo ukostřených ploch (jako například rozvodů, topení, kamen, ledničky apod.).** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je některá část těla uživatele v kontaktu s uzemněnými plochami nebo uzemněním.
- ☐ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Při vniknutí vody do nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ☐ **Napájecí kabel je nutné udržovat v dobrém technickém stavu. Nářadí nikdy nedržte za napájecí kabel a neodpojujte je z elektrické sítě taháním za kabel. Napájecí kabel ponechte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých předmětů.** Pokud je napájecí kabel poškozený nebo překroucený, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- ☐ **Pokud pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro práci ve venkovním prostředí.** Vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☐ **Pokud nelze zabránit použití nářadí ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem (ochranou pro zbytkový proud).** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### Osobní bezpečnost

- ☐ **Buďte opatrní, při práci s elektronářadím pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.** Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.
- ☐ **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chraňte své oči.** V závislosti na pracovních podmínkách používejte protiprašný respirátor, protiskluzovou obuv, přilbu a chrániče sluchu. Snížíte tak riziko tělesného úrazu.
- ☐ **Vyvarujete se tak náhodnému spuštění nářadí. Před připojením nářadí ke zdroji elektrického napětí (do elektrické sítě nebo před zasunutím akumulátoru) a před přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač nářadí ve vypnuté poloze.** Zbytečně se nevystavujte riziku úrazu a při přenášení nářadí nebo při zasouvání akumulátoru nedržte prst na spínači a nepřepínejte spínač do polohy „zapnuto".
- ☐ **Před zapnutím nářadí odstraňte utahovací klíče.** Utahovací klíč nasazený na některý z pohybujících se dílů nářadí může způsobit vážný úraz.
- ☐ **Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko.** Stabilní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu nářadí v případě nepředvídané události.
- ☐ **Noste vhodný přiléhavý pracovní oděv. Nenoste široký plandající oděv a šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy by se v nich mohly zachytit.
- ☐ **Pokud je nářadí dodáno se sběrným vakem / odsávačem prachu, zkontrolujte, zda jsou odsávač prachu nebo sběrný vak řádně nasazeny na nářadí.** Snížíte tak rizika související se vznikem prachu.
- ☐ **Nespoléhejte na svou zběhlost pramenící z častého používání výrobku a neignorujte bezpečnostní principy výrobku.** Nedbalost může způsobit závažné poranění ve zlomku vteřiny.

### Používání a údržba elektrického nářadí

- ☐ **Na nářadí netlačte. Nářadí vybírejte podle povahy práce, kterou chcete provádět.** Elektrické nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- ☐ **Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem.** Každý elektricky poháněný nástroj, který nemůže být ovládán spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- ☐ **Před jakýmikoli úpravami, výměnou příslušenství či uložením elektrického náčiní vyjměte zástrčku ze zdroje elektrického napájení, popřípadě vyjměte baterii z výrobku.** Omezíte tak riziko nechtěného spuštění nářadí.
- ☐ **Nářadí uskladněte mimo dosah dětí. Nedovolte nezkušeným uživatelům a nepoučeným osobám, které se neseznámily s bezpečnostními předpisy, používat toto nářadí.** Nářadí může být nebezpečné v rukou nezkušených osob.
- ☐ **Provádějte pravidelnou údržbu náčiní a příslušenství. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky stroje v zákrytu.**

**Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz nářadí. Pokud je některý díl nářadí poškozen, nářadí dále nepoužívejte a nechte ho opravit.** Řada úrazů bývá zapříčiněna nesprávnou údržbou nářadí.

- ☐ **Nářadí udržujte čisté a naostřené.** Správně naostřené a čisté nářadí bude méně blokovat. Nářadí tak budete mít lépe pod kontrolou.
- ☐ **Elektrické nářadí a jeho příslušenství používejte v souladu s pokyny v návodu a dodržujte doporučené podmínky používání vzhledem k povaze práce.** Abyste se nedostali do nebezpečné situace, nářadí používejte pouze k předepsaným účelům.
- ☐ **Rukojeti a úchytné plochy udržujte suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a úchytné plochy neumožňují v nečekaných situacích bezpečné použití výrobku a kontrolu nad ním.

### Specifické bezpečností pokyny při používání akumulátorového elektronářadí

- ☐ **K nabíjení akumulátoru použijte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Při použití nevhodné nabíječky, která není kompatibilní s vaším modelem akumulátoru, můžete způsobit požár.
- ☐ **Akumulátorové nářadí je možné používat pouze s dobíjecím akumulátorem.** Používání jiného typu baterií může způsobit požár.
- ☐ **Pokud akumulátor nepoužíváte, uschovejte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových (vodivých) předmětů, jakými jsou např. kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi svorkami akumulátoru.** Zkratování kontaktů může způsobit jiskření, popáleniny, případně požár.
- ☐ **Elektrolytu, který může vytékat z akumulátoru při jeho nesprávném používání, se v žádném případě nedotýkejte. Pokud dojde k potřísnění pokožky chemikáliemi, omyjte postižené místo čistou vodou. Při zasažení očí vyhledejte lékaře.** Kontakt s chemikáliemi, které mohou vytékat z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- ☐ **Nepoužívejte baterii ani náčiní, které je poškozené nebo pozměněné.** Poškozené nebo pozměněné baterie se mohou zachovat nepředvídatelným způsobem a způsobit požár, výbuch či riziko poranění.
- ☐ **Baterii či výrobek nevystavujte požáru ani vysokým teplotám.** Vystavení požáru či teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- ☐ **Dodržujte pokyny pro nabíjení a baterii či výrobek nabíjejte pouze v teplotním rozmezí uvedeném v pokynech.** Nesprávné nabíjení či nabíjení při teplotě jiné, než je uvedeno v pokynech, může poškodit baterii a zvýšit riziko vzniku požáru.

### Údržba

- ☐ **Opravy smí být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem za pomoci originálních náhradních dílů.** Jen tak jsou splněny základní požadavky na bezpečnost elektrického nářadí.
- ☐ **Poškozené baterie nikdy neopravujte.** Opravu baterií smí provádět pouze výrobce nebo oprávněná servisní firma.

## Bezpečnostní upozornění k vrtání

### Obecné bezpečnostní pokyny

- ☐ **Pokud by nástroj nebo spojovací materiál mohl přijít do styku se skrytými vodiči pod napětím, držte nářadí během používání pouze na izolovaných plochách.** Styk nástroje nebo spojovacího materiálu s fázovým vodičem může vystavit kovové části nářadí napětí proti zemi a způsobit uživateli úraz elektrickým proudem.

### Bezpečnostní pokyny pro používání dlouhých vrtáků

- ☐ **Nikdy nepoužívejte vyšší otáčky nářadí než jsou jmenovité maximální otáčky vrtáku.** Při vyšších otáčkách se vrták pravděpodobně ohne, pokud se volně otáčí bez styku s obrobkem, a způsobí úraz.
- ☐ **Vždy začněte vrtat při nízkých otáčkách, když je hrot vrtáku ve styku s obrobkem.** Při vyšších otáčkách se vrták pravděpodobně ohne, pokud se volně otáčí bez styku s obrobkem, a způsobí úraz.
- ☐ **Na nářadí tlačte pouze v přímém směru dráhy vrtání a netlačte příliš.** Vrták se může ohnout a způsobit prasknutí nebo ztrátu kontroly nad vrtáním a úraz.

## Doplňující bezpečnostní varování

- ☐ **Při vrtání používejte ochranu sluchu.** Působením hluku může dojít k poškození sluchu.
- ☐ **Upínadlo obrobku s upínacím zařízením.** Obrobek uchycený upínacími zařízeními nebo ve svěráku drží pevněji než držený rukou.
- ☐ **Před položením nářadí vždy počkejte, dokud se otáčení vřetene úplně nezastaví.** Nástroj se může zaseknout a vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.
- ☐ **Baterii nedemontujte.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ☐ **Chraňte baterii proti teplu, například proti trvalému intenzivnímu slunečnímu světlu nebo ohni, a proti vodě a vlhku.** Nebezpečí výbuchu.
- ☐ **Při poškození nebo nesprávném používání baterie mohou unikat výpary.** Zajistěte čerstvý vzduch a v případě zdravotních potíží vyhledejte lékařskou pomoc. Tyto výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ☐ **Baterii používejte pouze s elektrickým nářadím Würth.** Toto opatření samo o sobě chrání baterii proti nebezpečnému přetížení.
- ☐ **Používejte pouze původní baterie Würth s napětím uvedeným na typovém štítku elektrického nářadí.** Při používání jiných baterií, například imitací, repasovaných baterií nebo jiných značek, hrozí nebezpečí úrazu a také škody na majetku v důsledku vybuchlých baterií.
- ☐ **Používejte pouze původní příslušenství a doplňky Würth.**

## Zbytková rizika

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Obsluha by měla věnovat zvláštní pozornost těmto bodům, aby se snížilo riziko vážného poranění.

- ☐ Poškození sluchu – Noste vhodnou ochranu sluchu a omezte vystavení.
- ☐ Poškození zraku – Používejte ochranné štíty nebo ochranné brýle při používání výrobku.
- ☐ Poranění způsobené vibracemi - Omezte expozici a postupujte podle pokynů pro snižování rizik v této příručce
- ☐ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při styku se skrytými vodiči – Elektrický nástroj držte pouze za izolované úchopové oblasti.
- ☐ Zranění dýchacích cest prachem vzniklým provozováním výrobku – Používejte vhodnou ochranu dle typu prachu.

## Technické vlastnosti nářadí

| **Akumulátorová vrtačka/šroubovák** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Číslo zboží | 5701 427 000 |
| Elektrické napětí | 18 V |
| Sklíčidlo | 1,5–13 mm |
| Otáčky naprázdno (Režim vrtání) | |
| Převodový stupeň 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Převodový stupeň 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Spojka (polohy) | 18 + režim vrtání |
| Maximální utahovací moment | 60 Nm |

| | |
|---|---|
| Maximální vrtací kapacita ve dřevě | 40 mm |
| Maximální vrtací kapacita ve kovu | 13 mm |
| Hmotnost (Podle postupu EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Hmotnost – bez akumulátoru | 1,2 kg |
| Pracovní a skladovací teplota okolí pro nářadí a baterie | -15–40 °C |
| (omezený výkon při teplotách < 0 °C) | |
| Doporučená nabíjecí teplota okolí | 5–40 °C |
| Kompatibilní typy akumulátorů | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Doporučený druh baterie | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibilní nabíječka | ALG 18 |

## Seznamte se s výrobkem

Viz strana 3.

1. Rychloupínací sklíčidlo
2. Nastavovací kroužek kroutícího momentu
3. Řadič rychlosti
4. Volič směru otáčení
5. Spouštěč
6. Rukojeť s izolací a protiskluzovým povrchem
7. Osvětlení LED
8. Bateriový modul
9. Pásková spona

## Zamýšlené použití

Vrtací šroubovák lze použít k vrtání do různých materiálů, včetně dřeva, kovu a plastů, pomocí vrtáku s průměrem dříku vrtáku 13 mm nebo menším. Výrobek lze použít ke šroubování a odstraňování šroubů pomocí příslušného bitu.

Za škody způsobené jiným než určeným použitím zodpovídá uživatel.

## W-CONNECT

Funkčnost závisí na oblasti, ve které se produkt prodává.

Samotný elektrický nástroj není vybaven technologií Bluetooth®. Při použití akumulátoru M-CUBE W-CONNECT s vloženým modulem W-CONNECT podporujícím technologii Bluetooth® lze použít funkce W-CONNECT elektrického nástroje.

K využití funkcí W-CONNECT jsou zapotřebí následující produkty:

- ☐ Mobilní zařízení
  - Systém Android 6.0 a vyšší
  - Systém iOS 11 a vyšší
- ☐ Aplikace ORSY®online/W-CONNECT
- ☐ Baterie M-CUBE W-CONNECT
- ☐ Modul W-CONNECT
- ☐ Elektrický nástroj kompatibilní s funkcí W-CONNECT

Nahlédněte do příslušných pokynů pro uživatele každého z jednotlivých produktů.

### Vložení modulu W-CONNECT

Viz strana 4.

- ☐ Z baterie vyjměte maketu modulu.
- ☐ Vložte do baterie modul W-CONNECT (WCM-BT).

### Instalace mobilní aplikace

- ☐ Stáhněte si aplikaci ORSY®online/W-CONNECT z obchodu App Store nebo Google Play.
- ☐ Než začnete používat funkce W-CONNECT elektrického nástroje a baterie, podle pokynů v aplikaci proveďte registraci.

Modul W-CONNECT vysílá do aplikace ORSY®online/W-CONNECT v pravidelných intervalech signál. V závislosti na prostředí může docházet k rušení signálu.

Pokud není elektrický nástroj možné připojit, zkontrolujte následující:

- ☐ Ověřte si, že je modul správně vložen do baterie.
- ☐ Zmenšete vzdálenost mezi mobilním zařízením a elektrickým nástrojem a zkuste to znovu.
- ☐ Zkontrolujte, zda máte na mobilním zařízení aktivní funkci Bluetooth®.

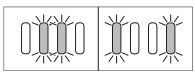
## Světelné indikátory

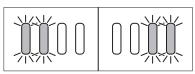
### Osvětlení LED na produktu

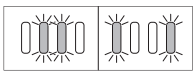
Po spuštění ochranného režimu kontrolka LED na produktu 10 sekund bliká. Uvolněte spoušť a restartujte produkt.

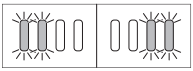
### Indikátory LED akumulátoru

Viz následující blikající kódy kontrolek LED na baterii W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Vzor blikání** |  |
| **Frekvence** | 2krát za sekundu |
| **Stav a činnost, která má být provedena** | Akumulátor je mimo požadovaný teplotní rozsah. Nechte akumulátor v klidu, dokud teplota nedosáhne -15 °C až +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikání** |  |
| **Frekvence** | 2krát za sekundu |
| **Stav a činnost, která má být provedena** | Přístroj je mimo požadovaný teplotní rozsah. Nechte nástroj v klidu, dokud jeho teplota nedosáhne -15 °C až +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikání** |  |
| **Frekvence** | 6krát za sekundu |
| **Stav a činnost, která má být provedena** | Akumulátor je v chybovém stavu. Akumulátor odpojte a znovu připojte. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikání** |  |
| **Frekvence** | 6krát za sekundu |
| **Stav a činnost, která má být provedena** | Nástroj je v chybovém stavu. Akumulátor odpojte a znovu připojte. |

Pokud nadále dochází k poruše funkce, obraťte se na službu Würth MASTERSERVICE.

## Symboly

| | |
|---|---|
| | Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. |
| | Varování |
| | Pod touto ikonou se nachází značka NFC, která obsahuje sériové číslo zařízení. Obvykle se nachází na rukojeti nástroje. Lze jej číst pouze pomocí mobilních zařízení, která podporují technologii NFC, při umístění zadní strany zařízení na tuto ikonu. Používá se pro funkce W-CONNECT a MASTERSERVICE. |
| V | Napětí |
| | Stejnosměrný proud |
| $n_o$ | Otáčky naprázdno |
| CE | Shoda CE |
| | Značka Regulatory Compliance Mark (RCM). Výrobek odpovídá příslušným regulačním požadavkům. |
| | Elektrický odpad (směrnice WEEE)<br>Elektrický odpad (nařízení EU o akumulátorech) |
| **Li-Ion** | Recyklační kód pro společnost zabývající se likvidací odpadů<br>Lithium iontový akumulátor |

## Baterie

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

### ⚠ Nebezpečí požáru! Nebezpečí výbuchu!

- ☐ Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo deformované akumulátory. Akumulátory nikdy neotevírejte, nepoškozujte ani neupusťte.
- ☐ Nikdy nenabíjejte akumulátory v blízkosti kyselin a hořlavých materiálů.
- ☐ Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný teplotní rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- ☐ Akumulátory chraňte před teplem a ohněm. Nikdy je nepokládejte na radiátory ani je na delší dobu nevystavujte silnému slunečnímu světlu.
- ☐ Po delším používání je nechte vychladnout.
- ☐ Nepřeklenujte zkratovací kontakty akumulátorů kovovými součástmi.
- ☐ Akumulátory musí být v případě likvidace, přepravy a skladování zabaleny (v plastových pytlích nebo krabicích) nebo musí mít zakryté kontakty.

Akumulátory nesmí být mokré. Chraňte akumulátory před vlhkostí a vlhkostí!

Poškození nebo nesprávné použití může způsobit únik škodlivých výparů a kapalin z akumulátoru.

Unikající výpary z akumulátoru mohou dráždit dýchací cesty. Okamžitě zajistěte přívod čerstvého vzduchu a pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud z akumulátoru uniká kapalina, ujistěte se, že nepřijde do kontaktu s pokožkou nebo očima! Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!

Provozní teplota: -10 °C ... +40 °C

Nikdy nepoužívejte přístroje s integrovanými akumulátory při teplotách mimo přípustný rozsah.

### ⓘ Informace o skladování akumulátorů

Chcete-li dosáhnout optimální životnosti, je nutné akumulátory po použití plně nabít. Chcete-li dosáhnout dlouhé životnosti, je potřeba po nabití odebrat nabíjecí zařízení.

Při nepoužívání akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

- ☐ Akumulátory skladujte při teplotě přibližně 20 °C a na suchém místě.
- ☐ Skladujte akumulátory ve stavu nabití na 30–50% kapacity.
- ☐ Každých šest měsíců skladování nabijte akumulátor obvyklým způsobem.

## Nabíjení akumulátoru

**POZNÁMKA:** Dodaný akumulátor je částečně nabit. K zajištění plné kapacity akumulátoru jej před prvním použitím úplně nabijte v nabíječce.

Lithium-iontový akumulátor může být nabíjen kdykoliv, aniž by se tím omezila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení akumulátor nepoškodí.

Lithium-iontový akumulátor je chráněn proti úplnému vybití. Když akumulátor nedodává proud, přístroj se vypne díky ochrannému obvodu. Vsunutý nástroj se zastaví.

- ☐ **Jestliže se přístroj automaticky vypnul, uvolněte tlačítko spouště.** Akumulátor může být poškozen.

### Vyjmutí akumulátoru

Při vyjímání akumulátoru stiskněte a držte odemykací tlačítko a vytáhněte akumulátor předem. **Nevyvíjejte přitom sílu.**

Dodržujte pokyny k likvidaci.

## Odtah prachu

Prach z některých materiálů, například nátěrů s obsahem olova, určitých druhů dřeva, z nerostů a kovů může škodit zdraví. Styk s pokožkou nebo vdechnutí prachu může způsobit alergickou reakci, případně vést k infekcím dýchacích cest uživatele nebo osob v okolí.

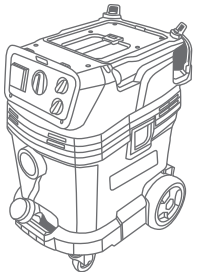
Prach z určitých materiálů, jako dub nebo buk, je považován za karcinogenní, obzvláště ve spojení s přípravky na ošetření dřeva (chroman, konzervační přípravek na dřevo). S materiály obsahujícími azbest smí pracovat pouze odborník.

- ☐ Zajistěte kvalitní odvětrávání pracoviště.
- ☐ Je doporučeno používat respirátor s filtrem třídy P2.

Řiďte se příslušnými předpisy pro zpracovávané materiály ve vaší zemi.

Doporučujeme použít:

- ☐ 07011430 Průmyslový vysavač pro mokré a suché vysávání ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Uzavírací víčko



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Údržba a čištění

- ☐ **Před provedením jakékoli úpravy či výměny příslušenství nebo uložením nářadí odpojte nejdříve zástrčku ze zdroje elektrického napájení, popřípadě odpojte baterii od nářadí. Takovéto preventivní opatření snižuje riziko nechtěného spuštění nářadí.**
- ☐ **K zajištění řádné funkce udržujte vždy nářadí a větrací otvory čisté.**

Pokud by nářadí přestalo fungovat navzdory péči věnované při jeho výrobě a testování, opravu provádí pověřený Würth MASTERSERVICE.

Ve veškeré korespondenci a na objednávkách náhradních dílů vždy uvádějte číslo zboží z typového štítku výrobku.

Aktuální seznam náhradních dílů pro toto elektrické nářadí lze zobrazit na internetové adrese http://www.wuerth.com/partsmanager nebo si jej vyžádat od pobočky Würth.

## Likvidace

**Elektrické nářadí, příslušenství a obaly je třeba roztřídit a odevzdat do recyklačního zařízení šetrného k životnímu prostředí.**

**Pouze pro země EU:**

Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

**Pouze pro země EU:**

**Akumulátory a baterie likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu se směrnicí EU o akumulátorech a bateriích.**

Akumulátory a baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat použité akumulátory a baterie na sběrném místě nebo je bezplatně vrátit prodejci nebo prodejnímu místu.

Pokud je akumulátor integrovaný a nelze jej snadno vyjmout, můžete celý přístroj bezplatně odevzdat prodejci nebo v místě prodeje. Tam zajistí jeho recyklaci způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.

Pokud nejsou akumulátory a baterie profesionálně recyklovány, ale likvidovány nekontrolovaným způsobem, mohou do podzemních vod proniknout nebezpečné látky, vstoupit do potravinového řetězce a také otrávit rostliny a živočichy.

Vracením použitých a vadných akumulátorů a baterií významně přispíváte k recyklaci materiálů a ochraně životního prostředí. Akumulátory a baterie zlikvidujte ve vybitém stavu.

## Informace o hluku a vibracích

Naměřené hodnoty hluku zjištěné dle EN 62841.

Typická hlučnost nářadí: Hladina akustického výkonu 79,9 dB(A); Hladina akustického výkonu 87,9 dB(A). Nepřesnost K = 5 dB(A).

**Používejte ochranu sluchu!**

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet ve třech směrech) určeny podle EN 62841:

Úroveň vibrací $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, nepřesnost K = 1,5 m/s$^2$. (Vrtání do kovu)

Úroveň vibrací $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, nepřesnost K = 1,5 m/s$^2$. (šroubovák)

Střední hodnota špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných vibrací rázů $p_F$ = 54 m/s$^2$, Nepřesnost $K_p$ = 4 m/s$^2$

Hodnota vibračních emisí uvedená v tomto informačním listu byla naměřena standardizovaným testem podle EN 62841 a ji použít k porovnání s hodnotami jiných nástrojů. Může se používat k předběžnému odhadu vystavování vibracím.

Uznaná hodnota vibračních emisí reprezentuje hlavní použití nástroje. Nicméně pokud se nástroj používá pro jiné použití, s různými doplňky nebo se nedostatečně neudržuje, mohou se vibrační emise lišit. Toto může výrazně zvýšit úroveň vystavení nad celkové pracovní období.

Odhad úrovně vystavení vibracím by měl vzít taktéž v potaz časy, kdy je chvění vypnuto, nebo když přístroj běží, ale nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň vystavení nad celkové pracovní období.

K ochraně obsluhy před účinky vibrací určete další bezpečnostní opatření, například provádění údržby nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple a organizování pracovních cyklů.

Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití takových známek společnosti Adolf Würth GmbH & Co. KG podléhá licenci. Další ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.

WÜRTH

SK

## Pre Vašu Bezpečnosť

**Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte ho. Tento návod na obsluhu si uschovajte na neskoršie použitie alebo pre budúcich majiteľov. Pred prvým použitím si vždy prečítajte bezpečnostné pokyny!**

**Nedodržanie návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia a ohrozenie osoby obsluhujúcej zariadenie a iných osôb.**

## Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrický nástroj

**⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky výstrahy, pokyny, vyobrazenia a špecifikácie dodané k tomuto elektrickému nástroju.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

**Odložte všetky upozornenia a pokyny použitie v budúcnosti.**

Výraz „elektrický nástroj" vo varovaniach označuje nástroj napájaný z elektrickej siete (drôtový) alebo nástroj napájaný z batérií (bezdrôtový).

### Bezpečnosť pracovnej oblasti

- ☐ **Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú.** Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.
- ☐ **Elektrické nástroje neprevádzkujte vo výbušných atmosférach, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- ☐ **Držte deti a okolostojacich ďalej počas prevádzkovania elektrického nástroja.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

### Elektrická bezpečnosť

- ☐ **Zásuvky elektrických nástrojov sa musia zhodovať so zásuvkou. Nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne zástrčky s adaptérom spolu s uzemnenými elektrickými nástrojmi.** Neupravované a zhodné zásuvky znížia riziko zranenia elektrickým prúdom.
- ☐ **Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje tu zvýšené riziko zranenie elektrickým prúdom.
- ☐ **Elektrické nástroje nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického nástroja zvýši riziko zranenia elektrickým prúdom.
- ☐ **Nepoškodzujte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického nástroja. Kábel držte ďalej od horúcich, zaolejovaných predmetov, predmetov s ostrými hranami alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zranenia elektrickým prúdom.
- ☐ **Pri prevádzke elektrických nástrojov vonku použite predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.** Použitie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ☐ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického nástroja na vlhkom mieste, použite zariadenie na ochranu napájania pred zvyškovým prúdom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### Osobná bezpečnosť

- ☐ **Buďte opatrní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum pri prevádzkovaní elektrického nástroja. Elektrický nástroj nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti počas prevádzkovania elektrických nástrojov môže spôsobiť vážne osobné zranenie.
- ☐ **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy majte ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako sú protiprachová maska, protišmyková pracovná obuv, tvrdá ochrana hlavy alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú vo vhodných podmienkach znížia riziko osobného zranenia.
- ☐ **Zabráňte náhodnému spusteniu. Ubezpečte sa, či je spínač v polohe off (vyp) pred pripojením k elektrickému zdroju a/ alebo pripojením súpravy batérií, dvíhaním alebo prenášaním nástroja.** Prenášanie elektrického nástroja s prstom na spínači alebo spustené elektrické nástroje, ktoré sú zapnuté môže spôsobiť nehodu.
- ☐ **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte z neho všetky nastavovacie kľúče.** Kľúč, ktorý necháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického nástroja môže spôsobiť osobné zranenie.
- ☐ **Nepreháňajte. Vždy udržujte správnu polohu chodidiel a rovnováhu.** Takto sa umožní lepšia kontrola nad elektrickým nástrojom v nepredvídaných situáciách.
- ☐ **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- ☐ **Ak sú zariadenia vybavené pripojením na odsávanie prachu a zbernými zariadeniami, zabezpečte, aby boli tieto pripojené a správne použité.** Použitie odsávania prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.
- ☐ **Nedovoľte, aby skúsenosti získané častým používaním nástroja viedli k prehnanému sebavedomiu a ignorovaniu bezpečnostných zásad používania nástroja.** Neopatrné správanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

### Používanie elektrického nástroja a starostlivosť oň

- ☐ **Nepresiľujte elektrický nástroj. Používajte správny výkon na jeho aplikáciu.** Správny elektrický nástroj spraví prácu lepšie a bezpečnejšie pri hodnotách, na ktoré bol navrhnutý.
- ☐ **Elektrický nástroj nepoužívajte, ak sa nedá pomocou spínača zapnúť a vypnúť.** Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý nie je možné ovládať pomocou spínača je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
- ☐ **Pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia, odpojte zástrčku zo zdroja elektriny alebo vyberte z elektrického náradia sadu batérií, v prípade že je oddeliteľná.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- ☐ **Nečinné elektrické nástroje skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým nástrojom alebo týmito inštrukciami, aby elektrický nástroj prevádzkovali.** Elektrické nástroje sú v rukách neškolených osôb nebezpečné.
- ☐ **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či sú pohyblivé časti vyrovnané alebo nie sú ohnuté, či jeho časti nie sú zlomené a všetky iné okolnosti, ktoré môžu zasahovať do prevádzky elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd je spôsobených zlou údržbou elektrických nástrojov.
- ☐ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej pravdepodobne zalepia a ľahšie sa ovládajú.
- ☐ **Elektrický nástroj, príslušenstvo, vrtáky nástroja atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami, berte do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického nástroja na iné operácie, ako tie, na ktoré je určený môže mať za následok nebezpečnú situáciu.
- ☐ **Udržiavajte rukoväte a uchopovacie povrchy suché a čisté a bez oleja a maziva.** Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

## Použitie a ošetrovanie súpravy batérií

- ☐ **Nabíjajte ich len nabíjačkou špecifikovanou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná len na jeden typ súpravy batérií môže znamenať riziko požiaru, keď sa používa s inou súpravou batérií.
- ☐ **Elektrický nástroj použite len so špecificky určenou súpravou batérií.** Použitie iných súprav batérií môže znamenať riziko zranenia a požiaru.
- ☐ **Keď sa súprava batérií nepoužíva, držte ju ďalej od kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie z jednej svorky na druhú.** Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- ☐ **Za nepriaznivých podmienok môže vytiecť z batérie kvapalina; vyhýbajte sa kontaktu s ňou. Ak sa neje nechtiac dotknete, vypláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- ☐ **Nepoužívajte sadu batérií alebo náradie, ktorý sú poškodené alebo upravené.** Pri použití poškodených alebo použitých batérií môže dôjsť k nepredvídateľným reakciám, ktoré môžu spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- ☐ **Nevystavujte sadu batérií alebo náradie ohňu alebo nadmerným teplotám.** Vystavenie účinku ohňa alebo teplote vyššej ako 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- ☐ **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte sadu batérií alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v návode na použitie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedený rozsah teplôt môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

## Servis

- ☐ **Nechajte svoj elektrický nástroj opraviť kvalifikovanému servisnému technikovi len s použitím identických náhradných dielov.** Týmto sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť elektrického nástroja.
- ☐ **Nikdy neopravujte poškodené sady batérií.** Opravu sád batérií môže vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.

## Bezpečnostné pokyny pre vŕtačku

### Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie

- ☐ **Pri vykonávaní činnosti, kedy môže rezný nástroj alebo upínací prvok prísť do kontaktu so skrytou kabelážou, držte elektrické náradie za izolované povrchy na uchopenie.** Rezný nástroj alebo upínací prvok, ktorý sa dotkne kábla pod napätím, môže spôsobiť vodivosť nechránených kovových častí náradia a spôsobiť obsluhe zasiahnutie elektrickým prúdom.

### Bezpečnostné pokyny pri používaní dlhých vrtákov

- ☐ **Nikdy neprevádzkujte pri vyšších otáčkach než je hodnota maximálnych otáčok uvedená na vrtáku.** Pri vyšších otáčkach sa vrták ohne, ak sa bude otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok osobné poranenie.
- ☐ **Vždy začnite vŕtať pri nízkych otáčkach tak, aby sa koniec vrtáka dotýkal obrobku.** Pri vyšších otáčkach sa vrták ohne, ak sa bude otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok osobné poranenie.
- ☐ **Tlak vyvíjajte len v línii vrtáka a nevyvíjajte nadmerný tlak.** Vrtáky sa môžu ohnúť a spôsobiť zlomenie alebo stratu kontroly s následkom osobného poranenia.

## Ďalšie bezpečnostné výstrahy

- ☐ **Pri vŕtaní si nasaďte chrániče sluchu** Vystavovanie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ☐ **Upnite obrobok pomocou upínacieho zariadenia.** Obrobok zovretý zvieracími zariadeniami alebo v zveráku je držaný bezpečnejšie ako rukou.
- ☐ **Pred odložením počkajte do úplného zastavenia výrobku.** Nástroj vložený v náradí sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- ☐ **Batériu neotvárajte.** Nebezpečenstvo skratu.
- ☐ **Batériu chráňte pred teplom, napr. pred nepretržitým intenzívnym slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.** Nebezpečenstvo výbuchu.
- ☐ **V prípade poškodenia a nesprávneho používania batérie môže dochádzať k emitovaniu výparov.** V prípade sťažovania zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchaciu sústavu.
- ☐ **Batériu používajte len v elektrickom náradí Würth.** Toto opatrenie chráni batériu pred nebezpečným preťažením.
- ☐ **Používajte len originálne batérie Würth, ktoré majú hodnotu napätia rovnakú ako je napätie uvedené na typovom štítku elektrického náradia.** V prípade používania iných batérií, napríklad imitácií, regenerovaných batérií či batérií iných značiek, existuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia majetku spôsobené explóziou batérií.
- ☐ **Používajte len originálne príslušenstvo Würth.**

## Zvyšková rizikovosť

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Obsluhujúci musí týmto bodom venovať špeciálnu a zvýšenú pozornosť, aby znížil riziko závažného osobného poranenia.

- ☐ Poškodenie sluchu – Používajte vhodnú ochranu sluchu a obmedzte expozíciu
- ☐ Poškodenie zraku – Pri práci s produktom používajte ochranné štíty na oči alebo okuliare.
- ☐ Zranenie spôsobené vibráciami - Obmedzte vystavenie účinkom vibrácií a postupujte podľa pokynov na znižovanie rizika v tejto príručke.
- ☐ Zásah elektrickým prúdom po kontakte so skrytými vodičmi - Produkt držte vždy len za izolované povrchy.
- ☐ Poranenie respiračného systému z prachu vytváraného pri činnosti produktu – Používajte vhodné opravné prostriedky v závislosti od druhu prachu.

## Parametre náradia

| **Akumulátorová vŕtačka/skrutkovač** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Číslo položky | 5701 427 000 |
| Napätie | 18 V |
| Skľučovadlo | 1,5–13 mm |
| Otáčky bez zaťaženia (Režim vŕtania) | |
| Prevod 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Prevod 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Spojka (polohy) | 18 + režim vŕtania |
| Maximálny krútiaci moment | 60 Nm |
| Maximálna kapacita vŕtania do dreva | 40 mm |
| Maximálna kapacita vŕtania do kovu | 13 mm |
| Hmotnosť (podľa postupu EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Hmotnosť – bez batérie | 1,2 kg |
| Okolitá prevádzková a skladovacia teplota pre náradie a súpravu batérií (Obmedzený výkon pri teplotách < 0 °C) | -15–40 °C |
| Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní | 5–40 °C |

| | |
|---|---|
| Kompatibilné typy batérií | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Odporúčaný typ batérie | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibilná nabíjačka | ALG 18 |

## Oboznámte sa s vaším produktom

Pozrite si stranu 3.

1. Bezkľúčové skľučovadlo
2. Prstenec na nastavenie točivého momentu
3. Volič prevodu
4. Volič smeru otáčania
5. Spínač
6. Rúčka, izolovaný povrch na držanie
7. LED svetlo
8. Súprava batérie
9. Spona na opasok

## Účel použitia

Vŕtací skrutkovač sa môže použiť na vŕtanie do rôznych materiálov vrátane dreva, kovu a plastov pomocou vrtáka s priemerom stopky menším ako 13 mm. Výrobok sa môže používať na zavádzanie a odstraňovanie vrutov a skrutiek pomocou vhodného bitu.

Používateľ je zodpovedný za škody spôsobené iným než určeným použitím.

## W-CONNECT

Funkčnosť závisí na regióne, v ktorom sa výrobok predáva.

Samotný elektrický nástroj nepodporuje Bluetooth®. Keď používate batériu M-CUBE W-CONNECT s vloženým modulom W-CONNECT s podporou Bluetooth®, funkcie W-CONNECT nástroja je možné používať.

Nasledujúce výrobky si vyžadujú použitie funkcií W-CONNECT:

- ☐ Mobilné zariadenie
  - Android 6.0 a vyššie
  - iOS 11 a vyššie
- ☐ Aplikácia ORSY®online/W-CONNECT
- ☐ Akumulátor M-CUBE W-CONNECT
- ☐ Modul W-CONNECT
- ☐ Elektrický nástroj, ktorý je kompatibilný s W-CONNECT

Pozrite si príslušný návod na použitie pre každý samostatný výrobok.

### Vloženie modulu W-CONNECT

Pozrite si stranu 4.

- ☐ Vyberte predvádzací modul z akumulátora.
- ☐ Vložte modul W-CONNECT (WCM-BT) do akumulátora.

### Inštalácia mobilnej aplikácie

- ☐ Stiahnite si aplikáciu ORSY®online/W-CONNECT z obchodu App Store alebo Google Play Store.
- ☐ Predtým, ako použijete funkcie W-CONNECT elektrického nástroja a akumulátora, postupujte podľa pokynov v aplikácii pre dokončenie registrácie.

Modul W-CONNECT posiela signál do aplikácie ORSY®online/W-CONNECT v pravidelných intervaloch. V závislosti od prostredia môžu byť signály narušené.

Ak pripojenie k elektrickému nástroju nie je možné, skontrolujte nasledujúce položky:

- ☐ Uistite sa, že je modul do akumulátora vložený správne.
- ☐ Znížte vzdialenosť medzi mobilným zariadením a elektrickým nástrojom a skúste to znova.
- ☐ Skontrolujte a uistite sa, že je na vašom mobilnom zariadení povolený Bluetooth®.

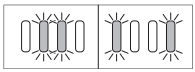
## Svetelné indikátory

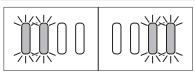
### Svetlo LED na výrobku

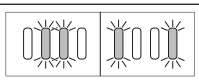
Keď sa spustí ochranný režim, svetlo LED na výrobku začne blikať na 10 sekúnd. Uvoľnite spúšť a reštartujte výrobok.

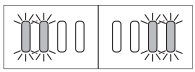
### Svetelné indikátory LED akumulátora

Pozrite si nasledujúce kódy blikania svetelných indikátorov LED na akumulátore W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Vzor blikania** |  |
| **Frekvencia** | 2-krát za sekundu |
| **Stav a opatrenia, ktoré je potrebné prijať** | Batéria je mimo rozsahu požadovanej teploty. Nechajte batériu v pokoji, kým jej teplota nedosiahne -15 °C až +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikania** |  |
| **Frekvencia** | 2-krát za sekundu |
| **Stav a opatrenia, ktoré je potrebné prijať** | Nástroj je mimo rozsahu požadovanej teploty. Nechajte nástroj v pokoji, kým jeho teplota nedosiahne -15 °C až +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikania** |  |
| **Frekvencia** | 6-krát za sekundu |
| **Stav a opatrenia, ktoré je potrebné prijať** | Batéria vykazuje chybu. Batériu odpojte a znovu pripojte. |

| | |
|---|---|
| **Vzor blikania** |  |
| **Frekvencia** | 6-krát za sekundu |
| **Stav a opatrenia, ktoré je potrebné prijať** | Nástroj vykazuje chybu. Batériu odpojte a znovu pripojte. |

Ak funkcia naďalej zlyháva, kontaktujte Würth MASTERSERVICE.

## Symboly

| | |
|---|---|
| | Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. |
| | Varovanie |
| | Pod touto ikonou sa nachádza značka NFC, ktorá obsahuje sériové číslo zariadenia. Zvyčajne sa nachádza na rukoväti nástroja. Mobilné zariadenia s podporou technológie NFC ho môžu prečítať, keď sa zadnou stranou dotknú tejto ikony. Používa sa v rámci funkcií W-CONNECT a MASTERSERVICE. |
| V | Napätie |
| | Jednosmerný prúd |
| $n_o$ | Rýchlosť naprázdno |
| CE | Zhoda CE |
| | Značka Regulatory Compliance Mark (RCM). Výrobok spĺňa príslušné regulačné požiadavky. |
| | Elektrický odpad (smernica OEEZ)<br>Elektroodpad (nariadenie EÚ o batériách) |
| <br>**Li-Ion** | Recyklačný kód pre likvidačnú spoločnosť<br>Lítium-iónová |

## Batéria

Pred prvým použitím úplne nabite batériu alebo akumulátor.

### Nebezpečenstvo požiaru! Riziko výbuchu!

- ☐ Nikdy nepoužívajte poškodené, chybné alebo deformované batérie alebo akumulátory. Batérie a akumulátory nikdy neotvárajte, nepoškodzujte ani nehádžte.
- ☐ Batérie a akumulátory nikdy nenabíjajte v blízkosti kyselín a horľavých materiálov.
- ☐ Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže zničiť batériu alebo akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- ☐ Batérie a akumulátory chráňte pred teplom a požiarom. Nikdy ich neumiestňujte na radiátory a nevystavujte ich dlhší čas silnému slnečnému žiareniu.
- ☐ Po dlhšom používaní ich nechajte vychladnúť.
- ☐ Skratové kontakty batérie alebo akumulátora neprekrývajte s kovovými časťami.
- ☐ Pri likvidácii, preprave a skladovaní musia byť batérie a akumulátory zabalené (plastové vrecko, škatuľa) alebo musia mať zakryté kontakty.

Batérie a akumulátory sa nesmú namočiť. Batérie a akumulátory chráňte pred vlhkosťou!

Poškodenie alebo nesprávne používanie môže spôsobiť únik škodlivých výparov a kvapalín z batérie alebo akumulátora.

Výpary unikajúce z batérie alebo akumulátora môžu dráždiť dýchacie cesty. Okamžite zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade pretrvávania príznakov vyhľadajte lekársku pomoc!

Ak z batérie alebo akumulátora vytečie kvapalina, dbajte na to, aby sa nedostala do kontaktu s pokožkou alebo očami! Ak dôjde ku kontaktu, zasiahnuté miesto opláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

Prevádzková teplota: -10 °C ... +40 °C

Zariadenia nikdy nepoužívajte s integrovanými batériami alebo akumulátormi pri teplotách mimo povoleného rozsahu.

### Informácie o skladovaní súborov batérií

Na dosiahnutie optimálnej životnosti sa musia súbory batérií po použití úplne dobiť. Po nabití je potrebné nabíjacie zariadenie vybrať, aby sa zabezpečila dlhá životnosť.

Pre skladovanie akumulátora dlhšie ako 30 dní:

- ☐ Súbory batérií skladujte pri teplote približne 20 °C a na suchom mieste.
- ☐ Akumulátory skladujte nabité na 30%–50%.
- ☐ Po každých šiestich mesiacoch skladovania nabite batériu na normálnu úroveň.

## Nabíjanie akumulátora

**POZNÁMKA:** Dodaný akumulátor je čiastočne nabitý. Aby bola zabezpečená plná kapacita akumulátora, nabite ho doplna pred prvým použitím v nabíjačke akumulátora.

Lítium-iónový akumulátor sa môže nabíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jeho životnosť. Prerušením procesu nabíjania sa akumulátor nepoškodí.

Lítium-iónový akumulátor je chránený pred úplným vybitím. Keď nie je akumulátor nabitý, produkt sa vypne pomocou ochranného obvodu. Vložený nástroj sa zastaví.

- ☐ **Keď sa produkt automaticky vypne, prestaňte stláčať spúšťač.** Akumulátor sa môže poškodiť.

### Vyberanie akumulátora

Pri vyberaní akumulátora stlačte a podržte stlačené tlačidlo odblokovania a akumulátor vytiahnite smerom dopredu. **Netlačte.**

Dodržte pokyny na likvidáciu.

## Odsávanie prachu

Prachy z materiálov, ako sú nátery obsahujúce olovo, niektoré typy dreva, minerály a kov môžu byť škodlivé pre zdravie osôb. Dotyk alebo vdýchnutie môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo viesť k infekciám dýchacích ciest používateľa či okolostojacich.

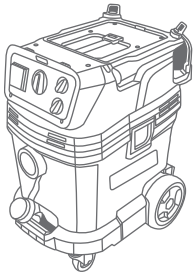
Určité prachy, ako je dubový a bukový, sú považované za karcinogénne, a to hlavne v spojení s prísadami na ošetrenie dreva (chróman, prípravok na konzervovanie dreva). S materiálmi, ktoré obsahujú azbest, smú pracovať len špecialisti.

- ☐ Zabezpečte dobré vetranie pracoviska.
- ☐ Odporúčame používať respirátor s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte príslušné vnútroštátne nariadenia pre materiály, s ktorými pracujete.

Odporúčame použiť:

- ☐ 07011430 Priemyselný vysávač na mokré/suché vysávanie ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Uzáver na zamedzenie úniku



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Údržba a čistenie

- ☐ **Odpojte zástrčku zo zdroja elektriny alebo odpojte súpravu batérií pred tým, ako začnete vykonávať akékoľvek nastavenia, výmenu príslušenstva či uskladnenie elektrického náradia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**
- ☐ **Kvôli bezpečnej a správnej práci vždy zachovávajte čistotu výrobku a vetracích otvorov.**

Ak sa výrobok pokazí aj napriek snahe počas výroby a testovania, opravu bude smieť vykonať Würth MASTERSERVICE.

Vo všetkej korešpondencii a pri objednávaní náhradných dielov vždy uvádzajte číslo položky uvedené na typovom štítku zariadenia.

Aktuálny zoznam náhradných dielov pre toto elektrické náradie nájdete na internete na adrese http://www.wuerth.com/partsmanager alebo si ho môžete vyžiadať od najbližšej pobočky spoločnosti Würth.

## Likvidácia

**Elektrické nástroje, príslušenstvo a balenie by sa mali triediť a odovzdať do ekologického recyklačného zariadenia.**

**Vzťahuje sa len na krajiny EÚ:**

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u vášho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

**Vzťahuje sa len na krajiny EÚ:**

**Súbory batérií a batérie likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu v súlade so smernicou EÚ o batériách.**

Súbory batérií a batérie nelikvidujte ako netriedený domový odpad. Od spotrebiteľov sa zákonom vyžaduje, aby odovzdali použité súbory batérií a batérie na zberné miesto alebo ich bezplatne vrátili predajcovi alebo na predajné miesto.

Ak sú batéria alebo akumulátor integrované a nie je možné ich jednoducho vybrať, celé zariadenie môžete bezplatne odovzdať svojmu predajcovi alebo na predajnom mieste. Tam sa profesionálne rozmontujú a zrecyklujú spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Ak sa súbory batérií a batérie profesionálne nezrecyklujú, ale zlikvidujú sa nekontrolovaným spôsobom, nebezpečné látky môžu preniknúť do podzemnej vody, a dostať sa tak do potravinového reťazca a tiež otráviť flóru a faunu.

Vrátením použitých a poškodených súborov batérií a batérií významne prispievate k recyklácii materiálov a ochrane životného prostredia. Súbory batérií a batérie zlikvidujte vo vybitom stave.

## Informácie o hluku/vibráciách

Namerané hodnoty určené podľa EN 62841.

Typické A-vážené úrovne hluku výrobku sú: Hladina akustického tlaku 79,9 dB(A); Hladina akustického výkonu 87,9 dB(A). Neurčitosť K = 5 dB(A).

**Používajte ochranu sluchu!**

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa normy EN 62841:

Hodnota emisií vibrácií $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², neurčitosť K = 1,5 m/s². (Vŕtanie do kovu)

Hodnota emisií vibrácií $a_h$ = 1,3 m/s², neurčitosť K = 1,5 m/s². (Skrutkovač)

Stredná hodnota maximálnej amplitúdy zrýchlenia z opakovaných nárazových vibrácií $p_F$ = 54 m/s², Neurčitosť $K_p$ = 4 m/s²

Úroveň emisií vibrácií uvedenú na tomto údajovom hárku bola meraná pomocou normalizovaného testu publikovaného v norme EN 62841 a možno ju použiť na porovnanie tohto nástroja s inými nástrojmi. Možno ich používať na predbežný odhad expozície.

Deklarovaná hladina emisií reprezentuje hlavné použitia nástroja. Ak sa však nástroj používa na odlišné aplikácie, s odlišným príslušenstvom alebo nedostatočne udržiavaný, vibračné emisie sa môžu líšiť. To môže významne zvýšiť úroveň expozície počas celej prevádzkovej doby.

Pri odhadovaní úrovne expozície vibráciám je potrebné brať do úvahy doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy spustený, nie kedy skutočne vykonáva prácu. To môže významne znížiť úroveň expozície počas celej prevádzkovej doby.

Určite ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných postupov.

Značka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Adolf Würth GmbH & Co. KG je licencované. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

WÜRTH

## RO Pentru Siguranța Dumneavoastră

**Citiți și respectați aceste instrucțiuni de utilizare înainte de prima utilizare a dispozitivului. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru utilizare ulterioară sau pentru viitorii proprietari. Înainte de prima utilizare, citiți întotdeauna instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și a instrucțiunilor de siguranță poate duce la deteriorarea aparatului și la pericole pentru operator și alte persoane.**

## Avertizări de siguranță generale pentru aparat

**⚠ AVERTISMENT Citiți, cu atenție, toate avertismentele, instrucțiunile și specificațiile furnizate împreună cu aparatul, și consultați ilustrațiile.** Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate avea consecințe grave: electrocutări, incendii sau vătămări corporale grave.

**Păstrați aceste avertismente și instrucțiuni, pentru a le putea consulta ulterior.**

Termenul „mașină electrică" utilizat în măsurile de siguranță de mai jos se referă atât la mașinile electrice care se conectează la priză, cât și la mașinile electrice fără fir.

### Siguranța locului de muncă

- ☐ **Aveți grijă ca spațiul dumneavoastră de muncă să fie tot timpul curat și bine iluminat.** Zonele dezordonate și întunecate prezintă pericol de accidente.
- ☐ **Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, de exemplu în apropiere de lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Scânteile provenite de la mașinile electrice le pot incendia și provoca o explozie.
- ☐ **Țineți copiii, vizitatorii și animalele domestice la distanță când folosiți o mașină electrică.** Aceștia ar putea să vă distragă atenția și să pierdeți controlul mașinii.

### Siguranța electrică

- ☐ **Fișa mașinii electrice trebuie să fie adaptată la priză. Nu modificați niciodată fișa. Nu folosiți, niciodată, adaptoare cu mașinile electrice legate la pământ sau la masă.** Evitați astfel riscurile de electrocutare.
- ☐ **Evitați contactul cu suprafețe care sunt legate la pământ sau la masă (țevi, calorifere, mașini de gătit, frigidere etc.).** Riscul de electrocutare crește, dacă o parte a corpului dumneavoastră este în contact cu o suprafață care este legată la pământ sau la masă.
- ☐ **Nu expuneți o mașină electrică la ploaie sau umiditate.** Riscul de electrocutare crește dacă apa intră în mașina electrică.
- ☐ **Păstrați cablul de alimentare în bună stare. Nu țineți niciodată mașina de cablul de alimentare și nu trageți de cablu ca să o scoateți din priză. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, să nu intre în contact cu ulei, cu obiecte tăioase și cu elemente în mișcare.** Riscul de electrocutare crește, în cazul în care cablul este deteriorat sau încurcat.
- ☐ **Când lucrați în aer liber, utilizați numai prelungitoare pentru exterior.** Evitați astfel riscurile de electrocutare.
- ☐ **În cazul în care operarea uneltelor electrice într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### Siguranța personală

- ☐ **Fiți vigilent, priviți cu atenție ceea ce faceți și utilizați mașinile electrice cu discernământ. Nu utilizați mașina electrică dacă sunteți obosit, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.** Nu uitați, niciodată, că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.
- ☐ **Utilizați dispozitive de protecție. Protejați-vă întotdeauna ochii.** În funcție de condiții, purtați și o mască antipraf, încălțăminte antiderapantă, o cască sau protecții auditive, pentru a evita riscurile de răniri corporale grave.
- ☐ **Evitați orice pornire accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit" înainte de a introduce mașina dumneavoastră în priză sau de a introduce bateria, precum și când prindeți sau transportați mașina.** Pentru a evita riscurile de accident, nu deplasați niciodată mașina ținând degetul pe trăgaci și nu o conectați la priză / nu introduceți bateria dacă întrerupătorul este în poziția „pornit".
- ☐ **Scoateți cheile de strângere înainte de a porni mașina.** O cheie de strângere care a rămas prinsă de un element mobil al mașinii poate provoca răniri corporale grave.
- ☐ **Aveți grijă să vă păstrați echilibrul în permanență. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe.** O poziție de lucru stabilă vă permite să controlați mai bine mașina în cazul unor evenimente neașteptate.
- ☐ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot agăța în elementele mobile.
- ☐ **Dacă mașina este livrată cu un sistem de aspirare a prafului, aveți grijă ca acesta să fie instalat și utilizat corect.** Evitați astfel riscurile de accidente.
- ☐ **Nu permiteți ca obișnuința rezultată din utilizarea frecventă a uneltei să vă afecteze concentrarea și să ignorați principiile de utilizare sigură a uneltei.** Neglijența în utilizare poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

### Utilizarea și întreținerea mașinilor electrice

- ☐ **Nu forțați mașina. Utilizați mașini adaptate lucrului pe care doriți să-l faceți.** Mașina dumneavoastră electrică va fi mai eficace și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- ☐ **Nu utilizați o mașină electrică, dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia.** O mașină care nu poate fi pornită și oprită corect este periculoasă și trebuie să fie obligatoriu reparată.
- ☐ **Deconectați unealta de la priza de alimentare și/sau decuplați acumulatorul (dacă este detașabil) înainte de a realiza orice fel de ajustări, schimbări de accesorii, precum și înainte de a depozita unealta.** Veți reduce astfel riscurile de pornire involuntară a mașinii.
- ☐ **Păstrați mașinile electrice într-un loc unde nu sunt la îndemâna copiilor. Nu lăsați persoane care nu sunt familiarizate cu mașina sau care nu au luat la cunoștință aceste măsuri de siguranță să folosească mașina.** Mașinile electrice sunt periculoase în mâna persoanelor fără experiență.
- ☐ **Întrețineți uneltele și accesoriile. Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este stricată. Controlați montarea și toate celelalte elemente care ar putea afecta funcționarea mașinii. Dacă există piese defecte, reparați mașina înainte de a o utiliza.** Numeroase accidente se produc din cauza unei întrețineri necorespunzătoare a mașinilor.
- ☐ **Păstrați-vă mașinile curate și bine ascuțite.** O sculă de tăiere bine ascuțită și curată riscă mai puțin să se blocheze și puteți astfel să-i păstrați mai bine controlul.
- ☐ **Utilizați mașina dumneavoastră electrică, accesoriile, vârfurile etc. conform instrucțiunilor de utilizare, ținând seama de condițiile de utilizare și de aplicațiile dorite.** Pentru a evita situațiile periculoase, folosiți mașina electrică numai pentru lucrările pentru care a fost concepută.

☐ **Păstrați mânerele și suprafețele de contact curate, uscate și necontaminate cu ulei sau lubrifianți.** Mânerele și suprafețele de contact alunecoase nu permit manevrarea sigură și controlul uneltelor în situații neașteptate.

### Măsuri de siguranță specifice mașinilor electrice fără fir

☐ **Nu încărcați bateria mașinii decât cu încărcătorul recomandat de producător.** Un încărcător adaptat la un anumit tip de baterie poate declanșa un incendiu, dacă este utilizat cu un alt tip de baterie.

☐ **Pentru o mașină fără fir trebuie să utilizați numai un anumit tip de baterie.** Utilizarea altor tipuri de baterie poate provoca incendii.

☐ **Când bateria nu este utilizată, țineți-o la distanță de obiectele metalice cum ar fi agrafe de birou, monede, cheí, șuruburi, cuie sau orice alt obiect susceptibil de a conecta contactele între ele.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

☐ **Evitați orice contact cu lichidul din baterie în caz de scurgere a bateriei ca urmare a unei utilizări abuzive. În caz de contact cu lichidul, spălați din abundență zona atinsă cu apă curată. Dacă vă sunt atinși ochii, consultați, de asemenea, un medic.** Lichidul proiectat dintr-o baterie poate provoca iritații sau arsuri.

☐ **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Acumulatorii deteriorați sau modificați nu au un comportament predictibil și prezintă riscuri ridicate: incendii, explozii sau vătămări corporale grave.

☐ **Nu expuneți acumulatorii și uneltele la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.

☐ **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperaturi specifcat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și determina un risc ridicat de incendiu.

### Întreținerea

☐ **Orice reparație trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Veți putea astfel să vă utilizați mașina electrică în deplină siguranță.

☐ **Nu încercați să reparați acumulatorii deteriorați.** Repararea acumulatorilor deteriorați trebuie efectuată doar de producător sau de furnizori de service autorizați.

## Avertismente privind siguranța operării uneltei de găurit

### Măsuri de siguranță generale

☐ **Prindeți unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriile de tăiere sau elementele de fixare pot intra în contact cu fire electrice ascunse.** Accesoriile de tăiere sau elementele de fixare care intră în contact cu fire aflate „sub tensiune" pot face ca piesele metalice expuse ale uneltei electrice să intre „sub tensiune", ceea ce ar putea electrocuta operatorul.

### Instrucțiuni de siguranță la folosirea burghielor lungi

☐ **Nu operați niciodată la o viteză mai mare decât viteza maximă prevăzută a burghiului.** La viteze mai mari, este posibil ca burghiul să se îndoaie dacă îi este permis să se rotească liber, fără să atingă piesa de prelucrat, ceea ce ar putea conduce la vătămări corporale.

☐ **Începeți întotdeauna operațiunea de găurire cu o viteză mică și cu vârful burghiului aflat în contact cu piesa de prelucrat.** La viteze mai mari, este posibil ca burghiul să se îndoaie dacă îi este permis să se rotească liber, fără să atingă piesa de prelucrat, ceea ce ar putea conduce la vătămări corporale.

☐ **Aplicați presiune numai în linie dreaptă cu burghiul și nu aplicați presiune excesivă.** Burghiele se pot îndoi, rupându-se sau cauzând pierderea controlului, ceea ce poate duce la vătămări corporale.

## Avertizări suplimentare de siguranță

☐ **Purtați protecții pentru auz când găuriți.** Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.

☐ **Prindeți piesa de lucru cu un dispozitiv de prindere.** Fixarea piesei de prelucrat cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este mai sigură decât dacă aceasta ar fi ținută manual.

☐ **Așteptați întotdeauna până când produsul se oprește complet, înainte de a-l lăsa din mână.** Vârful burghiului se poate bloca și poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra uneltei electrice.

☐ **Nu deschideți acumulatorul.** Pericol de scurtcircuitare.

☐ **Protejați acumulatorul împotriva căldurii, cum ar fi prin expunerea continuă la lumină solară intensă, împotriva incendiilor, a apei și a umidității.** Pericol de explozie.

☐ **Deteriorarea și utilizarea necorespunzătoare a acumulatorului pot avea ca rezultat emiterea de vapori.** Căutați surse de aer curat și solicitați asistență medicală în caz de probleme. Vaporii pot irita sistemul respirator.

☐ **Folosiți acumulatorul numai împreună cu unealta electrică Würth.** Numai această măsură protejează acumulatorul împotriva supraîncărcării periculoase.

☐ **Utilizați numai acumulatoare Würth originale, care au tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a uneltei dumneavoastră electrice.** Când utilizați alte acumulatoare, cum ar fi cele contrafăcute, recondiționate sau provenind de la alte mărci, există pericolul de vătămare corporală, precum și riscul producerii de pagube materiale, cauzate de explozia acumulatorului.

☐ **Utilizați numai accesorii originale Wurth.**

## Riscuri reziduale

Chiar dacă produsul este folosit așa cum este descris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc reziduali. Operatorul trebuie să acorde o atenție specială și suplimentară la aceste puncte pentru a reduce riscul de vătămare personală gravă.

☐ Vătămare a auzului. – Purtați protecție pentru uz corespunzătoare și limitați expunerea.

☐ Vătămare a ochilor – Purtați ochelari de protecție cu apărătoare laterală atunci când folosiți acest produs.

☐ Vătămare cauzată de vibrații. - Limitați expunerea și urmați instrucțiunile de reducere a riscurilor din acest manual.

☐ Electrocutare după contactul cu fire electrice ascunse. - Țineți produsul doar de suprafețele izolate.

☐ Vătămare a respirației datorată prafului creat prin operarea produsului. – Purtați protecție corespunzătoare în funcție de tipul prafului.

## Instrucțiuni specifice

| **Bormașină cu acumulator** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Număr articol | 5701 427 000 |
| Tensiune | 18 V |
| Mandrină | 1,5–13 mm |
| Viteză în gol (Mod găurire) | |
| Viteza 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Viteza 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Prindere (poziții) | Peste 18 de moduri de găurire |
| Cuplu maxim | 60 Nm |
| Capacitate maximă de găurire în lemn | 40 mm |

| | |
|---|---|
| Capacitate maximă de găurire în metal | 13 mm |
| Greutate (conform procedurii EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Greutate – nu include acumulatorul | 1,2 kg |
| Temperatura ambientală pentru operare și pentru păstrarea uneltei și a acumulatorului | -15–40 °C |
| (Performanță limitată la temperaturi < 0 °C) | |
| Temperatura ambientală recomandată pentru încărcarea acumulatorului | 5–40 °C |
| Tipuri de acumulatori compatibili | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Tipul de acumulator recomandat | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Încărcător compatibil | ALG 18 |

## Cunoașteți-vă produsul

Consultați pagina 3.

1. Mandrină fără cheie
2. Inel de reglare a cuplului
3. Selector de viteze
4. Selector direcție de rotire
5. Comutator de pornire
6. Mâner, suprafață de contact izolată
7. Lampă LED
8. Pachet de baterii
9. Cataramă pentru curea

## Domeniu de aplicații

Mașina de găurit poate fi utilizată pentru găurirea în diverse materiale, inclusiv lemn, metal și materiale plastice, folosind un burghiu cu diametrul tijei de 13 mm sau mai mic. Produsul poate fi folosit pentru a înșuruba și deșuruba șuruburi, folosind un capăt adecvat.

Pentru daunele cauzate de alte utilizări decât cele intenționate, răspunderea este a utilizatorului.

## W–CONNECT

Funcționalitatea este dependentă de regiunea în care produsul este comercializat.

Unealta electrică nu are o funcție de Bluetooth® de sine stătătoare. Atunci când utilizați o baterie M-CUBE W–CONNECT cu un modul introdus W–CONNECT cu funcție de Bluetooth®, pot fi utilizate funcțiile W–CONNECT ale uneltei electrice.

Următoarele produse sunt necesare pentru a utiliza funcțiile W–CONNECT:

- ☐ Dispozitiv mobil
  - • Android 6.0 sau mai recent
  - • iOS 11 sau mai recent
- ☐ Aplicația ORSY®online/W–CONNECT
- ☐ Baterie M-CUBE W–CONNECT
- ☐ Modul W–CONNECT
- ☐ Unealtă electrică compatibilă cu W–CONNECT

Consultați instrucțiunile de utilizare specifice pentru fiecare produs în parte.

### Introducerea modulului W–CONNECT

Consultați pagina 4.

- ☐ Scoateți modulul model din acumulator.
- ☐ Introduceți modulul W–CONNECT (WCM-BT) în acumulator.

### Instalarea aplicației mobile

- ☐ Descărcați aplicația ORSY®online/W–CONNECT din App Store sau Magazinul Google Play.
- ☐ Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza înregistrarea înainte de a utiliza funcțiile W–CONNECT ale uneltei electrice și ale acumulatorului.

Modulul W–CONNECT transmite un semnal către aplicația ORSY®online/W–CONNECT la intervale de timp regulate. Semnalul poate avea întreruperi în funcție de zonă.

Dacă nu se poate realiza o conexiune la unealta electrică, verificați următoarele:

- ☐ Asigurați-vă că modulul este introdus în acumulator în mod corect.
- ☐ Reduceți distanța dintre dispozitivul mobil și unealta electrică și încercați din nou.
- ☐ Asigurați-vă că funcția Bluetooth® este activată pe dispozitiv mobil.

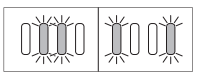
## Indicatoare luminoase

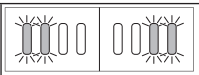
### LED-svetilka de pe produs

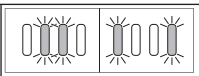
Atunci când este activat un mod de protecție, lumina LED de pe produs luminează intermitent timp de 10 secunde. Eliberați întrerupătorul și reporniți produsul.

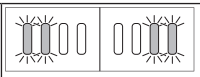
### Indicatori cu LED ai bateriei

Consultați următoarele coduri ale indicatorilor LED de luminare intermitentă de pe acumulatorul W–CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Model de iluminare intermitentă** |  |
| **Frecvență** | De 2 ori pe secundă |
| **Situația și măsurile care trebuie luate** | Acumulatorul nu se află în intervalul necesar de temperatură. Lăsați acumulatorul deoparte pentru a ajunge la o temperatură între -15 °C și +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Model de iluminare intermitentă** |  |
| **Frecvență** | De 2 ori pe secundă |
| **Situația și măsurile care trebuie luate** | Unealta nu se află în intervalul necesar de temperatură. Lăsați unealta deoparte pentru a ajunge la o temperatură între -15 °C și +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Model de iluminare intermitentă** |  |
| **Frecvență** | De 6 ori pe secundă |
| **Situația și măsurile care trebuie luate** | Acumulatorul se află într-o stare de eroare. Deconectați și reconectați acumulatorul. |

| | |
|---|---|
| **Model de iluminare intermitentă** |  |
| **Frecvență** | De 6 ori pe secundă |
| **Situația și măsurile care trebuie luate** | Unealta se află într-o stare de eroare. Deconectați și reconectați acumulatorul. |

Dacă în continuare funcția nu poate fi utilizată, contactați Würth MASTERSERVICE.

## Simboluri

| | |
|---|---|
| | Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. |
| | Avertisment |
| | Sub această pictogramă se află o etichetă NFC care conține numărul de serie al dispozitivului. Aceasta este pe mânerul uneltei. Poate fi citită numai de dispozitive mobile care au NFC, numai atunci când sunt puse cu spatele și ating această pictogramă. Este folosită pentru funcționalități W-CONNECT și MASTERSERVICE. |
| V | Volți |
|  | Curent continuu |
| $n_o$ | Viteză fără sarcină |
| CE | Conformitate CE |
| | Marcaj de conformitate cu reglementările (RCM). Produsul este conform cu cerințele de reglementare aplicabile. |
| | Deșeuri electrice (Directiva DEEE)<br>Deșeuri electrice (reglementare EU privind bateriile) |
| <br>**Li-Ion** | Cod de reciclare pentru companiile de reciclare<br>Litiu-Ion |

## Baterie

Înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul sau bateria.

### ⚠ Pericol de incendiu! Risc de explozie!

- ☐ Nu utilizați niciodată acumulatori sau baterii deteriorate, defecte sau deformate. Nu deschideți, nu deteriorați și nu scăpați niciodată acumulatorii și bateriile.
- ☐ Nu încărcați niciodată acumulatori și baterii în apropierea acizilor și a materialelor inflamabile.
- ☐ Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul sau bateria și poate crește riscul de incendiu.
- ☐ Protejați acumulatorii și bateriile împotriva căldurii și a focului. Nu le așezați niciodată pe calorifere și nu le expuneți la lumină solară puternică pentru perioade lungi.
- ☐ Lăsați-le să se răcească după o utilizare prelungită.
- ☐ Nu scurtcircuitați contactele acumulatorului sau ale bateriei cu piese metalice.
- ☐ Acumulatorii și bateriile trebuie ambalate (pungă de plastic, cutie) pentru eliminare, transport și depozitare sau contactele trebuie acoperite.

Acumulatorii și bateriile nu trebuie lăsate să se ude. Protejați acumulatorii și bateriile împotriva umidității și umezelii!

Deteriorarea sau utilizarea incorectă pot cauza scurgeri de vapori și lichide nocive din acumulator sau din baterie.

Vaporii care se scurg dintr-un acumulator sau dintr-o baterie pot irita tractul respirator. Asigurați imediat aer proaspăt și solicitați sfatul medicului dacă simptomele persistă!

Dacă se scurge lichid dintr-un acumulator sau dintr-o baterie, asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu pielea sau ochii! În caz de contact, clătiți zona afectată cu apă și solicitați sfatul medicului!

Temperatură de funcționare: -10 °C ... +40 °C

Nu utilizați niciodată aparate cu acumulatori sau baterii integrate la temperaturi în afara intervalului admis.

### ⓘ Informații despre depozitarea acumulatorilor

Pentru o durată de utilizare optimă, acumulatorii trebuie să fie complet încărcați după folosire. Pentru a asigura o durată lungă de viață, dispozitivul de încărcare trebuie îndepărtat după încărcare.

Pentru o perioadă de depozitare a acumulatorilor mai mare de 30 de zile:

- ☐ Depozitați acumulatorii la aproximativ 20 °C și într-un loc uscat.
- ☐ Depozitați acumulatorii cu grad de încărcare de 30%–50%.
- ☐ La fiecare șase luni de depozitare, încărcați acumulatorul în mod normal.

## Încărcare baterie

**NOTĂ:** Bateria furnizată este parțial încărcată. Pentru a avea bateria la capacitatea completă, înainte de prima utilizare încărcați la maxim bateria folosind încărcătorul.

Bateria litiu-ion poate fi încărcată în orice moment fără ca acest lucru să-i reducă durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu dăunează bateriei.

Bateria litiu-ion este protejată contra descărcării până la epuizare. Când bateria nu este încărcată, produsul se oprește datorită circuitului de protecție. Accesoriul inserat se oprește.

- ☐ **Nu mai apăsați trăgaciul după ce unealta s-a oprit automat.** Se poate deteriora bateria.

### Scoaterea bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare și scoateți bateria în direcția către în față. **Nu forțați.**

Respectați notele referitoare la eliminare.

## Exhaustoarele

Pulberile provenite de la materiale precum straturile de acoperire cu conținut de plumb, unele tipuri de lemn, mineralele și metalul pot fi dăunătoare sănătății. Contactul cu sau respirarea pulberilor pot provoca reacții alergice și/sau pot duce la infecții respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor aflate în apropiere.

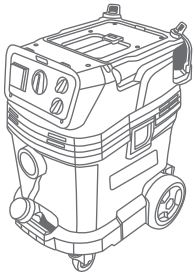
Anumite pulberi, cum ar fi cele provenite de la stejar sau fag, sunt considerate cancerigene, mai ales dacă sunt asociate cu aditivii pentru tratarea lemnului (cromat, substanțe pentru conservarea lemnului). Materialele care conțin azbest pot fi prelucrate numai de specialiști.

- ☐ Asigurați o bună aerisire a locului de muncă.
- ☐ Se recomandă purtarea unui aparat de respirat cu clasa P2 a filtrului.

Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele pe care le prelucrați.

Recomandăm utilizarea:

- ☐ 07011430 Aspirator industrial umed/uscat ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Capac de etanșare



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Întreținerea și curățarea

- ☐ **Înainte de a realiza reglaje, de a schimba accesoriile uneltei sau de a depozita uneltele electrice, deconectați ștecherul de la rețea și/sau acumulatorul de la unealtă. Aceste măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.**
- ☐ **Pentru o operare sigură și adecvată, păstrați întotdeauna produsul și fantele de aerisire curate.**

În cazul în care produsul nu funcționează corespunzător, în ciuda atenției acordate în cadrul procedurilor de fabricație și testare, reparațiile trebuie efectuate de către un centru principal de Würth MASTERSERVICE.

Ori de câte ori ne contactați sau atunci când plasați comenzi pentru piese de schimb, vă rugăm să includeți întotdeauna numărul de articol care apare pe plăcuța de identificare a uneltei.

Puteți găsi lista actuală de piese de schimb pentru această unealtă electrică pe internet, pe pagina „http://www.wuerth.com/partsmanager" sau o puteți solicita de la cel mai apropiat birou Würth.

## Eliminarea

**Uneltele electrice, accesoriile electrice și ambalajul trebuie sortate și trimise la o unitate de reciclare ecologică.**

**Numai pentru țările UE:**

A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

**Numai pentru țările UE:**

**Eliminați acumulatorii și bateriile într-un mod ecologic, în conformitate cu directiva UE privind bateriile și acumulatorii.**

Nu aruncați acumulatorii și bateriile ca deșeuri menajere nesortate. Consumatorii sunt obligați prin lege să predea acumulatorii și bateriile uzate la un punct de colectare a bateriilor sau să le returneze gratuit distribuitorului sau punctului de vânzare.

Dacă acumulatorul sau bateria este integrat/integrată și nu poate fi scos/scoasă cu ușurință, puteți preda întregul aparat distribuitorului sau la punctul de vânzare, gratuit. Acestea vor fi dezasamblate profesionist și reciclate într-un mod ecologic.

În cazul în care acumulatorii și bateriile nu sunt reciclate profesional și sunt eliminate într-un mod necontrolat, substanțele periculoase pot ajunge în apa subterană și, astfel, pot intra în lanțul alimentar și pot otrăvi flora și fauna.

Prin returnarea acumulatorilor și a bateriilor uzate și defecte, aveți o contribuție importantă la reciclarea materialelor și la protecția mediului nostru. Eliminați acumulatorii și bateriile în stare descărcată.

## Informații despre zgomot/vibrații

Valori măsurate determinate în conformitate cu EN 62841.

În mod uzual, nivelurile de zgomot ponderate A ale produsului sunt: Nivel de presiune sonoră 79,9 dB(A); Nivel de putere sonoră 87,9 dB(A). Incertitudine K = 5 dB(A).

**Purtați protecție pentru urechi!**

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinată în conformitate cu EN 62841:

Valoare vibrațiilor $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, incertitudine K = 1,5 m/s$^2$. (Găurire în metal)

Valoare vibrațiilor $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, incertitudine K = 1,5 m/s$^2$. (Șurubelniță)

Valoarea medie a amplitudinii maxime a accelerației din vibrații de șoc repetate $p_F$ = 54 m/s$^2$, Incertitudine $K_p$ = 4 m/s$^2$

Nivelul emisiilor de vibrații oferit în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu testul standard prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o unealtă cu alta. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă aplicațiile principale ale uneltei. Totuși, dacă unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații poate fi diferită. Acestea pot crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații trebuie să țină cont, de asemenea, de timpul în care unealta este oprită sau când este pornită, dar nu este folosită în mod efectiv la lucrare. Acestea pot reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de protecție suplimentare pentru protecția operatorului contra efectelor vibrațiilor, precum întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea de perioade de lucru.

Marca și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea lor de Adolf Würth GmbH & Co. KG se face sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin deținătorilor acestora.

## SI Za Vašo Varnost

**Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo ali za prihodnje lastnike. Pred prvo uporabo vedno preberite varnostna navodila!**

**Če ne upoštevate navodil za uporabo in varnostnih navodil, lahko poškodujete aparat in povzročite nevarnost za uporabnika in druge osebe.**

## Splošna varnostna navodila za električna orodja

**⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.** Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali hude poškodbe.

**Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz «električna naprava» v opozorilih se nanaša na (ožičeno) napravo na omrežno napajanje ali na (brezžično) napravo na akumulatorsko napajanje.

### Varnost delovnega območja

- ☐ **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- ☐ **Električne naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer blizu vnetljivih tekočin, plina ali prahu.** Iskre, ki jih povzročajo električne naprave, lahko zanetijo ogenj ali povzročijo eksplozijo.
- ☐ **Med uporabo električne naprave naj vas ne motijo otroci in drugi opazovalci.** Motnje lahko povzročijo izgubo kontrole.

### Električna varnost

- ☐ **Vtiči električne naprave morajo ustrezati vtičnicam. Vtičev nikoli ne spreminjajte. Z ozemljeno električno napravo ne uporabljajte adapterjev.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- ☐ **Izogibajte se dotika telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo v stiku z ozemljenimi površinami, je povečana nevarnost električnega udara.
- ☐ **Električne naprave ne izpostavljajte dežju in vlagi.** Če pride v električno napravo voda, je povečana nevarnost električnega udara.
- ☐ **Pazite, da je napajalni kabel v dobrem stanju. Napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi in gibajočimi se deli.** Poškodovani in zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- ☐ **Če uporabljate električno napravo na prostem, uporabite podaljševalni kabel, primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primernega za zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- ☐ **Če se ne morete izogniti uporabi električne naprave na vlažnem mestu, uporabljajte zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba RCD stikala zmanjšuje nevarnost električnega udara.

### Osebna varnost

- ☐ **Pri delu bodite pozorni, pazite kaj delate in električne naprave uporabljajte razumno. Ne uporabljajte električne naprave, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali drog ali če jemljete zdravila.** Ne pozabite, da se lahko že trenutek nepozornosti konča z resno telesno poškodbo.
- ☐ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali ščitniki sluha, uporabljena v pravih okoliščinah, bo zmanjšala možnosti za telesne poškodbe.
- ☐ **Izogibajte se nenamernemu zagonu naprave. Preverite ali je stikalo v položaju za izklop, preden napravo priključite na omrežje in/ali akumulator, preden jo vzamete v roke ali prenašate.** Električne naprave ne prenašajte s prstom na stikalu in ne priključujte je na omrežje z vklopljenim stikalom, saj lahko povzročite nesrečo.
- ☐ **Preden napravo vklopite, odstranite ključ za nastavitev.** Če ostane ključ ali orodje za nastavitev pritrjeno na vrteči se del naprave, lahko pride do telesne poškodbe.
- ☐ **Rok ne stegujte predaleč. V vsakem trenutku poskrbite za varno oporo nog in ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električno napravo ob nepričakovanih dogodkih.
- ☐ **Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v stik s premikajočimi se deli.** Gibajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- ☐ **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je ta nameščen in pravilno uporabljen.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnost v zvezi s prahom.
- ☐ **Pazite, da zaradi pogoste uporabe orodij ne postanete preveč samozavestni in prezrete varnostna načela uporabe orodja.** Brezbrižno dejanje lahko v manj kot eni sekundi privede do hudih poškodb.

### Uporaba in nega električne naprave

- ☐ **Električne naprave ne preobremenjujte. Za svoj namen uporabite pravo napravo.** Vaša naprava bo učinkovitejša in varnejša, če jo boste uporabljali na način, za katerega je bila zasnovana.
- ☐ **Naprave ne uporabljajte, če je s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsaka električna naprava, ki je ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarna in mora obvezno v popravilo.
- ☐ **Vtič izključite iz električnega napajanja in/ali iz električnega orodja pred vsakršnimi prilagoditvami, menjavanjem dodatkov ali shranjevanjem odstranite baterijski sklop, če je to mogoče.** Tako zmanjšate nevarnost nenamernega vklopa električne naprave.

- ☐ **Električno napravo, ki je ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi jo uporabljale osebe, ki električne naprave ne poznajo ali ne poznajo teh navodil.** Električne naprave so v rokah neukih oseb nevarne.
- ☐ **Električna orodja in dodatke ustrezno vzdržujte. Preverite poravnavo ali zatikanje pomičnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električne naprave. Če so sestavni deli poškodovani, jih pred uporabo naprave popravite.** Veliko nesreč povzročijo prav slabo vzdrževane električne naprave.
- ☐ **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- ☐ **Električne naprave, dodatni pribor, orodne nastavke ipd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električne naprave za opravila, za katera ni namenjena, je lahko nevarna.
- ☐ **Ročice in prijemalne površine naj bodo suhe in čiste, na njih pa naj ne bo olja ter maziva.** Če ročice in prijemalne površine drsijo, ne omogočajo varnega ravnanja in krmiljenja orodja v nepredvidenih okoliščinah.

## Uporaba in nega akumulatorskih naprav

- ☐ **Akumulator polnite samo s polnilnikom, ki ga predpisuje proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko povzroči požar, če ga uporabljamo za drugo vrsto.
- ☐ **Električne naprave uporabljajte samo s točno določenimi akumulatorji.** Uporaba drugačnih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in požar.
- ☐ **Ko akumulator ni v uporabi, ga varno shranite, tako da ni v stiku s kovinskimi predmeti, kot so sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko sklenili oba pola akumulatorja.** Kratek stik obeh polov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- ☐ **Ob grobem ravnanju lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se vsakemu stiku z njo. Če se to le zgodi, izperite prizadeto območje s čisto vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, pojdite po izpiranju k zdravniku.** Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- ☐ **Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega sklopa ali orodja.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko privedejo do nepredvidenega delovanja, to pa posledično do požara, eksplozije ali nevarnosti poškodb.
- ☐ **Baterijskega sklopa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- ☐ **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega razpona, opredeljenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj opredeljenega razpona lahko privede do poškodb baterije in poveča nevarnost požara.

## Servisiranje

- ☐ **Popravila električne naprave naj izvaja samo usposobljen serviser z originalnimi nadomestnimi deli.** To bo ohranjalo varno delovanje vaše električne naprave.
- ☐ **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijske sklope naj servisira samo proizvajalec ali pooblaščeni serviserji.

# Varnostna opozorila za sveder

### Varnostna navodila za vse operacije

- ☐ **Med izvajanjem del, pri katerih bi vrtalno orodje lahko prišlo v stik s skrito električno napeljavo, električno orodje držite izključno za izolirano držalo. Vrtalna orodja ali vezni elementi, ki pridejo v stik z »živim« vodnikom, povzročijo, da so izpostavljeni deli električnega orodja prav tako »živi« oz. pod napetostjo, zaradi česar lahko operater doživi električni udar.**

### Varnostni napotki za uporabo dolgih svedrov

- ☐ **Nikoli ne vrtajte z višjim številom vrtljajev, kot je nazivno maksimalno število vrtljajev svedra. Pri visokem številu vrtljajev obstaja večja verjetnost, da se bo sveder pri prostem vrtenju brez stika z obdelovancem pričel upogibati, kar lahko povzroči telesne poškodbe.**
- ☐ **Vedno pričnite vrtati z nizkim številom vrtljajev in s konico svedra v dotiku z obdelovancem. Pri visokem številu vrtljajev obstaja večja verjetnost, da se bo sveder pri prostem vrtenju brez stika z obdelovancem pričel upogibati, kar lahko povzroči telesne poškodbe.**
- ☐ **Na sveder pritiskajte le v smeri osi svedra in ne s preveliko silo. Sveder se lahko upogne, zaradi česar se zlomi ali pa izgubite nadzor nad orodjem in se poškodujete.**

# Dodatna varnostna opozorila

- ☐ **Pri vrtanju nosite zaščito za sluh.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- ☐ **Obdelovanec vpnite z vpenjalno napravo.** Obdelovanec, vpet v vpenjalno napravo ali primež, je varneje vrtati kot če ga držite z roko.
- ☐ **Preden odložite električno orodje, vselej počakajte, da se v celoti zaustavi.** Vstavljeno orodje se lahko zagozdi in povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- ☐ **Ne odpirajte baterije.** Nevarnost povzročitve kratkega stika.
- ☐ **Zaščitite baterijo pred vročino, npr. pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, vodo in vlago.** Nevarnost eksplozije.
- ☐ **Če je baterija poškodovana ali če je ne uporabljate na pravilen način, se iz nje lahko sproščajo hlapi.** Če pride do take okvare, poskrbite za prezračevanje in obiščite zdravnika. Hlapi lahko dražijo dihalni sistem.
- ☐ **Baterijo uporabljajte samo z vašim električnim orodjem Würth.** Ta ukrep sam varuje baterijo pred nevarno preobremenitvijo.
- ☐ **Uporabljajte samo originalne baterije Würth z enako napetostjo, kot je označena na tipski ploščici vašega električnega orodja.** Pri uporabi drugih baterij, npr. imitacij, obnovljenih baterij ali baterij drugih znamk obstaja nevarnost poškodb in nastanka stvarne škode zaradi možnosti eksplozije baterije.
- ☐ **Uporabljajte samo originalni pribor Würth.**

# Preostala tveganja

Nekateri preostalih dejavnikov tveganja ni mogoče povsem odpraviti, tudi če ta izdelek uporabljate v skladu z navodili. Upravljavec mora zlasti upoštevati te dodatne ukrepe, da zmanjša nevarnosti hudih telesnih poškodb.

- ☐ Poškodbe sluha – Nosite ustrezno zaščito za ušesa in omejite izpostavljenost.
- ☐ Poškodbe vida – Med uporabo izdelka nosite zaščitna očala.
- ☐ Poškodbe zaradi vibracij - Čim bolj omejite izpostavljenost in sledite navodilom za zmanjševanje nevarnosti v tem priročniku.
- ☐ Električni udar ob stiku s skritimi žicami - Izdelek držite samo za izolirane površine.
- ☐ Poškodba dihal zaradi vdihavanja prahu, ki se ustvarja pri uporabi izdelka – Nosite ustrezno zaščitno opremo glede na vrsto prahu.

## Podatki o orodju

| **Brezžični vrtalnik** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Številka artikla | 5701 427 000 |
| Napetost | 18 V |
| Vpenjalna glava | 1,5–13 mm |
| Hitrost brez obremenitve (Način vrtanja) | |
| Prestava 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Prestava 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Sklopka (položaji) | 18 + načinov vrtanja |
| Največji navor | 60 Nm |
| Maksimalna kapaciteta vrtanja v les | 40 mm |
| Maksimalna kapaciteta vrtanja v kovino | 13 mm |
| Teža (skladno s postopkom EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Teža - brez baterijskega sklopa | 1,2 kg |
| Okoliška temperatura delovanja in shranjevanja orodja ter baterijskega vložka (Omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C) | -15–40 °C |
| Priporočena okoliška temperatura za polnjenje | 5–40 °C |
| Združljive vrste baterij | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Priporočeni tip baterije | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibilni polnilnik | ALG 18 |

## Spoznajte svoj izdelek

Glejte stran 3.

1. Brezključni pritezalnik
2. Gumb za nastavitev navora
3. Izbirnik prestav
4. Izbirnik smeri vrtenja
5. Stikalo sprožilca
6. Ročaj, izolirano držalo
7. LED-svetilka
8. Baterija
9. Sponka za pas

## Namen uporabe

Vrtalni vijačnik je mogoče uporabljati za vrtanje v različne materiale, vključno z lesom, kovino in plastiko z ustreznim svedrom z debelino vpenjala do vključno 13 mm. Izdelek je mogoče uporabljati za privijanje in odvijanje vijakov z okroglimi in šestrobimi glavami z ustreznim nastavkom.

Za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave, ki ni skladna z namensko, je odgovoren uporabnik.

## W–CONNECT

Delovanje funkcij je odvisno od regije, v kateri se izdelek prodaja.

Električno orodje ne podpira funkcije Bluetooth®. Pri uporabi baterije M-CUBE W–CONNECT z vstavljenim modulom W–CONNECT s podporo Bluetooth® lahko uporabljate funkcije W–CONNECT električnega orodja.

Za uporabo funkcij W–CONNECT so potrebni naslednji izdelki:

☐ Mobilna naprava
- Android 6.0 in novejše različice
- iOS 11 in novejše različice

☐ Aplikacija ORSY®online/W–CONNECT
☐ Baterija M-CUBE W–CONNECT
☐ Modul W–CONNECT
☐ Električno orodje, ki je združljivo z W–CONNECT

Glejte ustrezna navodila za uporabo posameznega izdelka.

### Vstavljanje modula W–CONNECT

Glejte stran 4.

☐ Odstranite nadomestni modul iz baterijskega sklopa.
☐ Vstavite modul W–CONNECT (WCM-BT) v baterijski sklop.

### Namestitev aplikacije za mobilne naprave

☐ Prenesite aplikacijo ORSY®online/W–CONNECT iz trgovine App Store ali Google Play.
☐ Pred uporabo funkcij W–CONNECT električnega orodja in baterijskega sklopa sledite navodilom v aplikaciji in dokončajte registracijo.

Modul W–CONNECT v rednih intervalih pošlje signal v aplikacijo ORSY®online/W–CONNECT. Odvisno od okolja lahko pride do motenj signalov.

Če povezava z električnim orodjem ni mogoča, preverite naslednje:

☐ Prepričajte se, da je modul pravilno vstavljen v baterijo.
☐ Zmanjšajte razdaljo med mobilno napravo in električnim orodjem ter poskusite znova.
☐ Preverite in se prepričajte, da je v mobilni napravi omogočena povezava Bluetooth®.

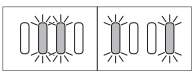
## Indikatorske lučke

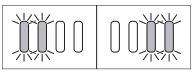
### LED-indikator na izdelku

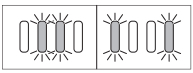
Ko se sproži način zaščite, LED-indikator na izdelku utripa 10 sekund. Sprostite sprožilnik in znova zaženite izdelek.

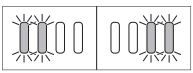
### LED-indikatorji baterijskega sklopa

Oglejte si naslednje vzorce utripanja LED-indikatorjev na baterijskem sklopu W–CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Vzorec utripanja** |  |
| **Frekvenca** | 2-krat na sekundo |
| **Stanje in potreben ukrep** | Baterijski sklop je izven ustreznega temperaturnega območja. Baterijskega sklopa ne uporabljajte, dokler se temperatura ne spusti na temperaturo med –15 °C in +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzorec utripanja** |  |
| **Frekvenca** | 2-krat na sekundo |
| **Stanje in potreben ukrep** | Orodje je izven ustreznega temperaturnega območja. Orodja ne uporabljajte, dokler se temperatura ne spusti na temperaturo med –15 °C in +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vzorec utripanja** |  |
| **Frekvenca** | 6-krat na sekundo |
| **Stanje in potreben ukrep** | Baterijski sklop je v stanju napake. Baterijski sklop odstranite in ga znova namestite. |

| | |
|---|---|
| **Vzorec utripanja** |  |
| **Frekvenca** | 6-krat na sekundo |
| **Stanje in potreben ukrep** | Orodje je v stanju napake. Baterijski sklop odstranite in ga znova namestite. |

Če funkcija še vedno ne deluje, se obrnite na Würth MASTERSERVICE.

## Simboli

| | |
|---|---|
| | Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. |
| | Opozorilo |
| | Pod tem znakom je oznaka NFC s serijsko številko naprave. Običajno je nameščena na ročaju orodja. Prebrati jo je mogoče z mobilnimi napravami, ki podpirajo NFC, če s z njihovo hrbtno stranjo dotaknete tega znaka. Uporablja se za funkcije W-CONNECT in MASTERSERVICE. |
| V | Volti |
|  | Enosmerni tok |
| $n_o$ | Hitrost neobremenjenega motorja |
| CE | Skladnost CE |
| | Regulativna oznaka skladnosti (RCM). Izdelek ustreza zadevnim regulativnim zahtevam. |
| | Električni odpadki (Direktiva OEEO)<br>Električni odpadki (Direktiva EU o baterijah) |
| <br>**Li-Ion** | Koda za recikliranje za podjetja za ravnanje z odpadki<br>Litij-ionska |

## Baterija

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijski sklop ali baterijo.

### ⚠ Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!

- ☐ Ne uporabljajte poškodovanih, okvarjenih ali deformiranih baterijskih sklopov ali baterij. Baterijskih sklopov in baterij ne odpirajte, poškodujte ali pustite, da vam padejo na tla.
- ☐ Baterijskih sklopov in baterij nikoli ne polnite v bližini kislin in vnetljivih materialov.
- ☐ Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči baterijski sklop ali baterijo in poveča nevarnost požara.
- ☐ Baterijske sklope in baterije zaščitite pred vročino in ognjem. Nikoli jih ne postavljajte na radiatorje ali jih dlje časa izpostavljajte močni sončni svetlobi.
- ☐ Po daljši uporabi počakajte, da se ohladijo.
- ☐ Kratkih stikov baterijskega sklopa ali baterije ne povezujte s kovinskimi deli.
- ☐ Baterijske sklope in baterije je treba pred odstranitvijo, transportom in shranjevanjem shraniti (plastična vrečka, škatla), ali pa je treba kontakte prekriti.

Baterijski sklopi in baterije se ne smejo zmočiti. Baterijske sklope in baterije zaščitite pred vlago.

Poškodba ali nepravilna uporaba lahko povzroči uhajanje škodljivih hlapov in tekočin iz baterijskega sklopa ali baterije.

Hlapi, ki uhajajo iz baterijskega sklopa ali baterije, lahko dražijo dihalne poti. Takoj pojdite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč, če simptomi ne popustijo.

Če iz baterijskega sklopa ali baterije uhaja tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto območje izperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Delovna temperatura: -10 °C ... +40 °C

Aparatov z vgrajenimi baterijami ali baterijami ne uporabljajte pri temperaturah, ki so izven dovoljenega območja.

## Informacije o shranjevanju baterijskih sklopov

Za najdaljšo možno delovno dobo je treba baterijske sklope po uporabi popolnoma napolniti. Za čim daljšo delovno dobo je treba polnilno napravo po polnjenju odstraniti.

Shranjevanje baterijskega vložka za dlje kot 30 dni:

- ☐ Baterijske sklope shranjujte na suhem pri približno 20 °C.
- ☐ Baterijske vložke shranjujte napolnjene od 30 do 50%.
- ☐ Vsakih šest mesecev shranjevanja morate kot običajno zamenjati baterijski sklop.

## Polnjenje baterije

**OPOMBA:** Priložena baterija je delno napolnjena. Za zagotovitev popolne zmogljivosti baterije jo pred prvo uporabo napolnite v polnilcu baterij.

Litij-ionsko baterijo se lahko polni kadarkoli, ne da bi to povzročilo skrajšanje njene življenjske dobe. Prekinitev procesa polnjenja ne poškoduje baterije.

Litij-ionska baterija je zaščitena pred popolno izpraznitvijo. Ko se baterija izprazni, se izdelek izklopi s pomočjo zaščitnega tokokroga. Vstavljeno orodje se ustavi.

- ☐ **Po samodejnem izklopu izdelka prenehajte pritiskati na sprožilec.** Baterija se lahko poškoduje.

### Odstranjevanje baterije

Če želite baterijo odstraniti, pritisnite in pridržite gumb za odklepanje in izvlecite baterijo proti sprednjemu delu. **Ne uporabite sile.**

Upoštevajte navodila za odlaganje.

## Odsesavanje prahu

Prah, ki nastaja pri vrtanju v materiale, ki vsebujejo svinec, v nekatere vrste lesa, kamnine in kovine, je lahko zdravju škodljiv. Dotik s takim prahom ali vdihavanje prahu lahko pri uporabniku ali sodelujočih povzroči alergijske reakcije in/ali okužbe dihal.

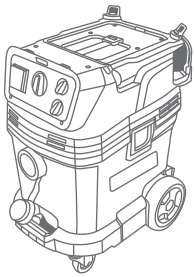
Nekatere vrste prahu, kot sta hrastov in bukov prah, se smatrajo za rakotvorne, zlasti v povezavi z dodatki za obdelavo površin (kromati, sredstva za zaščito lesa). Materiale, ki vsebujejo azbest, lahko obdelujejo le za to specializirani izvajalci.

- ☐ Zagotovite dobro prezračevanje delovnega prostora.
- ☐ Priporočamo uporabo zaščite dihal s filtrom razreda P2.

Glede obdelave določenih materialov upoštevajte nacionalne predpise v vaši državi.

Priporočena uporaba:

- ☐ 07011430 Industrijski mokro-suhi sesalnik ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Varnostni pokrovček



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Vzdrževanje in čiščenje

- ☐ **Pred izvajanjem prilagoditev, pred menjavanjem dodatkov ali pred shranjevanjem izključite vtič iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulatorsko baterijo. Tak preventivni varnostni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.**
- ☐ **Za varno in pravilno uporabo poskrbite, da bodo izdelek in njegove reže za prezračevanje vselej čisti.**

Če izdelek kljub vsej skrbnosti pri njegovi izdelavi in preskušanju odpove, naj popravila izvaja pooblaščeni Würth MASTERSERVICE.

Pri sporazumevanju z nami in naročanju nadomestnih delov vedno navedite številko artikla, ki jo najdete na tipski ploščici naprave.

Trenutno veljaven seznam nadomestnih delov najdete na spletu na naslovu »http://www.wuerth.com/partsmanager« ali pa pri najbližji poslovalnici podjetja Würth.

## Odstranjevanje

**Električno orodje, dodatno opremo in embalažo je treba razvrstiti in odložiti v centru za recikliranje, ki ne obremenjuje okolja.**

**Samo za države EU:**

Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.

**Samo za države EU:**

**Baterijske sklope in baterije zavrzite na okolju prijazen način v skladu z uredbo EU o baterijah in baterijskih sklopih.**

Baterijskih sklopov in baterij ne odlagajte med ostale gospodinjske odpadke. Potrošniki morajo v skladu z zakonom rabljene baterijske sklope in baterije zavreči na zbirno mesto za baterije ali jih brezplačno vrniti prodajalcu ali na prodajno mesto.

Če sta baterijski sklop ali baterija vgrajena in ju ni mogoče enostavno odstraniti, lahko celoten aparat brezplačno izročite prodajalcu ali na prodajnem mestu. Na tem mestu bodo strokovno razstavljeni in reciklirani na okolju prijazen način.

Če baterijski sklopi in baterije niso ustrezno reciklirani, ampak so nenadzorovano zavrženi, lahko strupene snovi prodrejo v podtalnico in tako vstopijo v prehransko verigo ter tako zastrupljajo floro in favno.

Z vračilom izrabljenih in pokvarjenih baterijskih sklopov in baterij pomembno prispevate k recikliranju in varovanju okolja. Baterijske sklope in baterije zavrzite v izpraznjenem stanju.

## Informacije o hrupu/vibracijah

Izmerjene zvočne vrednosti določene v skladu s standardom EN 62841.

Običajne povprečno uravnotežene stopnje hrupa orodja so: Raven zvočnega tlaka 79,9 dB(A); raven zvočnega tlaka 87,9 dB(A). Negotovost K = 5 dB(A).

**Uporabljajte zaščito sluha!**

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota vseh treh smeri) določene v skladu z EN 62841:

Vrednost oddajanja vibracij $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, negotovost K = 1,5 m/s$^2$. (Vrtanje v kovino)

Vrednost oddajanja vibracij $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, negotovost K = 1,5 m/s$^2$. (Izvijač)

Srednja vrednost najvišje amplitude pospeška ponavljajočih šokov zaradi vibracij $p_F$ = 54 m/s$^2$, Negotovost $K_p$ = 4 m/s$^2$

Nivo emisij vibracij, naveden v tem informacijskem listu, je bil izmerjen v skladu s standardiziranim testom, podanim v EN 62841, podatek pa se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporabljate ga lahko za predhodno oceno izpostavljenosti.

Naveden nivo emisij vibracij velja za glavne namene uporabe orodja. Če pa orodje uporabljate za druge namene in z različnimi nastavki oz. če orodje slabo vzdržujete, so lahko emisije vibracij lahko drugačne. To lahko občutno poveča nivo izpostavljenosti v skupnem delovnem času.

V oceno nivoja izpostavljenosti vibracijam prav tako upoštevajte, kolikokrat je bilo orodje izključeno ali v delovanju in pravzaprav ne opravlja svojega dela. To lahko občutno zmanjša nivo izpostavljenosti v skupnem delovnem času.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinki vibracij in hrupa, kot na primer: vzdržujte orodje in dodatke, ohranite tople roke, organizirajte delovne vzorce.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in družba Adolf Würth GmbH & Co. KG vse te znamke uporablja z licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

BG

## За Вашата Сигурност

**Моля, прочетете и спазвайте настоящите инструкции за работа преди първоначалната експлоатация на Вашето устройство. Запазете настоящите инструкции за работа за по-късна употреба или за бъдещи собственици. Преди първата употреба винаги четете инструкциите за безопасност!**

**Неспазването на инструкциите за работа и инструкциите за безопасност може да доведе до повреда на уреда и опасност за оператора и други лица.**

## Основни предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.** Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

**Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът „електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент - със захранване от електрическата мрежа (с кабел) или на батерия (безжичен).

### Безопасност на работната зона

- ☐ **Поддържайте работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.
- ☐ **Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** По време на работа електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- ☐ **Дръжте децата и страничните наблюдатели далече, докато боравите с електрически инструмент.** Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електрическия инструмент.

### Електрическа безопасност

- ☐ **Щепселът на електрическия инструмент трябва да е съвместим с контакта. В никакъв случай не внасяйте изменения в конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електрически инструменти, не използвайте адаптери за щепсела.** Използването на оригиналните щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- ☐ **Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ☐ **Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.** Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- ☐ **Не насилвайте захранващия кабел. Никога не носете, не изключвайте и не дърпайте електрическия инструмент за кабела. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- ☐ **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска токов удар.
- ☐ **Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте RCD (прекъсвач със защитно изключване).** Използването на RCD намалява опасността от електрически удар.

### Лична безопасност

- ☐ **Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства.** Миг невнимание, докато боравите с електрически инструмент, е достатъчен за получаването на сериозни наранявания.
- ☐ **Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила.** Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.
- ☐ **Не допускайте нежелано стартиране. Преди да вдигате или носите инструмента и преди да го включвате в електрическата мрежа и/или батерия, винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция OFF (изкл).** Носенето на инструмента с пръст върху превключвателя или включването му към електричеството, докато превключвателят му е на включен, е предпоставка за злополуки.
- ☐ **Махнете всички гаечни или френски ключове за настройка преди да включите инструмента.** Помощен инструмент, забравен на въртящ се елемент, може да доведе до физически наранявания.
- ☐ **Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие.** Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- ☐ **Обличайте се целесъобразно. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си далече от движещите се части.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от движещи се елементи.
- ☐ **Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за издърпване и събиране на прах, уверете се, че е то свързано и функционира правилно.** Използването на устройства за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работа в прашни условия.
- ☐ **Не позволявайте опита ви с често използване на инструменти да ви направи прекалено самоуверени и да ви накара да игнорирате принципите за безопасност.** Едно небрежно действие може да доведе до сериозно нараняване в рамките само на секунда.

### Използване и обслужване на електрическия инструмент

- ☐ **Не насилвайте продукта. Използвайте електрическия инструмент, съобразно неговото предназначение.** Правилно подбраният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ☐ **Не използвайте електрически инструменти, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който не може да бъде контролиран посредством превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- **Изключете щепсела от захранващия източник и/или извадете акумулаторната батерия от електрическия инструмент, ако е демонтируема, преди извършване на каквито и да са настройки, смяна на принадлежности или съхраняване на електрически инструменти.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.
- **Съхранявайте незаетите електрически инструменти на недостъпни за деца места и не позволявайте на лица, незапознати с инструмента или с тези указания, да боравят с него.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- **Поддържайте в добро състояние електрическите инструменти и техните принадлежности. Проверявайте за неизправности или заклинване в подвижните елементи, за счупени части или други обстоятелства, които могат да влошат работата на електрическия инструмент. Преди да използвате електрическия инструмент, се погрижете повредите да бъдат отстранени.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електрически инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Инструменти, за които е полагана правилна грижа и са с добре наточени режещи елементи, се управляват по-лесно и вероятността да заядат е по-малка.
- **Използвайте електрическите инструменти, принадлежностите и режещите и др. части съобразно тези указания, като се съобразявате с работните условия и с работата, която ще извършвате.** Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- **Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и по тях да няма масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не дават възможност за безопасно боравене и управление на инструмента при възникване на неочаквани ситуации.

### Използване и обслужване на инструмента с батерия

- **Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, подходящо за зареждане на един вид батерии, може да предизвика риск от пожар, ако бъде използвано за други батерии.
- **Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначените за тях батерии.** Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите.** Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или променени по някакъв начин.** Повредените или променени батерии могат да работят по непредсказуем начин, което да доведе до пожар, взрив или опасност от наранявания.
- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмент на огън или прекалено висока температура.** Излагането на огън или на температура над 130 °C може да причини взрив.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

### Сервизно обслужване

- **Ремонтът на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира поддържането на безопасност при работа с електрическия инструмент.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги по обслужване.

## Предупреждения за безопасна работа с бормашината

### Инструкции за безопасност за всички операции

- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар или крепежните елементи може да влязат в контакт със скрити проводници.** Режещ аксесоар или крепежни елементи, които влязат в контакт с проводник, по който тече ток, могат да доведат до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причинят токов удар на оператора.

### Инструкции за безопасност при използване на дълги свредла

- **Никога не работете с по-висока скорост от максималната за свредлото.** При по-високи скорости свредлото може да се огъне, ако се върти свободно, без да влиза в контакт с работния детайл, и да доведе до физически наранявания.
- **Винаги започвайте да пробивате при ниска скорост и върхът на свредлото да бъде в контакт с работния детайл.** При по-високи скорости свредлото може да се огъне, ако се върти свободно, без да влиза в контакт с работния детайл, и да доведе до физически наранявания.
- **Упражнявайте натиск със свредлото само в права линия и никога не натискайте прекалено много.** Свредлата може да се огънат и да причинят счупване или загуба на контрол и впоследствие физически наранявания.

## Допълнителни предупреждения за безопасност

- **Носете антифони при пробиване.** Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха.
- **Закрепете работния си детайл с устройство за захващане.** Работен детайл, застопорен със захващащи устройства или в менгеме, е по-стабилен, отколкото ако се държи на ръка.
- **Винаги изчаквайте уредът да спре напълно, преди да го смъкнете надолу.** Втулката на инструмента може да заседне и да доведе до загуба на контрол върху електрическия инструмент.
- **Не отваряйте батерията.** Съществува опасност от късо съединение.
- **Предпазвайте батерията от загряване, напр. продължителна интензивна слънчева светлина или пожар, вода и влага.** Съществува опасност от експлозия.
- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията може да се отделят пари.** Осигурете свеж въздух и потърсете лекарска помощ в случай на оплаквания. Парите могат да раздразнят дихателната система.

☐ **Използвайте батерията само с електрическия инструмент Würth.** Само тази мярка предпазва батерията от опасно претоварване.

☐ **Използвайте оригинални батерии на Würth с напрежение, посочено на табелката на електрическия ви инструмент.** Когато използвате други батерии, напр. имитации, ремонтирани батерии или други марки, съществува опасност от нараняване, както и имуществени щети поради батерии, които могат да експлодират.

☐ **Използвайте само оригинални аксесоари на Würth.**

## Непредвидени рискове

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Операторът трябва да обърне специално и допълнително внимание на тези точки, за да намали риска от сериозни физически наранявания.

☐ Увреждания на слуха - Носете подходящи антифони и ограничете излагането на шум.

☐ Увреждания на зрението - Носете маска за предпазване на очите или предпазни очила, когато използвате продукта.

☐ Наранявания, причинени от вибрации - Ограничете излагането и следвайте инструкциите за намаляване на риска в настоящото ръководство.

☐ Токов удар след контакт със скрити проводници - Дръжте продукта само за изолираните повърхности.

☐ Увреждания на дихателната система от прах, отделен при работа с този продукт - Носете подходящи предпазни средства в зависимост от вида на праха.

## Спецификации на инструмента

| **Безкабелна бормашина-винтоверт** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Артикулен номер | 5701 427 000 |
| Напрежение | 18 V |
| Патронник | 1,5–13 mm |
| Скорост без натоварване (Режим на бормашина) | |
| Предавка 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Предавка 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Съединител (позиции) | 18 + режим на пробиване |
| Въртящ момент, максимална | 60 Nm |
| Максимален капацитет на пробиване в дърво | 40 mm |
| Максимален капацитет на пробиване в метал | 13 mm |
| Тегло (според процедурата на EPTA 01/2003) | 1,9 kg |
| Тегло – без батерията | 1,2 kg |
| Температура на околната среда за експлоатация и съхранение на инструмента и акумулаторната батерия | -15–40 °C |
| (Ограничени работни характеристик,и при температури < 0 °C) | |
| Препоръчителна температура на околната среда за зареждане | 5–40 °C |

| | |
|---|---|
| Съвместими типове батерии | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Препоръчителен тип батерия | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Съвместимо зарядно устройство | ALG 18 |

## Опознайте вашия продукт

Вижте страница 3.

1. Безключова цанга
2. Пръстен за регулиране на въртящия момент
3. Бутон за избор на предавката
4. Бутон за избор на посоката на въртене
5. Спусък
6. Ръкохватка, изолирана повърхност за захващане
7. LED светлини
8. Батерия
9. Скоба за колана

## Предназначение

Винтоверът може да се използва за пробиване в различни материали, включително дърво, метал и пластмаса, като се използва свредло с диаметър на основата до 13 mm. Продуктът може да се използва за забиване и изваждане на винтове и болтове с помощта на подходящо свредло.

Потребителят носи отговорност за всякакви повреди, причинени от неправилна употреба.

## W-CONNECT

Функционалността зависи от региона, в който се продава продуктът.

Самият електроинструмент не поддържа Bluetooth®. Когато използвате батерия M-CUBE W-CONNECT с поставен модул W-CONNECT с Bluetooth®, можете да използвате функциите W-CONNECT на електроинструмента.

Следните продукти са необходими за използване на функциите на W-CONNECT:

☐ Мобилно устройство
- Android 6.0 или по-нова версия
- iOS 11 или по-нова версия

☐ Приложение ORSY®online/W-CONNECT

☐ Батерия M-CUBE W-CONNECT

☐ Модул W-CONNECT

☐ Електрически инструмент, който е съвместим с W-CONNECT

Обърнете се към съответните инструкции за потребителя на всеки отделен продукт.

### Поставяне на модула W-CONNECT

Вижте страница 4.

☐ Извадете фиктивния модул от батерията.

☐ Поставете модула W-CONNECT (WCM-BT) в акумулаторната батерия.

### Инсталиране на мобилното приложение

☐ Изтеглете приложението ORSY®online/W-CONNECT от App Store или Google Play Store.

☐ Следвайте инструкциите в приложението, за да завършите регистрацията, преди да използвате функциите W-CONNECT на електрическия инструмент и акумулаторната батерия.

Модулът W-CONNECT изпраща сигнал до приложението ORSY®online/W-CONNECT на редовни интервали. В зависимост от околната среда, сигналите може да бъдат чувствителни на смущения.

Ако връзката към електрическия инструмент не е възможна, проверете следното:

☐ Уверете се, че модулът е поставен правилно в батерията.

☐ Намалете разстоянието между мобилното устройство и електрическия инструмент и опитайте отново.

☐ Проверете и се уверете, че Bluetooth® връзката е активирана на мобилното устройство.

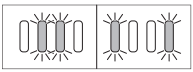
## Светлинни индикатори

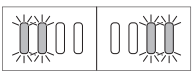
### LED светлина върху продукта

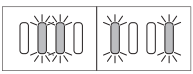
Когато се задейства режим на защита, LED светлината на продукта мига за 10 секунди. Освободете спусъка и рестартирайте продукта.

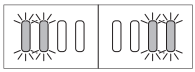
### Светодиодни индикатори за батерията

Направете справка със следните кодове с мигане на LED индикаторите на батерията W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Модел на мигане** |  |
| **Честота** | 2 пъти в секунда |
| **Състояние и действия, които трябва да бъдат предприети** | Батерията е извън необходимия температурен диапазон. Оставете батерията да почине, докато температурата достигне между –15°C и +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Модел на мигане** |  |
| **Честота** | 2 пъти в секунда |
| **Състояние и действия, които трябва да бъдат предприети** | Инструментът е извън необходимия температурен диапазон. Оставете инструмента да почине, докато температурата достигне между –15°C и +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Модел на мигане** |  |
| **Честота** | 6 пъти в секунда |
| **Състояние и действия, които трябва да бъдат предприети** | Батерията е в състояние на грешка. Изключете и свържете отново батерията. |

| | |
|---|---|
| **Модел на мигане** |  |
| **Честота** | 6 пъти в секунда |
| **Състояние и действия, които трябва да бъдат предприети** | Инструментът е в състояние на грешка. Изключете и свържете отново батерията. |

Ако функцията продължава да не работи, моля, свържете се с Würth MASTERSERVICE.

## Символи

| | |
|---|---|
| | Прочетете всички предупреждения относно безопасността и всички инструкции. |
| | Предупреждение |
| | Под тази икона се намира NFC етикет, който съдържа серийния номер на устройството. Обикновено той се намира на дръжката на инструмента. Той може да се прочете от мобилни устройства, които поддържат NFC, само когато поставите задната страна на устройството върху тази икона. Използва се за функционалностите на W-CONNECT и MASTERSERVICE. |
| V | Напрежение |
|  | Постоянен ток |
| $n_o$ | Скорост на празен ход |
| CE | CE съответствие |
| | Маркировка за нормативно съответствие (RCM). Продуктите отговарят на приложимите нормативни изисквания. |
| | Електрически отпадъци (Директива за OEEO)<br>Електрически отпадъци (регламент на ЕС за батериите) |
| <br>**Li-Ion** | Код за рециклиране за компанията за изхвърляне на отпадъци<br>Литиево-йонни |

## Батерия

Преди да започнете работа, заредете напълно акумулаторната батерия или батерията.

### ⚠ Опасност от пожар! Риск от експлозия!

- ☐ Никога не използвайте повредени, дефектни или деформирани акумулаторни батерии или батерии. Никога не отваряйте, не повреждайте и не изпускайте акумулаторните батерии и батериите.
- ☐ Никога не зареждайте акумулаторни батерии и батерии в близост до киселини и запалими материали.
- ☐ Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен диапазон може да доведе до разрушаване на акумулаторната батерия или батерията и да увеличи риска от пожар.
- ☐ Предпазвайте акумулаторните батерии и батериите от топлина и огън. Никога не ги поставяйте върху радиатори и не ги излагайте на силна слънчева светлина за продължителен период от време.
- ☐ Оставете ги да изстинат след продължителна употреба.
- ☐ Не свързвайте чрез мост закъсени контакти на акумулаторната батерия или батерията с метални части.
- ☐ Акумулаторните батерии и батериите трябва да бъдат опаковани (найлонова торбичка, кутия) за изхвърляне, транспортиране и съхранение или контактите трябва да бъдат покрити.

Не трябва да се допуска мокрене на акумулаторните батерии и батериите. Предпазвайте акумулаторните батерии и батериите от влага!

Повреда или неправилна употреба могат да доведат до изтичане на вредни изпарения и течности от акумулаторната батерия или батерията.

Изпаренията, изтичащи от батерия или акумулаторната батерия или батерията, могат да раздразнят дихателните пътища. Незабавно осигурете приток на свеж въздух и потърсете медицинска помощ, ако симптомите продължават!

Ако от акумулаторната батерия или батерията изтече течност, уверете се, че тя не влиза в контакт с кожата или очите! При контакт изплакнете засегнатото място с вода и потърсете лекарска помощ!

Работна температура: -10 °C ... +40 °C

Никога не използвайте уреди с вградени акумулаторни батерии или батерии при температури извън допустимия диапазон.

### ⓘ Информация за съхранение на акумулаторните батерии

За да имат оптимален експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва да се зареждат напълно след употреба. За да се осигури дълъг експлоатационен живот, зарядното устройство трябва да се отстрани след зареждане.

При съхранение на акумулаторната батерия за период по-дълъг от 30 дни:

- ☐ Съхранявайте акумулаторните батерии при температура около 20 °C и на сухо място.
- ☐ Съхранявайте акумулаторните батерии в състояние „заредени" най-малко на 30%–50%.
- ☐ На всеки шест месеца от съхранението зареждайте батерията както обикновено.

## Зареждане на батерията

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Предоставената батерия е частично заредена. За да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете я напълно в зарядното устройство, преди да я използвате за първи път.

Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без това да намалява експлоатационния живот. Прекъсването на процеса на зареждане не повреждa батерията.

Литиево-йонната батерия е защитена от дълбоко разреждане. Когато батерията няма заряд, продуктът се изключва от предпазна верига. Поставеният инструмент спира.

- ☐ **Спрете да натискате спусъка, след като продуктът се е изключил автоматично.** Батерията може да бъде повредена.

### Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете и задръжте бутона за отключване и дръпнете батерията към предната страна. **Не използвайте сила.**

Съблюдавайте забележките относно изхвърлянето.

## Изхвърляне на прах

Прахове от материали като покрития, съдържащи олово, някои видове дървесина, минерали и метал могат да бъдат опасни за здравето. Докосването или вдишването на тези прахове могат да причинят алергични реакции и/или да доведат до инфекции на дихателните пътища на потребителя или околните.

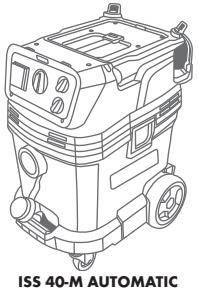
Някой прахове, напр. от дъб или бук, се считат за канцерогенни, особено във връзка с добавки за обработка на дървесина (хромат, консервант за дърво). Само специалисти могат да работят с материали, които съдържат азбест.

- ☐ Осигурете добра вентилация на работното място.
- ☐ Препоръчва се да носите респиратор с филтър от клас P2.

Спазвайте съответните разпоредби в страната си за материалите, върху които работите.

Препоръчваме използването на:

- ☐ 07011430 Промишлена прахосмукачка за мокро/сухо почистване ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Защитна капачка



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Поддръжка и почистване

- ☐ **Изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията от електрическия инструмент, преди да извършвате каквито и да е корекции, да сменяте принадлежностите и преди съхраняване на електрическите инструменти Тази превантивна мярка за безопасност намалява риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.**

☐ **За безопасна и правилна работа винаги поддържайте уреда и местата за вентилация чисти.**

Ако уредът не работи въпреки вниманието, обърнато по време на производството и процедурите по изпитван, трябва да се занесе за ремонт в упълномощен Würth MASTERSERVICE.

Във всички съобщения и поръчки за резервни части, моля, винаги включвате артикулния номер, предоставен на табелката на машината.

Списъкът с настоящите резервни части за този електрически инструмент може да бъде прегледан на „http://www.wuerth.com/partsmanager" или да бъда поискан от най-близкия офис на Würth.

## Изхвърляне

**Електрическите инструменти, аксесоарите и опаковките трябва да бъдат сортирани и предадени на екологосъобразно съоръжение за рециклиране.**

**Само за държави от ЕС:**

Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

**Само за държави от ЕС:**

**Изхвърляйте акумулаторните батерии и батериите по екологосъобразен начин в съответствие с директивата на ЕС за акумулаторните батерии и батериите.**

Не изхвърляйте акумулаторните батерии и батериите като несортирани битови отпадъци. По закон потребителите са длъжни да предават използваните акумулаторни батерии и батерии в пункт за събиране на батерии или да ги връщат безплатно на търговеца или на мястото на продажба.

Ако акумулаторната батерия или батерията е вградена и не може лесно да се извади, можете да предадете целия уред безплатно на Вашия търговец или в мястото на продажба. Там той ще бъде професионално демонтиран и рециклиран по екологосъобразен начин.

Ако акумулаторните батерии и батериите не се рециклират професионално, а се изхвърлят по неконтролиран начин, опасните вещества могат да попаднат в подпочвените води и по този начин да навлязат в хранителната верига, както и да отровят флората и фауната.

Връщайки употребявани и дефектни акумулаторни батерии и батерии, вие давате важен принос за рециклирането на материали и опазването на околната среда. Изхвърляйте акумулаторните батерии и батериите в разредено състояние.

## Информация за шума/вибрациите

Измерените стойности на звука са определени в съответствие с EN 62841.

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са: Ниво на шумово налягане 79,9 dB(A); Ниво на силата на шума 87,9 dB(A). Променливост K = 5 dB(A).

**Носете антифони!**

Общи вибрационни стойности (векторна сума от три посоки), определени в съответствие с EN 62841:

Стойност на излъчените вибрации $a_{h,D}$ = 1, $m/s^2$, Променливост K = 1,5 $m/s^2$. (Пробиване в метал)

Стойност на излъчените вибрации $a_h$ = 1,3 $m/s^2$, Променливост K = 1,5 $m/s^2$. (Винтоверт)

Средна стойност на пиковата амплитуда на ускорението от повтарящи се ударни вибрации $p_r$ = 54 $m/s^2$, Променливост $K_p$ = 4 $m/s^2$

Нивото на вибрациите, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, предоставен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Посочената стойност за вибрациите може да бъде използвана в предварително оценяване за излагане на вибрации.

Декларираното ниво на вибрациите представлява основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или има недостатъчна поддръжка, вибрациите могат да се различават. Това може да увеличи значително нивото на излагане през целия срок на работа.

Една прогноза за нивото на излагане трябва да вземе предвид колко пъти инструментът се изключва или кога е включен, но всъщност с него не се извършва никаква работа. Това може да намали значително нивото на излагане през целия срок на работа.

Определете допълнителни мерки за предпазване на оператора от ефектите от вибрациите, като например: поддържайте инструмента и аксесоарите, поддържайте ръцете топли, организация на моделите за работа.

Словната марка и логотиповете Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на такива марки от Adolf Würth GmbH & Co. KG е по лиценз. Другите търговски марки и търговски имена са на съответните им собственици.

EE

## Teie Ohutuse Huvides

**Enne seadme esmakordset kasutamist lugege läbi käesolev kasutusjuhend ja järgige selles esitatud juhiseid. Hoidke kasutusjuhend alles edasiseks kasutamiseks tulevaste omanike jaoks. Enne esmakordset kasutamist lugege alati läbi ohutusjuhised!**
**Kui kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla seadme kahjustus ning oht operaatorile ja teistele isikutele.**

## Üldised ohutusreeglid

**⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik mehaanilise tööriista kohta esitatud ohuhoiatused ning tutvuge tööriista jooniste ja tehniliste andmetega.** Kõigi allpool loetletud juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske vigastuse.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus vaatamiseks alles.**

Hoiatustes kasutatav termin (mehaaniline) elektritööriist tähendab elektritoitevõrgust või akust toidet saavat mehaanilist tööriista.

### Töökoha ohutus

- ☐ **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.
- ☐ **Ärge kasutage mehaanilisi tööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike, gaaside läheduses ja tolmuses kohas.** Elektrilised tööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- ☐ **Elektrilise tööriistaga töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalisi isikud eemale.** Tähelepanu hajumise korral võib teil kontroll kaduda.

### Elektriohutus

- ☐ **Elektripistik peab pistikupessa sobima. Ärge püüdke pistiku konstruktsiooni mingil moel muuta. Ärge ühendage maanduskontaktiga elektrilisi tööriistu elektrivõrku läbi vahepistmike.** Pistiku ja pistikupesa konstruktsiooni muutmise korral tekib elektrilöögi oht.
- ☐ **Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, elektripliitide ja külmikutega.** Kehaosade maandamisel tekib suurendatud elektrilöögi oht.
- ☐ **Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte või niiskesse kohta.** Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi oht.
- ☐ **Ärge kasutage toitekaablit nõuetevastaselt. Ärge kasutage toitekaablit tööriista kandmiseks, vedamiseks ja pistikupesast välja tõmbamiseks. Hoidke toitekaablit eemale küttekehadest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Vigastatud või keerdus toitekaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- ☐ **Väljas töötamisel kasutage välitingimustes kasutamiseks lubatud pikendusjuhtmeid.** Välitingimustes kasutatav pikendusjuhe vähendab elektrilöögi ohtu.
- ☐ **Kui niisketes oludes töötamine on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu-kaitselülitiga (RCD) kaitstud toitevõrku.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### Isikukaitse

- ☐ **Tööriistaga töötamisel jälgige tööpiirkonda ja kasutage sealjuures tervet mõistust. Ärge kasutage tööriista siis, kui te olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanu hajumine tööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- ☐ **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke silmade kaitsevahendeid.** Kui tööolud seda nõuavad tuleb kasutada isikukaitsevahendeid, näiteks tolmumaski, libisemiskindlaid tööjalatseid, kiivrit ja kuulmiskaitsevahendeid, mis kehavigastuste riski vähendavad.
- ☐ **Vältige tööriista tahtmatut käivitamist. Enne toitekaabli või aku ühendamist, tööriista kättevõtmist või teisaldamist veenduge, et tööriista lüliti on välja lülitatud asendis.** Õnnetuste vältimiseks ärge hoidke tööriista kandmise ajal sõrme lülitil ega ühendage tööriista toitevõrku siis, kui selle lüliti on sisse lülitatud.
- ☐ **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt reguleervõti või mutrivõti.** Elektrilise tööriista külge jäetud reguleervõti või mutrivõti võivad põhjustada tõsise kehavigastuse.
- ☐ **Ärge küünitage end liigselt välja. Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.** Siis on teil parem kontroll tööriista üle ootamatu olukorra tekkimisel.
- ☐ **Kandke tööks sobivat riietust. Ärge kandke lõtvu riideid ja ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riietusesemed, ehted ja pikad juuksed võivad haakuda liikuvate osade külge.
- ☐ **Kui tööriistal on tolmu eraldamis- või kogumisseadised, siis veenduge, et need on nõuetekohaselt ühendatud ja kasutatavad.** Tolmukoguri kasutamisega saab vähendada tolmuga seotud riske.
- ☐ **Ärge laske end eksitada sellest, et olete kasutanud tööriista juba sageli; ärge muutuge hooletuks ega eirake ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegevus võib põhjustada raske vigastuse sekundi murdosa jooksul.

### Elektrilise tööriista kasutamine ja korrashoid

- ☐ **Ärge koormake tööriista üle. Kasutage tööks sobivat tööriista.** Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, millele on see ette nähtud.
- ☐ **Ärge kasutage tööriista, kui selle lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Lülitiga lülitamatu tööriista kasutamine on ohtlik ja see tuleb lasta ära remontida.
- ☐ **Tõmmake pistik vooluvõrgust välja ja/või eemaldage (võimalusel) tööriista aku enne iga reguleerimistööd, tarvikute vahetamist või tööriista hoiustamist.** Need ennetavad turvameetmed vähendavad tööriista tahtmatu käivitumise riski.
- ☐ **Hoidke kasutuses mitteolevaid tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage tööriista mittetundvaid või kasutusjuhendiga mittetutvunud isikuid tööriista kasutada.** Oskamatu kasutaja käes olev tööriist on ohtlik.
- ☐ **Elektrilise tööriista ja tarvikute hooldus. Kontrollige liikuvate osade tsentreeritust, kinnitust ja vigastusi ning muude osade seisundit, mis võivad mõjustada tööriista tööd. Kui mõni osa on vigastatud, siis laske tööriist enne kasutamist ära parandada.** Halvasti hooldatud tööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- ☐ **Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad.** Teravate lõikeservadega ja nõuetekohaselt hooldatud lõikeriistad jäävad harvemini kinni ja neid on kergem juhtida.
- ☐ **Tööriistade, tarvikute, otsakute ja muude lisaseadmete kasutamisel juhinduge nende kasutusjuhenditest, võttes arvesse tehtavat tööd ja tööolusid.** Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud tööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

☐ **Hoidke käepidemed ja pinnad, millest saab kinni haarata, kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedad käepidemed ja kinnihaaratavad pinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja kontrolli all hoida.

### Akutööriista kasutamine ja korrashoid

☐ **Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadimisseadmega.** Akule mittesobiva laadimisseadme kasutamine võib põhjustada tulekahju.

☐ **Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega.** Muu aku kasutamine võib põhjustada kehavigastuse või tulekahju.

☐ **Sel ajal kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal teistest metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.

☐ **Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata. Vältige kokkupuudet väljavoolava vedelikuga. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Silma sattumisel tuleb pöörduda arsti poole.** Akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.

☐ **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut ega tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastuse ohu.

☐ **Ärge pange akut ega tööriista kohta, kus see võib kokku puutuda lahtise tule või kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatuse.

☐ **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut või tööriista väljaspool juhendis määratletud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool määratletud temperatuurivahemikku võib aku rikkuda ja suurendada tulekahju ohtu.

### Teenindus

☐ **Laske oma elektritööriista hooldada väljaõppinud teenindustöötajal. Remondil tohib kasutada ainult originaalvaruosi.** Sellega on tagatud tööriista ohutus.

☐ **Ärge kunagi remontige kahjustatud akut.** Akut tohivad remontida ainult tootja või selleks volitatud hooldusteenuse osutajad.

## Trelli ohutusjuhised

### Üldised ohutusjuhised

☐ **Hoidke elektritööriista üksnes käepidemete isoleeritud pinnast, kui sooritate toimingut, mille käigus võivad tarvik või kinnitid kokku puutuda varjatud elektrijuhtmega.** Voolu all oleva juhtmega kokku puutuv tarvik või kinniti võib panna elektritööriista metallosad voolu alla ja anda elektrilöögi.

### Ohutusjuhised pikkade puuriterade kasutamise korral

☐ **Ärge töötage kunagi puuritera maksimaalsest kiirusest suurema pöörlemiskiirusega.** Suurematel kiirustel võib puuritera painduda, kui sel lastakse töödeldava detailiga kokku puutumata vabalt pöörelda, ja see võib põhjustada kehavigastusi.

☐ **Alustage puurimist alati madalal kiirusel ja siis, kui puuritera on juba töödeldava detailiga kokkupuutes.** Suurematel kiirustel võib puuritera painduda, kui sel lastakse töödeldava detailiga kokku puutumata vabalt pöörelda, ja see võib põhjustada kehavigastusi.

☐ **Avaldage survet ainult otse puuritera suunas ja vältige liiga tugevat survet.** Puuriterad võivad painduda, põhjustades purunemist või kontrolli kaotamist seadme üle, mis põhjustab kehavigastusi.

## Täiendavad ohutusjuhised

☐ **Kandke puurimise ajal kuulmiskaitseid** Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.

☐ **Kinnitage toorik pitskruviga.** Kinnitusvahendite või kruustangidega kinnitatud detail on kindlamalt kinni, kui käsitsi hoides.

☐ **Oodake alati enne toote maha panemist, kuni see on täielikult seiskunud.** Tööriista sisestamine võib põhjustada seadme tõkestumise ja kontrolli kadumise.

☐ **Akut ei tohi avada.** Lühise oht.

☐ **Kaitske akut kuumuse, nt pideva tugeva päikesevalguse ning lahtise tule, vee ja niiskuse eest.** Plahvatusoht.

☐ **Aku kahjustumise ja ebaõige kasutamise korral võib tekkida suitsu.** Minge värskesse õhku ja pöörduge vaevuste korral arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamissüsteemi.

☐ **Kasutage akut ainult oma Würthi elektritööriistas.** See ettevaatusabinõu kaitseb akut ohtliku ülekoormuse eest.

☐ **Kasutage ainult Würthi originaalakusid, mille pinge on ära toodud teie elektritööriista andmeplaadil.** Muude akude st imitatsioonide, taastatud akude või muude kaubamärkide akude kasutamise korral on olemas patareide plahvatamisest tulenevate vigastuste ja varalise kahju oht.

☐ **Kasutage ainult Würthi originaalvaruosi.**

## Jääkriskid

Isegi siis, kui seadet kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Kasutaja peab nendele pöörama erilist tähelepanu ja olema hoolikas, et kehavigastuse ohtu vähendada.

☐ Kuulmisorganite vigastused – Kandke sobivaid kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.

☐ Silmade vigastused – Seadmega töötamisel kandke silmamaski või kaitseprille.

☐ Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus - piirake kokkupuudet ja järgige selles juhendis antud juhiseid ohu vähendamiseks.

☐ Elektrilöök varjatud juhtmetega kokkupuutumisel - Hoidke seadet käes ainult isoleeritud pindadest.

☐ Hingamisorganite kahjustused tingituna seadme kasutamisel tekkivast tolmust – Kandke kaitsevahendeid sõltuvalt tekkiva tolmu tüübist.

## Tööriista tehniline kirjeldus

| **Juhtmeta trell-kruvikeeraja** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikli number | 5701 427 000 |
| Pinge | 18 V |
| Padrun | 1,5–13 mm |
| Kiirus ilma koormuseta (Puurimisrežiimi sümbol) | |
| Seade 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Seade 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Sidur (asendid) | 18 + puurimisrežiim |
| Maksimaalne pöördemoment | 60 Nm |
| Maksimaalne puurimisläbimõõt puidus | 40 mm |
| Maksimaalne puurimisläbimõõt metallis | 13 mm |
| Kaal (vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003) | 1,9 kg |

| | |
|---|---|
| Kaal - ilma akukomplektita | 1,2 kg |
| Tööriista ja akukomplekti ümbritsev keskkonnatemperatuur töö ja hoiustamise ajal | -15–40 °C |
| (Piiratud jõudlus temperatuuril < 0 °C) | |
| Soovitatav ümbritseva keskkonna temperatuur laadimiseks | 5–40 °C |
| Ühilduvad aku tüübid | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Soovitatav aku tüüp | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kasutatav laadija | ALG 18 |

## Õppige oma toodet tundma

Vt lk 3.

1. Võtmeta padrun
2. Pöördemomendi reguleermuhv
3. Käigulüliti
4. Pöörlemissuuna valitsa pööramissuund
5. Lüliti
6. Isoleeritud haardepinnaga käepide
7. LED-tuli
8. Aku
9. Vööklamber

## Otstarbekohane kasutamine

Puur-kruvikeerajat saab kasutada erinevate materjalide, sealhulgas puidu, metalli ja plastide puurimiseks kasutades puuriterasid varre läbimõõduga kuni 13 mm. Toodet saab kasutada kruvide keeramiseks ja eemaldamiseks kasutades asjakohast otsakut.

Ettenähtud kasutusala välisest kasutamisest põhjustatud kahju eest vastutab kasutaja.

## W-CONNECT

Funktsionaalsus sõltub piirkonnast, kus toodet müüakse.

Elektriline tööriist ise ei ole Bluetooth®-toega. Kui kasutate M-CUBE W-CONNECT akut koos sisestatud Bluetooth®-toega W-CONNECT mooduliga, saab kasutada elektrilise tööriista W-CONNECT funktsioone.

W-CONNECT funktsioonide kasutamiseks vajate järgmiseid tooteid:

- ☐ Mobiilseade
  - Android 6.0 ja uuem
  - iOS 11 ja uuem
- ☐ ORSY®online/W-CONNECT äpp
- ☐ M-CUBE W-CONNECT aku
- ☐ W-CONNECT moodul
- ☐ Elektritööriist, mis ühildub W-CONNECTga

Iga toote puhul vaadake sellele vastavat kasutusjuhendit.

### W-CONNECT mooduli sisestamine

Vt lk 4.

- ☐ Eemaldage akukomplektist näivmoodul.
- ☐ Sisestage W-CONNECT moodul (WCM-BT) akukomplekti.

### Mobiilirakenduse seadistamine

- ☐ Laadige alla ORSY®online/W-CONNECT äpp App Store'ist või Google Play poest.
- ☐ Järgige rakenduse juhiseid, et registreerimine lõpetada ning elektritööriista ja W-CONNECT funktsioone kasutama hakata.

W-CONNECT moodul saadab signaali ORSY®online/W-CONNECT äppi regulaarsete ajavahemike järel. Sõltuvalt keskkonnast võivad signaalid olla häiritud.

Kui elektritööriistaga pole võimalik ühendust luua, siis kontrollige järgnevat:

- ☐ Veenduge, et moodul on aku külge õigesti kinnitatud.
- ☐ Vähendage vahemaad mobiilseadme ja elektritööriista vahel ning proovige uuesti.
- ☐ Kontrollige ja veenduge, et mobiilis on Bluetooth® lubatud.

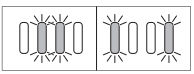
## Märgutuled

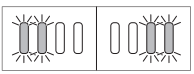
### Tootel olev LED-tuli

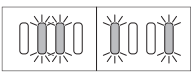
Kaitserežiimi käivitamisel vilgub tootel olev LED-tuli 10 sekundit. Vabastage päästik ja taaskäivitage toode.

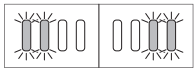
### Aku LED-näidikud

Lähtuge järgmistest W-CONNECT aku vilkuvatest LED-tulukeste koodidest.

| | |
|---|---|
| **Vilkumismuster** |  |
| **Sagedus** | 2 korda sekundis |
| **Olek ja teostatav toiming** | Akukomplekt on väljaspool nõutavat temperatuurivahemikku. Laske akukomplektil puhata, kuni selle temperatuur jõuab vahemikku -15 °C kuni +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vilkumismuster** |  |
| **Sagedus** | 2 korda sekundis |
| **Olek ja teostatav toiming** | Tööriist on väljaspool nõutavat temperatuurivahemikku. Laske tööriistal puhata, kuni selle temperatuur jõuab vahemikku -15 °C kuni +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Vilkumismuster** |  |
| **Sagedus** | 6 korda sekundis |
| **Olek ja teostatav toiming** | Akukomplekt on veaolekus. Ühendage akukomplekt lahti ja ühendage see uuesti. |

| | |
|---|---|
| **Vilkumismuster** |  |
| **Sagedus** | 6 korda sekundis |
| **Olek ja teostatav toiming** | Tööriist on veaolekus. Ühendage akukomplekt lahti ja ühendage see uuesti. |

Kui funktsioon endiselt ei tööta, siis võtke ühendust Würth MASTERSERVICE'iga.

## Sümbolid

| | |
|---|---|
| | Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. |
| | Hoiatus |
| | Selle ikooni all asub NFC-silt, mis sisaldab seadme seerianumbrit. Tavaliselt asub see tööriista käepidemel. NFC-d toetavad mobiilseadmed saavad seda lugeda ainult siis, kui puudutate seda ikooni tagakülge. Seda kasutatakse W-CONNECTi funktsioonide ja MASTERSERVICE'i jaoks. |
| V | Volt |
| ⎓ | Alalisvool |
| $n_o$ | Tühikäigukiirus |
| CE | CE-vastavus |
| | Vastavusmärgis (RCM). Toode vastab kehtivatele eeskirjadele. |
| | Elektrijäätmed (WEEE direktiiv)<br>Elektrijäätmed (EL-i akumäärus) |
| **Li-Ion** | Taaskasutuskood jäätmekäitlusettevõttele<br>Liitiumioon |

## Aku

Enne esmakordset kasutamist laadige akuplokk või aku täis.

### ⚠ Tuleoht! Plahvatusoht!

- ☐ Ärge kunagi kasutage kahjustatud, defektseid ega deformeerunud akukomplekte ja akusid. Ärge kunagi akukomplekte ja akusid avage, kahjustage ega maha pillake.
- ☐ Ärge kunagi laadige akukomplekte ja akusid hapete ja kergsüttivate materjalide läheduses.
- ☐ Valesti laadimine või laadimine lubatud vahemikust väljapoole jäävad temperatuuril võib põhjustada akukomplekti ja aku hävimise ning suurendada tulekahjuohtu.
- ☐ Kaitske akukomplekte ja akusid kuumuse ja tule eest. Ärge asetage neid kunagi radiaatoritele ega jätke pikemaks ajaks tugeva päikesevalguse kätte.
- ☐ Pikema kasutusaja järel laske neil maha jahtuda.
- ☐ Ärge sillake akukomplektide ega akude lühiskontakte metallesemetega.
- ☐ Äraviskamisel, transportimisel ja hoiustamisel tuleb akukomplektid ja akud asetada pakendisse (kilekotti, karpi) või nende kontaktid kinni katta.

Akukomplektid ja akud ei tohi märjaks saada. Kaitske akukomplekte ja akusid niiskuse ja vedelike eest!

Kahjustus või vale kasutamine võib põhjustada akukomplektist või akust kahjulike aurude eritumise ja vedelike lekkimise.

Akukomplektist või akust erituvad aurud võivad ärritada hingamisteid. Liikuge kohe värske õhu kätte ja sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole!

Akukomplektist või akust vedeliku lekkimisel kindlustage, et see ei saaks kokku puutuda naha ja silmadega! Kokkupuute korral loputage keha piirkonda veega ja pöörduge arsti poole!

Töötemperatuur -10 °C ... +40 °C

Ärge kunagi kasutage sisseehitatud akukomplekti või akuga seadet lubatud vahemikust väljaspoole jäävatel temperatuuridel.

### ⓘ Akude hoiustamise teave

Optimaalse tööea tagamiseks tuleb akud pärast kasutamist täis laadida. Pika tööea tagamiseks tuleks laadija pärast laadimist eemaldada.

Kui aku hoiustatakse kauemaks kui 30 päevaks:

- ☐ Hoiustage akusid ligikaudu 20 °C ja kuivas kohas.
- ☐ Hoiustage akud 30%–50% laetud olekus.
- ☐ Pärast igat kuute hoiustatud kuud, laadige akut nagu tavaliselt.

## Aku laadimine

**MÄRKUS:** Kaasasolev aku on osaliselt laetud. Et tagada aku täisvõimsus, laadige aku enne esimest kasutamist korralikult täis.

Liitiumioonakut võib laadida igal ajal, ilma et selle tööaeg lüheneks. Laadimise katkestamine akut ei kahjusta.

Liitiumioonaku on kaitstud täieliku tühjenemise eest. Tühja aku korral lülitab kaitseahel toote välja. Tarviku pöörlemine seiskub.

- ☐ **Ärge vajutage päästikut, kui toode on automaatselt välja lülitunud.** See võib akut kahjustada.

### Aku eemaldamine

Aku eemaldamiseks vajutage vabastuslülitit ja hoidke seda all ning tõmmake aku eestpoolt välja. **Ärge jõudu rakendage.**

Järgige kõrvaldamise juhiseid.

## Tolmu eemaldamine

Materjalide nagu näiteks pliid sisaldavate kattekihtide, mõnede puitude, mineraalide ja metallide tolm võib olla tervisele kahjulik. Tolmu puudutamine või sissehingamine võib põhjustada allergilist reaktsiooni ja/või põhjustada kasutaja või kõrvalseisjate hingamisteede infektsiooni.

Mõningaid tolme, nagu näiteks tamme või pöögi tolmu, peetakse kantserogeenseteks, eriti koos puidutöötlemise lisaainetega (kromaadid, puidukonservandid). Asbesti sisaldavaid materjale võivad töödelda ainult spetsialistid.

☐ Tagage töökohas hea ventilatsioon.

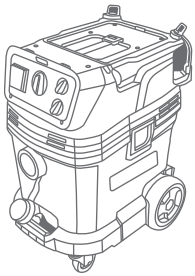
☐ Soovitatav on kasutada P2 klassi filtriga respiraatorit.

Järgige teie riigis kehtivaid seadusi töödeldavate materjalide kohta.

Soovitame kasutada järgmisi seadistusi:

☐ 07011430 Tööstuslik vee- ja tolmuimeja ISS 40-M AUTOMATIC

☐ 0903990010 Kaitsekork



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Hooldus ja puhastamine

☐ **Enne mistahes reguleerimist, lisaseadmete vahetamist või elektriliste tööriistade ladustamist võtke pistik toiteallikast välja ja/või akuplokk elektritööriista küljest lahti. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote ootamatu käivitumise riski.**

☐ **Hoidke ohutuse ja nõuetekohase töö tagamiseks toode ja õhutusavad alati puhtad.**

Kui toode tootmis- ja katsetusprotseduuridest hoolimata üles ütleb, tohib parandustöid teha ainult Würth MASTERSERVICE tehniline teenindus.

Viidake kogu korrespondentsis ja varuosade tellimustes alati masina tüübisildile märgitud tootekoodile.

Selle elektritööriista praegust varuosade nimekirja saab vaadata Internetis aadressil "http://www.wuerth.com/partsmanager" või küsida lähimast Würthi kontorist.

## Kõrvaldamine

**Elektritööriistad, tarvikud ja pakend tuleb sorteerida ja viia keskkonnasõbralikku ringlussevõtupunkti.**

**Ainult ELi liikmesriikidele:**

Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

**Ainult ELi liikmesriikidele:**

**Utiliseerige akud ja patareid keskkonnasõbralikul viisil, vastavalt patareide ja akude käsitlemist kirjeldavale EL-i direktiivile.**

Ärge visake akusid ega patareisid sorteerimata olmejäätmete hulka. Tarbijad on seadusega kohustatud viima kasutatud akud ja patareid patareide kogumispunkti või tagastama need tasuta edasimüüjale või müügikohta.

Kui akukomplekt või aku on sisse ehitatud ja seda ei saa hõlpsalt eemaldada, siis võite kogu seadme tasuta ära anda edasimüüjale või müügikohta. Seal korraldatakse seadme professionaalne demonteerimine ja ümbertöötlemine keskkonnasõbralikul viisil.

Kui akusid ja patareisid ei töödelda ümber professionaalselt, vaid utiliseeritakse kontrollimatul viisil, võivad ohtlikud ained sattuda põhjavette ja seeläbi jõuda toiduahelasse ning mürgitada ka taimestikku ja loomastikku.

Kasutatud ja kahjustatud akude ja patareide tagastamisega annate olulise panuse materjalide taaskasutamisesse ja meie keskkonna kaitsmisesse. Utiliseeriga tühjad akud ja patareid.

## Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mõõteväärtused on kindlaks määratud vastavalt standardile EN 62841.

Toote A-korrigeeritud müratasemed on üldjuhul: Heliröhu tase 79,9 dB(A); Helivõimsuse tase 87,9 dB(A). Määramatus K = 5 dB(A).

**Kandke kuuldekaitset!**

Üldised vibratsiooniväärtused (kolme suuna vektori summa), mis on määratud vastavalt standardile EN 62841:

Vibratsioonitaseme väärtus $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², määramatus K = 1,5 m/s². (Puurimine metalli sisse)

Vibratsioonitaseme väärtus $a_h$ = 1,3 m/s², määramatus K = 1,5 m/s². (Kruvikeeraja)

Korduvate löökide vibratsioonist tuleneva kiirenduse täisvõnke keskmine väärtus $p_F$ = 54 m/s², Määramatus $K_p$ = 4 m/s²

Sellel infolehel esitatud vibratsioonitaseme väärtus on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standardiseeritud katsemeetodiga ja seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Seda võib kasutada vibratsioonimõju eelhindamiseks.

Deklareeritud vibratsioonitaseme väärtus kehtib tööriista tavakasutamisel. Kui aga kasutate tööriista muudeks kasutusotstarveteks, eriotstarbeliste tarvikutega või kui tööriist on puudulikult hooldatud, siis võib vibratsiooniväärtus esitatust erineda. Sellistel juhtudel võib tööperioodi summaarne vibratsioonitase suureneda märgatavalt.

Vibratsiooniväärtuse taset tuleb arvesse võtta ka sel ajal, kui tööriist on välja lülitatud või kui tööriist pöörleb, kuid ei tee tööoperatsiooni. Sellistel juhtudel võib tööperioodi ajal summaarne vibratsioonitase väheneda märgatavalt.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja müra mõju eest: näiteks tööriista ja lisaseadmete hooldamine, käte soojas hoidmine ja töökorraldus.

Sõna ja logo Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc.'ile kuuluv registreeritud kaubamärk ja Adolf Würth GmbH & Co. KG kasutab selliseid märke litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad vastavalt nende omanikele.

LT

## Jūsų Saugumui

**Prieš pradėdami naudodami įrenginį, perskaitykite ir laikykitės šių naudojimo instrukcijų. Išsaugokite šias naudojimo instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti vėliau arba jomis galėtų naudotis būsimi savininkai. Prieš pradėdami naudoti jį pirmą kartą, visada perskaitykite saugos instrukcijas!**

**Nesilaikant naudojimo ir saugos instrukcijų, gali sugesti prietaisas ir gali kilti pavojus operatoriui bei kitiems asmenims.**

## Bendrosios elektrinio įrankio saugos taisyklės

**⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, visas instrukcijas, paveikslėlius ir techninius reikalavimus, pateikiamus su šiuo elektriniu įrankiu.** Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

**Visus įspėjimus ir instrukcijas saugokite, nes jų gali prireikti ateityje.**

Terminas „elektros įrankis" įspėjimuose reiškia jūsų iš tinklo arba baterija (belaidį) maitinamą elektros įrankį.

### Darbo vietos sauga

- ☐ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- ☐ **Neeksploatuokite elektros įrankio sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, jei yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Dirbant su elektros įrankiu, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- ☐ **Dirbdami su elektros įrankiu, arti neprileisite vaikų ir pašalinių asmenų.** Dėl išsiblaškymo, galite prarasti kontrolę.

### Elektros sauga

- ☐ **Elektros įrankių kištukai turi atitikti maitinimo lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos. Nenaudokite jokių adapterio kištukų su įžemintais elektros įrankiais.** Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys maitinimo lizdai sumažina elektros smūgio grėsmę.
- ☐ **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Įžeminus savo kūną, atsiranda žymiai didesnė elektros smūgio grėsmė.
- ☐ **Nenaudokite elektros įrankių lietuje ar drėgmėje.** Dėl vandens, patekusio į elektros įrankį, padidėja elektros smūgio grėsmė.
- ☐ **Tinkamai elkitės su laidu. Neneškite, nevilkite elektros įrankio ir netraukite kištuko iš maitinimo lizdo už laido. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų ir judančių detalių.** Dėl pažeisto arba supainioto laido padidėja elektros smūgio grėsmė.
- ☐ **Eksploatuodami elektros įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.** Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio grėsmė.
- ☐ **Jei su elektros įrankiu reikia dirbti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimą, apsaugotą liekamosios srovės įrenginiu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio grėsmė.

### Asmeninė sauga

- ☐ **Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir galvokite, dirbdami su elektros įrankiu. Nedirbkite su elektros įrankiu, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistų.** Dėl neatidumo, dirbant su elektros įrankiais, galima rimtai susižaloti.
- ☐ **Naudokite individualias darbo saugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Darbo saugos priemonės, pavyzdžiui, priešdulkinė puskaukė, neslystanti apsauginė avalynė, šalmas arba klausos apsaugos priemonės, sumažins riziką susižaloti.
- ☐ **Būkite atsargūs, kad įrankis atsitiktinai neįsijungtų. Prieš įjungdami į maitinimo šaltinį ir (arba) įdėdami baterijos paketą, pakeldami arba nešdami įrankį, patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtas.** Jei įrankį nešite uždėję pirštą ant jungiklio arba įei tuo metu įjungsite maitinimą, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- ☐ **Prieš įjungdami elektros įrankį, ištraukite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Veržliaraktis arba raktas, paliktas pritvirtintas prie judančios elektros įrankio detalės, gali sužeisti.
- ☐ **Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.** Taip netikėtose situacijose geriau suvaldysite elektros įrankį.
- ☐ **Tinkamai apsirenkite. Nesidėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali prispausti judančios dalys.
- ☐ **Jei kartu tiekiami prietaisai, skirti dulkėms ištraukti ir joms surinkti, patikrinkite, ar jos prijungtos, ir tinkamai naudokite.** Surenkant dulkes, gali sumažėti su dulkėmis susijusių pavojų.
- ☐ **Kai prietaiso naudojimas tampa rutina, kyla pavojus užmiršti laikytis saugos taisyklių.** Nerūpestingas darbas gali lemti sunkius sužeidimus vos per sekundės dalį.

### Elektros įrankio naudojimas ir priežiūra

- ☐ **Dirbdami su elektros įrankiu, nenaudokite jėgos. Savo darbams naudokite tinkamą elektros įrankį.** Su tinkamu elektros įrankiu darbą atliksite geriau ir saugesniu greičiu, kuriam jis buvo suprojektuotas.
- ☐ **Nenaudokite elektros įrankio, jei jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.** Bet koks elektros įrankis, kurio negalima reguliuoti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- ☐ **Atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatoriaus bloką (jei galima) iš variklinio prietaiso prieš atlikdami bet kokius reguliavimo darbus, keisdami priedus arba padėdami prietaisus į laikymo vietą.** Tokios prevencinės saugos priemonės apsaugo, kad elektros įrankis atsitiktinai neįsijungtų.
- ☐ **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jų naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su įais ar perskaitę šias instrukcijas.** Elektros įrankiai nekvalifikuotų naudotojų rankose yra pavojingi.
- ☐ **Tinkamai prižiūrėkite prietaisus ir jų priedus. Tikrinkite, ar tinkama judančių dalių lygiuotė ir ar nėra sukibusios jos, ar nėra jos įtrūkusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios trukdytų tinkamai eksploatuoti elektros įrankį. Jei elektros įrankis sulūžo, prieš jį pradėdami vėl eksploatuoti, suremontuokite.** Daug nelaimingų atsitikimų nutinka dėl netinkamai prižiūrimų elektros prietaisų.
- ☐ **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti ir aštrūs pjovimo įrankiai rečiau įstringa ir yra lengviau valdomi.
- ☐ **Elektros įrankį, priedus ir darbo galiukus naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamą patį darbą.** Naudojant elektros prietaisą ne pagal naudojimo paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- ☐ **Užtikrinkite, kad rankenos ir kiti paviršiai, už kurių laikote prietaisą, būtų sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.**

Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai trukdo saugiai dirbti prietaisu ir jį kontroliuoti netikėtose situacijose.

### Baterinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- ☐ **Pakartotinai kraukite tik su gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vieno tipo baterijų paketui tinkantis įkroviklis gali kelti gaisro grėsmę kitokiam baterijų paketui.
- ☐ **Elektros įrankius naudokite tik su jiems specialiai suprojektuotais baterijų paketais.** Naudojant kitokius baterijų paketus, galima susižaloti arba gali užsidegti.
- ☐ **Kai baterijos paketas nenaudojamas, jo negalima laikyti šalia kitų metalinių objektų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną išvadą gali sujungti su kitu.** Sutrumpinus vieną baterijos išvadą su kitu, galima nusideginti arba gali užsidegti.
- ☐ **Netinkamomis sąlygomis iš baterijos gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Jei netyčia prisiliečiate, nuplaukite vandeniu. Patekus į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- ☐ **Nenaudokite sugadinto arba modifikuoto akumuliatoriaus bloko ar prietaiso.** Sugadinti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti kitaip nei tikitės ir užsidegti, sprogti arba sužeisti.
- ☐ **Saugokite akumuliatoriaus bloką ir prietaisą nuo ugnies ir labai aukštos temperatūros.** Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogimą.
- ☐ **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir įkraukite akumuliatoriaus bloką arba prietaisą tik instrukcijose nurodytame temperatūros diapazone.** Įkraunant netinkamai arba kitokioje nei nurodyta temperatūroje kyla pavojus sugadinti akumuliatorių ir sukelti gaisrą.

### Remontas

- ☐ **Jūsų elektros įrankį turi remontuoti kvalifikuotas remontininkas, naudojantis tik identiškas atsargines detales.** Taip užtikrinsite elektros įrankio saugą.
- ☐ **Draudžiama atlikti sugadintų akumuliatoriaus blokų priežiūros darbus.** Tokius darbus leidžiama atlikti tik gamintojui arba įgaliotiesiems techninės priežiūros paslaugų teikėjams.

## Gręžtuvo naudojimo saugos taisyklės

### Visų darbų veiksmų saugos instrukcijos

- ☐ **Dirbdami darbus, kurių metu gręžimo antgalis arba tvirtinimo detalė galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Gręžimo antgaliui arba tvirtinimo detalėms prisilietus prie „gyvo" laido, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.
- ☐ **Saugos taisyklės naudojant ilgus grąžtus**
  - **Niekada neviršykite grąžtui numatyto maksimalaus greičio vertės.** Esant didesnėms greičio vertėms, laisvai besisukantis, ruošinio neliečiantis grąžtas gali sulinkti ir jus sužaloti.
  - **Visada pradėkite gręžti mažu greičiu, grąžto galu liesdami ruošinį.** Esant didesnėms greičio vertėms, laisvai besisukantis, ruošinio neliečiantis grąžtas gali sulinkti ir jus sužaloti.
  - **Gręžtuvą spauskite tik tiesia linija, išilgai grąžto, ir nespauskite per stipriai.** Grąžtai gali sulinkti ir lūžti, arba galima nesuvaldyti įrankio ir susižaloti.
- ☐ **Dėvėkite akių apsaugą gręždami** Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.
- ☐ **Suspauskite ruošinį spaustuvu.** Veržimo įtaisais arba šaltkalvio spaustuvais įtvirtintas ruošinys laikomas tvirčiau nei rankomis.
- ☐ **Norėdami padėti įrankį, visada palaukite, kol vis visiškai sustos.** Įrankio antgalis gali užstrigti, ir galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ☐ **Neardykite akumuliatoriaus.** Trumpojo jungimo pavojus.
- ☐ **Saugokite akumuliatorių nuo šilumos, pvz., nuolatinės intensyvios saulės šviesos, taip pat nuo ugnies, vandens ir drėgmės.** Sprogimo pavojus.
- ☐ **Pažeidus akumuliatorių arba netinkamai jį naudojant jis gali pradėti rūkti.** Nusiskundimų atveju būtinai išeikite į gryną orą ir kreipkitės medicininės pagalbos. Garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- ☐ **Akumuliatorių naudokite tik su „Würth" elektriniu įrankiu.** Jau vien ši saugos priemonė apsaugo akumuliatorių nuo pavojingos perkrovos.
- ☐ **Naudokite tik originalius „Würth" akumuliatorius, atsižvelgdami į įtampą, nurodytą elektrinio įrankio techninių duomenų lentelėje.** Naudojant kitokius akumuliatorius, pvz., imitacijas, atnaujintus ar kitų firmų akumuliatorius, jie gali sprogti, todėl kyla pavojus susižaloti, taip pat patirti turtinę žalą.
- ☐ **Naudokite tik originalius „Würth" priedus.**

## Šalutinis pavojus

Net naudojant gaminį griežtai pagal paskirtį neįmanoma visiškai atmesti kai kurių liktinių rizikos veiksnių. Kad sunkių sužeidimų pavojus būtų kuo mažesnis, šį gaminį naudojantis asmuo privalo atkreipti ypatingą dėmesį į šiuos punktus.

- ☐ Klausos pažeidimas – Dėvėkite tinkamą ausų apsaugą ir ribokite darbo šiuo gaminiu ar buvimo jam veikiant laiką.
- ☐ Regėjimo pažeidimas – Naudodami šį gaminį dėvėkite akių apsauginį skydą ar akinius.
- ☐ Vibracijos sukeliami pažeidimai - Ribokite darbo laiką ir vadovaukitės rizikos ribojimo instrukcijomis šiame vadove.
- ☐ Elektros smūgis prisilietus prie paslėptų laidų. - Laikykite gaminį tik už izoliuotų paviršių.
- ☐ Kvėpavimo takų pakenkimas dulkėmis, susidariusiomis naudojant gaminį – Priklausomai nuo dulkių tipo reikia dėvėti tinkamus apsauginius drabužius bei priemones.

## Įrankio specifikacijos

| **Akumuliatorinis gręžtuvas-suktuvas** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Gaminio numeris | 5701 427 000 |
| Įtampa | 18 V |
| Griebtuvas | 1,5–13 mm |
| Greitis be apkrovimo (Gręžimo režimas) | |
| 1 pavara | 0–600 $min^{-1}$ |
| 2 pavara | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Mova (padėtys) | 18 + gręžimo režimas |
| Maksimalus sukimo momentas | 60 Nm |
| Maksimalus medienos gręžimo našumas | 40 mm |
| Maksimalus metalo gręžimo našumas | 13 mm |
| Svoris (pagal EPTA procedūrą 01/2003) | 1,9 kg |
| Svoris - be baterijų paketo | 1,2 kg |
| Įrankio ir akumuliatoriaus darbo ir saugojimo aplinkos temperatūra | -15–40 °C |
| (Ribotas efektyvumas esant < 0 °C temperatūrai) | |
| Rekomenduojama įkrovimo aplinkos temperatūra | 5–40 °C |

| | |
|---|---|
| Suderinami baterijos tipai | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Rekomenduojamas akumuliatoriaus tipas | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Tinkamas įkroviklis | ALG 18 |

## Gerai išmanykite apie gaminį

Žr. 3 puslapį.

1. Beraktis laikiklis
2. Sukimo momento reguliavimo žiedas
3. Pavaros rinkiklis
4. Sukimosi selektoriaus kryptis
5. Įjungimo jungiklis
6. Rankena, izoliuotu paviršiumi
7. LED apšvietimas
8. Baterijos paketas
9. Diržo segtukas

## Naudojimo paskirtis

Naudojant kertamąjį grąžtą mažiau nei 13 mm skersmens kotu, grąžtuvą-suktuvą galima naudoti įvairioms medžiagoms gręžti, įskaitant medį, metalą ir plastiką. Gaminį galima naudoti įsukti sraigtus ir varžtus, naudojant tinkamus ašmenis.

Naudotojas pats atsako už žalą, patirtą naudojant įrankį ne pagal numatytąją paskirtį.

## „W-CONNECT“

Funkcionalumas priklauso nuo vietovės, kurioje buvo parduotas gaminys.

Pačiame elektriniame įrankyje nėra „Bluetooth®“. Kai naudojamas „M-CUBE W-CONNECT“ akumuliatorius su įstatytu „W-CONNECT“ moduliu su įjungtu „Bluetooth®“, gali būti naudojamos elektrinio įrankio „W-CONNECT“ funkcijos.

Kad būtų galima naudoti „W-CONNECT“ funkcijas, reikia šių gaminių:

- ☐ mobiliojo prietaiso:
  - „Android 6.0“ arba naujesnės versijos,
  - „iOS 11“ arba naujesnės versijos;
- ☐ Programos „ORSY®online“ / „W-CONNECT“
- ☐ „M-CUBE W-CONNECT“ akumuliatoriaus;
- ☐ „W-CONNECT“ modulio;
- ☐ su „W-CONNECT“ suderinamo elektrinio įrankio.

Žr. kiekvieno atskiro gaminio atitinkamas naudotojo instrukcijas.

### „W-CONNECT“ modulio įdėjimas

Žr. 4 puslapį.

- ☐ Iš akumuliatoriaus paketo išimkite modulio maketą.
- ☐ Į akumuliatoriaus paketą įdėkite „W-CONNECT“ modulį (WCM-BT).

### Mobiliosios programos diegimas

- ☐ Iš parduotuvės „App Store“ arba „Google Play Store“ atsisiųskite programą „ORSY®online“ / „W-CONNECT“.
- ☐ Prieš naudodami elektrinio įrankio ir akumuliatoriaus paketo „W-CONNECT“ funkcijas, vykdydami programoje pateikiamus nurodymus atlikite registracijos procedūrą.

„W-CONNECT“ modulis reguliariais intervalais siunčia signalą į programą „ORSY®online“ / „W-CONNECT“. Atsižvelgiant į aplinką gali pasireikšti signalo trukdžių.

Jeigu neįmanoma užmegzti ryšio su elektriniu įrankiu, patikrinkite toliau išvardytus dalykus.

- ☐ Pasirūpinkite, kad modulis būtų tinkamai įdėtas į akumuliatorių.
- ☐ Sumažinkite atstumą tarp mobiliojo prietaiso ir elektrinio įrankio ir bandykite dar kartą.
- ☐ Patikrinkite ir pasirūpinkite, kad mobiliajame prietaise būtų įjungtas „Bluetooth®“ ryšys.

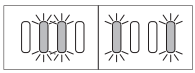
## Šviesos indikatoriai

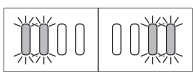
### Gaminio šviesos diodas

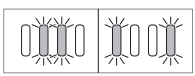
Įjungus apsaugos režimą 10 sekundžių blyksi gaminio šviesos diodas. Atleiskite gaiduką ir iš naujo įjunkite gaminį.

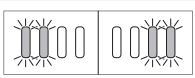
### Baterijos LED indikatoriai

Žr. toliau parodytus „W-CONNECT“ akumuliatorių paketo šviesos diodų indikatorių blyksėjimo kodus.

| | |
|---|---|
| **Mirksėjimas** |  |
| **Dažnis** | 2 kartus per sekundę |
| **Būsena ir atliktinas veiksmas** | Akumuliatorius nėra reikiamos temperatūros. Palikite akumuliatorių, kad jis pasiektų temperatūrą nuo -15 iki +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mirksėjimas** |  |
| **Dažnis** | 2 kartus per sekundę |
| **Būsena ir atliktinas veiksmas** | Įrankis nėra reikiamos temperatūros. Palikite įrankį, kad jis pasiektų temperatūrą nuo -15 iki +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mirksėjimas** |  |
| **Dažnis** | 6 kartus per sekundę |
| **Būsena ir atliktinas veiksmas** | Nustatyta akumuliatoriaus klaidos būsena. Atjunkite akumuliatorių ir vėl jį prijunkite. |

| | |
|---|---|
| **Mirksėjimas** |  |
| **Dažnis** | 6 kartus per sekundę |
| **Būsena ir atliktinas veiksmas** | Nustatyta įrankio klaidos būsena. Atjunkite akumuliatorių ir vėl jį prijunkite. |

Jeigu funkcija vis tiek neveikia, kreipkitės į „Würth MASTERSERVICE“.

## Ženklai

| | |
|---|---|
| | Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. |
| | Įspėjimas |
| | Žemiau šios piktogramos yra NFC žyma, kurioje pateikiamas prietaiso serijos numeris. Ji paprastai yra ant įrankio rankenos. Ją galima nuskaityti mobiliaisiais prietaisais, kurie palaiko NFC tik tada, kai ši piktograma paliečiama galine puse. Ji naudojama W-CONNECT funkcionalumams ir MASTERSERVICE. |
| V | Voltai |
| | Nuolatinė srovė |
| $n_o$ | Greitis be apkrovimo |
| CE | CE atitiktis |
| | Norminių reikalavimų atitikties ženklas (RCM). Įrenginys atitinka visus taikomus norminius reikalavimus. |
| | Elektronikos atliekos (EEĮA direktyva)<br>Elektronikos atliekos (ES Baterijų reglamentas) |
| **Li-Ion** | Atliekų šalinimo įmonės perdirbimo kodeksas<br>Ličio jonų |

## Akumuliatorius

Prieš pradėdami naudoti, visiškai įkraukite bateriją ir akumuliatorių.

### ⚠ Gaisro pavojus! Sprogimo rizika!

- ☐ Niekada nenaudokite pažeistų, sugedusių arba deformuotų baterijų ar akumuliatorių. Niekada neatidarykite, nesugadinkite arba nenumeskite baterijų ir akumuliatorių.
- ☐ Niekada nekraukite baterijų ir akumuliatorių šalia rūgščių ir degių medžiagų.
- ☐ Kraunant netinkamai arba kraunant už leistinos temperatūros ribų galima sugadinti bateriją arba akumuliatorių ir gali padidėti gaisro rizika.
- ☐ Apsaugokite baterijas ir akumuliatorius nuo karščio ir gaisro. Niekada nedėkite jų ant radiatorių ir nelaikykite jų stiprioje saulės šviesoje ilgesnį laiką.
- ☐ Po ilgesnio naudojimo leiskite jiems atvėsti.
- ☐ Neuždenkite baterijos ir akumuliatoriaus trumpojo jungimo kontaktų metalinėmis dalimis.
- ☐ Baterijos ir akumuliatoriai turi būti supakuoti į pakuotę (plastikinį maišelį, dėžutę), kad būtų galima juos šalinti, transportuoti ar laikyti, arba jų kontaktai turi būti uždengti.

Negalima leisti, kad baterijos ir akumuliatoriai sušlaptų. Saugokite baterijas ir akumuliatorius, kad jie nesudrėktų!

Sugadinus ar netinkamai naudojant baterijas ir akumuliatorius gali atsirasti kenksmingų garų ir skysčių.

Iš baterijos ir akumuliatoriaus ištekantys garai gali dirginti kvėpavimo takus. Nedelsdami pasirūpinkite, kad būtų tiekiamas grynas oras, ir kreipkitės į gydytoją, jei simptomai išlieka!

Skysčiui ištekėjus iš baterijos ir akumuliatoriaus, pasirūpinkite, kad nepatektų jo ant odos ar į akis! Patekus plaukite pažeistą vietą vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!

Darbinė temperatūra: -10 °C ... +40 °C

Niekada nenaudokite prietaisų su integruota baterija ar akumuliatoriumi temperatūroje, kuri viršija leistinas ribas.

### Informacija apie akumuliatorių laikymą

Kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau, po naudojimo jį reikia visiškai įkrauti. Norint eksploatuoti kuo ilgesnį laiką, įkrovimo įrenginį po įkrovimo reikia atjungti.

Jei akumuliatorius bus sandėliuojamas ilgiau nei 30 dienų:

- ☐ Akumuliatorių laikykite maždaug 20 °C temperatūroje, sausoje vietoje.
- ☐ Akumuliatorius sandėliuokite įkrautus 30–50%.
- ☐ Kas šešis laikymo mėnesius akumuliatorių bloką įkraukite taip, kaip įprastai.

## Akumuliatoriaus įkrovimas

**PASTABA:** Pristatytas akumuliatorius yra dalinai įkrautas. Norėdami, kad akumuliatorius veiktų visu pajėgumu, prieš naudodami pirmą kartą, pilnai jį įkraukite akumuliatoriaus įkroviklyje.

Ličio jonų akumuliatorių galima krauti bet kuriuo metu – tai nesutrumpins jo tarnavimo laiko. Nutraukus įkrovimo procesą, akumuliatorius nesuges.

Ličio jonų akumuliatorius yra apsaugotas nuo visiško išsikrovimo. Jei akumuliatorius išseks, apsauginė grandinė gaminį išjungs. Įdėtinis antgalis sustoja.

- ☐ **Gaminiui automatiškai išsijungs, atleiskite gaiduką.** Gali būti sugadintas akumuliatorius.

### Akumuliatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite ir laikykite nuspaudę atlaisvinimo mygtuką, tada ištraukite akumuliatorių, traukdami priekio link. **Nenaudokite jėgos.**

Vadovaukitės senų gaminių išmetimo taisyklėmis.

## Dulkių ištraukimas

Dulkės, kylančios šlifuojant tokias medžiagas kaip švino turintys dažai, tam tikros rūšies mediena, mineralai ir metalas, gali pakenkti sveikatai. Naudotojui arba pašaliniams asmenims palietus tokias dulkes arba jų įkvėpus, gali kilti alerginių reakcijų ir (arba) kvėpavimo takų uždegimų.

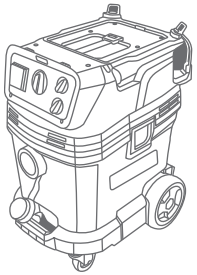
Tam tikros dulkės, pavyzdžiui qžuolo arba beržo, yra kancerogeninės, ypač, jei mediena yra apdorota medienos impregnavimo priemonėmis (chromatu, medienos impregnantu). Medžiagas, kuriose yra asbesto, apdirbti gali tik specialistai.

- ☐ Užtikrinkite gerą darbo vietos vėdinimą.
- ☐ Rekomenduojama dėvėti P2 filtravimo klasės respiratorių.

Vadovaukitės savo šalyje galiojančiais įstatymais dėl medžiagų, kurias apdirbsite.

Rekomenduojama naudoti:

- ☐ 07011430 Pramoninis drėgno / sauso valymo dulkių siurblys ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Surinkimo dangtelis



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Techninė priežiūra ir valymas

- ☐ **Prie atlikdami bet kokius reguliavimo, antgalių keitimo darbus arba, jei elektrinio įrankio nenaudosite ilgesnį laiką, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.**
- ☐ **Norint saugiai ir tinkamai dirbti, įrankis ir ventiliacijos angos visada privalo būti švarūs.**

Jei nepaisant gamybos ir testavimo procedūrų metu atliktos techninės priežiūros darbų įrankis vis tiek sugestų, jį privaloma suremontuoti Würth MASTERSERVICE.

Susirašinėdami dėl remonto ir užsakydami atsargines dalis, visada nurodykite gaminio numerį, pateiktą įrenginio techninių duomenų plokštelėje.

Galiojantį šio elektrinio įrankio atsarginių dalių sąrašą rasite interneto svetainėje http://www.wuerth.com/partsmanager arba galite pareikalauti jo iš artimiausio „Würth" atstovo.

## Senų gaminių išmetimas

**Elektriniai įrankiai, jų priedai ir pakuotės turi būti surūšiuoti ir atiduoti aplinką tausojančiai perdirbimo įmonei.**

**Tik ES šalims:**

Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti senąįrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Išbrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.

**Tik ES šalims:**

**Akumuliatorius ir baterijas šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu, vadovaudamiesi ES direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių.**

Neišmeskite akumuliatorių ir baterijų kaip nerūšiuotų buitinių atliekų. Pagal įstatymus vartotojai privalo atiduoti panaudotas baterijas ir akumuliatorius į tam skirtą surinkimo punktą arba nemokamai grąžinti atstovui ar pardavimo vietai.

Jei baterija ir akumuliatorius yra integruoti ir jų negalima lengvai išimti, prietaisą galite nemokamai atiduoti prekybos atstovui arba pardavimo vietoje. Ten jie bus profesionaliai išmontuoti ir perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Jei baterijos ir akumuliatoriai nebus profesionaliai perdirbami, o šalinami nekontroliuojamu būdu, pavojingų medžiagų gali patekti į gruntinius vandenis ir maisto grandinę bei taip pat gali būti apnuodyta flora ir fauna.

Grąžindami panaudotus ir sugedusius akumuliatorius ar baterijas labai prisidedate prie medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugos. Baterijas ir akumuliatorius šalinkite išsikrovusius.

## Informacija apie keliamą triukšmą / vibraciją

Išmatuotos garso vertės nustatytos pagal EN 62841.

Įrankio nustatytieji A triukšmo lygiai dažniausiai yra: Garso slėgio lygis 79,9 dB(A); akustinio galingumo lygis 87,9 dB(A). Neaiškumas K = 5 dB(A).

**Naudokite klausos apsaugos priemones!**

Bendroji vibracijos vertė (triašio vektoriaus suma), nustatyta pagal standartą EN 62841:

Vibracijos emisijos vertė $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, neaiškumas K = 1,5 m/s$^2$. (Metalo gręžimas)

Vibracijos emisijos vertė $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, neaiškumas K = 1,5 m/s$^2$. (Atsuktuvas)

Pakartotinių smūginių vibracijų sukelto pagreičio didžiausios amplitudės vidutinė vertė $p_r$ = 54 m/s$^2$, Neaiškumas $K_p$ = 4 m/s$^2$

Šiame lape nurodytas vibracijos emisijos lygis buvo išmatuotas pagal standartinį testą, aprašytą EN 62841 ir gali būti naudojamas vieno įrankio su kitu palyginimui. Jis gali būti naudojamas preliminariam pavojaus įvertinimui.

Deklaruotas vibracijos emisijos lygis priskiriamas pagrindinėms įrankio taikymo sritims. Tačiau, jei įrankis naudojamas kitiems tikslams, su kitokiais priedais ar įrankis prastai prižiūrimas, vibracijos emisija gali skirtis. Per visą darbo laikotarpį tai gali žymiai padidinti vibracijos keliamą pavojų.

Nustatant vibracijos keliamą pavojų taip pat būtina atsižvelgti į tai, kiek kartų įrankis yra išjungtas ar kai jis veikia, bet juo iš tikrųjų nedirbama. Per visą darbo laikotarpį tai gali žymiai sumažinti vibracijos keliamą pavojų.

Nustatykite papildomas saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti nuo vibracijos, pvz., techniškai prižiūrėkite įrenginį ir priedus, laikykite rankas šiltai ir organizuokite darbo pamainas.

„Bluetooth®" žodinė forma ir logotipai yra „Bluetooth SIG, Inc." priklausantys registruotieji prekių ženklai, įmonė „Adolf Würth GmbH & Co. KG" šiuos ženklus visur naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekiniai pavadinimai yra jų savininkų nuosavybė.

LV

## Jūsu Drošībai

**Pirms ierīces sākotnējās ekspluatācijas izlasiet un ievērojiet šos darbības norādījumus. Saglabājiet šos darbības norādījumus vēlākai lietošanai vai nākamajiem īpašniekiem. Pirms pirmās lietošanas reizes vienmēr izlasiet drošības norādījumus!**

**Darbības un drošības norādījumu neievērošanas gadījumā ierīce var tikt bojāta un var tikt radīta bīstamība operatoram un citām personām.**

## Vispārējie drošības brīdinājumi

**⚠ BRĪDINĀJUMS** **Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, specifikācijas un apskatiet attēlus šī elektroinstrumenta dokumentācijā.** Visu tālāk uzskaitīto norāžu neievērošana var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos un/vai smagus ievainojumus.

**Bridinajumus un instrukcijas saglabajiet turpmakai uzzinai.**

Termins „elektroinstruments" brīdinājumā norāda gan uz elektrotīkla barošanas, gan akumulatora elektroinstrumentiem.

### Drošība darba zonā

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās vai tumšās vietās ir paaugstināts negadījumu risks.
- **Nelietojiet elektroinstrumentus eksplozīvā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Kad strādājat ar elektroinstrumentiem, bērniem un citiem vērotājiem jāstāv atstatus.** Ārēji traucēkļi var izraisīt kontroles zudumu pār instrumentu.

### Elektriskā drošība

- **Elektroinstrumentu barošanas kontaktspraudņiem jāatbilst ligzdām. Spraudni aizliegts jebkādā veidā modificēt. Ar zemētiem elektroinstrumentiem aizliegts izmantot spraudņu adapterus.** Oriģinālie (nemodificēti) spraudņi un atbilstošas ligzdas mazinās elektriskā trieciena risku.
- **Ķermenis nedrīkst pieskarties zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Pastāv palielināts elektriskā trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir zemēts.
- **Neļaujiet elektroinstrumentam atrasties lietū vai mitrumā.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielinās elektriskā trieciena risku.
- **Izmantojiet barošanas vadu tikai mērķiem, kuriem tas paredzēts. Nekādā gadījumā neizmantojiet barošanas vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla (velkot aiz tā). Turiet vadu atstatus no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskā trieciena risku.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārā, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāju.** Atbilstoša pagarinātāja lietošana samazina elektriskā trieciena risku.
- **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta lietošanas mitrumā, barošanas sistēma jāaizsargā ar paliekošās strāvas ierīci.** Paliekošās strāvas ierīces izmantošana mazina elektriskā trieciena risku.

### Individuālā drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentiem, esiet uzmanīgi, sekojiet savām darbībām un vadieties pēc veselā saprāta. Neizmantojiet elektroinstrumentus, ja esat noguris vai, lietojot narkotikas, alkoholu vai medikamentus.** Mirklis neuzmanības, lietojot elektroinstrumentus, var izraisīt nopietnas traumas.
- **Izmantojiet individuālo aizsardzības aprīkojumu. Obligāti valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Aizsarglīdzekļi, piemēram, putekļu maskas, neslīdoši darba apavi, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļi, tos atbilstoši izmantojot, mazinās traumatisma risku.
- **Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pirms instrumenta pieslēgšanas barošanas avotam un/vai akumulatoram, tā pacelšanas vai nešanas slēdzim jābūt izslēgtā pozīcijā.** Elektroinstrumentu nešana, pirkstam atrodoties uz slēdža, vai pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgtā pozīcija, rada traumatisma risku.
- **Pirms elektroinstrumentu ieslēgšanas izņemiet regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežņu vai regulēšanas atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt traumas.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Pastāvīgi saglabājiet pareizu kāju pozīciju un līdzsvaru.** Tas ļauj drošāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu atstatu no kustīgām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- **Ja var pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un pareizi jālieto.** Putekļu savākšana var mazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- **Neļaujiet pieradumam, kas rodas no biežas instrumentu izmantošanas, likt jums kļūt bezrūpīgam un neievērot instrumenta drošas lietošanas principus.** Bezrūpīga rīcība var izraisīt smagus ievainojumus dažos mirkļos.

### Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet savam uzdevumam atbilstošu elektroinstrumentu.** Pareizais elektroinstruments paveiks darbu labāk un drošāk, ja to lieto ar tam paredzēto slodzi.
- **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja nedarbojas slēdzis.** Jebkurš elektroinstruments, kuru nav iespējams vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tam jāveic remonts.
- **Atvienojiet kontaktdakšu no sprieguma un/vai noņemiet akumulatoru, ja tas iespējams, no instrumenta, pirms veikt jebkādus regulēšanas darbus vai aprīkojuma nomaiņu, vai novietojot instrumentu glabāšanai.** Šāda profilaktiskie drošības pasākumi mazina elektroinstrumenta neļaušas iedarbināšanas risku.
- **Glabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet tos lietos personām, kas nepārzina attiecīgo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas.** Neapmācītu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
- **Kopiet elektroinstrumentus un aprīkojumu. Pārbaudiet kustīgo daļu noregulējumu vai ķeršanos, detaļu lūšanu un jebkurus citus traucēkļus, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas tam jāveic remonts.** Daudzus negadījumus izraisa slikti kopti elektroinstrumenti.
- **Zāģēšanas instrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Pareizi koptiem zāģēšanas instrumentiem ir asas griezošās virsmas, tādēļ tie mazāk ķeras, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus un instrumentu asmeņus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumenti tiek izmantoti darbiem, kuriem tie nav paredzēti, tas var izraisīt bīstamas situācijas.

☐ **Uzturiet rokturus un saķeres virsmas sausas, tīras un bez eļļām un smērvielām uz tām.** Slideni rokturi un saķeres virsmas neļauj droši satvert un vadīt instrumentu neparedzētās situācijās.

### Akumulatora lietošana un aprūpe

☐ **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādītu lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai ar vienu akumulatoru, var būt ugunsbīstams, ja to izmanto ar citu akumulatoru.

☐ **Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar tiem paredzētiem akumulatoriem.** Jebkuru citu akumulatoru lietošana rada traumatisma un ugunsbīstamības riskus.

☐ **Kamēr akumulators netiek lietots, turiet to atstatus no citiem metāla priekšmetiem, piemēram papīra skavām, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.

☐ **Pie nepareizas apiešanās no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja saskare tomēr nejauši notiek, skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus nepieciešama arī medicīniskā palīdzība.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

☐ **Nelietojiet akumulatora bloku vai instrumentu, ja tas ir bojāts vai izmainīts.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var neparedzami darboties, izraisot aizdegšanos, eksploziju vai ievainojumu risku.

☐ **Nepakļaujiet akumulator bloku vai instrumentu atklātai liesmai vai pārmērīgi augstai temperatūrai.** Pakļaušana atklātai liesmai vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt eksploziju.

☐ **Ievērojiet visas norādes par lādēšanu un neveiciet akumulatoru bloka lādēšanu ārpus instrukcijās norādītā temperatūru diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrās, kas ir ārpus norādītā diapazona, var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdegšanās risku.

### Apkope

☐ **Elektroinstrumentu kopšana drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, kas izmanto tikai pareizās rezerves daļas.** Tādā veidā tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

☐ **Nekad neveiciet bojātu akumulatora bloku apkopi.** Akumulatoru bloku apkopi ir jāveic tikai ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram.

## Urbjmašīnas drošības brīdinājumi

### Drošības tehnika visa veida darbiem

☐ **Turiet elektroinstrumenti tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, gadījumos, kad veicamā darba laikā urbšanas rīks vai stiprinājumi var nonākt saskarsmē ar apslēptu vadu instalāciju.** Urbšanas rīku vai stiprinājumu saskarsme ar zem sprieguma esošu vadu var radīt strāvas noplūdi uz elektroinstrumenta metāla daļām un izraisīt lietotāja elektrotraumas.

### Drošības norādes, izmantojot garus urbjus

☐ **Nekad nelietojiet ar lielāku apgriezienu skaitu, kā noteiktie maksimālie urbja apgriezieni.** Pie lielāka ātruma pastāv iespēja, ka urbis salieksies, brīvi griežoties bez saskares ar urbjamo virsmu, un var radīt ievainojumus.

☐ **Vienmēr sāciet urbšanu ar zemiem apgriezieniem, urbja galam esot saskarē ar apstrādājamo materiālu.** Pie lielāka ātruma pastāv iespēja, ka urbis salieksies, brīvi griežoties bez saskares ar urbjamo virsmu, un var radīt ievainojumus.

☐ **Piemērojiet spiedienu tikai taisnā līnijā pret urbi, neizmantojiet pārmērīgu spiedienu.** Urbis var saliekties, izraisot salūšanu vai vadības zaudēšanu un radot ievainojumus.

## Papildu drošības brīdinājumi

☐ **Valkājiet ausu aizsargus urbšanas laikā.** Ausu pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.

☐ **Nostipriniet apstrādājamo objektu ar nostiprinājuma skavu.** Apstrādājamā materiāla nostiprināšana ar spailēm vai skrūvspilēs ir drošāka kā turēšana ar roku.

☐ **Vienmēr nogaidiet līdz produkts pilnībā apstājas, pirms nolikt to sāņus.** Iestiprinātais instruments var nosprostoties, izraisot kontroles pār elektro instrumentu zaudēšanu.

☐ **Neatveriet akumulatoru.** Īssavienojuma briesmas.

☐ **Aizsargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, ilgstošas atrašanās intensīvos saules staros, uguns, ūdens un mitruma.** Sprādziena briesmas.

☐ **Akumulatora bojājuma vai nepareizas lietošanas gadījumā var veidoties izgarojumi.** Sūdzību gadījumā pārvietojieties svaigā gaisā un griezieties pēc medicīniskās palīdzības. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.

☐ **Izmantojiet akumulatoru tikai kopā ar jūsu Würth elektroinstrumentu.** Šāds priekšnoteikums aizsargās akumulatoru no bīstamas pārslodzes.

☐ **Izmantojiet tikai oriģinālos Würth akumulatorus ar spriegumu, kas norādīts uz jūsu elektroinstrumenta ražotāja etiķetes.** Izmantojot citus akumulatorus, piemēram, imitācijas, atjaunotus akumulatorus vai citu zīmolu akumulatorus, pastāv ievainojumu vai īpašuma bojājuma briesmas akumulatora eksplozijas rezultātā.

☐ **Izmantojiet tikai oriģinālos Würth aksesuārus.**

## Paliekošie riski

Pat tad, ja ierīce tiek lietota, kā aprakstīts, joprojām nav iespējams pilnībā novērst atsevišķus riska faktorus. Operatoram jāpievērš īpaša uzmanība šiem norādījumiem, lai samazinātu nopietnu ievainojumu risku.

☐ Dzirdes bojājumi – Lietojiet piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus un ierobežojiet lietošanas laiku.

☐ Redzes bojājumi – Lietojot ierīci, valkājiet acu aizsegu vai aizsargbrilles.

☐ Vibrācijas radīti bojājumi - Ierobežojiet atrašanos faktora ietekmē un ievērojiet norādes par risku samazināšanu šajā rokasgrāmatā.

☐ Elektriskās strāvas trieciens pēc saskares ar apslēptiem vadiem - Turiet ierīci tikai aiz izolētajām virsmām.

☐ Elpceļu bojājumi no ierīces radītiem putekļiem – Lietojiet piemērotus aizsarglīdzekļus atkarībā no putekļu veida.

## Instrumenta specifikācijas

| **Akumulatoru urbjmašīna/skrūvgriezis** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Artikula numurs | 5701 427 000 |
| Spriegums | 18 V |
| Patrona | 1,5–13 mm |
| Apgriezieni bez slodzes (Urbšanas režīms) | |
| Pārnesums 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Pārnesums 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Uzmava (pozīcijas) | 18 + urbšanas režīms |
| Maksimālais griezes moments | 60 Nm |
| Maksimālā urbšanas jauda kokam | 40 mm |
| Maksimālā urbšanas jauda metālam | 13 mm |

| | |
|---|---|
| Svars (Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003) | 1,9 kg |
| Svars - bez baterijas pakas | 1,2 kg |
| Apkārtējās vides temperatūra instrumenta un akumulatora lietošanai un uzglabāšanai | -15–40 °C |
| (ierobežota veiktspēja temperatūrā < 0 °C) | |
| Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra lādēšanai | 5–40 °C |
| Saderīgi akumulatoru veidi | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Leteicamais akumulatora veids | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Saderīgs lādētājs | ALG 18 |

## Lerīces iepazīšana

Sk. 3. lpp.

1. Spīļpatrona bez atslēgas
2. Griezes momenta regulēšanas gredzens
3. Ātruma izvēle
4. Rotācijas atlasītāja virziens
5. Palaišanas slēdzis
6. Rokturis, izolēta satveršanas virsma
7. LED apgaismojums
8. Akumulators
9. Jostas stiprinājums

## Paredzētā lietošana

Urbšanas instrumentu var izmantot dažādu materiālu, tostarp koka, metāla un plastmasas, urbšanai, izmantojot urbja uzgali, kura kāta diametrs nav lielāks par 13 mm. Izstrādājumu var izmantot skrūvju un bultskrūvju ieskrūvēšanai un izņemšanai, izmantojot atbilstošu uzgali.

Par bojājumiem, kas radušies neparedzētas izmantošanas rezultātā ir atbildīgs lietotājs.

## W–CONNECT

Funkcionalitāte ir atkarīga no reģiona, kurā ierīce tiek pārdota.

Pašam elektroinstrumentam nav iespējota Bluetooth®. Izmantojot akumulatoru M-CUBE W–CONNECT ar ievietotu moduli W–CONNECT, kam ir iespējots Bluetooth®, var izmantot elektroinstrumenta W–CONNECT funkcijas.

Lai izmantotu W–CONNECT funkcijas, ir nepieciešami šādi produkti:

- ☐ Mobila ierīce
  - Android 6.0 un jaunāka versija
  - iOS 11 un jaunāka versija
- ☐ ORSY®online/W–CONNECT lietotne
- ☐ M-CUBE W–CONNECT akumulators
- ☐ W–CONNECT modulis
- ☐ Elektroinstruments, kas ir saderīgs ar W–CONNECT

Skatiet katras atsevišķās ierīces attiecīgo lietotāja instrukciju.

### W–CONNECT moduļa ievietošana

Sk. 4. lpp.

- ☐ Izņemiet fiktīvo moduli no akumulatora bloka.
- ☐ Ievietojiet W–CONNECT moduli (WCM-BT) akumulatora blokā.

### Mobilās lietotnes instalēšana

- ☐ Lejupielādējiet lietotni ORSY®online/W–CONNECT no sava App Store vai Google Play veikala.
- ☐ Veiciet lietotnē sniegtos norādījumus, lai pabeigtu reģistrāciju, pirms izmantojat elektroinstrumenta un akumulatora bloka W–CONNECT funkcijas.

W–CONNECT modulis regulāri nosūta signālu uz lietotni ORSY®online/W–CONNECT. Atkarībā no vides signāli var tikt traucēti.

Ja savienojums ar elektroinstrumentu nav iespējams, pārbaudiet sekojošo:

- ☐ Pārliecinieties, vai modulis ir pareizi ievietots akumulatorā.
- ☐ Samaziniet attālumu starp mobilo ierīci un elektroinstrumentu un mēģiniet vēlreiz.
- ☐ Pārbaudiet un pārliecinieties, vai jūsu mobilajā ierīcē ir iespējota Bluetooth® opcija.

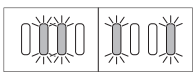
## Gaismas indikatori

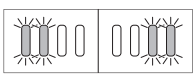
### LED gaisma uz ierīces

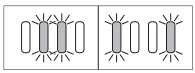
Kad tiek aktivizēts aizsardzības režīms, ierīces LED indikators mirgo 10 sekundes. Atlaidiet sprūdu un restartējiet ierīci.

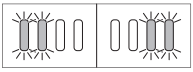
### Akumulatora LED indikatori

Skatiet tālāk uz W–CONNECT akumulatora bloka norādītos LED indikatoru mirgojošos kodus.

| | |
|---|---|
| **Mirgošanas režīms** |  |
| **Biežums** | 2 reizes sekundē |
| **Statuss un veicamā darbība** | Akumulatoru bloks nav atbilstošā temperatūras diapazonā. Atstājiet akumulatora bloku, līdz tā temperatūra sasniedz diapazonu no -15 °C līdz +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mirgošanas režīms** |  |
| **Biežums** | 2 reizes sekundē |
| **Statuss un veicamā darbība** | Instruments nav atbilstošā temperatūras diapazonā. Atstājiet instrumentu, līdz tā temperatūra sasniedz diapazonu no -15 °C līdz +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Mirgošanas režīms** |  |
| **Biežums** | 6 reizes sekundē |
| **Statuss un veicamā darbība** | Akumulatoru bloks ir kļūdas statusā. Atvienojiet akumulatoru bloku un pievienojiet vēlreiz. |

| | |
|---|---|
| **Mirgošanas režīms** |  |
| **Biežums** | 6 reizes sekundē |
| **Statuss un veicamā darbība** | Instruments ir kļūdas statusā. Atvienojiet akumulatoru bloku un pievienojiet vēlreiz. |

Ja funkcija joprojām nedarbojas, lūdzu, sazinieties ar Würth MASTERSERVICE.

## Apzīmējumi

| | |
|---|---|
| | Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. |
| | Brīdinājums |
| | Zem šīs ikonas atrodas NFC tags, kas satur ierīces sērijas numuru. Tas parasti atrodas uz instrumenta roktura. To var nolasīt ar mobilajām ierīcēm, kas atbalsta NFC, tikai novietojot aizmuguri tā, lai tā pieskaras šai ikonai. Tas tiek izmantots W-CONNECT funkcionalitātei un MASTERSERVICE. |
| V | Volti |
| ⎓ | Līdzstrāva |
| $n_o$ | Tukšgaitas ātrums |
| CE | CE atbilstība |
| | Sertifikācijas atbilstības marķējums. Izstrādājums atbilst piemērojamām likumdošanas prasībām. |
| | Elektrisko iekārtu atkritumi (EEIA direktīva)<br>Elektrisko iekārtu atkritumi (ES regula par baterijām) |
| <br>**Li-Ion** | Pārstrādes kods utilizācijas uzņēmumam<br>Litija-jonu |

## Akumulators

Pirms sākotnējās ekspluatācijas pilnībā uzlādējiet akumulatoru bloku vai akumulatoru.

### ⚠ Ugunsbīstamība! Sprādziena risks!

- ☐ Nekādā gadījumā neizmantojiet bojātus, defektīvus vai deformētus akumulatoru blokus vai akumulatorus. Nekādā gadījumā neatveriet, nebojājiet un nenometiet akumulatoru blokus un akumulatorus.
- ☐ Nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru blokus un akumulatorus skābju un uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- ☐ Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus pieļaujamā temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru bloku vai akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- ☐ Sargājiet akumulatoru blokus un akumulatorus no karstuma un uguns. Nekādā gadījumā nenovietojiet tos uz radiatoriem un ilgstoši nepakļaujiet spožas saules gaismas iedarbībai.
- ☐ Pēc ilgstošas lietošanas ļaujiet tiem atdzist.
- ☐ Nesavienojiet akumulatoru bloka vai akumulatora kontaktus ar metāla priekšmetiem, lai izvairītos no īsslēguma.
- ☐ Apglabāšanas, transportēšanas un uzglabāšanas nolūkā akumulatoru blokiem un akumulatoriem jābūt iepakotiem (plastmasas maisā, kastē), vai kontaktiem jābūt nosegtiem.

Akumulatoru bloki un akumulatori nedrīkst samirkt. Sargājiet akumulatoru blokus un akumulatorus no mitruma un šķidrumiem!

Bojājumu vai nepareizas lietošanas dēļ no akumulatoru bloka vai akumulatora vai izplūst kaitīgi tvaiki un šķidrumi.

No akumulatoru bloka vai akumulatora izplūstošie tvaiki var kairināt elpceļus. Nekavējoties nogādājiet cietušo svaigā gaisā un, ja simptomi nepazūd, meklējiet medicīnisko palīdzību!

Ja no akumulatoru bloka vai akumulatora izplūst šķidrums, uzmanieties, lai tas nesaskartos ar ādu un neiekļūtu acīs! Saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!

Darba temperatūra: -10 °C ... +40 °C

Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīces ar integrētiem akumulatoru blokiem vai akumulatoriem temperatūrā ārpus pieļaujamā diapazona.

### ℹ Informācija par akumulatoru bloku uzglabāšanu

Optimālam darbmūžam akumulatoru bloki pēc lietošanas ir pilnībā jāuzlādē. Lai nodrošinātu ilgu darbmūžu, uzlādes ierīce pēc uzlādes ir jānoņem.

Akumulatoru bloku glabāšanai ilgāk par 30 dienām:

- ☐ Uzglabājiet akumulatoru blokus aptuveni 20 °C temperatūrā sausā vietā.
- ☐ Glabājiet akumulatorus stāvoklī, kad to uzlāde veikta 30%–50% apmērā no pilnas uzlādes.
- ☐ Ik pēc sešiem glabāšanas mēnešiem uzlādējiet akumulatoru kā ierasts.

## Akumulators lādēšana

**PIEZĪME:** Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Lai nodrošinātu pilnu akumulatora darba spēju, uzlādējiet akumulatoru lādētājā līdz pilnam lādiņam pirms to lietot pirmo reizi.

Litija jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā brīdī, nesamazinot tā kalpošanas laiku. Lādēšanas procesa pārtraukšana nerada akumulatora bojājumus.

Litija jonu akumulators ir aizsargāts pret dziļo izlādi. Kad akumulatora lādiņš ir zems, produkts tiek izslēgts ar drošības slēguma palīdzību. Pievienotais instruments apstājas.

- ☐ **Pārtrauciet spiest slēdža mēlīti pēc tam, kad produkts ir automātiski izslēgts.** Šādi var sabojāt akumulatoru.

## Akumulatora noņemšana

Lai noņemtu akumulatoru, nospiediet un turiet atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru virzienā uz priekšu. **Nepielietojiet pārmērīgu spēku.**

Ievērojiet utilizācijas piezīmes.

## Putekļu nosūkšana

Putekļi no tādiem materiāliem kā svinu saturošu pārklājumi, atsevišķas koku šķirnes, minerāli un metāli var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai radīt lietotāja vai tuvumā esošu cilvēku elpceļu iekaisumus.

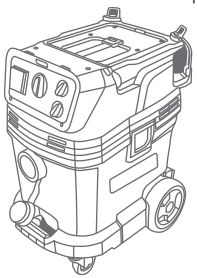
Noteikti putekļu veidi, kā ozols vai dižskabārdis, tiek uzskatīti par kancerogēniem, it sevišķi apvienojumā ar koka apstrādes līdzekļiem (hromu saturošiem vai koka aizsarglīdzekļiem). Ar materiāliem, kas satur azbestu, drīkst strādāt tikai speciālisti.

- ☐ Nodrošiniet darba vietas labu ventilāciju.
- ☐ Ieteicams valkāt P2 filtrācijas klases respiratoru.

Ievērojiet jūsu valsts atbilstošos normatīvos aktus par darbu ar attiecīgajiem materiāliem.

Ieteicams izmantot zemāk norādīto:

- ☐ 07011430 Rūpnieciskais mitrā/sausā lietojuma putekļsūcējs ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Nodalījuma vāciņš



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Uzturēšana un kopšana

- ☐ **Atvienojiet kontaktdakšu no sprieguma avota un/vai akumulatoru bloku no elektroinstrumenta, pirms veikt jebkādu regulēšanu, darba piederumu maiņu vai novietojot glabāšanai. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina nejaušas elektroinstrumenta ieslēgšanās risku.**
- ☐ **Drošam un pareizam darbam, vienmēr uzturiet produktu un tā ventilācijas atveres tīras.**

Ja produkts, neskatoties uz rūpību ražošanā un veiktajām pārbaudēm, nedarbojas, tā remonts ir jāveic Würth MASTERSERVICE.

Visā saziņā un rezerves daļu pasūtījumos, lūdzu, iekļaujiet produkta artikula numuru, kas norādīts uz produkta etiķetes uz ierīces.

Pašreizējo rezerves daļu sarakstu šim elektroinstrumentam var aplūkot interneta vietnē "http://www.wuerth.com/partsmanager" vai pieprasīt no jūsu tuvākās Würth filiāles.

## Utilizācija

**Elektroinstrumenti, piederumi un iepakojums ir jāšķiro un jānodod videi nekaitīgam pārstrādes uzņēmumam.**

**Tikai ES valstīm:**

Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

**Tikai ES valstīm:**

**Apglabājiet akumulatoru blokus un akumulatorus videi nekaitīgā veidā saskaņā ar ES direktīvu par akumulatoriem un akumulatoru blokiem.**

Neapglabājiet akumulatoru blokus un akumulatorus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Saskaņā ar tiesību aktiem patērētājiem jānodod izlietotie akumulatoru bloki un akumulatori to savākšanas punktā vai tie bez maksas jānodod atpakaļ izplatītājam vai tirdzniecības vietā.

Ja akumulatoru bloks vai akumulators ir integrēts un to nevar viegli izņemt, varat visu ierīci bez maksas nodot izplatītājam vai tirdzniecības vietā. Tur tas tiks profesionāli demontēts un pārstrādāts videi nekaitīgā veidā.

Ja akumulatoru bloki un akumulatori netiek profesionāli pārstrādāti, bet tiek nekontrolēti apglabāti, bīstamās vielas var sasniegt gruntsūdeņus un tādējādi nonākt pārtikas apritē, kā arī piesārņot floru un faunu.

Nododot atpakaļ izlietotos un bojātos akumulatoru blokus un akumulatorus, jūs dodat svarīgu ieguldījumu materiālu pārstrādē un vides aizsardzībā.

Apglabājiet akumulatoru blokus un akumulatorus izlādētā stāvoklī.

## Trokšņu/vibrācijas informācija

Izmērītās skaņas vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 62841.

Tipiskie produkta A-svērtie skaņu līmeņi ir: Skaņas jaudas līmenis 79,9 dB(A). Skaņas jaudas līmenis 87,9 dB(A). Nenoteiktība K = 5 dB(A).

**Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus!**

Kopējās vibrāciju vērtības (vektoru summa trijos virzienos), kas noteiktas saskaņā ar EN 62841:

Vibrāciju veidošanās vērtība, $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, nenoteiktība K = 1,5 m/s$^2$. (Urbšana metālā)

Vibrāciju veidošanās vērtība, $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, nenoteiktība K = 1,5 m/s$^2$. (skrūvgriezis)

Paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējā vērtība no atkārtotām trieciena vibrācijām $p_F$ = 54 m/s$^2$, Nenoteiktība $K_p$ = 4 m/s$^2$

Šajā datu lapā norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir mērīta saskaņā ar standartizēto testu, kas ietverts EN 62841 un kuru var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. To var izmantot iedarbības iepriekšējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas emisijas līmenis attiecas uz instrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja tomēr instruments tiek izmantots citādi, ar citiem piederumiem vai slikti uzturēts, vibrāciju emisija var atšķirties. Tādējādi iedarbības līmenis var ievērojami palielināties visā darba periodā.

Novērtējot vibrācijas iedarbības līmeni, jāņem vērā arī laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas, bet neveic nekādu darbu. Tādējādi iedarbības līmenis var ievērojami samazināties visā darba periodā.

Nosakiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas un trokšņu ietekmes, piemēram, veicot instrumenta un aprīkojuma apkopes, roku uzturēšana siltumā vai organizējot darba grafiku.

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder uzņēmumam Bluetooth SIG, Inc., un Adolf Würth GmbH & Co. KG jebkāda veida šādas preču zīmes izmanto saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

WÜRTH

RU

## Для Вашей Безопасности

**Перед началом использования устройства ознакомьтесь с данными инструкциями по эксплуатации и соблюдайте их. Сохраните данные инструкции по эксплуатации для дальнейшего использования или для передачи будущим владельцам. Перед первым использованием обязательно прочитайте инструкции по технике безопасности!**

**Несоблюдение инструкций по эксплуатации и технике безопасности может привести к повреждению оборудования и представлять опасность для оператора и других лиц.**

## Основные указания по технике безопасности при работе с электроинструментом

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** **Прочтите все указания, инструкции, иллюстрации и спецификации, поставляемый с этим электроинструментом.** Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Термин "электроинструмент" в предупреждениях означает инструмент, работающий от электрической сети (проводной) или аккумулятора (беспроводной).

### Безопасность на рабочем месте

- ☐ **Рабочий участок должен быть свободным и хорошо освещенным.** Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.
- ☐ **Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В электрических устройствах могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- ☐ **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с электроинструментом.** Отвлечение на посторонних лиц может привести к потере контроля во время эксплуатации агрегата.

### Электробезопасность

- ☐ **Вилки кабеля питания инструмента должны соответствовать используемой розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом.** Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- ☐ **Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, например труб, радиаторов отопления, кухонных плит, холодильников.** При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.
- ☐ **Не оставляйте электроинструменты под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попавшая внутрь электроинструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- ☐ **Не допускайте неправильного обращения с кабелем. Не используйте кабель для переноски, перемещения или отключения инструмента от сети питания. Не раскладывайте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или подвижных элементов.** Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.
- ☐ **При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружного применения.** Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.
- ☐ **Если нет возможности избежать работы в условиях повышенной влажности, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

### Личная безопасность

- ☐ **Будьте внимательны при работе с устройством и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте агрегат в случае усталости или после принятия наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов.** Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- ☐ **Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Такие средства защиты, как противопылевая маска, нескользящая обувь, жесткий головной убор и средства защиты органов слуха, при использовании в соответствующих условиях позволят снизить риск получения травмы.
- ☐ **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед подключением инструмента к источнику питания, заменой аккумуляторного блока, поднятием и переноской инструмента проверьте, чтобы переключатель находился в положении "выключено".** При переноске электроинструментов с пальцем на переключателе или подаче питания к инструментам при переключателе в положении "вкл." возможны несчастные случаи.
- ☐ **Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи.** Гаечные или регулировочные ключи, оставленные на вращающихся частях электроинструмента, могут привести к телесному повреждению.
- ☐ **Не прикладывайте чрезмерных усилий. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.** Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- ☐ **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте одежду свободного покроя и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные детали.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ☐ **При наличии оборудования для соединения пылеуловителей и пылеотделителей обеспечьте его надлежащее подключение и эксплуатацию.** Пылеулавливание может снизить угрозы, связанные с образованием пыли.

- ☐ **Не нарушайте правила техники безопасности, даже несмотря на длительный опыт работы с инструментами.** Небрежные действия могут за долю секунды привести к серьезной травме.

### Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- ☐ **Не увеличивайте скорость работы инструмента. Правильно подбирайте инструмент для выполнения необходимой работы.** Правильно подобранный инструмент лучше и безопаснее выполняет свою работу.
- ☐ **Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включается или не выключается.** Любой электроинструмент, не управляемый выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- ☐ **Перед регулировкой, заменой принадлежностей и помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторный блок (если это возможно).** Такие меры предосторожности снижают риск случайного пуска инструмента.
- ☐ **Храните неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными данными инструкциями.** Использование электроинструментов лицами, не подготовленных к работе с подобными электроинструментами, может стать причиной создания опасных ситуаций.
- ☐ **Электроинструменты и принадлежности необходимо обслуживать. Проверьте инструмент на предмет наличия перекоса или заклинивания движущихся частей, дефектов компонентов или наличия иных условий, которые могут отразиться на его работе. При повреждении изделия перед его дальнейшим использованием следует выполнить техническое обслуживание.** Большое количество несчастных случаев происходит из-за ненадлежащего технического обслуживания изделий.
- ☐ **Поддерживайте режущие инструменты в заточенном и чистом виде.** Режущие инструменты в надлежащем состоянии, с острыми кромками менее подвержены застреванию и более управляемы.
- ☐ **Используйте инструмент, принадлежности, наконечники и др. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия и характер работы.** Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- ☐ **Поддерживайте захватные поверхности в сухом, чистом виде, без масла и смазки.** Скользкие рукояти и захватные поверхности не дают возможности контролировать инструмент в нештатных ситуациях.

### Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- ☐ **Заряжать аккумуляторы можно только зарядным устройством, разрешенным производителем инструмента.** Зарядное устройство, подходящее только для одного типа батарей, может создать опасность пожара при использовании для зарядки батарей иного типа.
- ☐ **В электроинструменты следует устанавливать аккумуляторные блоки, имеющие подходящую маркировку.** При использовании других аккумуляторных блоков возрастает риск пожара и получения травмы.
- ☐ **Когда батареи не используются, держите их вдали от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, ключи, гвозди, винты или иные небольшие металлические предметы, которые могут создать контакт между полюсами.** Короткое замыкание на контактах аккумулятора может стать причиной пожара.
- ☐ **При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с такой жидкостью. При случайном контакте промойте место воздействия водой. При попадании жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу.** Аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и слизистых оболочек или ожоги.
- ☐ **Использование поврежденного или модифицированного аккумуляторного блока и инструмента не допускается.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать непредсказуемо и стать причиной пожара, взрыва или травмы.
- ☐ **Запрещается подвергать аккумуляторный блок и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- ☐ **Заряжайте аккумуляторные блоки и инструмент в соответствии с инструкцией, не подвергая их при этом воздействию температур вне диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка без соблюдения инструкции или при воздействии температур вне предусмотренного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск возгорания.

### Обслуживание

- ☐ **Техническое обслуживание и ремонт электроинструмента должен выполнять только квалифицированный специалист с использованием взаимозаменяемы запасных частей.** Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.
- ☐ **Обслуживание аккумуляторных блоков с признаками повреждения не допускается.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться производителем или авторизованным сервисным центром.

## Требования безопасности при использовании дрели

### Указания по безопасности для всех операций

- ☐ **В процессе выполнения операций, при которых режущая деталь или соединительные элементы могут задеть скрытые провода, удерживайте инструмент за изолированную захватную поверхность.** Режущая деталь или соединительные элементы при соприкосновении с проводкой под напряжением могут получить электрический заряд и причинить оператору электротравму.

### Правила техники безопасности при использовании сверл

- ☐ **Рабочая скорость не должна превышать максимальный индекс скорости сверла.** На более высоких скоростях при свободном вращении сверла без соприкосновения с обрабатываемой деталью повышается вероятность искривления сверла и получения травмы.
- ☐ **Всегда начинайте сверлить на низкой скорости, после соприкосновения с обрабатываемой деталью.** На более высоких скоростях при свободном вращении сверла без соприкосновения с обрабатываемой деталью повышается вероятность искривления сверла и получения травмы.
- ☐ **Нажим должен осуществляться строго перпендикулярно оси сверла и без излишнего усилия.** Возможно искривление сверла, которое может привести к его поломке или потере контроля над инструментом и, как следствие, травме.

## Дополнительные предупреждения по технике безопасности

- ☐ **При сверлении используйте средства защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- ☐ **Зажимайте обрабатываемое изделие зажимным устройством.** Обрабатываемая деталь, зафиксированная в зажимном устройстве или тисках, удерживается более надежно, чем вручную.
- ☐ **Перед тем, как положить изделие, дождитесь его полной остановки.** Существует опасность заклинивания насадки и потери контроля над электроинструментом.
- ☐ **Запрещается вскрывать аккумулятор.** Опасность короткого замыкания.
- ☐ **Обеспечьте защиту аккумулятора от нагрева, например, длительного воздействия ярких солнечных лучей, огня, воды и влаги.** Опасность взрыва.
- ☐ **Следствием повреждения и ненадлежащей эксплуатации аккумулятора может стать выделение ядовитых паров.** В случае ухудшения самочувствия обеспечьте доступ свежего воздуха и обратитесь за медицинской помощью. Пары могут вызывать раздражение дыхательных путей.
- ☐ **Данный аккумулятор подходит только к электроинструменту Würth.** Эта мера защищает аккумулятор от опасной перегрузки.
- ☐ **Используйте только оригинальные аккумуляторы Würth с учетом напряжения, указанного на фирменной табличке на корпусе вашего электроинструмента.** При использовании других аккумуляторов, например, копий, восстановленных аккумуляторов или изделий других марок, существует опасность травмы, а также повреждения имущества вследствие взрыва аккумулятора.
- ☐ **Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями Würth.**

## Остаточные риски

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. Оператор должен уделять особое внимание данным моментам, чтобы снизить риск получения телесных повреждений.

- ☐ Повреждение слуха – Носите надлежащие средства защиты органов слуха и ограничивайте неблагоприятное воздействие.
- ☐ Повреждение зрения – Всегда носите защитные очки при работе с устройством.
- ☐ Травмы, вызываемые вибрацией - Ограничьте воздействие и следуйте инструкциям по снижению риска, представленным в настоящем руководстве.
- ☐ Поражение электрическим током после контакта со скрытыми проводами - Держите изделие только за изолированные поверхности.
- ☐ Повреждение органов дыхания пылью, образующейся во время эксплуатации изделия – Носите надлежащие средства защиты в зависимости от вида пыли.

## Технические характеристики инструмента

| **Беспроводная дрель-шуруповерт** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Артикул | 5701 427 000 |
| Напряжение | 18 V |
| Патрон | 1,5–13 mm |
| Скорость на холостом ходу (Режим сверления) | |
| Скорость 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Скорость 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Муфта (положения) | 18 + режим дрели |
| Максимальный момент затяжки | 60 Nm |
| Максимальный диаметр сверления в древесине | 40 mm |
| Максимальный диаметр сверления в металле | 13 mm |
| Вес (в соответствии с Процедурой 01/2003, принятой Европейской ассоциацией производителей электроинструментов) | 1,9 kg |
| Вес - без аккумуляторного блока | 1,2 kg |
| Температура применения и хранения инструмента и аккумуляторного блока | -15–40 °C |
| (Ограниченная производительность при температуре < 0 °C) | |
| Рекомендуемая температура окружающей среды в процессе зарядки | 5–40 °C |
| Совместимые типы аккумуляторов | LI 18/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah BASIC<br>LI 18V/...Ah W-CONNECT<br>18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Рекомендуемый тип аккумулятора | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Совместимое зарядное устройство | ALG 18 |

## Изучите изделие

См. стр. 3.

1. Бесключевой патрон
2. Кольцо регулировки крутящего момента
3. Переключатель передач
4. Переключатель направления вращения
5. Триггерный переключатель
6. Ручка, изолированная поверхность захвата
7. Светодиодная лампа
8. Аккумулятор
9. Поясной зажим

## Назначение

Дрель-шуруповерт используется со сверлами с диаметром хвостовика до 13 мм и предназначена для сверления различных материалов, таких как дерево, металл и пластик. Изделие с подходящей битой можно использовать для закручивания и снятия винтов и болтов.

Ответственность за ущерб, причиненный в результате ненадлежащей эксплуатации, несет пользователь.

## W-CONNECT

Доступность функций зависит от региона продажи изделия.

Сам электроинструмент не поддерживает Bluetooth®. При использовании аккумулятора M-CUBE W-CONNECT с установленным модулем W-CONNECT с поддержкой Bluetooth® можно использовать функции W-CONNECT электроинструмента.

Для использования функций W-CONNECT необходимо следующее:

- ☐ Мобильное устройство
  - Android 6.0 и выше
  - iOS 11 и выше
- ☐ Приложение ORSY®online/W-CONNECT
- ☐ Аккумулятор M-CUBE W-CONNECT
- ☐ Модуль W-CONNECT
- ☐ Электроинструмент, совместимый с W-CONNECT

См. соответствующие инструкции по эксплуатации каждого отдельного изделия.

### Установка модуля W-CONNECT

См. стр. 4.

- ☐ Извлеките фиктивный модуль из аккумуляторного блока.
- ☐ Вставьте модуль W-CONNECT (WCM-BT) в аккумуляторный блок.

### Установка мобильного приложения

- ☐ Загрузите приложение ORSY®online/W-CONNECT из App Store или Google Play.
- ☐ Следуйте инструкциям в приложении для завершения регистрации перед использованием функций W-CONNECT электроинструмента и аккумуляторного блока.

Модуль W-CONNECT регулярно отправляет сигналы в приложение ORSY®online/W-CONNECT. В зависимости от условий окружающей среды возможны перебои в передаче сигналов.

Если подключиться к электроинструменту невозможно, проверьте следующее:

- ☐ Проверьте, что модуль правильно вставлен в аккумулятор.
- ☐ Уменьшите расстояние между мобильным устройством и электроинструментом и повторите попытку.
- ☐ Проверьте, что на мобильном устройстве включен Bluetooth®.

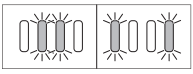
## Световые индикаторы

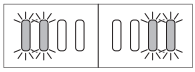
### Светодиодный индикатор на изделии

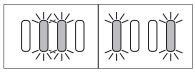
При включении защитного режима светодиодный индикатор на изделии мигает в течение 10 секунд. Отпустите курок газа и перезапустите изделие.

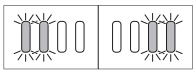
### Светодиодные индикаторы аккумулятора

Изучите приведенные ниже описания режимов мигания светодиодных индикаторов на аккумуляторе W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Схема мигания** |  |
| **Частота** | 2 раза в секунду |
| **Состояние и необходимые действия** | Температура аккумуляторного блока вне требуемого диапазона. Примите необходимые меры, чтобы температура аккумуляторного блока была в диапазоне от -15 до +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Схема мигания** |  |
| **Частота** | 2 раза в секунду |
| **Состояние и необходимые действия** | Температура инструмента вне требуемого диапазона. Примите необходимые меры, чтобы температура инструмента была в диапазоне от -15 до +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Схема мигания** |  |
| **Частота** | 6 раза в секунду |
| **Состояние и необходимые действия** | Аккумуляторный блок находится в состоянии ошибки. Отсоедините и снова подсоедините аккумуляторный блок. |

| | |
|---|---|
| **Схема мигания** |  |
| **Частота** | 6 раза в секунду |
| **Состояние и необходимые действия** | Инструмент находится в состоянии ошибки. Отсоедините и снова подсоедините аккумуляторный блок. |

Если функция по-прежнему не работает, обратитесь в Würth MASTERSERVICE.

## Условные обозначения

| | |
|---|---|
| | Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. |
| | Осторожно |
| | Под этим значком находится NFC-метка с серийным номером изделия. Обычно размещается на рукоятке инструмента. Для считывания необходимо приложить мобильное устройство, которое поддерживает NFC, обратной стороной к этому значку. Используется для функций W-CONNECT и MASTERSERVICE. |
| V | Вольт |
|  | Постоянный ток |
| $n_o$ | Холостая скорость |
| CE | Соответствие требованиям CE |

| | |
|---|---|
| | Знак соответствия нормативным требованиям (RCM). Изделие отвечает соответствующим нормативным требованиям. |
| | Утилизация электрооборудования (Директива WEEE)<br>Утилизация электрооборудования (Регламент ЕС по аккумуляторам) |
| <br>**Li-Ion** | Код переработки для компании по утилизации<br>Литий-ионная аккумуляторная батарея |

## Аккумулятор

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор или аккумуляторный блок.

### ⚠ Опасность возгорания! Опасность взрыва!

- ☐ Запрещается использовать поврежденные, неисправные или деформированные аккумуляторы или аккумуляторные блоки. Запрещается вскрывать, повреждать и ронять аккумуляторы или аккумуляторные блоки.
- ☐ Запрещается заряжать аккумуляторы и аккумуляторные блоки вблизи воспламеняющихся материалов или кислот.
- ☐ Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может привести к разрушению аккумулятора или аккумуляторного блока и повысить риск возгорания.
- ☐ Защищайте аккумуляторы и аккумуляторные блоки от воздействия тепла и огня. Запрещается класть их на радиаторы и подвергать их воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени.
- ☐ После длительного использования дайте им остыть.
- ☐ Не допускайте контакта клемм аккумулятора или аккумуляторного блока с металлическими деталями для предотвращения короткого замыкания.
- ☐ Для утилизации, транспортировки и хранения необходимо упаковать аккумуляторы и аккумуляторные блоки (в пластиковые пакеты или коробки) или закрыть их контакты.

Не допускайте намокания аккумуляторов и аккумуляторных блоков. Защищайте аккумуляторы и аккумуляторные блоки от влажности и влаги!

Повреждение или неправильное использование могут привести к утечке вредных паров и жидкостей из аккумулятора или аккумуляторного блока.

Пары, выходящие из аккумулятора или аккумуляторного блока, могут вызывать раздражение дыхательных путей. Немедленно обеспечьте приток свежего воздуха и обратитесь за медицинской помощью, если симптомы не исчезнут!

При утечке электролита из аккумулятора или аккумуляторного блока не допускайте попадания этой жидкости на кожу и в глаза! В случае контакта промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью!

Рабочая температура: -10 °C ... +40 °C

Никогда не используйте устройства со встроенными аккумуляторами или аккумуляторными блоками при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона.

### ⓘ Информация о хранении аккумуляторных блоков

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторные блоки необходимо полностью заряжать после использования. Для продления срока службы зарядное устройство необходимо отсоединять после зарядки.

При хранении аккумуляторного блока более 30 дней:

- ☐ Храните аккумуляторные блоки при температуре приблизительно 20 °C в сухом месте.
- ☐ Храните аккумуляторный блок с зарядом 30%–50%.
- ☐ Каждые шесть месяцев хранения заряжайте аккумуляторный блок в обычном режиме.

## Зарядка аккумулятора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Аккумулятор поставляется с частичным зарядом. Для использования всей мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Зарядка литий-ионного аккумулятора допускается в любое время и не влияет на его срок службы. Прерывание процесса зарядки не вредит аккумулятору.

Литий-ионный аккумулятор оснащен защитой от глубокого разряда. Если аккумулятор разряжен, изделие отключается посредством цепи аварийной защиты. Происходит остановка установленного инструмента.

- ☐ **После автоматической остановки изделия отожмите курковый переключатель.** Возможна поломка аккумулятора.

### Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите и удерживайте кнопку разблокировки и вытяните аккумулятор вперед. **Не прикладывайте чрезмерного усилия.**

Ознакомьтесь с инструкцией по утилизации.

## Удаление пыли

Пыль от таких материалов, как свинецсодержащие покрытия, отдельные виды дерева, минералы и металлы, может быть опасна для здоровья. При попадании на руки или в дыхательные пути она может вызывать аллергические реакции и/или становиться причиной развития респираторных инфекций у пользователя и окружающих.

Отдельные виды пыли, такие как дубовая или буковая, считаются канцерогенными, особенно в сочетании с веществами для защиты древесины (хроматами, антисептиком для древесины). К работе с асбестосодержащими материалами допускаются только специалисты.

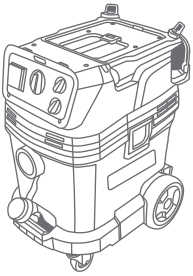
- ☐ Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.
- ☐ Рекомендуется использовать респиратор класса P2.

В процессе работы с теми или иными материалами руководствуйтесь нормами, предусмотренными в вашей стране.

Мы рекомендуем использовать:

☐ 07011430 Промышленный пылесос для влажной и сухой уборки ISS 40-M AUTOMATIC

☐ 0903990010 Пылеудаляющий колпачок



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Техническое обслуживание и очистка

☐ **Перед регулировкой, заменой принадлежностей или размещением электроинструмента на хранение отключите инструмент от источника питания и/или извлеките аккумуляторный блок. Такие меры предосторожности снижают риск случайного пуска электроинструмента.**

☐ **Для обеспечения безопасной и правильной работы поддерживайте чистоту инструмента и вентиляционных отверстий.**

В случае поломки изделия, несмотря на меры, принятые в ходе производства и испытания, ремонт должен выполняться сервисным центром Würth MASTERSERVICE.

При обращении с вопросами или заказе запасных деталей всегда указывайте артикль, размещенный на фирменной табличке устройства.

Актуальный перечень запасных деталей для данного электроинструмента можно найти в интернете по адресу: "http://www.wuerth.com/partsmanager" или заказать в ближайшем представительстве компании Würth.

## Утилизация

**Электроинструменты, принадлежности и упаковочные материалы должны быть отсортированы и переданы для утилизации на предприятие по переработке отходов, отвечающее требованиям в области охраны окружающей среды.**

**Только для стран ЕС:**

Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

**Только для стран ЕС:**

**Утилизируйте аккумуляторы и аккумуляторные блоки экологически безопасным образом в соответствии с директивой ЕС по аккумуляторам и аккумуляторным блокам.**

Не утилизируйте аккумуляторы и аккумуляторные блоки вместе с неотсортированными бытовыми отходами. В соответствии с законодательными требованиями, потребители должны передать отработанные аккумуляторы и аккумуляторные блоки в пункты сбора для последующей утилизации или бесплатно вернуть их дилеру или в магазин.

Если аккумулятор или аккумуляторный блок встроены и их невозможно легко извлечь, вы можете бесплатно вернуть устройство дилеру или в магазин. Там они будут правильно разобраны и переработаны экологически безопасным образом.

Ненадлежащая утилизация аккумуляторов и аккумуляторных блоков может привести к тому, что опасные вещества попадут в грунтовые воды и, как следствие, в пищевую цепь и отравят флору и фауну.

Возвращая использованные и неисправные аккумуляторы и аккумуляторные блоки в соответствующие организации, вы делаете важный вклад в переработку материалов и защиту окружающей среды. Утилизируйте аккумуляторы и аккумуляторные блоки в разряженном состоянии.

## Данные об уровне шума/вибрации

Измеренные значения параметров звука определены в соответствии с EN 62841.

Как правило, амплитудно-взвешенные уровни шума изделия составляют: Уровень звукового давления 79.9 dB(A); Уровень звуковой мощности 87.9 dB(A). Погрешность K = 5 dB(A).

**Используйте средства защиты органов слуха!**

Совокупные вибрационные значения (векторная сумма по трем направлениям) рассчитывается по стандарту EN 62841:

Значение вибрационного воздействия, $a_{h,D}$ = 1,7 m/s², погрешность K = 1,5 m/s². (Сверление металла)

Значение вибрационного воздействия $a_h$ = 1,3 m/s², погрешность K = 1,5 m/s². (Шуруповерт)

Среднее значение пиковой амплитуды ускорения от повторяющихся ударных вибраций $p_F$ = 54 m/s² Погрешность $K_p$ = 4 m/s²

Уровень вибрации, приведенный в таблице, измерен в соответствии со стандартом EN 62841 и может использоваться для сравнения с другими инструментами. Значение уровня может использоваться для предварительной оценки влияния вибрации.

Заявленный уровень вибрации действителен для основного применения инструмента. В то же время, при использовании инструмента для других целей или с другими приспособлениями, уровень вибрации может быть другим. Это может значительно увеличить степень воздействия за общее время работы.

При оценке уровня воздействия вибрации следует также принять во внимание время, когда инструмент выключен или работает на холостом работу. Эти факторы могут значительно уменьшить степень воздействия вибрации за общее время работы.

Обеспечьте дополнительные меры защиты оператора от воздействия вибрации и шума, например, техническое обслуживание инструмента и принадлежностей, поддержания температуры рук и организации графика работ.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией Adolf Würth GmbH & Co. KG регулируется лицензионным соглашением. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

**Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

**Хранение**

- ☐ необходимо хранить в сухом месте
- ☐ необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- ☐ при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- ☐ хранение без упаковки не допускается
- ☐ подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

**Транспортировка**

- ☐ категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- ☐ при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- ☐ подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Россия
Уполномоченная изготовителем организация:
АО «Вюрт-Русь»
ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 3, комната 10
Москва
105082
Т. 8 800 505-70-07
www.wurth.ru

АО «Вюрт Северо-Запад»
Дунайский проспект, д. 68
Санкт-Петербург
197342
Т. 8 800 555-22-32, +7 812 320-11-11
www.wurth.spb.ru

АО «Вюрт-Евразия»
ул. Сибирский тракт, 12, строение 7, оф. 301
г. Екатеринбург
620100
Т. 8 343 356-55-05
www.wurth.ur.ru
Белоруссия
ИООО «ВюртБел»
ул. Розы Люксембург, 95, 4 этаж
г. Минск
220036
www.wuerth.by

Казахстан
ТОО «Вюрт Казахстан»
пр.Райымбека, 169
г. Алматы
050050
www.wurth.kz

Киргизия
ОсОО «Вюрт Кыргызстан»
Бульвар Эркиндик, дом 3
г.Бишкек
www.wurth.kg

Армения
ООО «Вюрт»
шоссе Аштараки, 20/2
г. Ереван
0088
www.wurth.am

WÜRTH

RS

## Za Vašu Bezbednost

**Pročitajte i pridržavajte se ovih uputstava za rad pre prvog rukovanja uređajem. Sačuvajte ova uputstva za rad za kasniju upotrebu ili buduće korisnike. Pre prvog korišćenja uvek pročitajte bezbednosna uputstva!**

**Ukoliko ne pogledate uputstva za rad i bezbednosna uputstva, može doći do oštećenja uređaja i opasnosti za operatera i druge osobe.**

## Opšta upozorenja o bezbednosti električnih alata

**⚠ UPOZORENJE** **Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su priložene uz ovaj električni alat.** Nepoštovanje svih uputstava navedenih u nastavku može da dovede do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

**Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću referencu.**

Izraz „električni alat" u upozorenjima se odnosi na vaš mrežno napajani (žičani) ili baterijski napajani (bežični) električni alat.

### Bezbednost radnog područja

- ☐ **Osigurajte da radno područje bude čisto i dobro osvetljeno.** Neuredna ili tamna područja značajno povećavaju rizik od nesreća.
- ☐ **Nemojte rukovati električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi, odnosno u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili gasove.
- ☐ **Zadržite decu i posmatrače na udaljenosti dok koristiti električni alat.** Svako ometanje vaše pažnje može da uzrokuje da izgubite kontrolu nad uređajem.

### Električna bezbednost

- ☐ **Utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Nikada nemojte modifikovati utikač na bilo koji način. Sa uzemljenim električnim aparatima nemojte koristiti adaptere (za utikač).** Upotreba nemodifikovanih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od električnog udara.
- ☐ **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti ili frižideri.** Rizik od električnog udara se povećava ako je vaše telo uzemljeno.
- ☐ **Nemojte izlagati električni alat kiši ili vlažnim uslovima.** Voda koja prodre u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ☐ **Vodite računa da ne oštetite kabl. Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od električnog udara.
- ☐ **Kada električni alat koristite na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za spoljnu upotrebu.** Korišćenje kabla pogodnog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ☐ **Ako je neizbežna upotreba električnog alata na vlažnoj lokaciji, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** Korišćenje RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.

### Lična bezbednost

- ☐ **Budite na oprezu, pazite šta radite i koristite zdrav razum pri upotrebi električnog alata. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim uređajem može da dovede do ozbiljnih povreda.
- ☐ **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme kao što su maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, šlem ili zaštita za uši smanjuju rizik od povreda.
- ☐ **Sprečite slučajno uključivanje uređaja. Osigurajte da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterije, kao i pri podizanju ili nošenju alata.** Nošenje električnih aparata sa prstom naslonjenim na prekidač ili uključivanje električnih uređaja sa prekidačem povećava rizik od nesreća.
- ☐ **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ koji se ostavi pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može da dovede do povrede.
- ☐ **Nemojte prekoračivati kapacitet uređaja. Održavajte odgovarajući oslonac i ravnotežu u svakom trenutku.** Ovo omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- ☐ **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Osigurajte da vaša kosa i odeća budu udaljeni od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu uhvaćeni u pokretne delove uređaja.
- ☐ **Ako postoje uređaji koji se mogu povezati na sakupljače prašine i druga sredstva za sakupljanje, osigurajte da su ispravno povezana i korišćena.** Korišćenje sakupljača prašine može da smanji opasnosti vezane za prašinu.
- ☐ **Ne dozvolite da vam rutina stečena čestom upotrebom uređaja dozvoli da postanete neoprezni i zanemarite bezbednosna pravila za dati uređaj.** Neoprezan postupak može da dovede do ozbiljne povrede u deliću sekunde.

### Korišćenje i održavanje električnog alata

- ☐ **Nemojte primenjivati silu na električni aparat. Koristite odgovarajući električni alat za datu svrhu.** Odgovarajući električni alat će obaviti posao bolje i bezbednije, i brzinom za koju je dizajniran.
- ☐ **Nemojte koristiti električni alat ako ga nije moguće uključiti ili isključiti pomoću prekidača.** Svaki električni alat koji nije moguće kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora da bude popravljen.
- ☐ **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, zamenu dodataka ili skladištenje.** Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog alata.
- ☐ **Čuvajte nekorišćeni električni alat dalje od domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa električnim alatom ili ovim uputstvima da ga koriste.** Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- ☐ **Održavajte električni alat i dodatke. Proverite da nema neporavnatih ili nepravilno spojenih delova, slomljenih delova ili drugih stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. Ako dođe do oštećenja, popravite električni alat pre njegove ponovne upotrebe.** Mnoge nesreće su uzrokovane lošim održavanjem električnog alata.
- ☐ **Održavajte alat za sečenje oštrim i čistim.** Pravilno održavan alat za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se mnogo teže koči i lakše se kontroliše.
- ☐ **Koristite električni alat, dodatke i pribor u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove i vrstu rada koji treba**

**obaviti.** Korišćenje električnog alata za radnje koje se razlikuju od predviđenih može da dovede do opasnih situacija.

- ☐ **Održavajte ručke i površine za hvatanje suvim, čistim i ne zaprljane mastima.** Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolisanje alata u neočekivanim situacijama.

### Korišćenje i održavanje baterijski napajanog alata

- ☐ **Punite samo punjačem koji je naznačio proizvođač.** Punjač koji odgovara jednoj vrsti baterija može da izazove rizik od požara kada se koristi sa drugom vrstom baterija.
- ☐ **Koristite električni alat samo sa konkretno naznačenim baterijama.** Upotreba drugih vrsta baterija može da izazove rizik od povrede i požara.
- ☐ **Kada se baterija ne koristi, čuvajte je dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, ključevi, ekseri, zavrtnji i drugi sitni metalni predmeti koji mogu da stvore spoj između polova baterije.** Spajanje polova baterije može da izazove opekotine ili požar.
- ☐ **Pri neodgovarajućim uslovima može da dođe do izbacivanja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa ovom tečnošću. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite medicinsku pomoć.** Tečnost izbačena iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- ☐ **Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da se ponašaju nepredvideno i da izazovu požar, eksploziju ili rizik od povrede.
- ☐ **Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili visokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može da izazove eksploziju.
- ☐ **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan predviđenog temperaturnog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.

### Servisiranje

- ☐ **Neka vaš električni alat servisira osoba kvalifikovana za popravke, uz korišćenje originalnih rezervnih delova.** Ovim ćete očuvati bezbednost vašeg električnog alata.
- ☐ **Nikada nemojte servisirati oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da obavlja samo proizvođač ili ovlašćeni serviser.

## Bezbednosna upozorenja u vezi sa upotrebom burgija

### Bezbednosna uputstva za sve operacije

- ☐ **Držite električni alat za izolacione površine za hvatanje kada obavljate operaciju pri kojoj dodaci za sečenje ili pričvršćivači mogu da dođu u kontakt sa skrivenim žicama.** Dodaci za sečenje ili pričvršćivači koji dođu u kontakt sa žicom pod naponom mogu da izazovu da metalni delovi električnog alata budu pod naponom, pri čemu rukovalac može da doživi električni udar.

### Bezbednosna uputstva pri upotrebi dugačkih burgija

- ☐ **Nikada ne radite pri brzini većoj od maksimalno predviđene za datu burgiju.** Pri većim brzinama, verovatno će doći do krivljenja burgije ako se dozvoli njeno slobodno okretanje bez kontakta sa radnim predmetom, što može da dovede do povrede.
- ☐ **Uvek započnite bušenje pri maloj brzini, pri čemu je vrh burgije u kontaktu sa radnim predmetom.** Pri većim brzinama, verovatno će doći do krivljenja burgije ako se dozvoli njeno slobodno okretanje bez kontakta sa radnim predmetom, što može da dovede do povrede.
- ☐ **Pritisak vršite samo u pravcu ose burgije i nemojte primenjivati prekomeran pritisak.** Burgije mogu da se iskrive, pri čemu može da dođe do njihovog pucanja ili gubitka kontrole, što može da izazove povrede.

## Dodatna bezbednosna uputstva

- ☐ **Nosite zaštitu za uši prilikom bušenja.** Izlaganje buci može da dovede do gubitka sluha.
- ☐ **Osigurajte radni predmet pomoću sredstava za stezanje.** Radni predmet pričvršćen pomoću sredstava za stezanje je sigurniji za rad nego kad ga držite rukom.
- ☐ **Uvek sačekajte da se uređaj potpuno zaustavi pre nego što ga spustite.** Dodaci za alat mogu da se zaglave i da izazovu gubitak kontrole nad električnim alatom.
- ☐ **Nemojte otvarati bateriju.** Opasnost od kratkog spoja.
- ☐ **Zaštitite bateriju od toplote, odnosno od neprekidnog izlaganja jakom suncu i vatri, kao i od vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ☐ **U slučaju oštećenja ili nepravilnog korišćenja baterije mogu da budu emitovana isparenja.** Obezbedite svež vazduh i potražite medicinsku pomoću u slučaju da osetite nelagodu. Isparenja mogu da izazovu iritaciju respiratornog sistema.
- ☐ **Koristite bateriju isključivo zajedno sa vašim Würth električnim alatom.** Ovom merom štitite bateriju od opasnog preopterećenja.
- ☐ **Koristite samo originalne Würth baterije sa naponom navedenim na pločici sa osnovnim podacima o vašem električnom alatu.** Kada koristite druge baterije, tj. imitacije ili preporučene baterije drugih brendova, postoji opasnost od povreda i oštećenja imovine usled eksplozije baterije.
- ☐ **Koristite samo originalne Würth dodatke.**

## Ostali rizici

Čak i kada se uređaj koristi kao što je previđeno, i dalje je nemoguće u potpunosti eliminisati određene preostale rizike. Rukovalac treba da obrati posebnu i dodatnu pažnju na sledeće stavke kako bi smanjio rizik od ozbiljnih povreda.

- ☐ Oštećenje sluha – Nosite odgovarajuću zaštitu za uši i ograničite izlaganje.
- ☐ Oštećenje vida – Nosite zaštitu za oči ili zaštitne naočare kada koristite uređaj.
- ☐ Povrede izazvane vibracijama – Ograničite izlaganje i pridržavajte se uputstava za smanjenje rizika, koja su navedena u ovom priručniku.
- ☐ Električni udar usled kontakta sa skrivenim žicama – Držite proizvod samo za izolovane površine.
- ☐ Respiratorni problemi izazvani prašinom nastalom tokom rada uređaja – Nosite odgovarajuću zaštitu u zavisnosti od vrste prašine.

## Specifikacije alata

| **Akumulatorska bušilica odvijač** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Broj stavke | 5701 427 000 |
| Napon | 18 V |
| Stezna glava | 1,5–13 mm |
| Brzina bez opterećenja (režim bušenja) | |
| Brzina 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Brzina 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Stezna glava (pozicije) | 18 + režim bušenja |
| Maksimalni obrtni momenat | 60 Nm |
| Maksimalni kapacitet bušenja drveta | 40 mm |
| Maksimalni kapacitet bušenja metala | 13 mm |
| Težina (prema EPTA proceduri 01/2003) | 1,9 kg |
| Težina – bez baterije | 1,2 kg |

| | |
|---|---|
| Ambijentalna radna temperatura i temperatura skladištenja alata i baterije | -15–40 °C |
| (Ograničene performanse na temperaturama < 0 °C) | |
| Preporučena ambijentalna temperatura za punjenje | 5–40 °C |
| Kompatibilni tipovi baterija | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W–CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W–CONNECT |
| Preporučeni tipovi baterija | LI 18V/5 Ah W–CONNECT |
| Kompatibilni punjači | ALG 18 |

## Upoznajte vaš uređaj

Pogledajte stranu 3.

1. Stezna glava bez ključa
2. Prsten za podešavanje obrtnog momenta
3. Prekidač za biranje brzine
4. Birač smera rotacije
5. Okidač
6. Ručka, izolovana površina za hvatanje
7. LED svetlo
8. Baterija
9. Kopča za kaiš

## Namena

Bušilica može da se koristi za bušenje različitih materijala, uključujući drvo, metal i plastiku, pomoću burgija prečnika glave manjeg od 13 mm. Proizvod se može koristiti za zavrtanje i uklanjanje vijaka i navrtki pomoću odgovarajućeg nastavka.

Za svu štetu nastalu nepredviđenom upotrebom, odgovoran je korisnik.

## W–CONNECT

Funkcionalnost zavisi od regiona u kom se proizvod prodaje.

Sam alat ne podržava Bluetooth®. Kada koristite M-CUBE W–CONNECT bateriju sa umetnutim W–CONNECT Bluetooth® modulom, mogu se koristiti W–CONNECT funkcije električnog alata.

Za korišćenje funkcija W–CONNECT potrebni su vam sledeći proizvodi:

- ☐ Mobilni uređaj
  - Android 6.0 ili noviji
  - iOS 11 ili noviji
- ☐ Aplikacija ORSY®online/W–CONNECT
- ☐ Baterija M-CUBE W–CONNECT
- ☐ Modul za W–CONNECT
- ☐ Električni alat koji je kompatibilan sa funkcijom W–CONNECT

Pogledajte odgovarajuća korisnička uputstva za svaki pojedinačni proizvod.

### Umetanje modula W–CONNECT

Pogledajte stranu 4.

- ☐ Izvadite lažni modul iz baterije.
- ☐ Umetnite modul za W–CONNECT (WCM-BT) u bateriju.

### Instalacija mobilne aplikacije

- ☐ Preuzmite aplikaciju ORSY®online/W–CONNECT pomoću aplikacije App store ili Google Play prodavnice.
- ☐ Pre korišćenja funkcija W–CONNECT električnog alata i baterije pratite uputstvo u aplikaciji kako biste dovršili registraciju.

Modul W–CONNECT šalje signal aplikaciji ORSY®online/W–CONNECT u redovnim vremenskim intervalima. U zavisnosti od sredine, može doći do ometanja signala.

Ukoliko nije moguća veza sa električnim alatom, proverite sledeće:

- ☐ Proverite da li ste pravilno umetnuli modul u bateriju.
- ☐ Smanjite rastojanje između mobilnog uređaja i električnog alata i pokušajte ponovo.
- ☐ Proverite da li je funkcija Bluetooth® aktivirana na vašem mobilnom uređaju.

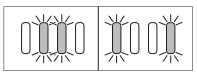
## Svetlosni indikatori

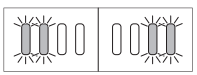
### LED svetlo na proizvodu

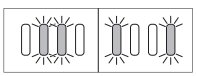
Kada se aktivira zaštitni režim, LED lampica na proizvodu treperi u trajanju od 10 sekundi. Otpustite okidač i ponovo pokrenite proizvod.

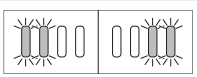
### LED indikatori baterije

Pogledajte sledeće trepćuće kodove LED indikatora na W–CONNECT bateriji.

| | |
|---|---|
| **Šablon treperenja** |  |
| **Frekvencija** | 2 puta u sekundi |
| **Status i potrebna akcija** | Temperatura baterije je van obaveznog opsega. Pustite bateriju da se odmori dok temperatura ne bude između -15 °C i +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Šablon treperenja** |  |
| **Frekvencija** | 2 puta u sekundi |
| **Status i potrebna akcija** | Temperatura alata je van obaveznog opsega. Pustite alat da se odmori dok temperatura ne bude između -15 °C i +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Šablon treperenja** |  |
| **Frekvencija** | 6 puta u sekundi |
| **Status i potrebna akcija** | Baterija prikazuje grešku. Isključite i ponovo priključite bateriju. |

| | |
|---|---|
| **Šablon treperenja** |  |
| **Frekvencija** | 6 puta u sekundi |
| **Status i potrebna akcija** | Alat prikazuje grešku. Isključite i ponovo priključite bateriju. |

Ukoliko funkcija i dalje ne radi, kontaktirajte Würth MASTERSERVICE.

## Simboli

| | |
|---|---|
| | Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. |
| | Upozorenje |
| | Proizvod podržava NFC tehnologiju za iOS i Android platforme.<br>Čitanjem serijskog broja pomoću NFC tehnologije uređaj može da se prepozna u podržanim Würth iOS i Android aplikacijama. |
| V | Volt |
| | Direktna struja |
| $n_o$ | Brzina bez opterećenja |
| CE | CE usklađenost |
| | Oznaka usklađenosti sa propisima (RCM).<br>Proizvod zadovoljava važeće regulatorne zahteve. |
| | Električni otpad (WEEE direktiva)<br>Električni otpad (EU uredba o baterijama) |
| <br>**Li-Ion** | Šifra za reciklažu za kompaniju za odlaganje otpada<br>Litijum-jonska |

## Baterija

Pre prvog puštanja u rad baterijski komplet ili bateriju napunite u potpunosti.

### ⚠ Opasnost od požara! Rizik od eksplozije!

- ☐ Nikada nemojte koristiti oštećene, pokvarene ili deformisane baterijske komplete ili baterije. Nikada nemojte otvarati, oštećivati ili ispuštati baterijske komplete i baterije.
- ☐ Baterijske komplete i baterije nikada nemojte puniti u blizini kiselina i zapaljivih materijala.
- ☐ Nepravilno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi baterijski komplet ili bateriju i poveća rizik od požara.
- ☐ Baterijske komplete ili baterije zaštitite od toplote i vatre. Nikada ih nemojte stavljati na radijatore ili ih izlagati jakoj sunčevoj svetlosti duži vremenski period.
- ☐ Ostavite da se ohlade nakon dugotrajne upotrebe.
- ☐ Nemojte premošćavati kratke električne spojeve baterijskog kompleta ili baterije pomoću metalnih delova.
- ☐ Baterijski kompleti i baterije moraju se upakovati (u plastičnoj vrećici ili kutiji) radi odlaganja, transporta i skladištenja ili kontakti moraju biti prekriveni.

Baterijski kompleti i baterije se ne smeju pokvasiti. Baterijske komplete ili baterije zaštitite od vlage i vlažnosti!

Oštećenje ili nepravilno korišćenje mogu dovesti do curenja štetnih isparenja i tečnosti iz baterijskog kompleta ili baterije.

Isparenja koja cure iz baterijskog kompleta ili baterije mogu da nadraže respiratorni trakt. Odmah obezbedite dotok čistog vazduha i potražite medicinski savet ako se simptomi nastave!

Ako tečnost iscuri iz baterijskog kompleta ili baterije, postarajte se da ne dođe u dodir sa kožom ili očima! Ako dođe do dodira, zahvaćeno područje isperite vodom i potražite medicinski savet!

Radna temperatura: -10 °C ... +40 °C

Uređaje sa integrisanim baterijskim kompletima ili baterijama nikada nemojte koristiti na temperaturama van dopuštenog opsega.

### ℹ Informacije o skladištenju baterija

Baterijski kompleti moraju da budu potpuno napunjeni nakon korišćenja radi optimalnog veka trajanja. Uređaj za punjenje mora da se ukloni nakon punjenja radi osiguravanja dugog veka trajanja.

Za skladištenje baterije duže od 30 dana:

- ☐ Baterije čuvajte na temperaturi od oko 20 °C i na suvom mestu.
- ☐ Komplet baterija skladištite u stanju napunjenosti 30%–50%.
- ☐ Bateriju normalno punite na svakih šest meseci skladištenja.

## Baterija se puni

**NAPOMENA:** Isporučena baterija je delimično napunjena. Da bi se osigurao pun kapacitet baterije, potpuno napunite bateriju u punjaču pre prve upotrebe.

Litijum-jonska baterija se može puniti u bilo koje vreme bez skraćenja njenog veka trajanja. Prekidanje procesa punjenja ne oštećuje bateriju.

Litijum-jonska baterija je zaštićena od dubokog pražnjenja. Kada je baterija prazna, proizvod se isključuje pomoću zaštitnog kola. Umetnuti alat se zaustavlja.

- ☐ **Prestanite da pritiskate prekidač za aktiviranje nakon što se uređaj automatski zaustavi.** Baterija može da se ošteti.

### Uklanjanje baterije

Da biste uklonili bateriju, pritisnite i držite dugme za otključavanje i izvucite bateriju prema napred. **Ne primenjujte silu.**

Obratite pažnju na napomene u vezi sa odlaganjem.

## Uklanjanje prašine

Prašina nastala od materijala kao što su premazi koji sadrže olovo, neke vrste drveta, minerali i metali mogu da budu štetni za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može da izazove alergijske reakcije i/ili respiratorne infekcije kod korisnika ili prisutnih posmatrača.

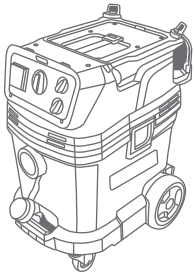
Određene vrste prašine, kao što su hrastova ili bukvina prašina, smatraju se kancerogenim, a naročito zbog aditiva korišćenih za obradu drveta (hromati, sredstva za zaštitu drveta). Sa materijalima koji sadrže azbest mogu da rade samo obučeni stručnjaci.

- ☐ Obezbedite dobro provetravanje na radnom mestu.
- ☐ Preporučuje se nošenje respiratora sa filterom klase P2.

Pridržavajte se svih važećih propisa u vašoj zemlji koji se odnose na materijale sa kojima radite.

Preporučujemo korišćenje:

- ☐ 07011430 Industrijski usisivač za mokro i suvo čišćenje ISS 40-M AUTOMATIC
- ☐ 0903990010 Poklopac



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Održavanje i čišćenje

- ☐ **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju iz električnog alata, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, zamenu dodataka ili skladištenje. Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog alata.**
- ☐ **Za bezbedan i ispravan rad, osigurajte da uređaj i otvori za ventilaciju na uređaju uvek budu čisti.**

Ako dođe do kvara uprkos merama sprovedenim tokom procesa proizvodnje i testiranja, popravku treba obaviti u glavnom servisu Würth MASTERSERVICE.

U korespondenciji i pri narudžbini rezervnih delova, uvek uključite broj artikla naveden na pločici sa osnovnim podacima o uređaju.

Trenutnu listu rezervnih delova za ovaj električni alat možete pogledati na veb lokaciji: http://www.wuerth.com/partsmanager ili zatražiti od najbliže lokalne filijale kompanije Würth.

## Odlaganje

**Električni alati, pribor i ambalaža treba da se sortiraju i predaju u ekološki prihvatljivo postrojenje za reciklažu.**

**Samo za zemlje EU:**

Otpadne baterije, otpadnu električnu ili elektronsku opremu nemojte da odlažete kao nesortirani komunalni otpad. Otpadne baterije i otpadna električna i elektronska oprema moraju odvojeno da se prikupljaju. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svetlosti moraju da se uklone sa opreme. Potražite savet o recikliranju i mesto za skupljanje od lokalnih vlasti ili preprodavca. Prema lokalnim propisima, preprodavci mogu da imaju obavezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme. Vaš doprinos ponovnom korišćenju i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme pomaže u smanjenju potražnje za sirovinama. Otpadne baterije, naročito one koje sadrže litijum, i otpadna električna i elektronska oprema sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju, a mogu negativno da utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi ako se ne odlažu na ekološki prihvatljiv način. Izbrišite lične podatke sa otpadne opreme ako postoje.

**Samo za zemlje EU:**

**Baterijske komplete i baterije odlažite na način koji ne šteti životnoj sredini u skladu sa EU direktivom o baterijama i baterijskim kompletima.**

Baterijske komplete i baterije nemojte odlagati kao nesortirani otpad iz domaćinstva. Potrošači imaju zakonsku obavezu da iskorišćene baterijske komplete i baterije predaju na lokaciju za prikupljanje baterija ili da ih besplatno vrate distributeru ili na prodajno mesto.

Ako su baterijski komplet ili baterija integrisani i ne mogu se lako izvaditi, kompletan uređaj možete besplatno predati prodavcu ili na prodajnom mestu. Tamo će biti stručno rastavljen i recikliran na način koji ne šteti životnoj sredini.

Ako se baterijski kompleti i baterije ne recikliraju na stručan način, nego se odlože na nekontrolisani način, štetne materije mogu doći do podzemnih voda i tako ući u lanac ishrane i zatrovati biljni i životinjski svet.

Ako vratite iskorišćene i oštećene baterijske komplete i baterije, dajete značajan doprinos recikliranju materijala i zaštiti životne sredine. Baterijske komplete i baterije odlažite u ispražnjenom stanju.

## Informacije o buci/vibracijama

Izmerene vrednosti zvuka su utvrđene u skladu sa EN 62841.

Tipični A-ponderisani nivoi buke uređaja su: Nivo zvučnog pritiska 79,9 dB(A); Nivo zvučne snage 87,9 dB(A). Nesigurnost K = 5 dB(A).

**Nosite zaštitu za uši!**

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma tri pravca) utvrđene u skladu sa EN 62841:

Vrednost emisije vibracija $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, nesigurnost K = 1,5 m/s$^2$. (Bušenje metala)

Vrednost emisije vibracija $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, nesigurnost K = 1,5 m/s$^2$. (Šrafciger)

Srednja vrednost vršne amplitude ubrzanja od ponovljenih udarnih vibracija $p_r$ = 54 m/s$^2$, Nesigurnost $K_p$ = 4 m/s$^2$

Nivo emisije vibracija naveden u ovom informativnom listu izmeren je u skladu sa standardizovanim testom EN 62841 i može se koristiti za međusobno poređenje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Navedeni nivo emisije vibracija odnosi se na osnovnu namenu alata. Međutim, ako se alat koristi za druge namene, sa različitim dodacima ili ako se slabo održava, emisija vibracija može da se razlikuje. Ovo može značajno da poveća nivo izloženosti tokom ukupnog perioda rada.

Procenjeni nivo izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir i vreme kada je alat isključen ili kada radi, ali se ne koristi za obavljanje posla. Ovo može značajno da smanji nivo izloženosti tokom ukupnog perioda rada.

Utvrdite dodatne mere opreza kako biste zaštitili rukovaoca od posledica vibracija, kao što su: održavajte alat i dodatke, zagrejte ruke pre rada, organizujte obrasce rada.

Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba ovih žigova od strane kompanije Adolf Würth GmbH & Co. KG je pod licencom. Ostali žigovi pripadaju svojim odgovarajućim vlasnicima.

## HR Za Vašu Sigurnost

**Pročitajte ove upute za rad prije prve upotrebe uređaja te ih se pridržavajte. Sačuvajte ove upute za rad za kasniju upotrebu ili za buduće vlasnike. Prije prve upotrebe uvijek pročitajte sigurnosne upute!**

**Nepridržavanje uputa za rad i sigurnosnih uputa može dovesti do oštećenja uređaja i opasnosti za rukovatelja i druge osobe.**

## Opća sigurnosna pravila za korištenje aku alata

**⚠ UPOZORENJE** **Pažljivo pročitajte sva upozorenja, upute i specifikacije priložene uz alat i pogledajte crteže.** U slučaju nepoštivanja uputa u priručniku može doći do električnog udara i/ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

**Sačuvajte ova upozorenja i upute kako biste ih naknadno mogli konzultirati.**

Pojam «električni alat» koji se upotrebljava u sigurnosnim uputama označava električne alate sa žicom, kao i bežične električne alate.

### Sigurnost radnog prostora

- ☐ **Neka vaša radna površina bude čista i dobro osvijetljena.** Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.
- ☐ **Električne alate nemojte upotrebljavati u eksplozivnoj okolini, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine.** Iskre koje izlaze iz električnih alata mogu ih zapaliti ili izazvati eksploziju.
- ☐ **Djecu, posjetitelje i domaće životinje držite dalje od mjesta na kojem upotrebljavate električni alat.** Mogli bi vas omesti te biste zbog toga mogli izgubiti nadzor nad alatom.

### Električna sigurnost

- ☐ **Utikač električnog alata uvijek mora biti prilagođen utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač. Nikada nemojte upotrebljavati prilagodnik s električnim alatom s uzemljenjem.** Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- ☐ **Izbjegavajte svaki kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, kuhala, hladnjaka itd.** Opasnost od strujnog udara povećava se ako je dio vašeg tijela u dodiru s uzemljenim površinama.
- ☐ **Električni alat nemojte izlagati kiši ili vlazi.** Opasnost od strujnog udara povećava se ako u električni alat uđe voda.
- ☐ **Pazite da kabel za napajanje bude u dobrom stanju. Alat nikad nemojte držati za kabel za napajanje, a kabel nemojte vući ni prilikom isključivanja iz struje. Kabel za napajanje držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih predmeta i pokretnih dijelova.** Opasnost od strujnog udara povećava se ako je kabel oštećen ili zapetljan.
- ☐ **Ako radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su namijenjeni uporabi na otvorenom.** Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- ☐ **Ako alat morate rabiti u vlažnoj okolini, uređaj priključite na električnu utičnicu zaštićenu uređajem za rezidualnu struju.** Uporaba uređaja za rezidualnu struju smanjuje opasnost od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

- ☐ **Budite koncentrirani, dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum dok upotrebljavate električni alat. Ne koristite se električnim alatom ako ste umorni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.** Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.
- ☐ **Rabite zaštitnu opremu. Uvijek zaštitite oči.** Ovisno o uvjetima, a kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, nosite i masku protiv prašine, protuklizne cipele, kacigu ili štitnike za uši.
- ☐ **Izbjegavajte svako nenamjerno pokretanje alata. Uvjerite se da je prekidač u položaju «isključeno» prije uključivanja alata u struju ili umetanja baterije, kao i kad uzimate ili prenosite alat.** Kako biste izbjegli opasnost od nezgoda, alat nemojte prenositi dok vam je prst na prekidaču i nemojte ga uključivati u struju dok je prekidač u položaju «uključeno».
- ☐ **Uklonite ključeve za stezanje prije uključivanja vašeg alata u struju.** Ključ za stezanje koji je ostao pričvršćen za pokretni dio alata može prouzročiti teške tjelesne ozljede.
- ☐ **Uvijek držite dobru ravnotežu tijela. Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od alata.** Stabilan položaj pri radu omogućava bolju kontrolu nad alatom u slučaju nepredviđenog događaja.
- ☐ **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit i duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove alata.
- ☐ **Ako se vaš alat isporučuje sa sustavom usisavanja prašine, provjerite je li on pravilno postavljen i koristi li se kako treba.** Tako ćete izbjeći opasnost od nezgoda.
- ☐ **Nemojte dozvoliti da zbog sigurnosti stečene čestim korištenjem alata zaboravite na sigurnosne principe.** Neopreznost može prouzročiti teške ozljede u tren oka.

### Uporaba i održavanje električnih alata

- ☐ **Ne primjenjujte silu. Upotrebljavajte alat koji je prilagođen onome što želite raditi.** Vaš električni alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali za ono čemu je namijenjen.
- ☐ **Ne upotrebljavajte električni alat ako prekidač ne omogućava da ga uključite i isključite.** Alat koji se ne može ispravno uključiti i isključiti opasan je i potrebno ga je popraviti.
- ☐ **Prije izvođenja bilo kakvih podešavanja, izmjene priključaka ili pohrane svog električnog alata, isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterija, ako se mogu izvaditi.** Tako ćete smanjiti opasnost od slučajnog uključivanja alata.
- ☐ **Odlažite svoj alat izvan dosega djece. Osobe koje ne poznaju alat ili nisu pročitale ove upute ne smiju ga upotrebljavati.** Električni alat postaje opasan u rukama neiskusnih korisnika.
- ☐ **Održavajte električne alate i priključke. Provjeravajte da nema slomljenih dijelova. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravan rad alata. Ako su neki dijelovi oštećeni, popravite ih prije ponovne uporabe alata.** Mnogobrojne nezgode događaju se zbog lošeg održavanja alata.
- ☐ **Alat držite čistim i naoštrenim.** Dobro naoštren i čist alat za rezanje rjeđe će se blokirati i moći ćete ga bolje kontrolirati.
- ☐ **Električni alat, dodatke i nastavke itd. koristite u skladu s ovdje navedenim uputama za upotrebu, imajući na umu uvjete upotrebe kao i željenu namjenu.** Kako biste izbjegli opasne situacije, električni alat upotrebljavajte samo za poslove za koje je namijenjen.
- ☐ **Ručke i površine za hvatanje alata moraju biti čiste i odmašćene.** Sklizave ručke i površine za hvatanje i držanje alata onemogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.

## Posebne sigurnosne upute za bežični alat

- ☐ **Bateriju vašeg alata ponovno punite samo pomoću punjača koji je preporučio proizvođač.** Punjač prilagođen određenom tipu baterije može izazvati požar ako se koristi s nekim drugim tipom baterije.
- ☐ **Za bežični alat treba upotrebljavati samo jednu određenu vrstu baterije.** Uporaba svih drugih baterija može izazvati požar.
- ☐ **Ako ne koristite bateriju, držite je dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, vijaka, čavala i drugih predmeta koji bi mogli izazvati kontakt.** Kratki spoj među kontaktima baterije može izazvati opekline ili požar.
- ☐ **Izbjegavajte svaki dodir s tekućinom baterije u slučaju njenog curenja koje je nastalo zbog neispravne uporabe baterije. Ako dođe do kontakta, obilno isperite taj dio tijela čistom vodom. Ako je došlo do kontakta s očima, obratite se liječniku.** Tekućina iz baterije može prouzročiti nadraženost i opekline.
- ☐ **Nemojte koristiti komplet baterija ili alat koji je oštećen ili modificiran.** Oštećene ili modificirane baterije mogu imati neočekivane reakcije, što može uzrokovati požar, eksploziju ili rizik od ozljede.
- ☐ **Komplet baterija nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- ☐ **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti komplet baterija ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan specificiranog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

## Održavanje

- ☐ **Popravke treba obaviti ovlašteni serviser samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete moći sigurno upotrebljavati vaš električni alat.
- ☐ **Nikada nemojte servisirati oštećeni komplet baterija.** Servisiranje kompleta baterija smije provoditi isključivo proizvođač ili ovlašteni serviser.

# Sigurnosna upozorenja za bušilicu

## Opća sigurnosna pravila

- ☐ **Kada režete tako da postoji mogućnost da dodatni pribor za rezanje ili zatezači dotaknu skriveno ožičenje uređaja, električni alat držite isključivo za izolirane površine za hvatanje.** Dodatna oprema za rezanje ili zatezači koji su u doticaju sa žicom pod naponom izložene metalne dijelove i električni alat mogu staviti pod napon i mogu prouzročiti strujni udar rukovatelju.

## Sigurnosne upute prilikom korištenja dugih svrdala bušilice

- ☐ **Nikada ne radite brzinom većom od maksimalne nazivne vrijednosti brzine svrdla bušilice.** Pri većim brzinama svrdlo će se vjerojatno saviti ako mu se dozvoli da se okreće slobodno bez doticaja s obratkom i izazvati tjelesnu ozljedu.
- ☐ **Uvijek počnite bušiti malom brzinom i s vrhom svrdla u doticaju s obratkom.** Pri većim brzinama svrdlo će se vjerojatno saviti ako mu se dozvoli da se okreće slobodno bez doticaja s obratkom i izazvati tjelesnu ozljedu.
- ☐ **Pritisak izvršavajte samo u izravnoj liniji sa svrdlom i ne primjenjujte preveliki pritisak.** Svrdla se mogu saviti uzrokujući slamanje ili gubitak kontrole, što dovodi do tjelesne ozljede.

# Dodatna sigurnosna upozorenja

- ☐ **Prilikom bušenja nosite zaštite za sluh.** Izlaganje buci može izazvati gubitak sluha.
- ☐ **Spojite uradak s uređajem za spajanje.** Obradak stegnut napravama za stezanje ili u škripu drži se čvršće nego li rukom.
- ☐ **Uvijek čekajte da se proizvod potpuno zaustavi prije nego što ga skinete.** Umetak alata može se zaglaviti i dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- ☐ **Ne otvarajte bateriju.** Opasnost od kratkog spoja.
- ☐ **Zaštitite bateriju od vrućine, npr. od neprekidnog intenzivnog sunčeva svjetla, vatre, vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ☐ **U slučaju oštećenja i nepravilnog korištenja baterije, moguće je emitiranje otrovnih isparenja.** Izađite na svježe zrak i zatražite pomoć liječnika u slučaju pritužbi. Pare mogu nadražiti dišni sustav.
- ☐ **Bateriju koristite samo zajedno sa svojim električnim alatom tvrtke Würth.** Samo ta mjera štiti bateriju od opasnog preopterećenja.
- ☐ **Koristite samo originalne baterije Würth s naponom navedenim na nazivnoj pločici vašeg električnog alata.** Kada koristite druge baterije, npr. imitiacije, prerađene baterije drugih robnih marki, postoji opasnost od ozljede kao i od oštećenja imovine putem eksplozije baterija.
- ☐ **Koristite originalni pribor tvrtke Würth.**

# Preostale opasnosti

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Operater mora obratiti posebnu pozornost i dodatnu pažnju ovim točkama kako bi smanjio opasnost od ozbiljnih osobnih ozljeda.

- ☐ Ozljede sluha – Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh i ograničite izloženost
- ☐ Ozljede vida – Nosite štitnike za oči ili naočale kada koristite proizvod.
- ☐ Ozljede uzrokovane vibracijom - Ograničite izlaganje vibracijama i slijedite upute o smanjivanju rizika u ovom priručniku.
- ☐ Strujni udar nakon kontakta sa skrivenim žicama - Držite proizvod samo za izolirane površine.
- ☐ Ozljede respiratornog sustava od prašine stvorene radom proizvoda – Nosite prikladnu zaštitu ovisno o vrsti prašine.

# Specifikacije alata

| **Akumulatorska bušilica/odvijač** | **ABS 18 COMPACT** |
|---|---|
| Broj artikla | 5701 427 000 |
| Napon | 18 V |
| Stezna glava | 1,5–13 mm |
| Brzina bez opterećenja (Način rada bušenja) | |
| Brzina 1 | 0–600 $min^{-1}$ |
| Brzina 2 | 0–1900 $min^{-1}$ |
| Spojka (položaji) | 18 + način rada s bušenjem |
| Maksimalni okretni moment | 60 Nm |
| Maksimalni kapacitet bušenja u drvo | 40 mm |
| Maksimalni kapacitet bušenja u metal | 13 mm |
| Težina (U skladu s EPTA postupkom 01/2003) | 1,9 kg |
| Težina, bez baterije | 1,2 kg |
| Okolna radna temperatura i temperatura skladištenja za alat i baterijski sklop | -15–40 °C |
| (Ograničena učinkovitost na temperaturama < 0 °C) | |

| | |
|---|---|
| Preporučena okolna temperatura punjenja | 5–40 °C |
| Kompatibilne vrste baterija | LI 18/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah BASIC |
| | LI 18V/...Ah W-CONNECT |
| | 18 V/...Ah M-CUBE W-CONNECT |
| Preporučena vrsta baterije | LI 18V/5 Ah W-CONNECT |
| Kompatibilni punjač | ALG 18 |

## Upoznajte svoj proizvod

Pogledajte stranicu 3.

1. Stezna glava bez ključa
2. Prsten za podešavanje zakretnog momenta
3. Birač brzina
4. Tipka za odabir smjera rotacije
5. Prekidač za paljenje
6. Drška, izolirana površina za hvatanje
7. LED svjetlo
8. Baterija
9. Kvačica za pojas

## Namjena

Bušilica se može koristiti za bušenje različitih materijala, uključujući drvo, metal i plastiku s pomoću svrdla čiji je promjer konusa najviše 13 mm. Proizvod se uz odgovarajuće svrdlo može koristiti za zabijanje i vađenje čavla i vijaka.

Za oštećenja prouzročena korištenjem za koje nije namijenjen, odgovoran je korisnik.

## W-CONNECT

Funkcionalnost ovisi o regiji u kojoj se proizvod prodaje.

Alat sam po sebi ne podržava Bluetooth®. Prilikom korištenja baterije M-CUBE W-CONNECT s umetnutim Bluetooth® modulom W-CONNECT mogu se koristiti W-CONNECT funkcije električnog alata.

Za upotrebu funkcija koje W-CONNECT pruža potrebni su sljedeći proizvodi:

- ☐ Mobilni uređaj
  - • Sustav Android 6.0 ili noviji
  - • Sustav iOS 11 ili noviji
- ☐ Aplikacija ORSY®online/W-CONNECT
- ☐ Baterija M-CUBE W-CONNECT
- ☐ Modul W-CONNECT
- ☐ Alat koji je kompatibilan s modulom W-CONNECT

Pogledajte odgovarajuće korisničke upute za svaki proizvod.

### Umetanje modula W-CONNECT

Pogledajte stranicu 4.

- ☐ Izvadite lažni modul iz baterije.
- ☐ Umetnite modul W-CONNECT (WCM-BT) u bateriju.

### Instalacija aplikacije za mobilni uređaj

- ☐ Preuzmite aplikaciju ORSY®online/W-CONNECT putem trgovina App Store ili Google Play Store.
- ☐ Pratite upute u aplikaciji da biste dovršili registraciju prije nego što počnete upotrebljavati funkcije modula W-CONNECT za alat i bateriju.

Modul W-CONNECT aplikaciji ORSY®online/W-CONNECT šalje signale u redovitim intervalima. Ovisno o okruženju, signali mogu biti pogođeni smetnjama.

Ako veza s alatom nije moguća, provjerite sljedeće:

- ☐ Provjerite je li modul pravilno umetnut u bateriju.
- ☐ Smanjite udaljenost između mobilnog uređaja i alata i pokušajte ponovno.
- ☐ Provjerite je li Bluetooth® na vašem mobilnom uređaju omogućen.

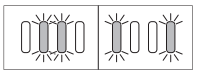
## Svjetlosni indikatori

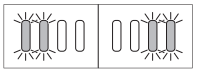
### LED svjetlo na proizvodu

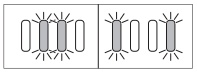
Kada je aktiviran način zaštite, LED svjetlo na proizvodu treperit će 10 sekundi. Otpustite okidač i ponovno pokrenite proizvod.

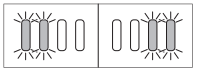
### LED indikatori baterije

Pogledajte sljedeće šifre za trepereće LED indikatore na bateriji s modulom W-CONNECT.

| | |
|---|---|
| **Uzorak treperenja** |  |
| **Učestalost** | 2 puta u sekundi |
| **Status i radnja koju je potrebno poduzeti** | Baterija je izvan propisanog temperaturnog raspona. Ostavite bateriju na miru sve dok njezina temperatura ne dosegne vrijednost između -15 °C i +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Uzorak treperenja** |  |
| **Učestalost** | 2 puta u sekundi |
| **Status i radnja koju je potrebno poduzeti** | Alat je izvan propisanog temperaturnog raspona. Ostavite alat na miru sve dok njegova temperatura ne dosegne vrijednost između -15 °C i +40 °C. |

| | |
|---|---|
| **Uzorak treperenja** |  |
| **Učestalost** | 6 puta u sekundi |
| **Status i radnja koju je potrebno poduzeti** | Baterija je u stanju pogreške. Odspojite i ponovno povežite bateriju. |

| | |
|---|---|
| **Uzorak treperenja** |  |
| **Učestalost** | 6 puta u sekundi |
| **Status i radnja koju je potrebno poduzeti** | Alat je u stanju pogreške. Odspojite i ponovno povežite bateriju. |

Ako se problemi s funkcijom nastave, obratite se tvrtki Würth MASTERSERVICE.

## Simboli

| | |
|---|---|
| | Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. |
| | Upozorenje |
| | Ispod ove ikone nalazi se NFC oznaka koja sadrži serijski broj uređaja. Obično se nalazi na ručki alata. Može se čitati putem mobilnih uređaja koji podržavaju NFC samo kada stražnju stranu prislonite uz ovu ikonu. Upotrebljava se za funkcije W-CONNECT i MASTERSERVICE. |
| V | Volti |
| | Istosmjerna struja |
| $n_o$ | Brzina bez opterećenja |
| CE | CE usklađenost |
| | Oznaka sukladnosti (RCM). Ovaj proizvod zadovoljava sve primjenjive zakonske zahtjeve. |
| | Električni otpad (Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi)<br>Električni otpad (Uredba EU o baterijama) |
| **Li-Ion** | Kod recikliranja tvrtke za zbrinjavanje otpada<br>Litij-ion |

## Baterija

Prije prvog pokretanja u potpunosti napunite baterijski sklop ili bateriju.

### ⚠ Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

- ☐ Nikada nemojte koristiti oštećene, neispravne ili deformirane baterijske sklopove ili baterije. Nikada nemojte otvarati, oštećivati ili ispuštati baterijske sklopove i baterije.
- ☐ Nikada nemojte puniti baterijske sklopove i baterije u blizini kiselina i zapaljivih materijala.
- ☐ Neispravno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti baterijski sklop ili bateriju i povećati rizik od požara.
- ☐ Zaštitite baterijske sklopove i baterije od topline i vatre. Nikada ih ne stavljajte na radijatore i ne izlažite ih jakom suncu dulje vrijeme.
- ☐ Ostavite ih da se ohlade nakon dulje upotrebe.
- ☐ Ne premošćujte kontakte kratkog spoja baterijskog sklopa ili baterije s metalnim dijelovima.
- ☐ Baterijski sklopovi i baterije moraju biti zapakirani (u plastične vrećice ili kutije) za odlaganje, transport i skladištenje ili pak kontakti moraju biti prekriveni.

Baterijski sklopovi i baterije ne smiju se smočiti. Zaštitite baterijske sklopove i baterije od vlažnosti i vlage!

Oštećenje ili nepravilna upotreba mogu uzrokovati istjecanje štetnih para i tekućina iz baterijskog sklopa ili baterije.

Pare koje isparavaju iz baterijskog sklopa ili baterije mogu nadražiti dišne puteve. Odmah osigurajte dotok svježeg zraka i potražite savjet liječnika ako simptomi potraju!

Ako tekućina iscuri iz baterijskog sklopa ili baterije, pripazite da ne dođe u dodir s kožom ili očima! Ako dođe do kontakta, isperite zahvaćeno područje vodom i potražite savjet liječnika!

Radna temperatura: -10 °C ... +40 °C

Nikada ne koristite uređaje s ugrađenim baterijskim sklopovima ili baterijama pri temperaturama izvan dopuštenog raspona.

### ℹ Informacije o čuvanju baterija

Radi održavanja optimalnog vijeka trajanja, baterije je potrebno u potpunosti napuniti nakon upotrebe. Kako biste osigurali dug radni vijek, uređaj za punjenje treba ukloniti nakon punjenja.

U slučaju skladištenja baterijskog sklopa dužeg od 30 dana:

- ☐ Čuvajte baterije na približno 20 °C i na suhom mjestu.
- ☐ Baterijske sklopove skladištite u stanju napunjenosti od 30%–50%.
- ☐ Nakon svakih šest mjeseci skladištenja na normalan način napunite bateriju.

## Punjenje baterije

**NAPOMENA:** Dostavljena baterija je djelomično napunjena. Kako biste osigurali puni kapacitet baterije, bateriju potpuno napunite u punjaču baterije prije prvog korištenja.

Litij-ionska baterija može se napuniti u svakom trenutku bez smanjenja njezinog radnog vijeka. Prekid postupka punjenja ne oštećuje bateriju.

Litij-ionska baterija zaštićena je od dubokog pražnjenja. Kada u bateriji nema naboja, proizvod se isključuje pomoću zaštitnog strujnog kruga. Utaknuti alat se zaustavlja.

- ☐ **Prestanite pritiskati sklopku prekidača nakon što se je proizvod automatski isključio.** Baterija može biti oštećena.

### Vađenje baterije

Kako biste izvadili bateriju, pritisnite i držite pritisnutim gumb za deblokiranje i izvucite bateriju povlačeći je prema naprijed. **Ne služite se nikakvom silom.**

Pridržavajte se napomena za odlaganje.

## Izvlačenje prašine

Prašina koja nastaje iz materijala poput premaza koji sadrže olovo, nekih vrsta drva, minerala i metala može biti štetna po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može prouzročiti alergijske reakcije i/ili dovesti do infekcija dišnih puteva korisnika ili nazočnih osoba.

Određene prašine, poput prašine hrasta ili bukve, smatraju se karcinogenim, posebno u spoju s aditivima za obradu drva (kromat, konzervans za drvo). Na materijalima koji sadrže azbest mogu raditi samo specijalisti.

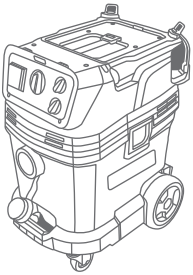
- ☐ Osigurajte dobru ventilaciju na radnom mjestu.
- ☐ Preporučuje se nošenje respiratora s filtrom klase P2.

Pridržavajte se relevantnih propisa koji u vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.

Preporučujemo korištenje sljedećeg:

☐ 07011430 Industrijski usisavač za mokro i suho usisavanje ISS 40-M AUTOMATIC

☐ 0903990010 Pokrovna kapica



**ISS 40-M AUTOMATIC**

## Održavanje i čišćenje

☐ **Izvucite utikač električnog alata iz izvora električnog napajanja i/ili baterijskog sklopa prije izvršavanja bilo kakvih prilagodbi ili skladištenja električnih alata. Takva preventivna sigurnosna mjera smanjuje rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.**

☐ **Za siguran i pravilan rad, održavajte čistoću proizvoda i ventilacijskih proreza.**

Ako proizvod ne bi radio usprkos mjerama opreza poduzetim tijekom proizvodnje i postupaka ispitivanja, popravak se treba izvršiti u glavnom servisu Würth MASTERSERVICE.

U svim dopisima i narudžbama rezervnih dijelova uvijek navedite broj artikla koji se nalazi na tipskoj pločici uređaja.

Trenutni popis rezervnih dijelova ovog električnog alata može se pronaći na internetu na adresi "http://www.wuerth.com/partsmanager" ili se zatražiti od najbliže podružnice tvrtke Würth.

## Odlaganje

**Električne alate, dodatke i ambalažu treba razvrstati i predati u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.**

**Samo za zemlje članice EU-a:**

Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

**Samo za zemlje članice EU-a:**

**Baterije odložite na ekološki prihvatljiv način u skladu s EU direktivom o baterijama i otpadnim baterijama.**

Baterije ne odlažite kao nerazvrstani kućni otpad. Potrošači su prema zakonu obavezni predati otpadne baterije na sabirno mjesto za baterije ili ih besplatno vratiti trgovcu ili prodajnom mjestu.

Ako su baterijskim sklop ili baterija integrirani i ne mogu se lako ukloniti, cijeli uređaj možete besplatno predati svom trgovcu ili na prodajnom mjestu. Ondje će se profesionalno rastaviti i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Ako se baterije ne recikliraju profesionalno, nego se odlažu na nekontroliran način, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode i tako ući u hranidbeni lanac te otrovati floru i faunu.

Vraćanjem otpadnih i neispravnih baterija i baterija pridonosite recikliranju materijala i zaštiti našeg okoliša. Baterije odlažite u otpad u ispražnjenom stanju.

## Informacije o buci/vibracijama

Mjerena vrijednost zvuka određena je prema EN 62841.

Tipično, A-ponderirane vrijednosti razine buke proizvoda iznose: Razina zvučnog tlaka 79,9 dB(A); razina jakosti zvuka 87,9 dB(A). Nesigurnost K = 5 dB(A).

**Nosite zaštitu za sluh!**

Ukupne vibracijske vrijednosti (vektorski zbroj triju smjerova) određene u skladu s normom EN 62841:

Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D}$ = 1,7 m/s$^2$, nesigurnost K = 1,5 m/s$^2$. (Bušenje u metal)

Vrijednost emisije vibracija $a_h$ = 1,3 m/s$^2$, nesigurnost K = 1,5 m/s$^2$. (Odvijač)

Srednja vrijednost vršne amplitude ubrzanja od ponovljenih udarnih vibracija $p_F$ = 54 m/s$^2$, Nesigurnost $K_p$ = 4 m/s$^2$

Razina vrijednosti vibracija data u ovoj tablici s informacijama mjerena je sukladno normiranom testu pruženom u EN 62841 i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Može se koristiti u početnom usklađivanju izloženosti.

Objavljena razina vrijednosti vibracija predstavlja glavnu primjenu alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, s različitim dodatnim priborom ili je slabo održavan, vrijednost vibracija može se razlikovati. Ovo može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

U procjeni razine izloženosti na vibraciju također treba uzeti u obzir vrijeme kada je alat isključen ili kada je pokrenut no ne i stvarno vrijeme rada. Ovo može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od djelovanja vibracija i buke, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku, organiziranje radnog vremena.

Verbalni žig Bluetooth® i logotipi registrirani su žigovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka se upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Adolf Würth GmbH & Co. KG provodi u skladu s licencom. Ostali su žigovi i trgovački nazivi u vlasništvu njihovih vlasnika.

CE **ABS 18 COMPACT**

| | | |
|---|---|---|
| (DE) | **EU-Konformitätserklärung**<br>Akku-Bohrschrauber | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien und Verordnungen entsprechen.<br>Die Konformitätserklärung für dieses Produkt ist über den untenstehenden QR-Code abrufbar. |
| (GB) | **EU Declaration of Conformity**<br>Cordless drill driver | We declare under our sole responsibility that the products mentioned comply with all relevant provisions of the directives and regulations.<br>The Declaration of Conformity for these products can be accessed via the QR code provided below. |
| (IT) | **Dichiarazione di conformità CE**<br>Trapano avvitatore cordless | Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti.<br>La dichiarazione di conformità per questi prodotti è richiamabile tramite il codice QR riportato di seguito. |
| (FR) | **Déclaration de conformité CE**<br>Perceuse/visseuse sans fil | Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits mentionnés sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements en vigueur.<br>La déclaration de conformité concernant ces produits est disponible via le code QR ci-dessous. |
| (ES) | **Declaración de conformidad CE**<br>Taladro atornillador inalámbrico | Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos mencionados cumplen todas las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos.<br>La declaración de conformidad de estos productos está disponible escaneando el código QR que figura a continuación. |
| (PT) | **Declaração de conformidade CE**<br>Berbequim sem fios | Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições relevantes das diretivas e regulamentos.<br>A declaração de conformidade para estes produtos pode ser acedida através do código QR abaixo. |
| (NL) | **EG-conformiteitsverklaring**<br>Snoerloze boorschroefmachine | Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle betreffende bepalingen van de richtlijnen en verordeningen.<br>De conformiteitsverklaring voor deze producten is toegankelijk via de QR-code hieronder. |
| (DK) | **EF-konformitetserklæring**<br>Batteridreven bore-/skruemaskine | Vi erklærer under eget ansvar, at de nævnte produkter er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktiver og forordninger.<br>Overensstemmelseserklæringen for disse produkter er tilgængelig via QR-koden nedenfor. |
| (NO) | **EF-samsvarserklæring**<br>Kabelfri boremaskin/trekker | Vi erklærer at de nevnte produktene er i samsvar med alle relevante bestemmelser i gjeldende direktiver og forskrifter.<br>Samsvarserklæringen for disse produktene er tilgjengelig via QR-koden nedenfor. |
| (FI) | **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**<br>Johdoton porakone | Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet ovat kaikkien direktiivien ja asetusten asiaa koskevien säännösten mukaisia.<br>Näiden tuotteiden vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla alla olevan QR-koodin avulla. |

CE **ABS 18 COMPACT**

| | | |
|---|---|---|
| **SE** | **EG-försäkran om överensstämmelse**<br>Sladdlös borrskruvdragare | Vi försäkrar under eget ansvar att de nämnda produkterna överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i direktiven och förordningarna. Försäkran om överensstämmelse för dessa produkter kan hämtas via QR-koden nedan. |
| **GR** | **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ**<br>Δραπανοκατσάβιδο μπαταρίας | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών. Η δήλωση συμμόρφωσης για τα εν λόγω προϊόντα είναι προσβάσιμη μέσω του παρακάτω κωδικού QR. |
| **TR** | **AT Uygunluk Beyanı**<br>Kablosuz vidalama matkabı | Söz konusu ürünlerin direktif ve yönetmeliklerin geçerli tüm hükümlerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Bu ürünlere ilişkin uygunluk beyanına aşağıdaki QR kodu aracılığıyla erişilebilir. |
| **PL** | **Deklaracja zgodności WE**<br>Wkrętarko-wiertarka akumulatorowa | Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione produkty są zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami dyrektyw i rozporządzeń. Deklaracja zgodności dla tych produktów jest dostępna za pośrednictwem poniższego kodu QR. |
| **HU** | **Megfelelőségi nyilatkozat**<br>Vezeték nélküli fúró/csavarbehajtó gép | Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az említett termékek megfelelnek az irányelvek és rendeletek valamennyi vonatkozó rendelkezésének. A termékek megfelelőségi nyilatkozata az alábbi QR-kód segítségével érhető el. |
| **CZ** | **Prohlášení o shodě ES**<br>Akumulátorová vrtačka/šroubovák | Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že uvedené výrobky splňují všechna příslušná ustanovení směrnic a nařízení. Prohlášení o shodě těchto výrobků je k dispozici prostřednictvím níže uvedeného QR kódu. |
| **SK** | **Vyhlásenie o zhode ES**<br>Akumulátorová vŕtačka/skrutkovač | Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky spĺňajú všetky príslušné ustanovenia smerníc a nariadení. Vyhlásenie o zhode pre tieto výrobky je dostupné prostredníctvom ďalej uvedeného QR kódu. |
| **RO** | **Declarația de conformitate CE**<br>Bormașină cu acumulator | Declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că produsele menționate respectă toate dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor. Declarația de conformitate pentru aceste produse poate fi accesată prin intermediul codului QR de mai jos. |
| **SI** | **ES - Izjava o skladnosti**<br>Brezžični vrtalnik | Izjavljamo z izključno odgovornostjo, da omenjeni izdelki ustrezajo vsem ustreznim določbam direktiv in uredb. Izjavo o skladnosti za te izdelke lahko dostopate prek spodnje kode QR. |
| **BG** | **Декларация за съответствие ЕО**<br>Безкабелна бормашина-винтоверт | Ние декларираме на своя отговорност, че посочените продукти отговарят на всички приложими разпоредби на директивите и регламентите. Декларацията за съответствие за тези продукти е достъпна чрез QR кода по-долу. |

CE **ABS 18 COMPACT**

| | | |
|---|---|---|
| EE | **EÜ vastavusdeklaratsioon**<br>Juhtmeta trell-kruvikeeraja | Kinnitame oma ainuvastutusega, et nimetatud tooted vastavad kõigile asjakohastele direktiivide ja määruste sätetele.<br>Nende toodete vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda allpool oleva QR-koodi kaudu. |
| LT | **EB atitikties deklaracija**<br>Akumuliatorinis gręžtuvas-suktuvas | Prisiimdami atsakomybę pareiškiame, kad minėti gaminiai atitinka visas atitinkamas direktyvų ir reglamentų nuostatas.<br>Šių gaminių atitikties deklaraciją galima rasti nuskaičius toliau pateiktą QR kodą. |
| LV | **EK atbilstības deklarācija**<br>Akumulatoru urbjmašīna/skrūvgriezis | Mēs uz savu apliecinām, ka minētie izstrādājumi atbilst visiem attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem.<br>Šo izstrādājumu atbilstības deklarācija ir pieejama, izmantojot zemāk redzamo QR kodu. |
| RU | **Декларация соответствия ЕС**<br>Беспроводная дрель-шуруповерт | Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что указанные устройства соответствуют всем применимым положениям директив и правил.<br>С декларацией соответствия для этих устройств можно ознакомиться с помощью приведенного ниже QR-кода. |
| RS | **EZ izjava o usaglašenosti**<br>Akumulatorska bušilica odvijač | Izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da su navedeni proizvodi u skladu sa svim relevantnim odredbama direktiva i uredbi.<br>Deklaraciji o usaglašenosti za ove proizvode možete pristupiti putem QR koda u nastavku. |
| HR | **EZ izjava o sukladnosti**<br>Akumulatorska bušilica/odvijač | Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da su navedeni proizvodi u skladu sa svim mjerodavnim odredbama direktiva i uredbi.<br>Izjavi o sukladnosti za ove proizvode možete pristupiti putem QR kôda koji se nalazi u nastavku. |

WÜRTH
Adolf Würth GmbH & Co. KG,
Reinhold-Würth-Straße 12 – 17,
74653 Künzelsau, Germany

CE Art. 5701427000

https://productinfo.wuerth.com/5701427000